

*Oceanumque bibit, raptosque ad nubila fluctus*

*Pertulit, & caelo diffusum reddidit aequor.*

Fingieron los Poetas, que Iris fue hija de Thaumante, y Electra, y que seruia a Iuno en el ministerio que Mercurio a Iupiter, llevando sus recaudos, y embajadas. Consta de Homero en su Iliada:

*Auratis alis & Iris nuntia missa.*

Y de Ouidio libro 11. Metam. donde introduciendo a Iuno, que la embiaua a la casa del sueño, para que representasse a Alcion, quando durmiese, la muerte de Ceix, dize:

*Intrines dixit fidissima nuntia vocis.*

Y en el primero hablando de Iris:

*Nuntia Iunonis varios indata colores.*

La razon fisica de llamarla embajadora de Iuno, es porque el arco celeste denuncia la pluuia: y ser Iuno arbitra del ayre, segun Macrobio libro 1. capitulo 15. Saturn. *Iuno autem (dize) aeris arbitra est.* Y el mismo ayre, como testifica en el libro 1. Somn. Scip. capitulo 17. con estas palabras: *Ab Ioue incipiendum esse memorauit. Hinc Iuno & soror eius & coniunx vocatur, Est autem Iuno aër: & dicitur soror, quia iisdem seminibus, quibus caelum, etiam aër est procreatas: coniunx; quia aër subiectus est caelo.* Y tambien por ser señora del ayre, con que viuimos, dixerón los antiguos, que ninguna alma de muger podia desatarse del cuerpo, sino era por beneficio, y diligencia de Iris, ordenandolo assi Iuno, de la mesma suette que Mercurio de orden de Iupiter a los Varones. Y assi Virgilio en el libro 4. Aeneid. introduze a Iris, que por mandato de Iuno baxò a librar de las prisiones humanas a Dido, que herida de su propia mano, estaua batallando con la muerte:

*Tum Iuno omnipotens longum miserata dolorem,*

*Difficilesque obitus, Irim dimisit olympo,*

*Qua*

*Qua luctantem animam nexosque resolveret artus.*

QUE FUEGO EL ESPIRANDO. ] Quando espirando fuego el cavallo. Imitò a Virgilio lib. 7. ÆN.

— *Geminosque iugales*

*Semine ab ætherio spirantes naribus ignem.*

— HUMO ELLA. ] Y espirando humo la yegua madre suya. Claudiano in Conf. 4. Honorij:

— *Spumosis morsibus aurum*

*fumat.*

ORO TE MVERDEN EN SV FRENO DURO;

O ESPLENDOR GENEROSO DE SEÑORES. ] Previ- niendose para ti, O generoso esplendor de señores, muerden oro en su duro freno: esto es, muerden el dorado, y duro freno. Imitò a Virgilio en el lugar citado:

*Tecti auro, fuluum mandunt sub dentibus aurum.*

Lee nuestro Comento al Polifemo Estanc. 43.

## SONETO XXXVII.

Hurtas mi vulto, y quanto mas le deve  
 Atu pincel dos vezes peregrino  
 De espíritu viuz el breue lino  
 En los colores que sediento beue,  
 Vanas cenizas temo allino breue,  
 Que emulo del barro le imagino,  
 A quien (ya ethereo fuesse, ya diuino)  
 Vidale siò muda esplendor leue.  
 Belga gentil prosigue el hurto noble,  
 Que a sus materia perdonarà el fuego,  
 Y el tiempo ignorarà su contextura.

Los siglos, que en sus hojas cuenta el roble,

Arbol los cuenta sordo, tronco ciegos;

Quien mas ve, quien mas oye, menos dura.

**E**scriuió D. Luis este Soneto a vn famoso pintor Flamen-  
co, que le retrataua.

HURTAS MI VULTO.] Esto es: Imitas al natural mi  
vulto.

—Y QUANTO MAS LE DEVE

A TV. PINCEL, DOS VEZES PEREGRINO,

DE ESPIRITV VIVAZ, EL BREVE LINO,

EN LOS COLORES QUE SEDIENTO BEVE.] Y quan-  
to mas viuaz espíritu deue el pequeño lienço en los colo-  
res que beue sediento a tu pincel dos vezes peregrino. Lla-  
male, dos vezes peregrino, por la excelencia en el Arte, y  
por ser extranjero.

VANAS CENIZAS TEMO AL LINO BREVE.] Quanto  
mas espíritu le das con tus colores, tanto mas temo que el  
pequeño lienço quede hecho vanas cenizas.

QUE EMVLO DEL BARRO LE IMAGINO

A QUIEN (YA ETHEREO FUESSE, YA DIVINO)

VIDA LE FIÒ MVDA, ESPLENDOR LEVE.] El qual  
lienço imagino que es, emulo del barro, a quien leue es-  
plendor, ò fueffe Ethereo, ò Diuino, le fiò muda vida. Alu-  
de Don Luis a la fabula de Prometeo, hijo de Iapeto: este  
fingieron los Poetas que formò de barro el primer hom-  
bre, y que admirada Minerva de su ingenio, le ofreciò qual  
quier cosa que huiesse en los Dioses, que perteneciesse a  
la perfeccion de su obra. Y respondiendole Prometeo, que èl  
no podia saber que cosas auia en los Dioses a proposito, si-  
no las examinaua estando presente: Minerva le lleuò al  
cielo, donde viendo todos los cuerpos animados con el  
fuego celestial, y conociendo ser utilissimo a su obra, acer-  
candose a la rueda del Sol, encendiò en ella vna caña, ò

juncó, que lleuaua, en que traxo el fuego a la tierra, animando con el la figura que auia formado de barro. Dizen, que ofendido Iupiter deste hurto diò a Pandora muger de Epimetheo vn vaso lleno de enfermedades, y calamidades, y en lo mas hondo la esperança. Lleuandolo Pandora a Prometeo cautamente rehusò abrirlo, y assi se fue a Epimetheo su hermano hombre de diferentes costumbres, el qual le abrió imprudente, y viendo salir del vaso tantos generos de males, tarde aduertido de su error, procurò cerrarlo, pero apenas pudo reseruar la vltima esperança que estaua en el fondo. A Prometeo lleuò Mercurio por mandado de Iupiter al monte Caucafo, donde le atò, poniendo alli vn aguila, que continuamente se alimétasse de sus entrañas: deste tormento le librò despues Hercules, matando al aguila, de orden del mismo Iupiter. La razon Mythologica desta fabula puedes ver en Natal Conde. Virgilio haze memoria deste hurto, y del castigo en la Egloga 6.

*Caucaeseaque refert volucres, furtumque Promethei.*

Y Claudiano lib. 2. in Eutropium, a quien imita nuestro Poeta:

*Namque ferunt geminos vno de semine fratres*

*Iapetionidas, generis primordia nostri*

*Dissimili finxisse manu, quoscumque Prometheus*

*Excolait, multumque innexuit aetheralimo.*

Dize Don Luis, que quanto mas espiritu le daua con sus colores al lino, tanto mas temia que se abraftasse, mirando a la propiedad del fuego en la parte comburente, no en la animante, que atribuyeron al que hurtò Prometeo. La calidad del refiere con dos epitetos, que significan vna misma cosa, que son Ethereo, y Diuino, bastando el vno. De que vsò Claudiano, aludiendo a la sentencia Platonica, como obseruò Gaspar Barthio al verso:

— *Multumque innexuit aetheralimo.*

Y aqui no tiene la salida, que en lo iocoso, quando en el Piramo, dixo:

*La Ciudad de Babilonia*

*Famosa, no por sus muros,*

*Fuessen de tierra cozidos,*

*O fuessen de tierra crudos.*

Porque al fin ay diferencia en ser la tierra cozida, ò cruda (bien q̄ la suponga contra todos los Historiadores) y en Ethereo, y Diuino no la hallo, si ya no es que entienda por el Ethereo, el fuego elemental, diferenciandolo del Diuino, que anima los cuerpos celestes. Ethereo viene del nõbre Latino *Æther*, que significa la esfera del fuego; bien, que Aristoteles en el cap. 2. lib. de Mun. dize, que significa la substancia del cielo, y de las estrellas, no porque sea ignea, sino porque corre siempre con mouimiento circular, siendo diferente elemento de los quatro, por lo diuino, y eterno: *Cœli (dize) siderumque substantiam appellamus Ætherem: non quidem idè quod ignita flagret ipsa, ut aliqui censuerant, plurimum utique aberrantes circa potentiam illam maxime ab ignea natura abhorrentem origine vero huius vocabuli inde ducta, quod semper Æther carrat motu circumductili: cum sit illud elementum à quatuor illis diuersum: tum diuinum, tum interitus expers.*

BELGA GENTIL PROSIGVE EL HURTO NOBLE,

QUE A IV MATERIA PERDONARÀ EL FUEGO.]

Exorta al pintor, que no obstate este temor, prosiga su fatiga, diciendo: Belga Gentil, prosigue el noble hurto, que el fuego perdonará a su materia, aunque combustible: esto es, que el fuego con que le anima, no exercitarà en el lienço su actividad abrasadora, perdonandole por obra de tan insigne artifice. Era Flameneo el pintor, y assi le llama Belga, por dezirse assi los pueblos de la Gallia Comata, que estan entre los rios Sequana, que oy se dize Seine, y el Scalde, ò Esquelda, en que se incluyen, Brabante, Flandes, y Holanda. Felipe Gluerio la llama Germana inferior,

assi

afsi dize en el cap. 18. del lib. 2. de su introduccion Geografica: *Belgicam hodie appellant eas terras, quae confusis Galliae Germaniaeque antiquis limitibus 17 Prouincias continent, eandem inferiorem Germaniam, & vernaculo vocabulo dicunt Nederland, Itali, Hispani, ac Galli Flandriam, ab vna eorum, quondam clarissima Prouincia. Y mas adelante declara quales sean estas Prouincias, que se incluyen en ella. Inde temporis progressu in 17. Prouincias tota haec regio diuisa fuit. Quorum aliae Ducum nomine, aliae Comitum, aliae etiam Dominorum titulo, rectores acceperunt, sunt autem haec: 6. Ducatus: Brabantia, Limburgium, Luceburgium, Gelria; Comitatus 7. Flandria, Artesia, Hannonia, Holandia, Zelandia, Namurcum, Sufania. Marchionatus vnus sacri Imperij. Antuerpia. Dominia 5. Frisia Occidentalis, Mechlinia, Traiectus, Transfiselania, Groningium. Dixo Don Luis gentil, por notable, que en esta significacion se halla esta voz en los antiguos, y modernos escritores. Porque segun Ciceron in Topic. ad Trebatium, se llamaron Gentiles los nobles antiguos, que conseruauan el nóbre de la familia, de quie descendiá. Sus palabras son: *Gentiles sunt, qui inter se eodẽ nomine sunt: non est satis. Qui ab ingenuis oriundi sunt: ne id quidem satis est. Quorum maiorum nemo seruitutem seruiuit: abest etiam nunc. Qui capite non sunt diminuti: hoc fortasse satis est. Nihil enim video Scauolã Pontificem ad hanc definitionẽ addidisse.* Y en el lib. 1. Tusc. quæst. cap. 31. hablando de Pherecides Syro, dize. *Antiquus sane: fuit enim meo regnante Gentili, idest, Tullio Rege, vnde Cicero Tullius dictus.* Boethio lib. 3. Coment. in Top. Cicer. refiriendo el lugar citado, dize: *Gentiles enim sunt, qui eodem nomine inter se sunt, vt Scipiones, Bruti, & ceteri, &c.* Y mas adelante. *Gentiles sunt, qui inter se eodem sunt nomine, ab ingenuis oriundi, quorum maiorum nemo seruitutem seruiuit, & vbi gentilitatem nulla capitis diminutio destruxit.* A esto aludiò Ouidio en el lib. 2. Fast. ( como obseruò Tiraquelo cap. 2. de Nobilitate, y Paseracio en la adiccion a Ambrosio Calepino) donde hablando de los Fabios, dize:*

*Vna domus vires, & omnes susceperat urbis,*

*Sumunt gentiles arma professa manus.*

*Egreditur castris miles generosus ab iisdem,*

*E queis dux fieri quilibet aptus erat.*

De fuerte, que se llamauan gentiles aquellos que decendian de nobles, y conseruauan el nombre de su familia, sin diminucion de su principio, cuyos mayores no se sujetaron a seruir: Esto se entiende de aquella seruitud que se tenia en Roma por infame, y que propiamente era esclauitud, ò se deducia della, cuyos decendientes se dezian Libertinos, ò de sangre Libertina. Oy tambien llaman vulgarmente en Francia, como refiere Tiraquelo en el lugar citado, Gentilz hommes a los nobles; y en Italia Gentil' huomini. He admirado, que tan doctos escritores no hiziesen mencion de dos lugares de Cornelio Tacito, en apoyo desto, bien dignos de reparo, el vno es del 2. lib. de los Annal. donde hablando M. Hortato al Senado, dize: *Nam ego, qui non pecuniam, non studia populi, neque eloquentiam gentile domus nostra bonum varietate temporum accipere, vel parare potuissem, &c.* Donde llama a la eloquencia, bien, y honor familiar, y perpetuo en su casa. Por ser nieto del famoso Orador Hortensio, a quien llamauan, Rey de las causas en el foro Romano, por su grande eloquencia. El otro lugar es, del libro vndezimo, en que exortando Claudio Cesar a Italo, que estaua en Roma, a quien pidieron por su Rey los Cheruscos, dize: *Igitur Cesar auctum pecunia, additis stipatoribus, hortatur gentile decus magno animo capeffere.* Y justamente llamò nuestro Poeta noble al pintor, por el Arte, de que se preciaron tan insignes Varones, pues Fabio nobilissimo Romano, consiguió grandes alabanças por exercitarse en este Arte, como refiere Ciceron en el lib. 1. Tusc. Y Adriano Emperador pintò excelentemente, segun testifica Dion en su vida, y de M. Antonino el Filosofo

fo, llamado Aurelio, afirma lo mismo Iulio Capitolino en su vida. Y dexando innumerables exemplos de los antiguos, no rehusare hazer memoria de algunos Caualleros Españoles, que con eminencia han conseguido la perfeccion en este nobilissimo Arte. Vno fue Don Iuan de Xaurigui Cauallero del Habito de Calatraua, y Caualleriço de la Reyna nuestra Señora, no menos docto en esta profefsion, que en la de la Poesia, como testifican sus obras. Y Don Rodrigo de Auila Ponce de Leon, Cauallero de la Orden de Santiago, Capitan de cauallos Corazas, ni en la pluma, ni en el pincel inferior al passado. Y Don Tomas de Aguiar, noble Cauallero Andaluz, emulo de los dos, y todos tres honra, y esplendor de Andalucia, tanto por su sangre, como por su ingenio. Concluire este discurso con vn lugar de Philostrato en el principio de sus imagenes, en alabança de la pintura: *Quicumque (dize) picturam minime amplectitur, non modo veritatem, verum & eam, que ad Poetas pertinet, iniuria afficit sapientiam. Eadem enim est, utriusque ad Heroorum, tam species, quam gesta intentio. Symmetriam preterea contemnit per quam ars ipsa rationem attingit: & si quis sophistarum more loqui voluerit, Deorum est inuentum, cum ob species, quibus in terra horæ prata pingunt, tum vel maximè, que in cælo apparent. Perscrutanti autem ipsius artis ortum, imitatio utique est, vetustissimum inuentum, natureque cognatum, &c.*

Y EL TIEMPO IGNORARÀ SV CONTEXTVRA.] Y el tiempo no conocerà su fabrica para consumirla.

LOS SIGLOS, QUE EN SVS HOJAS QVENTA EL ROBLE  
ARBOL LOS QVENTA SORDO, TRONCO CIEGO:

QVIEN MAS VE, QVIEN MAS OYE, MENOS DVRA.]  
Con hermosissima sentècia fenece este Soneto nuestro D.  
Luis. Dize, q̄ los siglos q̄ quenta en sus hojas el roble: esto  
es,



es, que son tantos como sus hojas, los cuentan en fin, siendo arbol sordo, y ciego tronco. Quiere dezir, que aunque viue el roble muchos siglos, es en fin arbol a quien le faltan sentidos, y quien los tiene mas despiertos, que es el hombre, dura menos; como si dixesse: en este retrato, que se compone de materia que no siente, durarà mas mi memoria, que en la persona a quien representan tus colores.

## SONETO XXXVIII.

*Florido en años, en prudencia cano  
 Riberas del Sebeto, rio, que apenas  
 Humedez en sus aguas sus arenas,  
 Gran freno moderò tu cuerda mano:  
 Donde mil vezes escuchaste en vano  
 Entre los remos, y entre las cadenas,  
 (No ya ligado al arbol) las Sirenas  
 Del lisonjero mar Napolitano.  
 Quede en marmor tu nombre esclarecido,  
 Firme à las ondas, sordo à la harmonia,  
 Bláson del tiempo, escollo del oluido,  
 O Aguila de Castro; que algun dia  
 Serà para escriuir tu excelso nidò  
 Vn cañon de tus alas pluma mia.*

EScriuiò Don Luis este Soneto al excelentissimo Señor Don Pedro de Castro, Virrey que fue de Napoles, Prefidente de Italia, y del Consejo de Estado del Rey nuestro Se-

Señor Don Felipe Tercero el Piadoso, infiere se del mismo Soneto auerle escrito, estando en Madrid, despues de auer gouernado aquel Reyno.

FLORIDO EN AÑOS, EN PRVDENCIA CANO. ] Gouernó este Príncipe a Napoles en los floridos años de su edad, con admirable prudencia: a que alude D. Luis, imitando a Torquato Tasso, que en vn Soneto de la 1. parte de sus Rimas, dize:

*Signor, che n picciol corpo animo chiudi  
Immensò, e cogli ancor tra' fiori, el' herba  
Fratto senil' ne la tua etate acerba,  
D' altri è chiari intelletti, è di virtudi.*

De nuestro inuicibilissimo Rey dixé yo en mi España consolada:

*Tierno en edad, en la prudencia cano  
Dilatara' su fama esclarecida.*

RIBERAS DEL SEBETO. ] Lee lo que notamos en la Cancion 13. Estanc. 3. al verso

*O tu que de Sebeto en las arenas.*

Conque ilustraras esse lugar,

RIO QUE APENAS

HVMEDECEN SVS AGVAS SVS ARENAS. ] Pondera el breue caudal del rio Sebeto. Así Bernardo Tasso en vn Soneto del lib. 4. de sus rimas:

*Quanta inuidia ti porto bel terreno  
Doue Sebetho con le lucide onde  
Bagnando le sue riue alme, è feconde  
Porta il picciol tributo al gran Tirreno.*

Y en el lib. 5. escriuiendo al Duque de Urbino:

*Ben potra fra le verde, è ricche sponde  
Portar lieto, è sicuro al gran Tirreno  
Il bel Sebetho il picciol corno, pieno  
D' arana d' oro, di cristalli, è d' onde.*

GRAN FRENO MODERÒ TV CVERDA MANO. ] Gouernaste cuerdamete gran Reyno. Lee lo q̄ auemos notado al Son. 9. al verso

Moderador del freno Mexicano.

Para inteligencia deste lugar.

DONDE MIL VEZES ESCVCHASTE EN VANO  
 ENTRE LOS REMOS, Y ENTRE LAS CADENAS,  
 NO YA LIGADO AL ARBOL, LAS SIRENAS

DEL LISONJERO MAR NAPOLITANO. ] Donde, no atado al arbol, como Vlises, sino entre los remos, y cadenas: esto es, entre las fatigas, y obligaciones del gouierno, escuchaste en vano: esto es, sin atencion, que hiziesse caducar tu prudencia, las sirenas del lisonjero mar de Napoles. Fingieron los Poetas, que temiendo Vlises el canto de las Sirenas, nauegado aquel mar, hizo, que sus compañeros se tapassen los oidos con cera, y dellos mismos despues se hizo arar al arbol del nauio, queriendo con esta arte, que ellos no peligrassen en el riesgo de oír la musica engañosa, y a vn mismo tiempo oír la el sin peligro, pues sus compañeros le podian defender, si las Sirenas quisiessen llegar a despedazarles, lo qual hazian de aquellos a quien tenian ya fuera de sí, con la melodia de su canto. Homero refiere largamente este suceso en el lib. 12. de su Odisea. Y Rufo Festo Auieno en el Epigrama que escriuiò de las Sirenas, que otros atribuyen a Virgilio, dize:

*Illectos nauas dulci modulamine vocis*

*Mergebant auida fluctibus Ionijs.*

*Sanguine Sisyphio generatus magnus Vlisses*

*Hac tutos sola prestitit arte suos:*

*Illeuit cera sociorum callidus aures,*

*Atque suas vinclis prebuit ipse manus.*

*Translyt scopulos, & in hospita littora classis:*

*Illa precipites desiluere freto.*

*Sic blandas voces, nocituraque carmina vicit,*

*Sic tandem exitio monstra canora dedit.*

Lee lo que notamos al Soneto 56. para ilustracion deste.

QUEDE EN MARMOR TV NOMBRE ESCLARECIDO.]

Que:

Quede tu esclarecido nombre eternizado en marmol, que  
conferue tu memoria.

FIRME A LAS ONDAS, SORDO A LA HARMONIA. ]  
Incontraffable a las ondas del proceloso mar de la vida hu-  
mana, y sordo a la peligrosa harmonia de sus lisonjeras Si-  
renas.

BLASON DEL TIEMPO, ESCOLLO DEL OLVIDO. ]  
Blason que respete el tiempo, y escollo, que resista las in-  
jurias del oluido.

O AGUILA DE CASTRO. ] O esplendor! ò magest-  
dad de tu nobilissima familia! El Aguila, como refie-  
re Pierio Valeriano lib. 19. cap. 3. es Geroglifico de la  
Magestad Imperatoria, a que alude D. Luis, llamandole,  
Aguila de Castro.

— QUE ALGUN DIA  
SERÀ PARA ESCRIVIR TV EXCELSO NIDO  
VN CAÑON DE TVS ALAS PLVMA MIA. ] Siguien-  
do la Metafora, promete dignos elogios a su generoso ori-  
gen, diciendo: Que algun dia serà pluma fuya, para escri-  
uir su grandeza, vn cañon de sus alas, quiere dezir: Que  
algun dia seràn sus acciones, digno argumento de sus es-  
critos. Concuerta este lugar, con el del primer Soneto,  
donde dize:

*Plumas de vn Fenix tal, y en vucstra mano*

*Que tiempo puede auer que las consume?*

*Y que inuidia ofenderos fino en vano.*

## SONETO XXXIX.

*O excelso muro! O torres leuantadas!  
De honor, de magestad, de gallardia;  
O gran rio, gran Rey de Andalucia,*

De

*De arenas nobles, ya que no doradas.  
 Ofertillano! O sierras encumbradas!  
 Que privilegia el cielo, y dora el dia,  
 O siempre gloriosa patria mia  
 Tanto por plumas, quanto por espadas!  
 Si entre aquellas ruinas y despojos,  
 Que enriqueze Genil, y Darrobaña,  
 Tu memoria no fue alimento mio,  
 Nunca merezcan mis ausentes ojos  
 Ver tus muros, tus torres, y tu rio,  
 Tu llano, y sierra, ò Patria! ò flor de España!*

**C**elebra justamente Don Luis en este Soneto la Ciudad de Cordova su patria madre en todos siglos de insignes Varones en armas, y letras. Debiera su grandeza a mi afecto merecidos elogios, a no auerse anticipado con mejor pluma el Padre Martin de Roa, que en su antiguo Principado eruditamente manifestò en nuestra edad lo que en todas han apoyado los mejores Autores. Influye aquel cielo, valor, y ingenio en sus naturales, y assi dize della Paulo Merula en el lib. 2. de la 2. parte de su *Cosmografia*: *Alumnus habuit rei militaris gloria, doctrinaeque studijs praeclentes.* Y su gran hijo Juan de Mena en sus trecentas, en la quarta orden de Febo Cop. 124.

*O flor de saber, y caualleria  
 Cordova madre tu hijo perdona,  
 Si en los cantares que agora pregona  
 No divulgare tu sabiduria:  
 De sabios, valientes loar te podria,  
 Que fueron espejo muy maravilloso,*

*Por ser de ti mesma serè sospechoso,  
Diràn que los pinto mejor que deuia.*

Fernan Nuñez Comendador de la Orden de Santiago, comentando este lugar, dize: *Cordoba ciudad de Andalucia, edificio de Marcelo, notoria cosa es ser no menor en antiguedad, y nobleza, que qualquiera de las otras principales ciudades de España: porque desta illustre ciudad salieron muchos claros varones, assi en la caualleria, como en el estudio de las letras. Desta fueron naturales dos Senecas, el vno Filosofo Estoico, maestro del Emperador Neron, no solo memorable en la ciencia, mas aun en la santidad de costumbres, y continente vida; tanto, que el glorioso Doctor San Gerónimo en el libro que compuso de Viris Illustribus, le pone en el numero de los Santos escritores. El otro Seneca fue Poeta Tragico, cuyas tragedias duran oy, llenas de notables sentencias, y de instituciones morales, que informan a bien viuir. Desta ciudad fue tambien el famoso Poeta Lucano. Desta fue tambien Anneo Gallion, hermano de Seneca el Filosofo, Orador excelente en tiempo del Emperador Neron: Fueron assi mesmo de Cordoua, Auicena, Principe de la Medicina, è Abenruiz, Comentador de Aristoteles, singular varon en ciencia, el qual tambien compuso vn notable libro de Medicina, que se llama el Coliget de Abenruiz. Otro si fueron de Cordoua, segun algunos escriuen, Rasis Almanzor, grandissimo Doctor en la Medicina, el qual compuso della muchos libros: y Rabi Moyfes de Egipto, Medico del Soldan: y compuso vn libro de Medicina, que se llama Flores del Galieno, y el Floreto en Theologia, y copilò sobre el Talmud grande escritura, &c. Y el mesmo Iuan de Mena en la copla 37. de su coronacion, repite las alabanças de los hijos desta ilustrissima Ciudad:*

*Vi à Homero, y Lucano  
En aquellos entremeses  
Con Virgilio Mantuano  
Seneca Vandaliano*

E otros sabios Cordoueses:

Puesto que digan de mi,

Porque en Cordoua naci

Que en loor suplo sus menguas;

Callen, callen malas lenguas

Pues se sabe ser assi.

Y comentando èl mesmo esta copla, pondera deuidamente la excelencia suya, con palabras, que me parecieron dignas deste lugar, y assi las pondrè, por añadir algo a lo que el eruditissimo Martin de Roa escriue: que es lo que he procurado siempre en estos discursos, no queriendo atribuirme agenos desvelos, pues quando se ofrece citar lugar que otro ha hallado, le pongo con esta calidad. Dize pues Iuan de Mena: *Lucano fue de la gran Cordoua, egregia casa de la Filosofia, aunque otros quieren que fuese de Luque, Villa de la muy notable Cordoua.* Y mas adelante. *Seneca Vandaliano, conuiene à saber, Andaluz: la Vandalia por Andalucia se toma: y fue Andaluz, pues fue de la gloriosa Cordoua, sobre todos los morales mayor Filosofo, del qual escriue Geronimo en el libro de Viris Illustribus, diciendo Seneca Cordubensis Sotionis Stoici discipulus, & patruus Lucani Poeta, continentissima vita fait, quem non posuiffem in Catalogo Sanctorum, nisi me illa Epistola prouocarent, que leguntur à plurimis Pauli ad Senecam, & Seneca ad Paulum, qui ante biennium quam Petrus, & Paulus de collarentur, à Nerone interfectus est.* Y luego sobre las palabras. Y otros sabios Cordoueses (dize) Nota, que comendable gloria dà Cordoba a los della nascientes, do ha sido la copia de los nobles, fortaleza de los fuertes. Assi mesmo Cordoba, flor de la esmerada caualleria, è muestra, è castimonia de los Santos: O Cordoua dorada de comendable eloquencia de los grandes Filosofos, Historiografos, Poetas, Doctores, que en ti ovieron nascimiento, y de quien tu has seydo madre. Ca de ti fue Auerroiz: precipuo, è eximio Comentador sobre Aristoteles. De ti fue, otrosi, Auicena Filosofo, que sobre los Filosofos todos mas libros compuso: pero segun afirman algunos doctores. Pues de Valencia ha dado mas Santos que Canonicos, ala Iglesia que toda España. digan lo San Vicente, Neri, San Bertran, San <sup>Donato de Sicilia</sup> ~~Donato de Sicilia~~, San Lorenzo, San <sup>Diego de Calicut</sup> ~~Diego de Calicut~~

no abundante  
Poetas, pero  
lencia amena  
santo, que es  
do de gloria  
ala Iglesia que  
Bertran, San

nos, todos los libros de Auicena fueron ordenados por quarenta Filósofos de Cordoba, è atribuyeron el loor al hijo del Rey llamado Auicena, porque los libros en mayor reputacion fuesen tenidos. E pues que la fuente de la Filosofia de España fue Cordoba, creer deuemos que todos los Filósofos, ò los mas dellos que de España salieron, de Cordoba ovieron la ciencia, ò nascimiento. Otrofi, fue Quintiliano de Cordoba, del qual dize Eusebio en las Coronicas, que despues que Galba fue de España Emperador, fue el primero este Quintiliano, que tuuo en Roma escuela publica. Otrofi fue de Cordoba Trogo Pompeyo, è Paulo Orosio. Marcial llama a Cordoba facunda, porque produjo siempre Poetas, como obseruò el mui erudito D. Lorêço Ramirez de Prado comentando el Epigrama 62. del lib. 1. donde dize el Aragonés.

*Duosque Senecas, vnicumque Lucanum*

*Facunda loquitur Corduba.*

Tocò esto Ciceren en la oracion pro Archia-Poeta: *Qui praesertim (dize) usque eo de suis rebus scribi cuperet, ut etiam Corduba natis Poetis, pingue quiddam sonantibus, atque peregrinum, tamen aures suas dederet.* Esta felicidad no solo la conocieron los antiguos, y nuestros mayores en los sujetos que alcançaron, pero oy la admiramos en los que florecen, con tanta estimacion de los profesores de la facultad Poetica, hallandose en aquella ciudad, entre otros eminentísimos en esta profesiion, Don Pedro de Cardenas y Angulo, Don Pedro de la Cerda, y Don Luis Godoi Ponce de Leon, nuestro amigo, no menos ilustres por el ingenio, que por su generosa sangre. Y no solamente fue esta ciudad insigne por los famosos Poetas que la han ilustrado, sino por los profesores de todas ciencias, como aue mos dicho, y refiere el P. Martin de Roa, a que añado la autoridad de Iuan Lorenço de Anania, que en su Cosmografia, ò fabrica del mundo, tratado primero, escriue desta ciudad las palabras siguientes; que siendo de vn extranjero, parece que tienen mas seguro credito, por



mirar nuestras cosas, sin el afecto que los naturales. Dize pues, hablando de los lugares de Andalucia: Cordoua, stanza prima in questa parte del Imperio Moreasco, la quale sola sostiene appresso gli Arabi lo studio delle scienze, & arti liberali, che non mancassero affatto in Europa, hauendou i Mori portato la libreria, mancante la grandezza de Greci, da Athena, che poi cessando in questa parte la potencia de' Saraceni, la transferironogli Spagnuoli in Palentia prima, & indi in Salamanca.

O GRAN RIO! GRAN REY DE ANDALVIA

DE ARENAS NOBLES, YA QUE NO DORADAS.] Bié llama gran rio al Betis, que esso significa en el Arabigo, el nombre que oy retiene de Guadalquivir, y tambien le cõviene el titulo de Rey de los demàs rios de Andalucia, por ser el mayor, y mas noble, que baña sus terminos. En el Soneto LXXXI le llama de la misma suerte.

*Rey de los otros rios generoso.*

Lee lo que allí notamos. Dize, que es rio de nobles arenas, ya que no doradas, por las nobles Ciudades, y ricas campañas, que baña su corriente, y para distinguirle del Dauro, rio tambien de Andalucia, que lleva arenas de oro, como auemos dicho en el Soneto 20. donde podràs ver lo que notamos, para mayor ilustracion deste lugar.

O FERTIL LLANO! O SIERRAS ENCUMBRADAS

QUE PRIVILEGIA EL CIELO, Y DORA EL DIA!] Pondera la hermosura de sus campos, de quien dixo Ludouico Nonio en su España cap. 19. *Vrbs est agri nitore, & soli felicitate conspicua.* Y Silio Italico llamó aurifero su terreno:

*Nec decus aurifera cessauit Corduba terra.*

Hase de entender, que al fertil llano priuilegia el cielo, y las sierras encumbradas dora el dia.

SI ENTRE AQUELLAS RVINAS Y DESPOJOS,

QUE ENRIQUEZE GENIL, Y DARRO BAÑA,

TV MEMORIA NO FVE ALIMENTO MIO.] Hallauase Don Luis, quando escriuiò este Soneto, a lo que se infiere del, de buelta a Cordona, auiendo estado en Granada, y ponderando el afecto con que lo deseaua, dize, hablando con ella. Si entre las ruinas, y despojos de aquella Ciudad, que enriquece el Genil, y baña el Darro, no fue alimento mio tu memoria: esto es, sino me acordè de ti, ò patria mia, estado en Granada. Ruinas, y despojos, dixo, mirando a la grandeza que tuuo aquella Ciudad en tiempo que la poseyeron los Moros, siendo Corte de sus Reyes.

NVNCA MEREZCAN MIS AVSENTES OJOS

VER TVS MVROS, TVS TORRES, Y TV RIO,

TV LLANO Y SIERRA, Ò PATRIA, Ò FLOR DE ESPAÑA.]

Nunca merezca ver las cosas que te hazen famosa, ò flor de las Ciudades de España, de quien oy estoy ausente. Esta repetición de lo que dixo primero, llaman los Retóricos, *Congeries*.

SONETO XL.

*Generoso Don Iuan, sobre quien llueue  
 La docta erudicion sulicor puro,  
 Con que nos dais en flor fruto maduro,  
 Y un bien inmenso en un volumen breue:  
 Dele la eternidad, pues se le dese,  
 Para perpetuo acuerdo en lo futuro  
 A vuestro vulto heroico en marmor duro  
 Glorioso entalle de inmortal relieue.  
 Pues oy da vuestra pluma nueva gloria  
 De Cordona al clarissimo Senado,*

Y pone ley al Español language,  
 Con doctrina, y estilo tan purgado,  
 Que al oluido harà vuestra memoria  
 Ilustre injuria, valeroso ultrage.

COMPUSO D. Iuã de Aguayo y Castilla, Veinte y quatro de Cordoua, vn Libro del perfecto Regidor, en cuya alabança escriuiò D. Luis este Soneto.

GENEROSO D. IVAN, SOBRE QUIEN LLUEVE

LA DOCTA ERUDICION SV LIQUOR PVRO. ] Fuente, y rio llamaron los antiguos, y modernos escritores a la eloquencia, como obseruè en el Soneto 24. donde podràs verlo. Aqui dize Don Luis, que la docta erudicion llueue sobre Don Iuã su liquor puro: esto es, le llena de doctrina, con que pudo eternizarse en la obra q̄ diò a luz. Mereciò este Cauallero, por su ingenio toda alabãça, y demàs de la q̄ deue a D. Luis en este Soneto, califica su talento la aprobaciõ del P. Martin de Roa, q̄ en su Principado de Cordoua escriue estas palabras, hablando de los hõbres insignes de aquella Ciudad. *Cõtado hemos, y conocido muchos dellos, Cardenales, Arçobispos, Obispos, naturales mas de ochenta, y yo contè viuos, no ha muchos años, veinte y vno, q̄ en su Perfecto Regidor nõ brò el tan illustre Cauallero, en virtud, como en sangre, D. Iuan de Castilla y Aguayo, insigne en Poesia, mayormente diuina.*

CON QUE NOS DAISEN FLOR FRVTO MADVRO. ] Con docta erudicion nos dais en la flor de vuestros años maduro fructo de vuestro ingenio. Torquato Taffo en la primera parte de sus Rimas, en vn Soneto ya citado de mi en otro lugar, que comiença: *Signior che in picciol corpo:*

— *Et cogli ancor trà fiori, è l'erba.*

*Frutto senil ne la tua etate acerba.*

Y VN BIEN INMENSÒ EN VN VOLVMEN BREVE. ] Y en vn pequeño volumen nos aueis dado vn bien inmensò.

DELE LA ETERNIDAD, PVES SE LE DEVE,

PARA PERPETVO ACVERDO EN LO FUTVRO,  
 A VVESTRO VVLTTO HEROICO EN MARMOR DVRO  
 GLORIOSO ENTALLE DE INMORTAL RELIEVE.]  
 La eternidad, pues se le deue, le dè a vuestro vulto glorio-  
 sas estatuas en duro marmol, q̄ cõseruè inmortales vuestra  
 memoria en los venideros siglos: Esto es, la eternidad os  
 erija estatuas, pues las mereceis, en q̄ venerè los venideros  
 siglos vuestra memoria. Entalle, viene del verbo entallar,  
 q̄ en Latin se dize: *Incidere, insculpere, calare*. En Italiano, *In-  
 tagliare*: de dõde lo tomò nuestra légua. Significa esculpir  
 en marmol, brõçe, oro, plata, ò otro metal, la imagé de al-  
 guno. Pertenece al arte estatuaria, de cuya antigüedad, y  
 importácia escriuió eruditissimamète dos libros Ludoui-  
 co Demótiosio, q̄ intitula de sculptura, coelatura, scaltu-  
 ra, & pictura antiquorum, dõde recogió quãto puedes de-  
 fear. Relieue llamamos aquellas cosas, q̄ en piedra, ò me-  
 tal se realçã, formãdo lo q̄ se pretède representar. Pertene-  
 ce asimismo a la estatuaria: viene del Verbo Latino, *rele-  
 uo, as*, que vale en nuestro idioma, levantar, ò realçar.

PVES OY DÀ VVESTRA PEVMA NVEVA GLORIA  
 DE CORDOVA AL CLARISSIMO SENADO.] Pues oy  
 dà nueva gloria vuestra pluma al nobilissimo Cabildo de  
 Cordoua. Senado llamò D. Luis al Regimièto de Cordou-  
 na, q̄ esto correspõde al q̄ los antiguos llamarõ asì. Dixo-  
 se *Senatus, à senectute*, por q̄ en la fundaciõ de Roma eligió  
 Romulo cien ancianos, de los mas principales, para gouer-  
 nar cõ su consejo la Republica, estos por la razon dicha se  
 llamarõ *Senadores*, cõsta de Festo: *Senatores* (dize) *à senectu-  
 te dici satis constat, quos initio Romulus elegit centũ, quorũ con-  
 silio Rempublicam administraret*. Este numero se aumètò des-  
 pues a docientos, y en tièpo de Tarquino Prisco se añadie-  
 ron otros ciento, como consta de Dionisio Halicarnasio.  
 Luego en otros tièpos se fuerõ acrecentãdo, sin guardar el  
 rigor primero, en la elecciõ de los mas nobles, introduciè-  
 do en ellos tãbien de los plebeyos, como refiere Zonaras:  
 Plutarco en la vida de Romulo, refiere su principio, y

etimologia, dize, que auiendo edificadola Ciudad de Roma, diuidió la iuuentud Romana en Ordenes Militares, cada vna destas fue de tres mil Infantes, y trecientos cauallos; y porque se componian de hombres escogidos, las llamó legiones. La demàs turba llamó pueblo. Eligió de los mejores de todos ciento, para el gouerno de la republica, y dixeronse Padres, o Senadores, y su Colegio Senado. Sus palabras son: *Vrbe iam condita iuuentutem in Militares Ordines centuriavit. Singuli Ordines peditum habebant terna milia, tricenos equites. Quia vero ex omnibus bellicosi lecti erant, legio dicta; hinc reliquum catum habuit, & dixit populum. Centum praestantissimorum delegit consilium, Patres vocauit, Collegium Senatam.* La causa de llamarlos padres, dize que fue, ò porque lo eran de hijos nobles, ò porque podian alabar, y preciar se de los suyos, que en aquella mezcla primera de la Ciudad era permitido a pocos. *Patres (dize) ferunt quod liberorum ingenuorum essent parentes: alij quod parentes suos laudare possent, quod ex colluue illa ciuitatis prima licebat paucis.* Añade luego, que por ventura se deduxo este nombre à patrocínio, porque entre los que siguieron a Euandro vino cierto Patron, que tomó a su cargo la defensa, y proteccion de los pobres, y que por esta ocasion se le diò este titulo. Pero que lo mas verisimil era auersele dado Romulo, por juzgar, que el principal oficio de los Principes, y poderosos, era amparar, y defender con paternal amor los humildes, y miserables, y que estos con su proteccion, y patrocínio podian viuir seguros de los mas principales, honrando, sin inuidia, con el nombre de Padres, a los que los tratauan, como tales. Mejor lo dize el Autor referido en el lugar citado: *Sunt (dize) qui à patrocínio, Patronem quandam, qui sequutus fuerat Euandrum, aduenam, defensorem in opum, & vindicem, huic rei nomen arbitantes tribuisse. Verius videtur, Romulum Principum & potentissimorum censentem partes esse, ut patria cura & sollicitudine complecterentur demissiores, simulque docentem plebem ne timerent praestantiores,*

*ne ve inuiderent honoribus eorum, sed vterentur ijs cum beneuolentia, ac ducerent patres appellarentque, id nomen bis dedisse.*  
 Lee lo demás que refiere, que yo por no cansarte pongo solamente lo que importa a la inteligencia de nuestro Poeta.

Y PONE LEY AL ESPAÑOL LENGUAGE.] Y pone regla, y modo al Español léguage: esto es, enseña vna pluma, como se ha de hablar perfectaméte. En esta significació se admite esta voz *Lex*, alguna vez. Ciceron lib. 3. de Orat. *Hæc igitur, Crassus inquit, ad legem cum exercitatione, tum stylo, qui & hoc maxime ornat, ac limat, formanda vobis oratio est.* Y el mismo in Orat. *Quo etiam difficilior est oratione uti quã versibus, quod in illis certa quedam & difinita lex est, quam sequi oportet.*

CON DOCTRINA, Y ESTILO TAN PURGADO.] Oy da vuestra pluma nueva gloria al nobilissimo Ayuntamiento de Cordoua, con la doctrina que ofreceis en vuestro docto Libro, y con su perfecto estilo, regla, y modo, al que pretende hablar puramente, y con perfeccion la lengua Castellana.

QUE AL OLVIDO HARÀ VUESTRA MEMORIA

ILUSTRE INJURIA, VALEROSO ULTRAGE.] Concluye, diciendo: Que su memoria harà, por ocasion deste libro, ilustre injuria al oluido, y valeroso ultrage, por ser el instrumento ilustre, y valeroso. Califica la injuria, y ultrage con estos epitetos.

## SONETO XLI.

*Purpureo creced ya rayo luciente  
 Del Sol de las Españas, que en dorado  
 Dosel el Tiber os verà sagrado*

Le-

*Leyes dar algundia à su corriente.*

*De coronas entonces vos la frente,*

*Vuestro padre de Orbes coronado,*

*Deua el mundo un redil, deua un cayado*

*A vuestras llaves, y a su espada ardiente.*

*Creced à fines tan esclarecidos*

*O vos, a cuyo glorioso manto*

*Sombras son rubicundos esplendores;*

*Y en quien deuidamente repetidos*

*De vuestros dos, se ven, progenitores*

*El nombre, lo catolico, lo santo,*

**E**ste Soneto escriuiò D. Luis al Serenissimo Cardenal Infante mi Señor, en ocasion, que su Santidad le embiò el Capelo.

PURPUREO CRECED YA RAYO LUGIENTE

DEL SOL DE LAS ESPAÑAS. ] Luciente rayo del Sol de las Españas, creced agora purpureo. Llama Sol a nuestro inuictissimo Rey, por la semejaça q̄ tienen los Reyes cõ este hermoso Planeta. Por q̄ de la suerte, q̄ el Sol rodea cõ mouimiêto repetido todo el Orbe, examinando sus rayos la mas ignorada parte de la tierra, ellos cõ sus regios esplêdores ilustran sus Reynos, descubriêdo las necessidades q̄ padecê, y viuificãdolos cõ sus vitales rayos. Y en ningno cõuiene con mas propiedad, q̄ en nuestro Catolico Monarca, cuyo poder se dilata en ambos Orbes, no auiendo parte que ignore su grandeza. Lee lo que diximos en el Soneto 35. Rayo, pues deste Sol llamò a nuestro Serenissimo Infante, luciente por su parte de su misma luz, que le comunicaua: y purpureo por la dignidad Cardenalicia. Yo en mi España consolada, hablando con èl, dixè:

*Ad.*

Admite generoso mi ofadia,  
 Que desigual preuiene tu alabança,  
 Purpareo louen, quando no por mia  
 Por el glorioso fin de su esperança.

— QUE EN DORADO

DOSEL EL TIBER OS VERÀ SAGRADO

LEYES DAR ALGUN DIA A SV CORRIENTE. ]

Otros leen en dorado Trono: Vno, y otro dizé vna misma cosa. Pronosticale el Pontificado, diciendo, que algun dia le verà el Tiber en dorado, en supremo folio, dar leyes a su corriente: esto es, gouernar en supremo Trono el Imperio de la Iglesia.

DE CORONAS ENTONCES VOS LA FRENTE. ] Alude a las tres Coronas que tiene la Tiara Pontifical. Torquato Tasso en la primera parte de sus Rimas, a quien parece que en algo imitò D. Luis:

O de' purpurei padri, è del' Impero  
 Sacro di Christo onore alto è sostegno,  
 Che di seder in vaticam sei degno.  
 Di tre Corone, è del gran manto adorno.

La diadema del Sumo Pontifice, que llamamos Tiara, entre todas las demás tiene el supremo lugar, siendo justo, que afsi como el Reyno de Christo es superior a todos los otros, afsi lo sea esta a todas las diademas. Consta de materia preciosa: su forma es Augusta, y en el significado excelente. Carolus Paschalius lib. 9. de Coron. c. 14. la describe en esta manera: *Eius materia super opem, atque aternitatem auri & lapillorum, quæ singula nihil signant non cæleste, est album interius capitis velamen lineum, seu sericum, sunt & infule sacerdotales, & regales, quæ utrinque dependent è corona. Et hæc quidem propriè est Mitra, Insigne Pontificale hærens corona. Ea re huic diademati, non solum nomen est Regno, sed & Mitre, vt supra dixi, cum egi de Mitra Episcopali. Forma ita vnum est, vt eadem sit triplex, nempe textum è tribus coronis, quarum quæ me-*

dia



dia est cumulat illam, quæ immo loco est, altera quoq; cumulatur ab illa, quæ tertia & summa est. Estas tres Coronas, que tiene la Tiara Pontifical, algunos quieren, que signifiquen las tres partes del mundo, en quien tiene jurisdiccion el Sumo Pontifice. Pero esta razon la tiene por vulgar Pascasio en el lugar citado, dando otras, que por no cansarte dexo de referir, y podràs ver, si gustares, en este Autor, que recogió quanto ay en la antigüedad acerca desto. Porque llamasen Tiara a la del Sumo Pontifice, mas que a las demás diademas, ò Coronas de los otros Principes, no he hallado en los Autores, que he leído; por ventura seria por la semejança que tiene, con las que usaron los antiguos. Fue comun a los Persas, segun Henrico Stefano en su Tesoro, en la diction *Tiara*. Nuestro eruditissimo Español Iuan Luis de la Cerda, comentando el lugar de Virgilio del lib. 7. *Æneid*.

— *Sceptrumque sacerque tiaras.*

Dize, que lo fue a todos los Orientales. Me los, Persas, Parthos, Frigios. De los Medos, lo testifica Plutarco in *Alexand*. De los Parthos, Anacreon, que llamó a las Tiaras Parthias. De los Persas, Sidonio in *Paneg*.

*Flebit Achemenius lunatum Persa Tiaram.*

Y otros infinitos Autores, que no refiero. De los Frigios, Iuven. *Satyra* 6.

*Phrygia vestitur bucca Tiara.*

Y Virgilio en el lugar citado, que la atribuye a Priamo Rey de Frigia. S. Geronimo ad *Fabiol*. escriuiendo de Veste Sacerdotali, explica qual sea la Tiara: *Rotundum* (dize) *pileolum, quasi sphaera media sit, & pars una ponatur in capite, hoc Græci & nostri Tiaram, nonnulli galerum vocant, non habet acumen in summo, nec totum usque ad comas caput tegit, sed tertiam partem à fronte inopertam relinquit.*

VUESTRO PADRE DE ORBES CORONADO. ] Por la semejança llama Orbes a las Coronas, como otras vezes auemos dicho. Pone Orbes en plural, por los muchos Rey-

nos, que están sujetos a su Imperio, ò porque le pronostica el absoluto dominio de ambos Orbes.

DEVA EL MVNDO VN REDIL, DEVA VN CAYADO  
A VVESTRAS LLAVES, Y A SV ESPADA ARDIENTE.]  
Deua vn redil, y vn cayado el mundo a vuestras llaves, y a la catolica, y religiosa espada de vuestro inuictissimo padre. Logre el mundo: *Vnus pastor, unum ouile*, en vuestra edad. Quiere dezir en toda la sentencia, ascendereis al sumo Pontificado, y vuestro inuicto padre al dominio de ambos Orbes, y entonces deua el mundo a vuestro Imperio, y a su zelo valeroso, el reducir a la Iglesia Catolica todo el mundo.

CRECED A FINES TAN ESCLARECIDOS,  
O VOS, A CUYO GLORIOSO MANTO  
SOMBRAS SON RVBICVNDOS ESPLENDORES.] Creced para tan esclarecidos fines, O vos, a cuyo glorioso manto son sombras los rojos esplendores: esto es, a cuya grandeza, y dignidad las generosas luzes de vuestra real sangre son sombras. Alude a los terminos, de la pintura, de luzes, y sombras, y assi dize, que su real sangre es sombra de su dignidad Cardenalicia.

Y EN QUIEN DEVIDAMENTE REPETIDOS  
DE VVESTROS DOS, SE VEN, PROGENITORES  
EL NOMBRE, LO CATOLICO, LO SANTO.] Y en quie de vuestros dos progenitores: esto es, de Don Fernando el Quinto, que llamaron el Catolico, quarto abuelo vuestro, y de Don Fernando el Tercero, que mereció el nombre de Santo, dezimoquinto abuelo, se ven deuidamente repetidos, el nombre de Fernando, el titulo de Catolico, y el de Santo.

SONETO XLII.

Teatro espacioso su ribera

El Mançanares hizo, verde marxo

*Su coruo margen, y su cristal puro*

*Vndosa puente a Calidonia fiera.*

*En un hijo del Zefiro le espera*

*Garçon real, vibrando un frexno duro,*

*De quien aun no estará Marte seguro*

*Mintiendo cerdas en su quinta esfera.*

*Ambiciosa la fiera colmilluda*

*Admitió la hasta, y su mas alta gloria*

*En la deidad solicitó de España:*

*Muera feliz mil vezes, que sin duda*

*Siglos ha de lograr mas su memoria,*

*Que fructos ha heredado la montaña.*

**E**scriuió D. Luis este Soneto a vna monteria que hizo orillas de Mançanares nuestro inuictissimo, y Catolico Rey D. Felipe Quarto el Grande, en que mató por sus manos vn lauali.

TEATRO ESPACIOSO SV RIBERA

EL MANÇANARES HIZO. ] El rio Mançanares hizo espacioso teatro su ribera, para el illustre espectáculo. Lee lo que notamos al vers. 225. de la primera Soledad.

— VERDE MURO

SV CORVO MARGEN. ] Y hizo su coruo margen verde muro, para el mismo efecto. Lee la 1. Soledad vers. 237.

— Y SV CRISTAL PURO

VNDOSA PUENTE A CALIDONIA FIERA. ] Y su puro cristal hizo vndosa puente, para que passasse la Calidonia fiera al puesto, donde le esperaua nuestro inuictissimo Rey. Dixo, que hizo puente su cristal, para denotar el tiempo en que fue este suceso, que por ser en el inuierno estaua elado.

Lla-

Llamò fiera Calidonia al Iauali, para ponderar su ferocidad, y grandeza, aludiendo al que refiere Ouidio en el lib. 8. Metam. que deuastaua la region de Calidonia, por ordè de Diana, ofendida de q̄ Eneo su Rey no le huuiesse ofrecido sacrificio. Descriue aquel floridissimo, y ingenioso Poeta la fiereza deste animal, y el concurso de la juventud Griega a la empresa de libertar aquella Prouincia deste daño, con marauillosa elegancia. Leelo si gustares.

EN VN HIJO DEL ZEFIRO LA ESPERA

GARÇON REAL, VIBRANDO VN FREXNO DURO. ]

Real mancebo la espera vibrando vn duro frexno, en vn Andaluz cauallo, hijo del Zefiro: Dixo, Duro frexno por el venablo, que ordinariamente se hazen de frexno, figura sinodoque, en la primera Soledad vers. 12. en este sentido:

*Arrima aun frexno el frexno, cuyo azero*

*Sangre sudando en tiempo barà breue*

*Purpurear la nieue.*

Lee lo que alli notamos. Llamò al cauallo hijo del Zefiro, para significar su ligereza, y que era Andaluz, aludiendo a la ficcion tan decantada de los Poetas, y de que auemos hecho mencion en el Soneto 36. y en el Polifemo Estanc. 2. Garçon, vale lo mesmo que mancebo gallardo. Lee nuestro Comento al Polifemo Estancia 32.

DE QUIEN AVN NO ESTARÀ MARTE SEGURO,

MINTIENDO CERDAS, EN SV QUINTA ESFERA. ]

De quien aun no estarà en su quinta esfera seguro Marte, si se transformare en Iauali. Alude a lo que fingieron los Poetas, de que Marte zeloso de Adonis, se transformò en Iauali, executando por este medio su vengança. Lee nuestro Comento a la 2. Soledad vers. 580. Dixo en su quinta esfera, por ser en el orden de los Planetas el que ponè los Astronomos en el quinto cielo.

AMBICIOSA LA FIERA COLMILLVDA

ADMITIÒ LA HASTA. ] Ambiciosa la colmilluda

se-

fiera de morir a tales manos , admitiò voluntariamente la hasta. En la primera Soledad vers. 20. atribuye al oso este reconocimiento.

*Del oso que aun besaua a trauesado*

*La hasta de tu luciente jaualina.*

Llamò colmilluda fiera al Iauali, imitando a nuestro Garcilaso de la Vega, que en la Egloga 2. dixo:

*La colmilluda testa ora clauando*

*Del puerco Iauali, cerdoso, y fiero.*

— Y SV MAS ALTA GLORIA

EN LA DEIDAD SOLICITÒ DE ESPAÑA. ] Y en la victoria de la deidad de España , solicitò su mayor gloria. Quiere dezir, que solicitò su misma gloria por medio de la muerte que le diò nuestro inuictissimo Rey.

MVERA FELIZ MIL VEZES, QUE SIN DVDA

SIGLOS HA DE LOGRAR MAS SV MEMORIA,

QUE FRVCTOS HA HEREDADO LA MONTAÑA. ]

Muera mil vezes dichoso, que sin duda su memoria por esta causa ha de viuir mas siglos , que fructos ha heredado la montaña: esto es, que años ha visto la montaña. Imitaciò es de los antiguos Poetas , que contaron los años por las cosechas. Ouidio lib. 4. Trist. Elegia 6.

*Vt patria careo, bis frugibus arca trita est:*

*Dissiluit nado pressa bis vna pede.*

Boethio Metr. 5. lib. 1.

*Vt quas Boreæ spiritus aufert*

*Reuehat mitis Zephyrus frondes:*

*Quaque Arcturus semina vidit,*

*Sirips, altas vrat segetes.*

Yo en el primer libro de mi Granada conquistada.

*Ocho vezes de prouidas espigas*

*El seco estio coronò la fuente*

*Despues, &c.*

## SONETO XLIII.

*Los dias de Noe bien recelara,  
Sino huiera, Señor, jurado el cielo  
En su arco tu piedad, ò huiera el yelo  
Dexado al arca ondas que surcara.  
Denso es marmor la que era fuente clara  
A Ninfa que peinava ondosos pelo:  
Montes coronan de cristal el suelo:  
Atado el Betis à su margen para.  
A inclemencias pues tantas no perdona  
El Fenix de Austria, al mar fiando, al vieto  
No aromaticos leños, sino alados.  
Aun à tu Iglesia mas que à su Corona  
Importan sus progressos acertados,  
Serena aquel, aplaca este elemento.*

**E**L año de 1624. fue el Rey nuestro Señor Don Felipe el Quarto (que Dios guarde) a la Andalucía, y con ser por el mes de Abril, fueron las nieves, y aguas grandísimas. Llegò a Sevilla, y auiendo estado en ella algunos dias, pasó a San Lucar, y despues quiso ir por mar a la ciudad de Cadiz, a este viàge compuso Don Luis este Soneto, en que descriue el rigor del tiempo, y pide a Dios serene los elementos, guardando la vida de nuestro Catolico Monarca, que tanto euida de la exaltacion de su Fè, y conseruacion de su Iglesia.

LOS DIAS DE NOE BIEN RECELARA,  
SINO HUVIERA, SEÑOR, JURADO EL CIELO  
EN V ARCO TU PIEDAD.] Bien recelara vn diluui-  
o vniuersal, como el del tiempo de Noe, fino huiera, ò Se-  
ñor, asegurado el cielo en su arco tu piedad. Lee lo que  
auemos notado en el Soneto 36. y de los dias de Noe en  
el Son. 80. para ilustracion deste lugar.

— O HUVIERA EL YELO

DEXADO AL ARCA ONDAS QUE SURCARA.] O si  
huiera dexado el yelo ondas que surcara: esto es, ò si el  
yelo no huiera entorpecido el agua, sobre que pudiesse na-  
dar el arca, en que se escapassen las reliquias del genero hu-  
mano, para que no pereciesse de todo punto.

DENSO ES MARMOR, LA QUE ERA FUENTE CLARA  
A NINFA QUE PEINAVA VNDOSO PELO.] En la I.  
Soledad vers. 247. Llamò al Mar Iaspe liquido. Lee lo  
que alli notamos, agora llama al agua de la fuente denso  
marmor, para significar el frio que la tenia elada, dize  
pues, la que era clara fuente, que seruia de espejo a la Nin-  
fa, que peinaua el vndoso pelo, oy es denso marmor. Pare-  
ce imitacion de Thucidides en el libro 3. *Crystallus con-  
creuerat in solidam glaciem.* Marmoreo llamò al yelo Ovi-  
dio en el lib. 3. Trist. Eleg. 10. de quien pudo ser lo tomase  
D. Luis:

*At cum tristis hyems squalentia protulit ora*

*Terraque marmoreo est candida facta gelu.*

Si ya no es de Coripo Africano lib. 3. cap. 7.

*Rupinus Euphratem, gelidos superauimus amnes,*

*Hybernasque niues, cursus qua franat aquarum*

*Frigus, & omnigenis fit duricior vnda metallis,*

*Vidimus extensos vitrea testudine postes,*

*Stagna, lacus, fluiuosque super, fontesque iacere*

*In silicis morem, vel strata marmore terra*

MONTES CORONAN DE CRISTAL EL SVELO.] Es  
imitacion de Virg. en el lib. 3. Georg.

Sed

*Sed iacet aggeribus niueis informis & alto  
Terra gelu latè septem affurgit in vlnas.*

ATADO EL BETIS A SV MARGEN PARA. ] Atado el Betis del yelo, a su mismo margè para: esto es, no corre. Imitò a Horatio libro 1. Epistol. ad Iulium Florum.

— *Hebrusque niuali compe de vinculus.*

o a Ouidio lib. 2. de Ponto Eleg. 2.

— *Vndaque vincula gelu.*

o por ventura tomò la metafora del cauallo atado, ò enfrenado, como los antiguos, Virg. en el lib. 4. Georg.

*Et cum tristis hyems etiam num frigore saxa  
Rumperet, & glacie cursus frenaret aquarum.*

Y Coripo en el lugar citado:

— *Cursus què frenat aquarum  
Frigus.*

Y Lucrecio lib. 6.

*Et vis magna geli, magnum duramen aquarum,  
Et mora, que fluiuos passim refrenat euntis.*

A INCLEMENCIAS PVES TANTAS NO PERDONA EL FENIX DE AVSTRIA, AL MAR FIANDO, AL VIENTO NO AROMATICOS LEÑOS, SINO ALADOS. ] Quando su Magestad del Rey D. Felipe Quarto nuestro Señor fue a Andalucia, como auemos dicho, passò a San Lucar, y de alli al puerto, y a Cadiz por mar. A esto alude D. Luis, diciendo, que el Fenix de Austria, esto es, nuestro Catolico Rey, no perdonò a tantas inclemencias del tiempo, fiando al mar, y al viento alados leños, no aromaticos, como los que construyen la pira al Fenix. Mira esta sentencia a la del Soneto 2. donde llamando al Rey Felipe Segundo Fenix, le distingue del Aue, diciendo:

*Plumas siempre gloriosas no del aue  
Cuyo tamulo son aromas tantas,  
De aquel si, cuyas oy cenizas santas  
Breue porfido sella en paz su aue,*



*Que en poco marmor mucho Fenix caue.*

Lo que allí notamos.

AVN A TV IGLESIA, MAS QUE A SV CORONA

IMPORTAN SVS PROGRESSOS ACERTADOS;

SERENA AQVEL, APLAGA ESTE ELEMENTO.] C6-  
cluye D. Luis el Soneto, pidiendo a Dios serene el ayre, y  
aplaque el mar, por lo que importan a su Iglesia los acer-  
tado, progressos de nuestro Rey, diciendo, que aun impor-  
tan mas para ella, que para su Reyno. Progresso viene de  
la voz Latina *progressus, us*, que vale el passar adelante. Es-  
tà ya mui recibida en nuestra lengua.

## SONETO XLIV.

*De vuestras ramas no la heroica lira  
Suspende Apolo, mas en lugar della  
La auena pastoral, ya Ninfa bella,  
Que en caña algun Dios rustico suspira.  
Si dulce sopla el viento, dulce espira  
Su voz, y dulcemente se querella,  
Tanto, que el aspid no la oreja sella,  
Mas escucha la musica sin ira.  
Sois frexno al fin, cuya agradable sombra  
Mata el veneno, y assi el docto coro  
Delas Ninfas, con casto mouimiento  
Seguro pisa la florida alfombra  
El pie descalço del coturno de oro,  
Cinendo el tronco, honrando el instrumento.*

Este Soneto parece que escriuiò Don Luis en alabanza de algun amigo suyo, cuyo apellido era frexno, auiedo publicado alguna obra pastoril en verso, segun se infiere del mesmo Soneto. Valese nuestro Poeta, con no menor felicidad, que otras vezes, de la ambiguidad de las voces, en orden al apellido, y al arbol deste nombre.

DE VVESTRAS RAMAS NO LA HEROICA LIRA  
SUSPENDE APOLO, MAS EN LVGAR DELLA  
LA AVENA PASTORAL, YA NINFA BELLA

QUE EN CAÑA ALGVN DIOS RVSTICO SVSPIRA.]

De vuestras ramas cuelga Apolo, no la heroica lira, sino en lugar della la pastoral auena, que fue otro tiempo hermosa Ninfa, y oy transformada en caña la suspira algun rustico Dios. Alude a la fabula de la Ninfa Siringa, de quien tantas vezes hazemos mencion. Auena, ya auemos dicho que cosa sea, y como la pusieron los Poetas por el estilo Bucolico. Dize pues, que Apolo no suspendiò de sus ramas la heroica lira, sino la pastoral auena, significando, que le inspirò versos pastoriles, y no heroicos. Lee lo que notamos al Soneto 33.

SI DVLGE SOPLA EL VIENTO, DVLGE ESPIRA

SV VOZ, Y DVLCAMENTE SE QVERELLA.] Continua

la alusion a la fabula en orden a las composiciones del Autor, imitando a Ouidio, que refiriendo la transformacion de Siringa, dize, que le diò motiuo a Pan Dios del bosque, y amante suyo, el sonido que formaua el viento en las cañas, para hazer los albogues: sus palabras son:

*Panaque, cum pensam sibi iam Syringa putaret,  
Corpore pro Nympha calamos tenuisse palustres;  
Dumque ibi suspirat, motos in arundine ventos  
Effecisse sonum tenuem, similemque querenti;  
Arte noua, vocis que Deum dulcedine captum  
Hoc mihi colloquium tecum dixisse manebit:  
Atque ita disparibus calamis compagine cera  
Inter se iunctis nomen tenuisse puella.*

TANTO QUE EL ASPID NO LA OREJA SELLA,  
 MAS ESCUCHA LA MUSICA SIN IRA. ] Tan dulce-  
 mente se querella, que el aspid no tapa la oreja, como suele  
 al encanto, antes escucha sin ira la musica: Esto es, sin ve-  
 neno. Lee nuestro Comento al Polifemo Estanc. 36. fol 374

SOIS FREXNO AL FIN, CVYA AGRADABLE SOMBRA  
 MATA EL VENENO. ] Alude a la virtud del arbol, y  
 al canto del Autor. Lee lo que notamos a la primera Sole-  
 dad vers. 179.

— Y ASSI EL DOCTO CORO  
 DE LAS NINFAS. ] Y assi el docto coro de las Mu-  
 sas. Llamò Ninfas a las Musas, como Virgilio en la Eglo-  
 ga 7.

*Nimpha, noſter amor, Libethrides, aut mihi carmen,  
 Quale meo odro, concedite.*

Seruo explicando este lugar, disputa, porque se dixessen as-  
 si. Lee tambien a Lilio Giraldo Sintagma 7.

— CON CASTO MOVIMIENTO

SEGURO PISA LA FLORIDA ALFOMBRA. ] Pisa segu-  
 ro de que le ofendan con su veneno los aspides, la florida  
 alfombra: esto es, la florida campaña, con casto mouimien-  
 to. En esta metafora pondera los castos, y floridos conce-  
 ptos del Autor.

EL PIE DESCALÇO DEL COTURNO DE ORO. ] Con-  
 tinua hermosamente la metafora, diziendo, que las Musas  
 pisauan con seguridad el florido campo de sus obras, sin  
 temor del aspid venenoso, aun llevando descalços los pies  
 del dorado coturno. Aludiendo a la fabula de Euricide, a  
 quien mordió el pie vn aspid, mientras andaua por el cam-  
 po, en compañia de las Nayades, de cuyo numero era.  
 Lee nuestro Comento al Polifemo Estancia 17. Por el  
 coturno entiende aqui Don Luis, el estilo heroico, ó tra-  
 gico, que en esta significacion le hallamos en los antiguos  
 Poetas, como referi en el dicho Comento, Estanc. 38. don-  
 de lo podrás ver.

CIENDEO EL TRÓCO, HONRANDO EL INSTRV MÊTO. I  
Ciñendo el arbol a cuya sombra estauan seguras, y hon-  
rando el instrumento que Apolo auia suspendido de sus  
ramas.

## SONETO XLV.

*A este que admiramos en luciente  
(Emulo del diamante) limpio a zero,  
Igual nos le diò España cavallero,  
Que de la guerra Flandes rayo ardiente.  
Laurel ceñido pues, deuidamente  
Las coyundas le fian del seuero  
Suaue yugo, que al Lombardo fiero  
Le impidiò si, no le oprimiò la frente.  
Que mucho? si frastò su lança arneses,  
Si fulminò esquadrones ya su espada,  
Si conculcò estandartes su cauallo.  
Del Cambresy lo digan los Franceses:  
Mas no lo digan, no que en trompa alada  
Musa aun no sabrà culta celebrallo.*

**E**Ste Soneto escriuiò Don Luis en alabança de aquel  
valentissimo soldado, y nobilissimo cauallero Don  
Pedro de Azeuedo Enriquez, Conde de Fuentes, assom-  
bro de las Francesas Lises, azote del rebelde en Flan-  
des, freno de Italia, y admiracion de Europa. Pa-  
rece, que le compuso nuestro Poeta en ocasion de

280 *Obras de Gongora Comentadas,*  
auerle embiado la Catolica Magestad por su Governador,  
y Capitan General del Estado de Milan.

A ESTE QUE ADMIRAMOS EN LUCIENTE  
(EMULO DEL DIAMANTE) LIMPIO AZERO.] A este  
Cauallero que admiramos armado, de luciente, y limpio  
azero, emulo en claridad, y resplandor del diamante. O a  
este que en el luciente, y limpio azero de sus armas, emulo  
del diamante, admiramos el valor de su inuicto pecho. O a  
este, cuyo valor nos sirve de luciente espejo.

IGUAL NOS LE DIÒ ESPAÑA CAUALLERO,  
QUE DE LA GUERRA FLANDES RAYO ARDIENTE.]  
Igualmente nos le diò España cauallero, Que Flandes  
ardiente rayo de la guerra. Quiere dezir, que la generosa  
sangre que le diò España, fue igual al valor que manifestó  
en Flandes, peleando contra los rebeldes a nuestra corona.  
No solamente merece este inuictissimo cauallero, que  
le alaben sus naturales: pero entre los estrangeros mere-  
ció, por su virtud, y esfuerço, singulares elogios: y por ser  
menos sospechosos, pondré alguno. Cesar Campana en la  
tercera parte de su Historia de las guerras de Flandes, di-  
ze: *Era il Conte di Fuentes dianzi arriuato in Frãdra, come si  
è detto, con maggior autorita di quella, che mostraua l' apparen-  
za del titolo, percio che stimato in Ispagna prudentissimo, è mol-  
to ardito Cauallero, si er' appresso il Re tanto auanzato di sti-  
ma favorito anche da principali del Consiglio di quella Maestà,  
che quasi di priuata fortuna, quantunque di sangue nobilissimo,  
lo andaua tuttania inalzando, se conde le occasioni piu importan-  
ti, à gradi principalissimi; la onde confidaua nel guiditio, è saper  
suo, negotij, è gouerni ardui, è di gran consideratione, è così con  
questo titolo di sopra intendente del Consiglio, ne' Paesi bassi,  
egli ritenne in effetto autorita suprema, donde co' l proprio valo-  
re si apri nobilissima è piu ampia strada à quella gloria, che  
siamo per raccontare, così nelle cose della guerra come anche de-  
la pace.*

LAVREL CENIDO, PVES, DEVIDAMENTE

LAS

LAS COYUNDAS LE FIAN DEL SEVERO  
 SVAVE YUGO, QVE AL LOMBARDO FIERO

LE IMPIDIÒ SI, NO LE OPRIMIÒ LA FRENTE. ]

A este pues coronado de laurel deuidamente , por las adquiridas victorias, le fian las coyundas del severo , y suave yugo, que impidiò al fiero Lombardo la frente: pero no la oprimiò: Esto es, le fian el gouierno del Estado de Milan, que con seuera atencion, y suaué agrado exerciò prudentemente , refrenando sin opresion su fiero orgullo. Parece, que copiò deste Soneto Pedro Iuan Capriata , elegante Historiador de nuestros tiempos, el Elogio que haze deste Principe en el lib. 1. de su Historia de Italia , con ocasion de auerle embiado el Catolico , y Piadoso Don Felipe el Tercero nuestro Señor, por su Governador, y Capitan General de Lombardia, en el principio de su Reynado. Estas son sus palabras . *Ma gli affari d' Italia , è particolarmente quei di Lombardia pendevano quasi assolutamente dall' autorità, è arbitrio di D. Pietro d' Azeuedo Henriquez Conte di Fuente, signore d' alto affare, è di eccellentissima virtù, il quale mandato dal nouo Re Governatore à Milano resse per molti anni quello stato con istraordinaria autorità. E come all' arti ciuili hauesse quelle della guerra congiunte, è fosse ancora generalmente in opinione d' ingegno feroce, è militare ; pero col dimostrarfi piu all' arme, che alla quiete inclinato, trattò (senza pero alterare la publica pace ) gli affari del Re con tanta grandezza , è li condusse in Italia à tanta riputatione, à quanta mai per l' addietro da alcun altro governatore fossero stati condotti. Llamò al Milanès Lombardo , por auer tomado aquella region este nombre de los Longobardos que la señorearon , como declaramos en los tercetos que escriuiò nuestro Poeta en alabança de Luis de Cabrera. Yugo, que se deduce de la voz Latina *Iugum* 2. metafóricamente se toma por el dominio, ò sujecion. Consta de infinitos lugares, Cicer. Orat. 2. *antequam iret in exil. Omnibus graue est seruitutis iugum.* Y en la misma. *Qui à vestro corpore iugum acerbissimum re-**

*palit seruitutis.* Cornelio Tacito in Agric. cap. 31. *Brigantes fœmina duce exurere Coloniã, expugnare castra, ac nisi felicitas in socordiam vertisset, exuere iugum potuere.* Yo en mi España consolada, hablando de los rebeldes al Imperio Austríaco, dixe:

*La nouedad el esquadron altera*

*Que al blando yugo se negò imprudente.*

Y en el Panegyrico al excelentissimo Duque de Alcalá, tratando de la sujecion de España al Moro:

*Tazia de los Godos oprimidos*

*Al duro yugo la ceruiz sujeta:*

En esta metáfora pues, dixo Don Luis, que le fiaró al excelentissimo Conde de Fuentes las coyundas del yugo de Lombardia, que son los lazos, ò correas con que se ata, y asegura, y con mucha propiedad, porque asseguraua con su prudencia, y valor este estado a su Principe.

*QUE MUCHO? SI FRVSTÒ SV LANÇA ARNESES.]* Pero que mucho, que le fiasen este gouierno, si frustò los arneses del enemigo su lança: Esto es, si burlò su lança la seguridad que presumia en la fortaleza de sus arneses el enemigo.

*SI FVLMINÒ ESQVADONES YA SV ESPADA.]* Y si su espada fulminò, esto es, desbarato, y destrozò esquadrones. Alude a las victorias que consiguió en Flandes antes de ir a Lombardia. Fulminar viene del verbo Latino *fulmino, as*, que significa herir con rayo, y por translacion lo que auemos dicho.

*SI CONCVLCÒ ESTANDARTES SV CAVALLO.]* Y si hollò su cauallo enemigos estandartes.

*DEL CAMBRESY LO DIGAN LOS FRANCSES.]* Diganlo los Franceses del Cambresy. Así se llama aquel territorio que baña el rio *Schalda*, que antiguamente se dize *Sambra*, donde está la ciudad de Cambrai, ciudad grande, y populosa, rica de edificios, y fuerte por naturaleza. En tiempo de los Romanos se llamó *Samarobrina*, y de otros

otros Sambrina, por el rio Samba. Assi lo refiere Cesar Campana en su tercera parte de las guerras de Flandes: sus palabras son: *Cambray citta grande, popolata, ricca di edifici cosi sacri come profani, mercantile, magnifica, è forte per natura, è per arte; fu gia da Cesare, ne' tempi della Romana Republica Samarobrina chiamata, ma da altri Sambrina, dal fiume Samba, il quale vien hora detto Schalda; onde ella, & il suo territorio resta con gran beneficio bagnato, che da Francesi è nominato Cambresy.* A esta ciudad (despues de auer ganado a Xatelet, Clery, y la ciudad de Dorlans) puso sitio el Conde de Fuentes, por el mes de Agosto del año de 1595. y se le rindió a partido por el mes de Octubre, con gran credito de las armas Catolicas, y descredito de las de Francia: A que alude nuestro Poeta.

MA NO LO DIGAN, NO, QUE EN TROMPA ALADA  
 MUSA AVN NO SABRÀ CVLTA CELEBRALLO. ] Pe-  
 ro no lo digan los Franceses, que en fin, como ofendidos,  
 callaran su valor, inuidiosos de la gloria, cuya grandeza  
 aun no sabrà la mas elegante Musa celebrar en alada trompa;  
 esto es, en la mesma voz de la fama.

SONETO XLVI.

*En villa humilde si, no en vida ociosa  
 Vasallos riges, con poder no injusto,  
 Vasallos de tu dueño, sino Augusto,  
 De estirpe en nuestra España generosa.  
 Del barbaro ruido, à curiosa  
 Dulce leccion te hurt a tu buen gusto,  
 Tal del muro abrasado ombro robusto*



*De Anquises redimiò la edad dichosa.**No inuidies, ò Villegas, del Privado**El palacio gentil, digo el conuento**A donde hasta el portero es presentado.**De la tranquilidad pisa contento**La arena enjuta, quando en mar turbado**Ambicioso vagel da lino al viento.*

**A** Laba en este Soneto Don Luis la estudiantina atencion, y justificado proceder de Iuan de Villegas Ceuallos, Governador del Estado de Luque, y aconsejale que goze la tranquilidad de su retiro, sin invidiar la peligrosa inquietud de las Cortes, mas siempre proceloso, donde zozobra la ambicion mas presumida.

EN VILLA HUMILDE SI, NO EN VIDA OCIOSA

RIGES VASALLOS CON PODER NO INJUSTO.] Parece imposible, que en la cortedad de vna humilde poblacion falte ocio, y assi hizo Don Luis este reparo, diciendo, que aun alli no passaua ociosa la vida.

VASALLOS DE TV DVEÑO SINO AVGVSTO

DE ESTIRPE EN NUESTRA ESPAÑA GENEROSA.] Dixo, que residiendo en pequeña villa, regia sin violencia, ni tirania, vasallos: y declara agora, que lo eran de su dueño; Sino Augusto: esto es, sino Rey, ni Principe Soberano, alomenos de generoso linage en España. Con razon llama su estirpe generosa, por ser los señores desta casa Cavaleros de la mas illustre, y noble sangre de España: su apellido es Venegas, y Cordoba, ricos hombres de Castilla, y oy Condes en ella, con el titulo de Luque. Su antigüedad, y grandeza pedian mas docta pluma, y mas largo discurso, que permiten estas notas. Lee Argote de Molina, y el Nobiliario de Alonso Lopez de Haro, donde hallarás recogidas

das las noticias , que desta illustre casa encontraràs en las Historias, y memorias Españolas.

DEL BARBARO RUIDO, A CVRIOSA

DVLCE LECCION TE HVRTA TV BVEN GVSTO.]

Refiere la causa de que en tan breue poblacion no passe ociosaméte la vida, y dize, q̄ su buen gusto le hurta del barbaro ruido de la villa: esto es, de la ignorácia rustica de sus habitadores, para la curiosa, y dulce leccion de los libros.

TAL DEL MVRO ABRASADO OMBRO ROBUSTO

DE ANQVISES REDIMIÒ LA EDAD DICHOSA.]

Declarase con vna comparacion, diziendo, que le hurta del barbaro ruido, de la suerte que el robusto ombro de Eneas redimiò la dichosa edad de Anquises, de la abrasada ciu lad de Troya. No se porquè llamò dichosa la edad de Anquises, pues viò en ella la infelice ruina de su patria, y por larga estaua sujeta a mayores calamidades. Publio Syro en vna de sus sentencias, dixo a este proposito.

*Hæu quam pœnitenda incurrunt homines viuendo diu!*

Y Ouidio en el lib. 14. Met. pone a la vejez por opuesta a la felicidad, llamando solamente feliz a la iuuentud.

— *Sed iam fœlicior atas*

*Terga dedit, tremuloque gradu venit agra senectus.*

Antiphanes Comico la llamò oficina de todos los males: y aun los que mas la defienden, no le dieron semejante epiteto. Lo que yo entiendo es, que nuestro Poeta llamò dichosa la edad de Anquises, en orden a auer escapado en ombros de su hijo de las abrasadoras llamas, consiguiendo la gloria de vn examen tan piadoso, que pudo en igual calamidad hazer dichosa su edad.

NO INVIDIES, Ò VILLEGAS, DEL PRIVADO

EL PALACIO GENTIL.] No inuidies, ò Villegas, la cõ fusion del noble palacio del valido, quando gozas en quietud estu diosa los bienes que te solicita tu atencion. Dicho so llamò Horacio en el Epodo Od. 2. al que huye los palacios de los poderosos, a que aludió D. Luis.

*Beatus ille, qui procul negotijs  
 Ut prisca gens mortalium,  
 Paterna rura bobus exercet suis,  
 Solutus omni fanore:  
 Nec excitatur classico miles traci,  
 Nec horret iratum mare;  
 Forumque vitat, & superba civium  
 Potentiorum limina.*

Imitòle nuestro gran Poeta Garcilaso en la Eglog. 2.

*Quan bien auenturado  
 Aquel puede llamarse  
 Que con la dulce soledad se abraça,  
 Y viue descuidado,  
 Y lejos de empacharse  
 De lo que al alma teme, y embaraza;  
 No ve la llena plaza,  
 Ni la soberuia puerta  
 De los grandes señores,  
 Ni los aduladores,  
 A quien la hambre del fauor despierta;  
 No le serà forçoso  
 Rogar, fingir, temer, y estàr queçoso*

— DIGO CONVENTO

A DONDE HASTA EL PORTERO ES PRESENTADO.]  
 Malicioso equiuoco del Poeta.

DE LA TRANQUILIDAD PISA CONTENTO  
 LA ARENA ENJUTA, QUANDO EN MAR TURBADO  
 AMBICIOSO VAGEL DA LINO AL VIENTO. ] Pifa  
 contento la enjuta arena de la tranquilidad que gozas,  
 quando en el turbado mar de las Cortes dà las velas al  
 viento ambicioso vagel. Alude a la sentencia de Lucrecio,  
 que en el lib. 2. dize:

*Suaue mari magno turbantibus aëora ventis  
 E terra magnum alterius spectare laborem;  
 Non quia vexari quemquam est iucunda voluptas;*

Sed,

*Sed, quibus ipse malis careas, quia cernere suave est.*

Lee a Dionisio Lambino, comentando este lugar, dōde re fiere otros muchos a este intento. Esta semejança del mar proceloso a la Corte de los Reyes, pōdera bien el mui eru dito Aloisio Nouarino en su lib. 6. sacrorum elect. sect. 1183. Estas son sus palabras: *Nemo regum culmina suspiciat, nemo potentiam admiretur sortem, nihil hic firmum, nihil stabile est, nullibi adeò vnda fluctuant, ut in magnorum aulis magnorum fors, bellè ille:*

*Non sic vadosis syrtibus Africa  
Alternat æstus fluctuagos Thetis,  
Non sic ab Euxini tumultu  
Vnda fretis furit æstuosis,  
Vt fors potentes inuida subruit,  
Regumque casus præcipientes rotat,  
Redditque crudelis nouerca  
Quos miseris peperit dolores.*

## SONETO XLVII.

*En vez, Señora, del cristal luciente  
Liquores Nabateos espirante,  
Los faroles, ya luzes del levante,  
Las vanderas, ya sombras de Occidente;  
Las fuerças litorales, que à la frente  
Eran de Africa gemino diamante,  
Tanto disimulado al fin turbante  
Con generosidad expulso ardiente;  
Votos de España son, que oy os consagra,  
Sufragios de Felipo, à cuya vida*

Aun

*Aun los siglos del Fenix sean segundos.*

*Fiebre pues tantas vezes repetida*

*Perdone al que es catolica visagra,*

*Para mas gloria vuestra, de dos mundos.*

**E** Stando enfermo nuestro Catolico Monarca Don Felipe Tercero, escriuiò Don Luis este Soneto, en que pide a la Virgen nuestra Señora su salud, ofreciendole por voto sus religiosas acciones.

EN VEZ SEÑORA DEL CRISTAL LUCIENTE

LIQVORES NABATEOS ESPIRANTE.] En lugar, ò Señora nuestra, del luciente cristal, que espira licores Nabateos: esto es, en lugar de lampara, cuyo cristal espire orientales aromas. Semejante es la sentencia de la Cancion 1. donde dize:

*La libertad al fin que salteada,*

*Señas, ò de cautiva, ò de despojada,*

*Diò un tiempo de Neptuno a las paredes,*

*Oy, balmos espirantes, cuelga ciento*

*Faroles de oro al agradecimiento.*

Lee lo que alli notamos para inteligencia deste lugar. Liqueores Nabateos, dixo por los aromas Orientales. Porque Nabathea, es region Oriental, que comienza de la Arabia, y la contiene dentro de si; del lado derecho se estiende hasta el Mar Bermejo, y del siniestro al Persico, y por la parte superior al Mar Indico. Tomò el nombre de Nabat, primogenito de Ismael. La Metropoli suya es Petra. Por ser pues region Oriental, puso D. Luis Nabateos, por Orientales. Así Ouidio en el lib. 1. Met.

*Eurus ad Auroram, Nabathæaque Regna recessit.*

LOS FAROLES YA LVZES DE LEVANTE.] En lugar pues destas lamparas os ofrece en voto España, por su salud, los faroles, que fueron luzes de Levante: Esto es, las ar-

ma-

madas fuyas, que estendiendo vuestra sagrada Religion, ilustraron con la luz euangelica el Oriente.

LAS VANDERAS YA SOMBRAS DE OCCIDENTE. ] Y sus vanderas que fueron sombras del Occidente: esto es, que manifestaron la luz verdadera en el Occidente. Valiòse D. Luis de los terminos de la pintura, como en el Soneto 41.

*O vos à cuyo glorioso manto*

*Sombras son rubicundos esplendores.*

La luz en la pintura es la causa formal, por la qual se ven las cosas coloridas, y la sombra la que le dà perfeccion, ò por la qual se conoce mas distintamente: de aquí nace, que quantas variedades de cuerpos se hallan, tantas suertes de luzes, y sombras se descubren. Iuan Paulo Lomazo en su Tratado de la pintura lib. 4. cap. 3. hablando de la luz, dize: *Pigliase ultimamente per vna qualita uscita dal sole, ò dal fuoco che scuopre il colore, & questo lume è come vogliono i Peripatetici, la causa ò ragion formale per la quale si veggono le cose colorite, le spetie, ovvero imagini, della quale passano alla fantasia, è spetialmente illuminano gl' occhi, ne' quali si forma vna imagine che prima passa al senso comune, poi à la fantasia, è finalmente all' intelletto. Il medesimo lume si diffunde, & estende ne' corpi, che se gli affacciano, ne' quali si scuopre il colore, & vna resplendente bellezza, come dicono i Platonici, de i corpi opaci, cagionata da questo lume insieme con vnacerta virtu benefica è generante. Ma la doue i raggi non s' auicinano, & si spargono ristringendose ne gli occhi i raggi, rimane vn color caliginoso, il quale affige l' animo & tormenta, si che tutte le cose secondo la loro capacita sentono il vigore de la luce, la quale congiungendo à se quanto è di cose concreto, co' l' viuifico calor suo, & penetrando per tutto conduce per tutte le cose le qualita loro, & virtu, onde vsano de gli intelligenti dell' arte di dar lume ad ogni cosa in vn medesimo modo, poiche si vede ancora che 'l sole quando è leuato sopra il nostro Orizzonte, & Emispero*

illumina il tutto in vn instante senza tempo , è la cagione è perche la luce non ha veruno contrario , il quale la possa impedire con la sua attione. Pero ella fa l' operation sua in vn momento nell' aria. Y en el capitulo 23. tratando de la sombra. Io non staro in questo luoco à disputare, cio che sia ombra , perche sappiamo che tutti i corpi senza luce sono d' vna medesima oscurezza à gli occhi nostri , si che da loro mai non possono essere scorti , & veduti, ma spargendouisi poi sopra il lume , tanto quelli appaiono piu lucidi, quanto piu sono opachi , & densi , & i corpi mostrano i suoi colori ancora per la luce , onde vediamo che l' ombra tiene del colore del corpo , che è percosso dalla luce , & non altrimenti ; si che , doue la luce è smarrita , è anco l' ombra, doue è acuta parimentè è l' ombra doue è dilatata , dilatata è anco l' ombra , è finalmente doue sono appartati i corpi il lume tende aquel medesimo , & al colore tende l' ombra. Donde nasce che quante varietà di corpi si trouano , tante sorti di lumi , & altre tante d' ombre si trouano.

LAS FUERÇAS LITORALES QUE A LA FRENTE

ERAN DE AFRICA GEMINO DIAMANTE. ] Y las fuerças maritimas que eran duplicado diamante : esto es , duplicada , è inexpunable defensa a las costas de Africa. Alude a las dos fuerças de Alarache , y la Marmora , que se rindieron a su Catolico Imperio , de que diremos en otro lugar. Dize , que eran gemino diamante a su frente , para ponderar su inexpunable fortaleza , si ya no es que aludiesse a las puntas de las medias lunas , armas de los Africanos , que por esto en la Cancion 1. hablando de los fuertes de Alarache , dize:

— De vna, y otra roca

Africa ( ò ya sean cuernos de su luna;

O ya de su elefante sean colmillos)

Ofrece al gran Filipo los Castillos.

Lee lo que alli notamos para mayor inteligencia deste lugar. Litorales viene del nombre Latino *littoralis, e*, que significa lo que está cercano al mar, y así llamauan litorales los antiguos a los Dioses marinos, cuyos templos estauan en las riberas del mar, como eran, Glaueo, Nereo, Melicerta, y otros, donde los nauegantes ofrecian sus votos. Catul. Carm. 4.

*Nec ulla vota littoralibus Dijs*

*Sibi esse facta, cum veniret à mare*

*Nouissimo hunc ad vsque limpdatum lacum.*

TANTO DISIMULADO AL FIN TURBANTE

CON GENEROSIDAD EXPULSO ARDIENTE. ] Y en fin os ofrece tanto disimulado turbante: esto es, tanto mo- ro, que se disimulaua entre nosotros, y que expelió de España có ardiente generosidad. Vno de los mayores sucesos q̄ ha tenido España, fue la expulsion de los Moriscos, q̄ se hizo por mádado del Rey D. Felipe el Tercero nuestro Señor, y por cedula suya, firmada de su Real mano en onze de Setiembre de 1609. dada en S. Lorenço, auiedo se descubierta milagrosaméte las maldades, y abominaciones desta gente, q̄ mostrandose en lo exterior Católica, cóseruaua entre sí su perfida seta Mahometana, y tratauá quitar la vida a todos los Christianos, en cierto dia señalado, y entregar a otro Rey estos Reynos, como cósta de la senténcia pronúciada cótra ellos en Valencia à 23. de Junio de 1605. como largaméte trata Fr. Jaime de Bleda en su Coronica de los Moros de España, donde podràs verlo. Aludiendo pues D. Luis a esta gloriosa acció de nro Rey, dize, q̄ ofrecia España expulsos estos Moros, q̄ se disimnlauá en ella.

VOTOS DE ESPAÑA SON QUE OY OS CONSAGRA SVERAGIOS DE FILIPO. ] Todas las cosas referidas son votos de España, que oy os consagra por sufragios de Filipo, a quien deue estas felicidades.

—CVYA VIDA

AVN LOS SIGLOS DEL FENIX SEAN SEGVNDOS. ] Cu



ya vida sea tan larga, que aun sean menores los siglos, que viue el Fenix en su comparacion.

PIEBRE PVES TANTAS VEVES REPETIDA

PERDONE AL QUE ES CATOLICA VISAGRA

PARA MAS GLORIA VVESTRA DE DOS MVNDOS.]

Perdone pues, no ofenda mas tiempo, la calentura tantas vezes repetida al que abraça con su catolico poder dos mûdos, para mayor gloria vuestra. Visagra llamamos cierta plancha de hierro, ò bronce, labrada curiosamente, con que se juntan dos tablas de mesa, ò escritorio. Couarrubias en el Tesoro de la lengua Castellana, dize, que se llaman visagras, *quasi versagras à versando*, y que son los hierros en que se rebueluen las puertas, y las ventanas, no me conformo, si bien la vnion que haze la visagra, es de fuerte, que no impide que se doble, como vemos ordinariamente en vna mesa, que dezimos de tablas, que estàn dos mitades vnidas con las visagras, y se estienden, y doblan, quando se quiere. En la primera Soledad vers. 500. hablâdo del descubrimiento que hizo Fernando de Magallanes, del estrecho que tomò su nõbre, donde se juntan el mar del Norte, y del Sur, le llama visagra D. Luis, por esta causa:

*Quando ballò de fugitiua plata*

*La visagra aunque estrecha, abraçadora*

*De vn Oceano, y otro.*

Y por el efecto llama metafóricamente catolica visagra a nuestro Monarca, por auer vnido el nuevo mûdo a los Reynos de Europa, dilatando en el nuestro sagrado Euâgelio.

## SONETO XLVIII.

*Esta de flores, quando no diuina,  
Industriosa vnion, que ciento à ciento  
Las abejas, con rudo no argumento,*

*En*

*En ruda si confunden oficina;*  
*Complice Prometeo en la rapina*  
*Del voraz fue, del lucido elemento,*  
*A cuya luz suave es alimento,*  
*Cuya luz su reciproca es ruina.*  
*Esta pues confusion, oy coronada*  
*Del esplendor que contra si fomenta,*  
*Por la salud, ò Virgen Madre, erijo*  
*Del mayor Rey, cuya inuencible espada*  
*En quanto Febo dora, y Cintia argenta*  
*Trompa es siempre gloriosa de tu Hijo.*

**E**L argumento deste Soneto es el mesmo que el passado, en que supone, que ofrece a la Virgen nuestra Señora, por la salud del Rey, vn cirio, ò vela de cera.

ESTA DE FLORES, QUANDO NO DIVINA,  
 INDVSTRIOSA VNION, QUE CIENTO A CIENTO  
 LAS AVEJAS, CON RVDO NO ARGUMENTO,  
 EN RVDA SI CONFVDEN OFICINA. ] Perifrasis de  
 la vela de cera. Esta industriosa vnion de flores, quando  
 no sea diuina, que ciento a ciento las avejas mezclaron en  
 ruda oficina: pero no con rudo argumento. De la marauil-  
 losa formacion de los panales, y cuidado ingenioso de las  
 avejas, auemos dicho en la Soledad 1. vers. 996. y en el  
 vers. 288. de la següda. Leelo para ilustracion deste lugar.  
 Pudo darle motiuo Silio Italico en el lib. 2.

*Aut ubi Cecropius formidine nubis aquosa*  
*Sparsa super flores examina tollit Hymettos,*  
*Ad dulceis ceras, & odori corticis antra*  
*Mellis apes grauida properant.*

COMPLICE PROMETEO EN LA RAPINA

DEL VORAZ FVE DEL LUCIDO ELEMENTO.] Y que fue complice Prometeo del hurto del voraz, y lucido elemento. Lee lo que notamos al Soneto 37.

A CVYA LVZ SVAVE ES ALIMENTO.] A cuya luz es suave alimento, es materia combustible, en que se alimenta su llama: es frasi de Q. Curcio en el lib. 6. cap. 6. *Hac vapore torrida iam inaruerat. Ergo aggerari altis arbores iubet, & igni dare alimenta.*

CVYA LVZ SV RECIPROCA ES RVINA.] Y cuya luz es ruina de entrambos, porque consume la cera que es alimento suyo. Y mediante la qual luce.

ESTA PVES CONFUSION, OY CORONADA

DEL ESPLENDOR QUE CONTRA SI FOMENTA.] Esta confusion pues, esta mezcla, adornada del esplendor que fomenta contra si. Ya diximos en otro lugar, que coronar, significa tal vez adornar, no necesitamos de repetirlo.

POR LA SALVD, ò VIRGEN MADRE, ERIJO

DEL MAYOR REY.] Te ofrezco, te consagro, ò Virgen Madre, por la salud del mayor Rey del mundo, que es el de España.

— CVYA INVENCIBLE ESPADA

EN QVANTO FEBO DORA, Y CINTIA ARGENTA

TROMPA ES SIEMPRE GLORIOSA DE TV HIJO.] Cuya invencible espada es gloriosa trompa de tu Hijo, en quanto el Sol dora, y argenta la Luna: esto es, cuya invencible espada ha dilatado en todo el Orbe el sagrado nombre de tu Hijo. A la Luna llamaron los Poetas Cintia, del monte Cinto, de la Isla de Delos, y por esta mesma razon le dieron este epiteto a Apolo. Horacio, hablando de Diana en el lib. 3. Carm. Od. 28.

*Tu curua recines Lyra*

*Latonam, & celeris spicula Cinthia.*

Y Tibulo lib. 3. Eleg. 4. de Apolo:

*Quare ego, qua dico non fallax accipe vates,*

*Quod-*

*Quodque Deus vero Cinthius ore ferat.*

Pero desto encontrarás infinitos lugares en los mejores Poetas.

SONETO XLIX.

*Clavar victorioso, y fatigado  
 Al Español Adonis viola Aurora  
 Al tronco de una encina viuidora  
 Las prodigiosas armas de un venado.  
 Conducida llegó à pisar el prado  
 Del blanco Cisne que en las aguas mora  
 Su Venus Alemana, y fue a tal hora  
 Que en sus braços depuso su cuidado.  
 Este Trofeo, dixo, a tu infinita  
 Beldad consagro, y la lisonja creo  
 Que en ambos labios se la dexò escrita.  
 Siluò el ayre, y la voz de algun deseo  
 Viva Felipo, viva Margarita,  
 Dixo, los años de tan gran Trofeo,*

**E**ste Soneto ( que en las obras que andan impressas se pone por el primero de los amorosos ) escriuió D. Luis a una montería que hizo el Rey D. Felipe el Tercero nuestro Señor, año de 1603. donde matò vn venado, estando presente la Reyna nuestra Señora Dona Margarita.

CLAVAR VICTORIOSO, Y FATIGADO

AL ESPAÑOL ADONIS VIOLA AURORA

AL TRONCO DE UNA ENCINA VIVIDORA

LAS PRODIGIOSAS ARMAS DE VN VENADO. ] Alude D. Luis al rito de los antiguos en la caza. Lee lo que notamos en la primera Soledad vers. 16. llama Adonis al Rey Don Felipe, por lo galan, y la inclinacion que tuuo a la caza. Lee nuestro Comento a la 2. Soledad vers. 583. llamo viuidora la encina, imitando a Virgilio en el lib. 4. Æneid.

*Annosam valido cum robore quercum.*

Dize pues nuestro Poeta, que la Aurora vió clauar en vna viuidora encina las armas prodigiosas: esto es, los grandes cuernos, de vn venado, al Español Adonis, victorioso, y fatigado del trabajo de la caza, dixo, que lo vió la Aurora, para significar la hora en que sucedió.

CONDUcida LLEGÓ A PISAR EL PRADO

DEL BLANCO CISNE QVR EN LAS AGVAS MORA

SV VENVS ALEMANA. ] Prosigue Don Luis la Meta-

fora, y dize, que su Venus Alemana: esto es, la Reyna doña Margarita, llegó a pisar el prado, conducida de blancos Cisnes, que moran en las aguas. Dixeron los Poetas, que el carro de Venus le conducian Cisnes, la razon que dió motiuo a este pensamiento, diximos en la primera Soledad vers. 1224.

— Y FVE A TAL HORA

QVE EN SVS BRAÇOS DEPVSO SV CUIDADO. ] Dize, que llegó en ocasion la Reyna, buscando al Rey, que auia ya muerto la fiera, y descansó en sus braços de la fatiga de la caza.

ESTE TROFEO, DIXO, A TV INFINITA

BELDAD CONSAGRO. ] Alude al Trofeo, que dixo, auia clauado en la encina. Alguno reparará en que la llama Venus, siendo afsi, que al principio aludió al rito de los cazadores, que clauauan en los arboles los cuernos de los ciervos, y las testas de las fieras, dedicandolos a Diana Diosa de la caza, y los montes, como notamos en la primera Soledad: pero D. Luis no olvidó esto; pues quiere, que

le conuengan estos despojos en Trofeo a la Reyna, por su castidad, y hermosura.

— Y LA LISONJA CREO

QUE EN AMBOS LABIOS SE LA DEXÒ ESCRITA.] Galantissima frasi, con que honestamente declara el amoroso afecto del Rey.

SILVÒ EL AYRE.] Aplaudiendo la honesta caricia del amante esposo.

— Y LA VOZ DE ALGVN DESEO

VIVA FELIPO, VIVA MARGARITA

DIXO LOS AÑOS DE TAN GRAN TROFEO.] Alude D. Luis a lo que refieren los naturales del ciervo, en cuyos ramos de los cuernos, dizen, que se conoce la edad que tienen, que fuele ser largissima, y assi auiendo ponderado la grandeza de ellos, pide, que iguale la vida de los Reyes a la que señalaua el Trofeo que auia consagrado a su esposa.

SONETO L.

*Al Sol peinaua Clori sus cabellos  
 Con peine de marfil, con mano bella,  
 Mas no se parecia el peine en ella  
 Como se escurecia el Sol en ellos.  
 Cogió sus lazos de oro, y al cogellos  
 Segunda mayor luz descubrió, aquella  
 Delante quien el Sol es una estrella,  
 Y esfera España de sus rayos bellos.  
 Diuinos ojos, que en su dulce Oriente  
 Dan luz al mundo, quitan luz al cielo,  
 Y espera idolatrarlos Occidente.*

*Esto Amor solicita con su buelo,**Que en tanto mar ferà en harpon luciente**De la Cerda in mortal, mortal anquelo.*

**E**ste Soneto compuso D. Luis a la señora doña Brianda de la Cerda, hija del Marquès de Ayamonte, estando de partida para ir a Mexico con sus padres, a quiè celebra con nombre de Clori. Fue esta Ilustrissima Señora no menos famosa por su admirable hermosura, que por su virtud, y generosa sangre. El asunto es el estar se peynando.

AL SOL PEINAVA CLORI SVS CABELLOS  
 CON PEINE DE MARFIL, CON MANO BELLA.] **C**ó  
 peine de marfil, y bella mano peinava Clori sus cabellos al  
 Sol, ò porq̃ los peinava a sus rayos, ò porq̃ quiso significar,  
 que los cabellos de Clori eran los mismos del Sol, repiti-  
 tiendo la sentencia que en vn Romance dixo:

*Los rayos le suenta al Sol  
 Con vn peine de marfil  
 La bella lacinta vn dia  
 Que por mi dicha la vi*

**MAS NO SE PARECIA EL PEINE EN ELLA**

**COMO SE ESCVRECIA EL SOL EN ELLOS.]** Ponde-  
 ra el Poeta la blancura de la mano, que competia con el  
 marfil, y la hermosura de sus rubios cabellos, que excedian  
 los rayos del Sol, y así dize, que no se manifestava el mar-  
 fil tanto en su mano, como el Sol se escurecia en sus cabe-  
 llos.

**COGIÓ SVS LAÇOS DE ORO.]** Despues de auerse pei-  
 nado, dize, que recogió sus laços de oro.

— **Y AL COGELLOS**

**SEGUNDA MAYOR LVZ DESCUBRIÒ, AQUELLA  
 DELANTE QUIEN EL SOL ES VNA ESTRELLA,  
 Y ESFERA ESPAÑA DE SVS RAYOS BELLOS.]** **Q**ue  
 re dezir, que recogiendo los cabellos que encubrian sus  
 her-

U 4. 157

hermosos ojos, descubrió otra segunda, y mayor luz que la de los mismos cabellos, que fue la de sus ojos, ante quien el mismo Sol parecia vna estrella, y de cuyos bellos rayos es nuestra España esfera Celestial.

DIVINOS OJOS QUE EN SU DULCE ORIENTE

DAN LUZ AL MUNDO, QUITAN LUZ AL CIELO

Y ESPERA IDOLATRALLOS OCIDENTE.] Declarase

D. Luis, y dize, que esta segunda luz que descubria fue la de sus diuinos ojos, que en su dulce Oriente: esto es, al descubrirse, ilustran el mundo, y quitan al cielo la luz, porque escurecen con la suya la del Sol. Dize, que espera idolatrallos el Occidente, como a Soles mas hermosos, aludiendo al ciego error de los Indios Occidentales, adonde iba, que adorauan por su Dios al Sol.

ESTO AMOR SOLICITA CON SU BUELO.] Esto solicita el amor con su buelo, porque no se referue alguno, aun que apartado de tan hermoso riesgo.

QUE EN TANTO MAR SERA VN HARPON LUCIENTE

DE LA CERDA INMORTAL, MORTAL ANQUELO.]

Concluye, diziendo, que en tanto mar como se interpone de España a la Indias, será mortal anquele, con que aprisione las almas vn luciente harpon de la Cerda inmortal. A que al apellido desta Señora, y al modo con que en la mar se suele pescar, de que tratamos en la Soledad segunda.

## SONETO LI.

*Descaminado, enfermo peregrino,  
En tenebrosa noche, con pie incierto  
La confusion pisando del desierto,  
Vozes en vano dió, pasos sintino.*



Repetido latir, sino vezino,

Distinto oyò de can siempre despierto,

Y en pastoral albergue mal cubierto

Piedad hallò, sino hallò camino.

Saliò el Sol, y entre armiños escondida

Soñolienta beldad con dulce saña

Salteò al no bien sano passagero.

Pagará el hospedage con la vida:

Mas le valiera errar en la montaña,

Que morir de la suerte que yo muero.

**P**ONDERA D. Luis en este Soneto su amorosa passion, descriuiendo el suceso de vno, que auiedo perdido en obscura noche el camino, llegò a vna cabaña, donde le hospedaron, y hallò vna hermosa Serrana, de quien se enamorò, aun no bien sano de las memorias de otro empeño. Casi parece el mesmo argumento del de las soledades, escondiendo nuestro Poeta en esta ficcion el suceso de algun amigo, que desdenado de su dama, se ausentò, y hallò en otra parte con nuevo cuidado olvidos para el primero.

DESCAMINADO, ENFERMO PEREGRINO

EN TENEBROSA NOCHE.] Vn peregrino enfermo, y auiendo perdido en obscura noche el camino.

— CON PIE INCIERTO.] Con pie dudoso. En este sentido se vale Don Luis desta voz en la 1. Soledad vers. 97.

— En aquel incierto

Golfo de sombras.

Lee lo que alli notamos.

LA CONFUSION PISANDO DEL DESIERTO.] Por la incertidumbre de sus caminos. En la primera Soledad vers.

vers. 3. por esta misma razon llamò confusa la soledad. Parece imitacion de Monseñor de la Casa, que en vna Cancion dixo:

*Errai gran tempo, & del camino incerto*

*Misero peregrin molti anni andai*

*Con dubio pie, sentier cangiando spesso,*

*Ne posa seppi ritrouar giamai*

*Per piano calle, ò per alpestro & erto.*

VOZES EN VANO DIÒ.] Por no auer quien le escucha se, y pudieffe encaminarle.

— PASOS SIN TINO.] Por faltarle lugar determinado.

REPETIDO LATIR, SINO VEZINO,

DISTINTO OYÒ DE CAN SIEMPRE DESPIERTO.]

A este tiempo oyò distintamente, aunque apartado, latir sin cesar vn perro siempre despierto. Ya notamos en el Polifemo Estanc. 22. la propiedad deste animal, a que alude Don Luis, pues aunque dize, siempre despierto, se ha de entender en la noche, que es quando vela su ganado, ò casa, y así le pusieron por simbolo de la guardia. Y ponderò bien nuestro Poeta en el lugar citado, el descuido que causaua en todos el amor, con dezir, que el perro por el descuido de los pastores, no ladraua de noche, ni de dia defendia, su ganado. En la primera Soledad vers. 131. al mesmo intento:

*El can ya vigilante*

*Connoca despidiendo al caminante.*

Lee lo que notamos a este lugar.

Y EN PASTORAL ALBERGUE MAL CVBIERTO

PIEDAD HALLÒ, SINO HALLÒ CAMINO.] Y me-

diante auer oïdo el latir del perro, llegó a vn pastoral albergue mal cubierto de paja, ò fragiles retamas, y en el hallò, ya que no el camino que buscava, piedad alomenos que le acogieffe. Semejante es esta sentencia a la de la primera Soledad, donde descriue aquel mancebo que es-

capò del Naufragio, y la confusion en que se hallaua perdido en la soledad de vn desierto, hasta que guiado de vna pequeña luz, y del latir de los perros, llegó a la choza de los cabreros, que le hospedaron cortésmente piadosos.

SALIÒ EL SOL, Y ENTRE ARMIÑOS ESCONDIDA  
SOÑOLIENTA BELDAD CON DVLCE SAÑA

SALTEÒ AL NO BIEN SANO PASAJERO. ] Saliò el Sol, despues de auer descansado el pasajero, y saliò entonces tambien escondida entre armiños: esto es, vestida de armiños vna soñolienta beldad, vna hermosa pastora mal despierta, por lo dormido de sus ojos, que saltè al pasajero, aun no bien sano de las memorias de su ingrato dueño, con dulce saña, con dulce, y honesto desdén.

PAGARÀ EL HOSPEDAGE CON LA VIDA. ] Pondera la fuerça de la vista desta pastora, pronosticando, que pagará con la vida el hospedage el pasajero, porque la emplearía toda en tan hermoso riesgo.

MAS LE VALIERA ERRAR EN LA MONTAÑA

QUE MORIR DE LA SVERTE QUE YO MVERO. ] Concluye el Soneto, diziendo, que valiera mas al peregrino andar perdido en el monte, que morir de la suerte que el Autor: esto es, que morir amando vn hermoso imposible.

## SONETO LII.

*Las tablas del vagel despedazadas,  
Signum naufragij pium, & crudele,  
Del templo sacro, con le rotte vele  
Ficara on nas paredes penduradas.*

*Del*

Del tiempo las injurias perdonadas,  
 Et Orionis vi nimbose stella  
 Racogliol' smarritte pecorelle  
 Nas ribeiras d' ò Betis espalhadas.  
 Boluere à ser pastor, pues m' amero  
 Quel Dio non uuo che co' l' suo strale sprona  
 Do Austro os sopros, è do Oceam as agoas:  
 Haziendo al triste son aunque grosero  
 Di questa canna, gia seluaggia donna,  
 Saudade à as feras, è aos penedos magoas.

**E**ste Soneto escriuiò Don Luis en quatro lenguas, Castellana, Latina, Italiana, y Portuguesa, trabajo poco agradecido, aunque imitado de algunos ingenios nuestros, mas por la nouedad, que por la grandeza. Bien que en los Latinos hallamos tal vez introducidas dicciones Griegas, en los versos Latinos, como en Lucilio, Ausonio, Marcial, Iuuenal, y otros: pero fue reprehendido de los doctos, como consta de la 10. Satyra de Horacio lib. 1. donde reprehendiendo a Lucilo, porque mezclaua voces Griegas con las Latinas, dize:

*At magnum fecit quod uerbis Græca Latinis  
 Miscuit. O seri studiorum, qui uo putatis  
 Difficile & mirum, Rhodio quod Pitholeonti  
 Contigit? an sermo lingua concinnus utraque  
 Suauior, ut Chio nota si commista Falerni est?*

Habla Horacio con los aficionados a Lucilio, que se ofendian de que le culpase, por mezclar voces Griegas con las Latinas, y dizeles: Afirmas, que hizo cosa grande en mezclar con las voces Latinas las Griegas. O tardos en aprender, que juzgais dificil, y admirable,

lo que pudo conseguir Rhodio Pitholeontes. Por ventura es mas suauelocucion Latina, compuesta de vna, y otra voz, de la suerte que el Falerno mezclado con el vino de Chio. Rhodio era vn ignorante Epigramatario, que acostumbraua en sus versos esta mezcla de las dos lenguas. Este vicio afeçtò, no sin nota suya Ausonio Gallo, como obseruò Andres Schot o lib. 1. Tullian. quæst. cap. 24. cuyas palabras son: *Quod etiam ineptè affectauit Ausonius Gallus, alternos interdum Græcos Latinosque versus adhibens. vt Italica, & Gallica miscent Merlinus Cocalius, Benedictinus Sodalis, & Antonius Arma, arenam vere necentes. Admiratores tamen reppererunt, similes nimirum labra lætucas.* Y poco mas adelante. *Quid enim illis fingi potest ineptius? Siue id nouandi studio faciunt; siue vt Græca lingua periti falsò habeantur; seu denique vt linguam Latinam inopem per se ac ietunam, vt aiunt amplificare se pomæriaque proferre Rom. Imperij iactitent. Hi certò hoc sibi sumunt, vt palliatam, non Togatam agere videantur. Igitur si Latinus actor est, quam ridiculus forme, si Græca balbutiat? neque intelligatur, cum ne ipse quidem satis intelligit? nonne pro plausu explodi atque exhibitari dignus sit? Rursum quero, Latine an Græce scribere, aut dicere instituet? Si Latine cur Græca miscet? Sin Græce, quam ineptum Latina inculcare?* Por esto pues juzgo fatiga inutil la deste Soneto, si bien disculpada con la autoridad de tantos insignes Poetas de la antigüedad, y de muchos modernos, como notò en su Piramo, y Tisbe, eruditamente nuestro amigo el Secretario Don Cristoual de Salazar Mardones, en defensa de Don Luis, al verso de la copla 44. *Mas clara que la de alguno,* donde podràs ver muchos lugares que recogió diligentemente de los mejores Autores. Bien, que apoyando la introducion de algunas voces estrañas, de que D. Luis usa, y esto como yo he notado en mi Comento a las Soleidades, y Polifemo, no es reprehensible en Don Luis, quando lo haze a necesidad, segun el precepto de Horacio, en su Arte Poetica, y el mesmo Andres Schoto, Varon eru-

ditissimo en el libro citado capitulo 25. dize, en que caso se deuen vsar las voces Griegas en el Sermon Latino: *Quid, numquam ne utendum est Græcis? utendum sanè; sed parè, sed cordate. Est cùm id rarius, cùm frequentius, cùm denique numquam liceat; ut uti non abuti videaris, ac rectè de litteris existimantium reprehensionem minime incurras. Igitur in orationibus Græca voces, ignota, atque obscura plerisque, omittenda; nisi Latina iam ciuitate donata, et recepta, & in vulgus nota: qualia artium sunt vocabula: tantum abest ut periodos integras recitare, vel paginas obtrudere, inani quadam vel peritia, vel memoria ostentatione ius fasque sit.* Y con mucha mayor razon Don Luis, pues introduce voces en vna lengua mas necesitada, que la Latina, que oy se va aumentando, y que se ha compuesto casi toda de voces Latinas, Italianas, Francesas, y no pocas Arabes, siendo antes pobrissima. Que autoridad pues tuuieron mayor los primeros, que Don Luis para esta licencia? O que necesidad entonces, que oy no se halle en la oracion, donde las introduce nuestro Poeta? Yo alomenos desapasionadamente he examinado todas sus obras, y no he hallado voces en ellas, sino son dos, ò tres, que sean duras, y no precisamente necessarias a nuestra lengua, como he notado en su lugar.

LAS TABLAS DEL VAGEL DESPEDAÇADAS;

SIGNVM NAVFRAGII PIVM, ET CRUDELE.] Las despedaçadas tablas del vagel, seña piadosa, y cruel del naufragio padecido. Llama a las tablas del vagel en que supone auer escapado de algun naufragio, piadosa seña, por auer defendido su vida: y cruel, por auerle padecido en ellas, ò porque reseruaron su vida para mayor tormento. El primero Epiteto repitiò en la 1. Soledad vers. 54. donde al mismo intento dixo:

*Piadoso miembro roto,*

*Breue tabla, Delfin no fue pequeño,*

*Al inconsiderado peregrino,*

V

Que

Que à una Libria de bondas surcámino

Fid, y su vida à vn leño.

Y en la segunda, vers. 123. aludiendo a la mesma senten-  
cia:

O Mar! O tu supremo

Moderador piadoso de mis daños!

Tuyos seràn mis años

En tabla redimidos poco fuerte

De la bevuda muerte,

Que ser quiso en aquel peligro estremo,

Ella el forçado, y su guadaña el remo.

DEL TEMPLO SACRO CON LAS ROTAS VELAS

FIGARA ON NAS PAREDES PENDURADAS.] Junta-

mente con las rotas velas, quedaràn colgadas en las pare-  
des del sagrado Templo. Alude al rito de ofrecer en los  
Templos los que padecian naufragio, las tablas en que es-  
caparon de la tormenta. Lee lo que notamos en la prime-  
ra Soledad al vers. 68.

DEL TIEMPO LAS INJURIAS PERDONADAS,

ET ORIONIS VNI NIMBOSAE STELLAE.] Per dona-

das del tiempo las injurias: esto es, sofegadas las inele-  
mencias del tiempo, y la fuerça impetuosa de Orion,  
estrella pluuiosa. Orion es una de las imagenes Australes,  
consta de treinta y ocho estrellas, aunque segun  
Hyginio, no son mas de diez y siete, està en Geminis  
en veinte y tres grados de longitud, y diez y siete  
de latitud Meridional; de naturaleza de Marte, y Mer-  
curio, con declinacion de seis grados, y veinte minutos  
Septentrional. Es tempestuosa en su nacimiento, y así  
dixó Virgilio, a quien imitó Don Luis en el libro 1.  
Æneid.

*Cum subito assurgens fluctu nimbosus Orion.*

Y de la misma suerte en su Ocaso, consta de Horacio lib. 1,  
Carm. Od. 28.

*Me quoque deuexi rapidus comes Orionis*

*Illyricis Notus obruit undis.*

Y en el 3. Od. 27.

*Sed vides quanto trepidet tumultu*

*Pronus Orion.*

Y en el Epodon Od. 10.

*Nec sidus atra nocte amicum appareat,*

*Qua tristis Orion cadit.*

De vno, y otto Aristoteles lib. 2. Meteor. cap. 5. Orion, & cum oritur, & cum occidit, incertus ac difficilis esse propter edictum, quod eius exortus, & occasus, tum, cum tempora è variant commutanturque, ille astate, hic hyeme accidunt, idque propter syderis magnitudinem durat diebus pluribus. Por esta causa elegantísimamente llama Horacio en el lugar citado al viento Noto, compañero suyo, como a los vientos Etesios en la Od. 12. del lib. 4. compañeros del verano, porque de la suerte que le siguen estos, sigue al Orion el Noto, viento cruel, y tempestuoso. Es infestísima esta imagen a los nauegantes a que aludió D. Luis, Horat. in Epod. Od. 15.

—— *Nautis infestus Orion.*

No escusamos dezir algo de lo que los antiguos Poetas fabulizaron a cerca de Orion, que no todos tienen las noticias que alguno a quien parece pueril advertencia tocar fabulas, que los Mitologicos declaran, como si este error, que el llama, no le huieran seguido quantos expositores leemos de sagradas, y humanas letras, pero como el trata de nuevos descubrimientos, quiso dar a entender, que solo pudo descubrir el modo de comentar doctamente, y que todos los passados, y presentes, ignoraron este rumbo dificultoso, valganle a el sus alegorias, que a mi me bastan preceptos, que hasta aora he seguido. Digo, pues, que fingieron los antiguos, que Orion fue hijo de Iupiter, de Neptuno, y de Mercurio, los quales peregrinando por la tierra, llegaron a la casa de Hircio en Beotia, donde fueron



benignamente hospedados, y auiendo entendido, que eran Dioses, les sacrificò vn buey: Ellos mouidos de su religion, y piedad, le dixeron, que pidieffe lo que queria; pidiò vn hijo, y ellos entonces, vrinaron en el cuerno del buey que les auia sacrificado, y le ordenaron que lo guardasse debajo de tierra, y que no lo abrieffe hasta el dezimo mès. Pasado el termino señalado, nació el niño, que llamaron *Urion de Urina*, y despues *Orion*. Ouid. lib. 4. *Fast.* haze memoria desta comutacion:

*Hanc Hyreus, quia sic genitus vocat Oriona,  
Perdedit antiquum litera prima sonum.*

En la causa de su muerte varian mucho los Poetas: vnos dizen, que por auerse alabado, que ninguna fiera produciria la tierra, que pudiesse el capar de su mano, enojados los Dioses hizieron, que vn escorpion le quitasse la vida; y Diana a quien èl seguia en la caza, le trasladó al cielo. Lucano haze memoria desto en el lib. 9. *Phars.*

*— Qui fata putaret  
Scorpion, aut vires matura mortis habere?  
Ille minax nodis, & recto verberere sauis,  
Teste tulit cælo victi decus Orionis.*

Otros dizen, que porque intentò hazer fuerça a Diana, ella mesma excitò el Escorpion, a que le mordieffe, y los Dioses le colocaron entre las estrellas, mouidos a compasion. Así lo afirma Euphorion: *Cum vero una cum Diana venaretur ille vim inferre conatus est. At Diana irata Scorpionem à terra excitauit, qui illius talum percutiens interemit.* Lo mesmo afirma Hyginio cap. 195. lo demàs puedes ver en Natal Conde, en Hyginio, y Palephato, que lo referido basta para el intento nuestro.

RACOGLIO L<sup>o</sup> SMARRITE PECORELLE

NAS RIBEIRAS D<sup>o</sup> ò BETIS ESPALHADAS.] Recojo las perdidas ovejas, esparcidas en las riberas del Betis. BOLVERÈ à SER PASTOR, PUES MARINERO,

QUEL DIO NON VVO CHE CO IL SVO STRALE SPRONA

D'ò AVSTRO OS SOPROS, è D'ò OCEANAS AGOAS.]  
 Boluerà a ser pastor, pues no quiere que sea marinero  
 aquel Dios, que con su saeta espolea los soplos del Austro,  
 y las aguas del Oceano: esto es, que con su poder gobier-  
 na los vientos, y las aguas, a quien estàn sujetos los elemē-  
 tos. Perifrasis del Amor, que todo lo sujeta. Puso el Aus-  
 tro por todos los vientos, figura sinedoque.

HAZIENDO AL TRISTE SON, AVNQUE GROSE RO,  
 DI QVESTA CANNA GIA SELVAGGIA DONNA

SAVDADE à ASFERAS, è à OS PENEDOS MAGOAS.]  
 Haziendo con el triste son, aunque grosero desta caña, que  
 otro tiempo fue siluestre Ninfa, que las fieras sientan triste-  
 zas de Amor ausente, y los peñascos el dolor que padezcò.  
 Estas voces Portuguesas, *Saudades*, y *Magoas*, son tan mis-  
 teriosas, y grandes en su significado, que a penas se pueden  
 traducir a otra lengua, de que estàn los Portugueses justa-  
 mente vanos. *Suadade* es lo mesmo que tristeza de Amor  
 ausente, *Magoa* el dolor tierno, que por la misma causa se  
 padece. Aludiò Don Luis, quando dize, que al son de la ca-  
 ña, que fue antes Ninfa, hària que las fieras, y peñas sintief-  
 sen su dolor, a la Fabula de Siringa, de quien diximos en la  
 2. Soledad, y en el Polifemo Estanc. 12. y al instrumento,  
 en que como pastor deuia cantar, que son los albogues de  
 quien en el lugar citado dixo, hablando de los que tocava  
 Polifemo:

*Cera, y cañamo unió, que no deuiera*

*Cien cañas, cuyo barbaro ruido*

*Demàs ecos que unió cañamo, y cera*

*Albogue es duramente repetido.*

SONETO LIII.

*Hermosas damas si la passion ciega*

*No os arma de desden, no os arma de ira,*

*Quien*

Quien con piedad al Andaluz no mira?

Y quien al Andaluz su fauor niega?

En el terrero quien humilde ruega,

Fiel adora, idolatra suspira?

Quien en la plaza los bobordos tira,

Mata los toros, y las cañas juega?

En los saraos quien lleva las mas vezes

Los dulcissimos ojos de la sala,

Sino galanes de la Andalucia?

A ellos les dan siempre los juezes,

En la sortija, el premio de la gala,

En el torneo, de la valentia.

Este Soneto escriuiò D. Luis a ciertas damas , poco satisfechas de los Andaluces, defendiendo su gala, y bizarría.

HERMOSAS DAMAS SI LA PASSION CIEGA

NO OS ARMA DE DESDEN, NO OS ARMA DE IRA.]

Si la ciega passion no confunde vuestro conocimiento, ha ziendo que os armeis de desden, y de ira, contra los q merecen vuestro fauor. No ay cosa que perturbe mas el animo, que vna passion, quando de todo punto le posee. Corrompe el iuyzio, y compele violentamente a obrar mas de lo que dicta la razon: Afsi lo dize S. Thomas 2. Ethicor. lib. 10. Passio corrumpere potest bonum rationis vehementia sui impellendo ad plus faciendum, quam ratio dictat. Por esto, con propiedad la llama nuestro Poeta ciega, porque haze obrar ciegamente.

QUIEN CON PIEDAD AL ANDALAZ NO MIRA?]

Quien no mira con Amor al Andaluz. En este sentido se

toma alguna vez, esta voz, piedad, a que aludiò el mismo D. Luis en aquel su florido Romance de Angelica, donde descriuiendo el principio de su Amor, dize:

*Del palafren se derriba,  
No porque al moro conoce,  
Sino por ver que la yerua  
Tanta sangre paga en flores.*

*Limpiale el rostro, y la mano  
Siente al Amor, que se esconde  
Tras las rosas, que la muerte  
Va violando sus colores.*

*Escondiòse tras las rosas,  
Porque labren sus barpones  
El diamante del Catai  
Con aquella sangre noble.*

*Ya le regala los ojos,  
Ya le entra sin ver por donde,  
Vna piedad mal nacida  
Entre dulces escorpiones.*

Y QUIEN AL ANDALUZ SU FAVOR NIEGA ? ] Y Quien viendo al Andaluz le niega su fauor?

EN EL TERRERO. ] Así se llama el lugar señalado, que està delante del Palacio, desde el qual se permite a los Caualleros, ò Señores, que puedan galantear las damas. Deriuase de la voz Latina, *terrenus, a, m.* Hazer terrero se dize, quando la dama asiste al galanteo en las ventanas.

— HVMILDE RVEGA,

FIEL ADORA, IDOLATRA SVSPIRA. ] Alude al decoro con que se permite galantear en Palacio.

QUIEN EN LA PLAZA LOS BOHORDOS TIRA. ] Acostumbrase en España, despues de auer jugado las cañas, que darse algunos Caualleros arrojando có destreza, y bizzarria algunas al ayre, sobrepujando las mas vezes los mas altos edificios. A estas cañas llaman bohordos, ò porque en su principio vsauan en lugar dellas deste genero, que es

parecidissimo a las cañas, ò por la semejança que tienen con ellas, por ser aquellas varas, ò juncos, de la espadaña, que al cabo tienen vna mazorca, las que llamamos bohor-dos.

EN LOS SARAOS QUIEN LLEVA LAS MAS VEZES

LOS DVLCISSIMOS OJOS DE LA SALA.] Quien sino los Andaluces lleuan en los saraos las mas vezes la atencion, y aplauso de las damas, que afsisten en la sala. Lleuar los ojos dezimos, por el que grangea con su gala, ò bizarria la voluntad, y aplauso de los que le miran. Y tambien dezimos, lleuar en los ojos por el que se quiere, frasi que vsurpamos a la lengua Latina, que en este sentido dize: *In oculis ferri*. Consta de Ciceron Orat. de Arusp. resp. *Ferebant in oculis hominem quidam boni viri*. Y en el lib. 3. ad Q. Frat. Epist. 1. *Balbum in oculis fero*. Y en la Philip. 6. *Nam Trebellium valde iam diligit: oderat tum, cum ille tabulis nouis aduersabatur: iam fert in oculis*.

EN LA SORTIJA EL PREMIO DE LA GALA.] Para exercitarse la noble juentud en España, acostumbran correr la sortiija. Ponefe vna cuerda tirante entre dos palos, y en medio della pendiente vn anillo de hierro, con tal disposicion, que entrando en el la lança, se pueda lleuar: correse acauallo, señalandose premios, y juezes que los distribuyen, para el mas galan, y para el que la lleua, y corre mejor. Iuzgo, que es antiquissimo este certamen, y aunque no hazen mencion los Criticos modernos, pudo nacer del el Adagio Griego, y Latino: *Per annulum trahendus est, vel per annulum trahi possis*, que segun Erasmo, y Andres Schoto, se dize, por aquellos, que por enfermedad, ò otro accidente se adelgazaron mucho, ponderando con este hiperbole su flaqueza. Yo lo entiendo, por lo dificil, ò imposible, por que para significar esto mesmo, se valiò Christo nuestro Redentor de otro adagio semejante en el cap. 19. de S. Mateo: *Facilius est camelum transire per foramen acus quam diuitem ingredi in regnum caelorum*. Declarando assi la imposibilidad

dad del que sin desapropiarse de los bienes temporales, pretende conseguir la celestial Bienaventurança. Por la dificultad pues de llevar con la lança corriendo la fortija, se introduxeron los premios, y juezes en este certamen, en que dize nuestro Poeta, que el Andaluz lleva el premio siempre de la gala.

EN EL TORNEO DE LA VALENTIA. ] Es el torneo vna imagen de la guerra, y vna pelea entre amigos, donde se exercitan los Caualleros, para estàr mas diestros en las armas, que con este fin se introduxo, como consta de la Ley 27. tit. 23. part. 2. Y adierte en su Tesoro de la lengua Castellana Don Sebastian de Couarrubias. Ay torneo de acauallo, y torneo de apie, los de campo abierto (segun el Autor referido) estàn vedados por los Sacros Canones, por los euidentes peligros que ay en ellos, como consta del Tit. de Torneamentis. Dixose torneo, de tornar, porque hecho vn encuentro, tornan luego a hazer otro, para boluer se a sus puestos. En el torneo de apie han de ser tres los botes de pica, y cinco golpes de espada los que se dan, señalandose premios al mas galan, y al mejor torneante. Hallandome yo en Barcelona el año de 1629. hize vn cartel de desafio, en nombre del Marquès de Carazena, que honestamente, como se acostumbra en aquella Ciudad, galanteaua cierta señora. Pondrèle aqui, no por hazer alarde de mis versos, sino por ser a proposito deste lugar:

*No pudiendo los claros resplandores  
De tan heroica accion disimularse  
En quanto ciñe el mar, ò en sus ardores  
Quiso viuiendo el Sol comunicarse;  
A donde el Tiber argentando flores  
Tal vez se desconoce al encontrarse,  
Examinò la luz de vuestra llama  
Nobles deseos de amorosa fama,  
Conmouidos al rayo soberano  
Que eternizar nuestro valor procura,*

*Obras de Gongora Comentadas**Solicitamos con valiente mano**La gloria en vuestros hechos ya segura.**T porqus del objeto mas ufano**Acreditada triunfe la hermosura,**Sustentaremos, que Amarilis sola,**Es Fenix de beldades Española.**Con igualdad en todo conueniente**A vuestras mismas leyes, pretendemos**El premio que nos da seguramente**La notoria justicia que traemos.**A tres botes de pica, y de fulgente**Espada à cinco golpes, defendemos**La propuesta verdad, si ya aduertidos**No confessais, lo que despues vencidos.*

Los torneos de acauallo se conseruan oy con admiracion de todos, en el fidelissimo, y siēpre inuicto Reyno de Aragon, antiguo origen de mis primeros ascendientes, q̄ salieron de alli para estos Reynos de Castilla, donde siruieron a sus Reyes, con titulos honorificos, siendo Iuan Coronel hermano de Tomas Coronel, mi quarto abuelo, vno de los primeros Caualleros de la vanda que armò el Rey D. Alonso el Onzeno, quedandose en la villa de Zafra en Estremadura, donde casò Luis Coronel, mi tercero abuelo, con Francisca de Figueroa, de la Casa de los Señores de Feria, cuyo parentesco se reualidò despues, casando doña Ines Coronel, hermana de mi padre, con Francisco de Figueroa Manjarrès. Dize pues nuestro Poeta, que los Andaluces lleuan siempre en el torneo el premio de mas valientes, como en la sortija el de la gala.

## SONETO LIV.

*La dulce boca que à gustar combida  
Vn humor entre perlas destilado,*

Y à no inuidiar aquel licor sagrado,  
 Que à Iupiter ministra el garçon de Ida,  
 Amantes no toqueis, si quereis vida:  
 Porque entre vn labio, y otro, colorado,  
 Amor està de su veneno armado,  
 Qual entre flor, y flor sierpe escondida.  
 No os engañen las rosas, que al Aurora  
 Direis que aljosaradas, y olorosas  
 Se le cayeron del purpureo seno:  
 Mançanas son de Tantaló, y no rosas  
 Que despues buyen del que incitan aora,  
 Y solo del Amor queda el veneno.

**E** Ste Soneto, es imitacion expressa de vno de Torquato  
 Taffo, en la primera parte de sus Rimas, que dize assi:

Quel labbro, che le rese ban colorito,  
 Molle si sorge, è tumidetto in fuere,  
 Spinto per arte, mi cred' io d' Amore  
 A fare à i baci infidioso inuito.

Amanti, alcun non sia cotanto ardito  
 Che Osi appressarsi, oue tra fiore, è fiore  
 Si sta qual angue, ad' attascarui il core.  
 Quel fiero intento, io 'l veggio, è ve l' addito.

Io, che altre volte fui ne l' amorose  
 Insidie colto, hor ben lo riconosco,  
 E lo discopro, ò giouanetti, à voi:

Quasi pomi di Tantaló, le rose  
 Fansi à l' incontro, è se allontanan poi,  
 Sol resta Amor, che spira fiamma è tesso.

LA DVLCR BOCA QUE À GVSTAR COMBIDA



VN HUMOR ENTRE PERLAS DESTILADO.] La dulce boca, que combida a gustar vn humor destilado entre perlas. Esta sentencia está imitada del mesmo Torquato Tasso en la primera parte de sus Rimas, que en otro Soneto dixo:

*Purpurea conca, in cui si nutre è mira  
Candor di perle elette, è pellegrine,  
Oue stillan rug giade alma, è diuine  
Ou' è chi dolce parla, è dolce spira.*

Y à NO INVIDIAR AQUEL LICOR SAGRADO

QUE à IVPITER MINISTRA EL GARÇON DE IDA.] Y así mesmo combida a no invidiar aquel sagrado licor, que el garçon de Ida ministra a Iupiter, porque le juzga inferior a este. Ya diximos en la primera Soledad, que Ganimedes, a quien llama nuestro Poeta garçon de Ida, segun el error de los Poetas, ministra la beuida a Iupiter, que era el Nectar, a que alude nuestro D. Luis. Lee lo que notamos a los versos:

*Quando el que ministrar podia la copa  
A Iupiter mejor que el Garçon de Ida.*

AMANTES NO TOQUEIS, SI QUEREIS VIDA.] El sentido es, Amantes si quereis viuir, no toqueis la dulce boca, que combida a gustar vn humor destilado entre perlas: y tambien a no invidiar aquella sagrada beuida, que ministra Ganimedes a Iupiter.

PORQUE, ENTRE VN LABIO, Y OTRO COLORADO,  
AMOR ESTA DE SV VENENO ARMADO,

QUAL ENTRE FLOR, Y FLOR SIERPE ESCONDIDA.] Da la razon agora nuestro Poeta, que ay para huir el riesgo, y dize, que entre sus purpureos labios está el Amor armado de su veneno, como suele estar escondida la sierpe venenosa entre las flores.

NO OS ENGAÑEN LAS ROSAS QUE AL' AVRORA  
DIRAIS QUE ALJO FARADAS, Y OLOROSAS  
SE LE CAYERON DEL PURPUREO SENO.] *Persuade  
mas,*

mas, diciendo, no os engañen las rosas aljofaradas, y olorosas, cuya hermosura es tal, que direis, que se le cayeron a la Aurora del purpureo seno. Es imitacion de vn Soneto de Bernardo Tasso:

*Queste purpuree rose, obe à l' Aurora*

*Al' apparir del di cadder del seno, &c:*

MANÇANAS SON DE TANTALO, Y NO ROSAS,  
QUE DESPUES HUYEN DEL QUE INCITAN AORA,  
Y SOLO DEL AMOR QUEDA EL VENENO.] Concluye definiendo el riesgo, y dize: No son rosas estas, que os lo parecen, sino mançanas de Tantalo, que huyen despues de aquel mesmo, a quien aora incitan, y solamente queda en ellas el veneno de Amor. De Tantalo diximos en el Comento del Polifemo Estanc. 41. donde lo podràs ver.

SONETO LV.

*Si Amor entre las plumas de su nido,  
Prendiò mi libertad, que harà aora,  
Que en tus ojos, dulcissima señora,  
Armado buela, ya que no vestido?  
Entre las violetas fui herido  
Del aspid, que oy entre los lillos mora,  
Igual fuerça tenias siendo Aurora,  
Que ya como Soltienes bien nacido.  
Saludarè tu luz con voz doliente,  
Qual tierno rniseñor en prision dura  
Despide queexas, pero dulcemente.  
Dirè, como de rayos vi tu frente*

Obras de Gongora Comenta das  
 Coronada, y que haze tu hermosura  
 Cantar las aves, y llorar la gente.

Este Soneto escriuiò D. Luis a vna señora, a quien viò siendo niña hermosa, y despues quando muger hermosissima.

SI AMOR ENTRE LAS PLUMAS DE SU NIDO  
 PRENDIÒ MI LIBERTAD.] Si estando el Amor entre las plumas de su nido, prendió mi libertad: esto es, si el Amor en su niñez tuuo fuerças para cautiuar mi libertad.

— QUE HARÀ AORA,  
 QUE EN TVS OJOS DVICISSIMA SEÑORA,  
 ARMADO BVELA, YA QUE NO VESTIDO? ] Que harà aora dulcissima señora, que buela armado en tus ojos, aunque no vestido. Dixo, aunque no vestido, aludiendo al modo como pintaron siempre al Amor, que es desnudo, y tambien para significar, que no dexaua de fer niño, aunque con fuerças mayores. El vltimo verso deste quarteto es imitacion de Torquato Tasso, en su Gerusalen libertada Canto 1. Estanc. 47.

*O meraviglia! Amor che appena è nato*

*Gia grande vola, è già trionfa armato.*

Neuio dixo del Amor, ponderando, que pintandole niño pudieffe tanto.

*Ædepol Cupido cum passillus sis nimis multum vales.*

Dixo armado, por las saetas, y la hacha con que le pintauan, siendo la hermosura solamente las armas del amor. Como dixo vn Poeta antiguo en aquellos versos que intitulò *Per vigiliam veneris*:

*Ite Nimpha, posuit arma, feriatuſ. & Amor,*

*Iuſſuſ eſt inermis ire, nuduſ ire iuſſuſ eſt,*

*Ne quid arcu, neu ſagitta, neu quid igne lederat.*

*Sed tamen Nimpha Caute, quod Cupido pulcher eſt,*

Totus est in armis idem, quando nudus est Amor.

Anacreonte mas a nuestro proposito:

Tauro ferire cornu,

Equo, ferire calce,

Lepori valere cursu,

Natura dat leoni

Dentes biante rictu,

Pisces docet natate,

Aues docet volare:

Prudentiam viris dat.

At feminis nequiuit.

Quid ergo donat illis?

De coram habere formam

Pro parmulisque cunctis,

Pro lanceisque cunctis

Quin flamma cedat illi

Ferrumque, si qua pulchra est.

Armado, y niño le refiere el mismo Carm. de Cupidine:

Tunc conspicio puellum,

Sed arcum habentem & alas,

Sed pendulam pharetram.

ENTRE LAS VIOLETAS FUI HERIDO

DEL ASPID QUE ENTRE LOS LILIOS MORA. ]

En Metaphora del aspid, que suele ocultarse entre las flores, dize, que le hirio entre las violetas el Amor, que oy se esconde entre los lilijs. Quiere dezir, que el Amor que oy se esconde en su hermosa juventud, para rendir la libertad del que la mira, le sujeto mirandole en su niñez. Distinguiò las edades en Metaphora de las violetas, que son flores pequeñas, y los lilijs, que son mayores de las primeras. Dixo el mismo D. Luis en vn Romance a la rosa:

Meninas son las violetas,

X muy bien lo pueden ser

Las primicias de las flores

Que antes buelen que se ven.

Y de

Y de los lilios en el mismo Romance.

O que zeloso està el lilio!

Vn mal Correfano, que

Galça ſiempre borcegui,

Deus de ſer Portugu es.

Con propiedad ſe acordò Don Luis de las flores, auiendo llamado Aſpid al Amor, porque ſiempre ſe eſconde en ellas eſte animal venenoso. *Latet anguis in herba*. Si ya no es que lo dixefſe por ſer frequentifſimo entre los amantes ofrecer flores al objeto amado. Virg. en la Egloga 2. pone entre los ofrecimientos de Coridon à Alexis, variedad de flores:

—O formoſe puer tibi lilia plenis,

*Ecce ferunt Nimpha Calathis: tibi candida Nais*

*Pallentes violas.*

Lee à Atheneo lib. 12. donde refiere la cauſa, porque ſea eſte don tan frequente entre los amantes. Còuienen las flores al deleite, y la laſciuia: y aſi el mismo Autor lib. 14. refiere, que en cierto baile ſe cantaua, *ubi mibi roſa, ubi mibi viola*.

IGUAL FVERÇA TENIAS SIENDO AVRORA,

QUE YA COMO SOL TIENES BIEN NACIDO.] Con

nueva Metafora aſſegura la misma ſentencia, diziendo: Igual fuerça para ſujetar los coraçones tenias, quando eras Aurora, que tienes oy, ſiendo Sol bien nacido. Dixo bien nacido, para ſignificar, que auia ſalido de todo punto, ó por la nobleza de ſu ſangre, por ſer fraſi Caſtellana, dezir bien nacido, al que es noble.

SALVDARÈ TV LVZ CON VOZ DOLIENTE,

QVAL TIERNO RVISEÑOR EN PRISION DVRA,

DESPIDE QUEJAS, PERO DVLCEMENTE.] Continua

la Metafora, y auiendola llamado Sol, dize: Saludarè con doliente voz tu luz, como ſuele quejarſe el tierno Ruiſeñor, dulcemente en la dura prifion.

DIRÈ COMO DE RAYOS VI TV VRENTE

Co:

CORONADA. ] Publicaré como vi tu frente coronada  
de rayos como Sol, no como Aurora.

— Y QUE HAZE TV HERMOSURA

CANTAR LAS AVES. ] Continua el Poeta, diciendo,  
los efectos que haze la hermosura que celebra, y siendo  
propio saludar las aves al Sol, quando nace, dize, que publi-  
cará que su hermosura haze cantar las aves.

— Y LLORAR LA GENTE. ] Segundo efecto de su  
hermosura, que es hazer llorar la gente por la perdida li-  
bertad.

SONETO LVI.

O Marinero, tu que Cortesano  
Al Palacio le fias tus entenas,  
Al Palacio Real, que de Sirenas  
Es un segundo mar Napolitano.  
Los remos dexa, y una, y otra mano  
De las orejas las desvia apenas,  
Que escollo es, quando no Syrte de arenas,  
La dulce voz de un serafin humano.  
Qual su acento tu muerte será clara,  
Si espira suavidad, si gloria espira  
Su harmonia mortal, su beldad rara.  
Huye de la que armada de una Lyra,  
Si rocas mueue, si vageles para  
Cantando mata, al que matando mira.

**P**ERSUADE el Poeta en este Soneto al Duque de Feria a que huya el riesgo que podia resultar de la vista de cierta dama de Palacio muy hermosa, a quien galanteaua, y assi mismo, a no escuchar la dulçura de su canto. Compara el Palacio al mar, y en metafora del que sulca sus peligrosas ondas, habla con los que galantean en él, y aludiendo al peligro que fingieron los antiguos, aconseja, que tapen las orejas, para no escuchar la voz de Sirenas, que ocasionaràn su muerte.

O MARINERO, TV QUE CORTESANO

AL PALACIO LE FIAS LAS ENTENAS. ] O tu Marinero, que fias cortesano las entenas: esto es, tu nauio, tu vida, al inquieto mar de Palacio. Puso entenas, por nauio figura sinedoque.

AL PALACIO REAL. ] Repite al Palacio Real, para mayor seguridad en la sentençia. Esta figura llaman los Reticos Iteratio, ò Epanodos, muy frequente en los Poetas antiguos, Virgil. Egloga 8.

— *Crudelis tu quoque mater*

*Crudelis mater magis, an puer improbus ille*

*Improbus ille puer, crudelis tu quoque mater.*

Otros muchos lugares hallaràs, que dexè por no cansarte.

— QUE DE SIRENAS

ES VN SEGUNDO MAR NAPOLITANO. ] Fingieron los antiguos, que las Sirenas habitaron en Napoles, y que de la vna que se llamaua Partenopè, tomò nombre la Ciudad. Garcilaso de la Vega Principe de la Poesia Castellana en la Elegia 2. con elegancia digna de su espiritu, cuya autoridad, aunque moderno, en mi estimacion es igual a la mayor de los mejores Poetas de la antigüedad, en comprobacion desto dixo:

*De aqui iremos à ver de la Sirena*

*La patria, que bien muestra auer ya sido*

*De ocio, y de amor antiguamente llena.*

[Y an]

Y antes Claudiano, hablando de Napoles, patria fuya, lib. 3. Sylu. ad Claudiam uxorem:

*Nostra quoque & proprijs, tenuis nec rara colonis  
Parthenope, cui mite solum trans aquora vecta  
Ipse Dionea monstravit Apollo columba.*

Y en el primero, Epithal. Stellæ, & Viol.

*At te nascentem gremio mea prima recepit  
Parthenope.*

Y Virgilio lib. 4. Georg.

*Illo Virgilium me tempore dulcis aiebat  
Parthenope, studijs florentem ignobilis otij.*

Lilio Italico mas a nuestro Proposito lib. 12.

*Nam molles urbi ritus, atque hospita Mufis  
Otia, & exemptum curis grauioribus euum,  
Sirenium dedit vna suum, & memorabile nomen  
Parthenope maris Acheloidias, equore cuius  
Regnauere diu cantus cum dulce per undas  
Exitium miseris caneret non prospera nautis.*

Plinio lib. 3. haze memoria de entrábos nóbres desta Ciudad, y de la causa porque se llamó Parthenope: *Litore autè Neapolis Chalcidensium, & ipsa Parthenope à tamulo Syrenis appellata.* Solino cap. 2. dize lo mesmo, y que Augusto la llamó Napoles. *Parthenope à Parthenopea Syrenis sepulchro quã Augustus postea Neapolim esse maluit.* Salmasio sobre este lugar, y Federico Taubmano sobre el lib. 4. Georg. Virg. Culpan à Solino, diziendo, que Augusto no le dió à Parthenope el nombre de Napoles, pues antes de Augusto se llamaua assi. Trae Salmasio lugares con que quiere probarlo, y entre otros vno de Strabon lib. 1. donde dize: *Post Dicæarchiã est Neapolis (noua cinitas hoc verbo indicatur) Cumanorũ: postea temporis, & Chalcidensium nonnulli, & Pithecuseorum, & Atheniensium, immigrarunt, unde urbi hoc nomen factũ ostēditur ibi monumentũ Parthenopes, vnius Syrenũ.* Pero con licencia fuya osarè dezir, que entendieron mal el lugar de Solino, porque no dize, que Augusto le dió el nó-



bre de Napoles, sino que quito mas que se llamasse este, q̄ Parthenope. Coligese del mismo texto: *Quam Augustus postea Neapolim esse maluit*. No dixo, *voluit*, como deuiera, si quisiera dezir lo q̄ le notá, sino *maluit*, q̄ ningun Latino ignora la diferéncia q̄ ay de vn verbo á otro, pues el vno dize, quiso: y el otro quiso mas, q̄ se llamasse Napoles. Y no es de creer, q̄ ignorasse Solino, que mucho antes de Augusto se llamó Napoles, quando la llama assi Polibio en el lib. 2. q̄ nació en el año quarto de la Olympiada 163. año de la fundacion de Roma 548. Siendo Consul P. Cornelio Scipion (a quien despues llamarõ el Africano) la primera vez cõ P. Licinio Crasso, y Iulio Cesar, a quié sucedió Augusto, y murió a manos de Casio, y Bruto en la Olympiada 187. año de la fundació de Roma 709. Desuerte, que huuo cerca de cien años, desde que escriuió Polibio, al tiépo en que pudo Augusto determinar q̄ se llamasse Napoles, y no Parthenope. Desuerte, q̄ a mi ver el lugar de Solino está cõforme a la verdad, y los Autores referidos, que le impugnari se engañaron. Napoles significa lo mesmo que *Neua Ciuitas*, como consta de la version del lugar citado de Strabon, que enmendó, y ilustró Casaubono. Philargirio sobre el libro 4. de la Georgica de Virgilio, refiere por opinion de Lutacio, que auiedo los de Cumas aggrado á Italia, edificaron la Ciudad, que de Parthenope Sirena, llamaron Parthenope, y que temiendo despues, que no desamparassen á Cumas los demás, lleuados de las delicias desta nueva fundacion, determinaron arruinarla: pero molestandos de vna graue pestilencia, consultaron el Oraculo, que les respondió, reedificassen la Ciudad, y assi lo hizieron, y desta nueva fundacion, la llamaron Neapolis, que es lo mesmo que nueva Ciudad: sus palabras son: *Lutatius lib. 4. dicit, Cumanos incolas à parentibus digressos Parthenopen orbem condidisse, dictam à Parthenope Syrena, cuius corpus postquam ob locorum ubertatem amenitatemque magis captum sit, voritos Cumanos ne Cumã incola desererent, inisse consiliũ Par-*

*thenopem diruendi. Postea autem pestilentia adfectos, ex responso oraculi urbem restituisse; sacraque Parthenopes cum magna religione suscepisse: nomen autem Neapoli ob recentem restitutionem imposuisse. A esto mesmo alude Marciano Heracleense:*

*A Cuma, que apud auernum sita est*

*Condita ex oraculi responso fuit Neapolis.*

Los fundadores desta Ciudad, segun la opinion de los Autores, fueron diferentes: vnos dizen, que la fundaron los Cumanos, como de los lugares citados consta: otros, que los Calcidenses. No me alargo en este discurso, por no importar a la declaracion del Poeta. Compara Don Luis el Palacio Real al mar de las Sirenas, por el riesgo que padecen los que le siguen, ò porque habitaua en èl la señora, cuya hermosura, y canto pondera en este Soneto. No es poco a proposito deste lugar el de Dion Crisostemo en la Oracion 32. ad Alexandrinos: *Et si vobis (dize) Citbaradus inconcinnè canat, & præter tonum, intelligitis: ipsi autem omnino extra naturalem harmoniam exorbitantes, valdeque inconcinnè vos gerentes, non animo expenditis. At qui quot vestram propter hæc iam perierunt? Ignominiosi illi enim iure habentur omnes. Syrenes autem num aliud quid faciebant, vt fabula refert? Nonne perdiderunt eos, qui vehementer ipsis. Letabantur? at illa in deserto erant pelago, & longo ab hominibus sua habebant domicilia, in scopulo quodam, quo nemo facillè appulit: quin etiam illic, qui prudens fuit, quieteque auscultauit, seruatus est. Hi autem in medio fere orbis terrarum, in populissima omnium ciuitate, talia operantur: non (per Iouem) propter suam quandam voluptatem ac virtutem, sed vestram propter stoliditatem.*

LOS REMOS DEXA, Y VNA Y OTRA MANO

DE LAS OREJAS LAS DESVIA APENAS. ] Dexa, ò Marinero los remos, y no desvies vn instante las manos de las orejas: esto es, no embaraces las manos en los remos, sino tapate con ellas las orejas, para no escuchar el peligro so canto.

QUE ESCOLLO ES, QUANDO NOSYRTE DE ARENAS,  
LA DVLDE VOZ DE VN SERAFIN HVMANO.] Por-  
que es la dulce voz de vn humano serafin, que habita en este  
Palacio, Escollo en que puede peligrar tu vida, quan-  
do no sea Sirte arenosa. De la Syrtes, ya diximos en la pri-  
mera Soledad.

QUAL SV ACENTO TV MVERTE SERA CLARA.] De  
clarase mas, y dize, tan cierta sera tu muerte, escuchando su  
voz, como es claro su acento. Claro. en nuestra lengua se  
toma alguna vez por cierto, sin duda, y tambien por sonoro,  
y assi D. Luis se valio desta voz para ambas significaciones.

SI BSPIRA SVAVIDAD, SI GLORIA ESPIRA,

SV HARMONIA MORTAL, SV BELDAD RARA.] Glo-  
riosa atencion del Poeta, para que se vea, que nada escriuió  
acaso. Dixo, que seria tan clara su muerte, como era claro  
el canto desta dama, y mirando a esta voz, dize, de donde  
procederia el riesgo que le propone, pues espiraua suavi-  
dad la mortal harmonia de la dama que encarece, y espi-  
raua gloria su rara hermosura. Tambien se puede advertir,  
que Don Luis miró a la gloria, que pudo resultarle murien-  
do por tal causa. Y por esto dixo, que seria su muerte clara:  
esto es, ilustre, y famosa.

HVYE DE LA QUE ARMADA DE VNA LIRA.] El  
Marino en la parte segunda de sus rimas, Madrigal 2.  
repetió casi la mesma sentencia:

*Fuggite in cauti amanti,*

*La canora homicida,*

*Ch' asconde empia & infida*

*Sotto notè soani amari pianti.*

*Quelle corde sonore*

*Sono i lacci d' Amore:*

*Quella, che sembra cetra,*

*E' d' Amor la faretra:*

*Quell' arco, arco è d' Amor: que dolci accenti*

*Son sacette pungenti.*

SI ROCAS MUEVE.] Alusion al efecto del Canto de Orfeo.  
 — SI VAGELES PARA. ] Alude al Canto de las Sirenas, cuya suavidad, como diximos, detenia los nauegantes. Dixo Don Luis, Si vageles para, no por los vageles, sino por los que los gouernauan. Afsi Ouidio lib. 3. de arte amandi, a quien imitó:

*Monstra maris Syrenes erant, que voce canora  
 Quaslibet admiffas de tinuere rates.*

CANTANDO MATA, AL QUE MATANDO MIRA.] Mata con la dulçura de su canto, al mesmo que mata cõ su hermosa vista.

SONETO LVII.

*Ilustre, y hermosissima Maria,*

*Mientras se dexan ver à qualquier hora,*

*En tus mexillas la rosada Aurora,*

*Febo en tus ojos, y en tu frente el dia.*

*Y mientras con gentil descortesia*

*Mueue el viento la hebra voladora,*

*Que la Arabia en sus venas atesora,*

*Y el rico Tajo en sus arenas cria.*

*Antes que de la edad Febo eclipsado*

*El claro dia buelua en noche obscura,*

*Huya la Aurora del mortal nublado,*

*Antes que lo que oy es rubio tesoro*

*Vença à la blanca nieue su blancura;*

*Goza goza el color, la luz, el oro.*

**E**Ste Soneto; y el que se sigue hizo D. Luis a vn mismo intêto, persuadiêdo a vna dama, lograse su hermosura,

antes que el tiempo la marchitasse, proponiendole exemplos de la breuedad de la vida. El argumento es el mismo del Soneto siguiente de Garcilaso:

*En tanto que de rosa, y acucena*

*Se muestra la color en vuestro gesto;*

*Y que vuestro mirar ardiente, honesto,*

*Enciende el coraçon, y lo refrena:*

*Y en tanto que el cabello, que en la vena*

*Del oro se escogió, con buelo presto,*

*Por el hermoso cuello, blanco, enbiesto,*

*El viento mueue, esparce, y desordena:*

*Coged de vuestra alegre primavera*

*El dulce fruto, antes que el tiempo airado*

*Cubra de nieue la hermosa cumbre.*

*Marchitarà la rosa el viento elado,*

*Todo lo mudarà la edad ligera,*

*Por no hazer mudança en su costumbre.*

Fernando de Herrera, que mereciò en su tiempo, que le llamassen el diuino (aunque oy la inuidia de alguno le culpe) comentando este Soneto, trae muchos lugares de los Poetas Latinos, y Toscanos, a quien imitiò Garcilaso. Yo no refirirè dellos, sino lo que haze mas al proposito para la explicacion de nuestro Poeta, y no por miedo de que se censure por inutil este trabajo, como el de Fernando de Herrera, deuiendo atender a que el modo de comentar, que llama alguno pueril, es el que han tenido todos los mejores expositores: y siguiendolos yo tendré en mi defensa lo que dize Quintiliano en el cap. 6. del primer libro: *Cum summorum in eloquentia virorum iudicium pro ratione, & vel error honestus est magnos duces sequentibus.* Añadiré tambien algunos que no puso Fernando de Herrera, y que son a proposito para ilustracion deste Soneto.

ILVSTRE, Y HERMOSISSIMA MARIA.] Es verso entero de Garcilaso en la Egloga 3. que comiença:

*Aquella voluntad, honesta, y pura,*

*Ilustre, y hermosissima Maria, &c.*

MIENTRAS SE DEXAN VER A QVALQVIER HORA  
EN TVS MRXILLAS LA ROSADA AVRORA.] Horacio  
Od. 10. del lib. 4.

*Nunc & qui color est punicea flore prior rose*

*Mutatus Ligurinum in faciem verterit hispidum.*

Frecuente es en los mejores Autores comparar a las flores la hermosura, como notamos en la Soledad 2. vers. 603. y en Polifemo Estanc. 23. La causa refiere elegantissimamente San Geronimo en la explicacion del Psalmo 89. *Sicut manè virens herba, & suis floribus vernans, delectat oculos contemplantium, paulatimque marcescens amittit pulchritudinem, & in fœnum, quod conterendum est, vertitur: ita omnis species hominum vernat in paraulis, floret in Iuuenibus, viget in perfecta etatis viris, & repente dum nescit, incanescit caput, rugatur facies, cutis prius extenta contrahitur.* Y alsí Teocrito en el Idilio 23. que intitula Amator, persuade con el mesmo exemplo:

*Et rosa pulchra est, & tempus eam marcidam reddit,*

*Et viola pulchra est in vere, & statim senescit,*

*Candidum est lilium, tabescit vero quum decidit:*

*Et nix candida est, & liquitur quum concreuerit,*

*Et forma puerilis pulchra est, sed breui tempore viuit.*

Lee nuestro Comento a las Soledades, y Polifemo que auemos citado, donde hallaràs otros muchos lugares, con que ilustraràs este.

FRBO EN TVS OJOS, Y EN TV FRENTE EL DIA.]

Pedro Bembo en vn Soneto al mismo intento:

*E de la fronte, adarmi pena auenza*

*L' auorio crespo, è le fauille spente,*

*E del Sol de begli ochi vago ardente*

*Secmato in voi l' honor, è la dolcezza.*

Y MIENTRAS CON GENTIL DESCORTESIA

MVEVE EL VIENTO LA HEBRA BOLADORA.] Bernardo Tasso en vn Soneto:

*Men-*

*Mentre che l' aureo crin v' ondeggia intorno*

*Al' ampia fronte con leggiadro errore.*

Yo en la Cancion 2. de la primera parte de mis rimas, al mismo intento:

*Lisí mientras el tiempo le concede*

*El oro à tu cabello, que esparcido*

*Por la serena frente,*

*Errores solicita dulcemente:*

*Mientras le deues al Abril florido*

*El color, que afrentar la rosa puede,*

*Quando del verde nudo mas hermosa*

*Ostenta su color vanagloriosa,*

*No dês à tus rigores,*

*El imperio que niegas à las flores:*

*Coxe coxe ligera,*

*El fruto de tu alegre primavera.*

Gentil descortesia, dixo, por gallardo error. Esta sentencia con diferentes frasis la usaron mucho los antiguos, Ouid. lib. 4. Met.

*Vitta coercebat positos sine lege capillos.*

Y en la Epistola 21.

*Ecce iacent collo sparsi sine lege capilli.*

QUE LA ARABIA EN SVS VENAS ATESORA,

Y EL RICO TAJO EN SVS ARENAS CRIA.] Pondera la hermosura, y color del cabello, comparandolo al oro, y por ser el de Arabia el mejor, y el que cria el Tajo, como auemos dicho en otro lugar, se acordò mas deste, que de otro alguno. Garcilaso en el Soneto citado, dixo:

*T en tanto que el cabello, que en la vena*

*Del oro se escogid.*

ANTES QUE DE LA EDAD FEBO ECLIPSADO;

EL CLARO DIA BVELVA EN NOCHE OBSCVRA. ]

Antes que Febo eclipsado de la edad, buelua en obscura noche el claro dia.

HVYA LA AVRORA DEL MORTAL NVELADO. ] Y

an-

antes que la Aurora huya del mortal nublado: Esto es, antes que la feuera vejez marchite la hermosura de tu rostro. Dixo antes, que se via en sus mexillas la rosada Aurora, y en sus ojos el Sol, y el dia en su frente, y continuando estas metáforas, dize, que antes que la edad eclipse el Sol, y buelua el dia en obscura noche, y la Aurora huya del mortal nublado.

ANTES QUE LO QUE OY ES RUBIO TESORO

VENÇA À LA BLANCA NIEVE SV BLANCURA.] Y antes que vença en blancura a la blanca nieve, lo que oy es rubio tesoro: esto es, antes que la edad conuierta en plata el oro de tu cabello.

GOZA GOZA EL COLOR, LA LVZ, EL ORO.] La elegia a la rosa, que escriuiò Ausonio, ò como otros quieren. Virgilio remata afsi:

*Collige virgo rosas dum flos nouus, & noua pubes,  
Et memor esto Euum sic properare tuum,*

Y Bernardo Tasso imitádole en el fin del Soneto citado:

*Cogliete ab stulte il fior, ab siate presto  
Che fugaci son li bore, è il tempo lieue  
E velce à la fin corre ogni cosa.*

Y Garcilaso.

*Coged de vuestra alegre primavera, &c.*

Torquato Tasso en el Canto 16. de su Gerusalē libertada:

*Cogliam la rosa in su 'l mattino adorno  
Di questo di, che tosto il seren perde,  
Cogliam d' Amor la rosa: amiamo hor quando  
Esser si puote riamato amando.*

Yo lo reduce a nuestra lengua en mi Anaxartes:

*Coge pues de tu alegre primavera  
El fruto que malográs rigurosa,  
Ama menos cruel aora, quando  
Puedes amar correspondida amando.*

Rematarè este discurso con vn Madrigal de Luis Grotto el ciego de Hadria, que siguiò este argumento, y mere-



ce lugar entre los mejores Poetas , y con vn Soneto mio, que aunque anda en la primera parte de mis rimas , la novedad de la sentencia con que remata me obliga a referirlo, el Madrigal dize:

*Quando de la tua etade il giorno breue  
C' hor è nel suo matin piu fiesco, è listo,  
Cominci ad inchinar verso la sera,  
Tu d' anni, è d' alta esperienza graue,  
Piu dotta, è meno altera,  
Dirai nel tuo secreto  
Perche non volsi gia quel che potei,  
O perche non poss' hor quel che vorrei?  
Perche bella hor non son, qual fai à l' hora,  
O saggia al' hor non fai come son' hora!  
Pero da te sia il tempo à tempo colto,  
E muta voglia pria, che muti volto.*

El Soneto mio es el siguiente.

*Quando à tus labios el clauel ardiente,  
Atus mexillas la purpurea rosa,  
Quando faltare (ò Lisi rigurosa)  
El jazmin puro à tu neuada frente.  
Quando el crespo cabello, que luciente  
Al oro afrenta, plata sea odiosa,  
Entonces mi fatiga generosa  
Manifestar podrè seguramente.  
No temerè cobarde la aspereza,  
Cuyos efectos lastimado, llero,  
Ni tu desdèn malograr à mis años:  
• dura ley! que espere mi firmeza  
En los agruios de la luz que adoro  
Solamente el aliuio de mis daños!*

SONETO LVIII.

Mientras por competir con tu cabello,  
 Oro bruñido, el Sol relumbra en vano,  
 Mientras cō menosprecio en medio el llano,  
 Mira tu blanca frente el lilio bello.  
 Mientras à cada labio, por cogello,  
 Siguen mas ojos que al clavel temprano,  
 Y mientras triunfa con desdèn loçano,  
 Del luciente marfil tu gentil cuello:  
 Goza cuello, cabello, labio, y frente,  
 Antes que lo que fue en tu edad dorada,  
 Oro, lilio, clavel, marfil luciente,  
 No solo en plata, ò viola troncada  
 Se buelua, mas tu, y ello juntamente, (da.  
 Entierra, en humo, en polvo, en sōbra, en na-

Sigue Don Luis en este el mesmo argumento del Soneto pasado:

MIENTRAS POR COMPETIR CON TU CABELLO  
 ORO BRUÑIDO, EL SOL RELUMBRA EN VANO. ]  
 Mientras el oro bruñido, y el Sol relumbra en vano, por  
 competir con tu cabello. Es imitacion de Nonio lib. 4.  
 vers. 126. Dionysiac. donde hablando de la hermosura de  
 Cadmo, dize:

*Relinquam capillos, ut ne Phabum excitem,  
 Colore contramelia adficiens.*

Pedro Bembo en el Soneto citado le llamó oro al caballo:

*Quando le chiome d' or carp elucente  
Saranno argento.*

Y Thomas Mocenigo al mismo intento:

*Quando l' anrata chioma, c' bor leggiera  
Si volue à l' aura.*

Y Statio en los Poetas Latinos, lib. 1. Achil.

—— *Faluoque nitet coma gratior auro.*

Pero de que firme canfarte, quando es tan comũ en los mejores Poetas antiguos, y modernos esta cóparacion? q̄ fuera dar nueuo motiuo a la calunia, que haze vanamente alguno, a los que ilustran los lugares que comentan có otros de Poetas; quando el apoya los que ha declarado con coplas desiguales al intento que trata, y dize, que se vale de erudicion medida. Pareceme al saltador, que hizo medir al mercader el paño que pedia con vna pica de veinte y cinco palmos, diziendo, que aquella era la verdadera medida, y no la vara de que vsaua. O amor propio! a lo que obligas.

MIÈTRAS CON MENOS PRECIO EN MEDIO EL LLANO  
MIRA TV BLANCA FRENTE EL LILIO BELLO.] Miè-  
tras tu blanca frente mira con menos precio, como inferior a su blancura, el bello lilio, que nace en medio del llano: Para ponderar vna blancura se valieron los antiguos desta misma comparacion. Nonio en el lugar citado alabando las manos de Cadmo:

—— *Et tanquam lilia sunt manus.*

Y Venantio Fortunato descriuiendo vna hermosura:

*Clara Serenatos permutat forma colores*

*Lilia nunc reparans, nunc verecunda rosas.*

Y Tibulo Eleg. 4. del lib. 3.

*Vi cum contexunt amarantibus alba puella*

*Lilia, & autumnno candida mala rubent.*

Lee nuestro Comento al Polifemo Eitanc. 14. y Soled. 1.  
vers. 780.

MIEN-

MIENTRAS À CADA LABIO POR COGELLO

SIGVEN MAS OJOS QUE AL CLAVEL TEMPRANO.]

Mientras figuen codiciosos de su belleza mas ojos a cada labio tuyo, que al temprano clavel.

Y MIENTRAS TRIUNFA CON DESDÈN LOÇANO

DEL LUCIENTE MARFIL TV GENTIL CVELLO.] Y

mientras tu hermoso, tu gallardo cuello triunfa del luciente marfil, con loçano desdèn, con bizarro desprecio. Imitò

Don Luis a los mejores Poetas que compararon al marfil el cuello. Ouid. lib. 3. Met.

*Impubesque genas & eburnea colla.*

GOZA CVELLO, CABELLO, LABIO, Y FRENTE.] Esta repetición llaman los Retoricos Anaphora.

ANTES QUE LO QUE FVE EN TV EDAD DORADA.]

En tu primera edad, alude a las tres edades que los antiguos fingieron, donde la del oro fue la primera, y mejor. Lee lo que notamos a la Estanc. 11. del Polifemo.

ORO, LILIO, CLAVEL, MARFIL LUCIENTE,

NO SOLO EN PLATA, Ò VIOLA TRONCADA

SE BVELVA.] Buelue Don Luis a repetir las metáforas propuestas, y dize, aconsejando a la dama a quien escribe este Soneto. Antes que el oro de tu cabello, el lilio de tu frente, el clavel de tus labios, el marfil de tu cuello, que florecieron en tu primera edad, se bueluan no solamente plata, ò se marchiten, como la viola, que troncó grosera mano.

MAS TV Y ELLO JUNTAMENTE,

EN TIERRA, EN HUMO, EN POLVO, EN SÓBRA, EN NADA.] Pero tu, y las perfecciones referidas se conuieran juntamente en tierra, saltando el alma que las anima, y reduciendose el cuerpo a la primera materia de que fue formado: en humo, desvaneciéndose la hermosura que deleitaua: en polvo, disoluiendose la fabrica humana: en sombra, quedando apenas memoria de lo que fue primero: en nada, sepultando el oluido la gloria de su primera forma.

## SONETO LIX.

Ya que con mas regalo el campo mira,  
 Pues del nubloso manto se desnuda  
 El rojo Sol, y aunque con lengua muda  
 Suave Filomena ya suspira:  
 Templa, noble Garçon, la noble Lyra,  
 Honren tu dulce plectro, y mano aguda,  
 Lo que al son torpe de mi Auenaruda  
 Me dicta Amor, Caliope me inspira.  
 Ayudame à cantar los dos estremos  
 De mi pastora, y qual parleras aues,  
 Que à saludar el Sol à otros combidan;  
 Yo ronco, y tu sonoro despertemos,  
 Quantos en nuestra orilla cisnes graues,  
 Sus blancas plumas bañan, y se anidan.

**E** Ste Soneto escriuiò Don Luis a algun Cauallero de Cordoua amigo suyo, y Poeta. Persuadele a que le ayude a celebrar la hermosura, y crueldad de su dama, para que a exemplo suyo lo hagan los demàs Poetas del Betis.

YA QUE CON MAS REGALO EL CAMPO MIRA,  
 PUES DEL NVBLOSO MANTO SE DESNVDA

EL ROJO SOL.] Ya que el rojo Sol mira el campo con mas regalo: esto es, mas dulcemente, auindose desnudado el nubloso manto, que cubria sus vitales rayos. Quiere decir, que ya que auia pasado el inuierno, y llegado la primavera,

uera, a cuya causa el Sol regalaua con mas fauorables rayos el campo. Aludió a la sentencia de Horacio lib. 1. Carm. Od. 4.

*Soluitur acris hyems grata vice veris, & Fauonij*

*Trabuntque siccas machinae carinas:*

*Ac neque iam stabulis gaudet pecus, aut arator igni,*

*Nec prata canis albicant pruinis.*

Si ya no es, que imitasse a Virgilio en el lib. 2. Georg. donde hablando de la Primavera, dize:

*Ania tum resonant auibus virgulta canoris,*

*Et venerem certis repetant armenta diebus.*

*Parturit almus ager: Zephyrique tepentibus auris*

*Laxant arua sinus, superat tener omnibus humor:*

*Inque novos soles audent se gramina tuto*

*Credere: nec metuit surgentes pampinus Austros,*

*Aut actum caelo magnis Aquilonibus imbrem;*

*Sed trudit gemmas, & frondes explicat omnes.*

Opiano lib. 1. Cyn. a proposito de la sentencia de nuestro Poeta: *Vere aureo horridarum nubium expulsore.* Y Anacreonte descriuiendo el verano. *Nebulae fugantur atrae.*

— Y AVNQUE CON LENGVA MVDA

SVAVE FILOMENA YA SVSPIRA.] Y ya que Filomena suspira suavemente, aunque con muda lengua, el atroz hecho de su impio cuñado. Siempre que los antiguos Poetas descriuen el verano, hazen memoria del canto desta ave, que es el ruiseñor. Oracio Od. 12. del libro 4. Carm.

*Tam veris comites, quae mare temperant,*

*Impellunt animae lintea Thraciae:*

*Iam nec prata rigent, nec fluvij strepant*

*Hiberna niue turgidi.*

*Niasum ponit, Ityn stebiliter gemens,*

*Infelix avis, & Cecropiae domus,*

*Aeternum opprobrium quod male barbaras*

*Regum, & vltia libidines.*

Marcial lib. 10. Epig. 51.

*Ridet ager, vestitur humus, vestitur & arbor:*

*Ismarium pellex barbara plorat Ityn.*

Dixo, que se quexaua Filomela con muda lengua, aludiendo a lo que refieren los Poetas, de que Tereo cortò la lengua a Filomela, que era su cuñada, auierendola primero violado, y que despues los Dioses la transformaron en Ruiseñor. Lee nuestro Comento al Polifemo Estanc. 23.

TEMPLA, NOBLE GARÇON, LA NOBLE LYRA. ]  
Lee nuestro Comento a la 2. Soledad vers. 355, donde tratamos largamente de la Lyra, de su forma, y inuentor.

HONREN TV DVLCE PLECTRO, Y MANO AGVDA. ]  
El Plectro es el arco con que se toca la Lyra. Los antiguos le llamaron asì, y tambien pectine, como diximos en el lugar citado de la 2. Soledad.

LO QUE AL SON TORPE DE MI AVENA RVDA. ]  
Lee lo que notamos al Soneto 18. vers. 2.

ME DICTA AMOR, CALIOPE ME INSPIRA. ] El sentido es: Templa, ò noble mancebo la noble Lyra, y honren tu dulce instrumento, y agudo canto, el assunto del mio, que me dicta el mesmo Amor, y que me inspira Caliope. Aqui està el nombre desta Musa, por vna de las nueue, por que Caliope presidia a los versos Heroicos, y no a los Liricos. Consta de Calimaco en vn Epigrama, donde refiere lo que pertene a cada Musa:

*Calliope reperit sapientes prouida Cantus  
Heroum.*

Y mas adelante atribuye à Melpomene la Lyra:

*Melpomene dulcem mortalibus attulit ipsa  
Barbiton.*

AYVDAME à CANTAR LOS DOS ESTREMOS  
DE MI PASTORA. ] Declarase mas, y dize: hõrame, ayudandome a cantar los dos extremos de mi pastora: esto es, su grande hermosura, y crueldad. Extremo, en nuestra lengua, se toma alguna vez, por excessiuamente grande, por lo que

que no puede llegar a ser mayor, y así D. Luis en esta significacion pondera la hermosura, y rigor de su pastora.

— Y QVAL PARLERAS AVES,

QUE A SALVDAR EL SOL A OTROS COMBIDAN. ] Y los dos, como parleras aves, que combidan a los demás a saludar al Sol luego que sale.

YO RONGO. ] Esto es, con rudo estilo. Modestia que haze a nuestro Poeta no menos ilustre, que la grandeza de sus escritos. Quan pocos le imitan en esto: pues ninguno ay, que no presume competir con el mesmo Apolo.

— Y TV SONORO. ] Y tu elegante, y numeroso.

— DESPERTEMOS,

QUANTOS EN NUESTRA ORILLA CISNES GRAVES  
SVS BLANCAS PLUMAS BAÑAN, Y SE ANIDAN. ]  
Despertemos quantos generosos cisnes bañan en nuestra ribera del Betis sus blancas plumas, y habitan en ella, para que igualmente celebren con nosotros el asunto de nuestro canto.

SONETO LX.

*Verdes hermanas del audaz moçuelo,  
Por quien orilla el Po dexasteis presos  
En verdes hojas ya, y en troncos gruessos,  
El delicado pie, el dorado pelo.  
Pues entre las ruinas de su buelo  
Sus cenizas baxar en vez de huesos,  
Y sus errores largamente impressos  
De ardientes llamas visteis en el suelo.  
Acabad con mi loco pensamiento,*



Que gobernar tal carro no presuma,  
 Antes que lo desate por el viento  
 Con rayos de desden la beldad suma;  
 Y las reliquias de su atreuimiento  
 Embuelua el desengaño en poca espuma.

CON ocasion de ver vnos alamos, escribe D. Luis este Soneto, ponderando el impolsible de su amor.

VERDES HERMANAS DEL AVDAZ MOÇVELO. I  
 Lee nuestro Comento a la I. Soledad vers. 692. Llama audaz moçuelo a Facton, por auerse atreuido con pocos años, y ninguna experiencia a gouernar el carro del Sol su padre. Esta voz audaz, la vsaron alguna vez los mejores Poetas, para significar vicios del animo, que pertenecen mas a los irracionales, que al hombre, y asi la puso aqui D. Luis en este sentido, para ponderar el ciego, y temerario atreuimiento de Faston. Pero no siempre la tomaron los Autores antiguos en mala parte, consta de muchos lugares. Virgilio inuocando el fauor diuino lib. 1. Georg.

*Da facilem cursum, atque audacibus annue captis.*

Y en el lib. 9. Æneid. repite en el voto de Ascanio a Iupiter lo mismo:

*Iupiter omnipotens audacibus annue captis.*

Y en el 8. atribuye esta passion a Palante en acto de Religion, queriendo que no cessasse el sacrificio, por la improui fa llegada de las naues de Eneas:

— *Audax quos rumpere Pallas*

*Sacra vetat.*

Y otros muchos que trae Camilo Pelegrino, defendiendo a Torquato Tasso de las objeciones que le puso la Academia de la Crusca, en la replica 86: donde podràs verlo.

POR QUIEN ORILLA EL PÒ DEXASTEIS PRESOS  
 EN VERDES HOJAS YA, Y EN TRONCOS GRVessos

EL

EL DELICADO PIE, EL DORADO PELO. ] Garcilaso de la Vega en el Soneto 13. descriuiendo la trasformaciõ de Dafne en laurel, casi vsó las mismas frases:

*A Dafne ya los brazos le crecian,  
 Y en luengos ramos bueltos se mostrauan,  
 En verdes hojas vi que se tornauan  
 Los cabellos que al oro escarceian.  
 De aspera corteza se cubrian  
 Los tiernos miembros que aun bulliendo estauan,  
 Los blancos pies en tierra se bincauan,  
 Y en torcidas raices se boluian.*

La transformacion de las hermanas de Faeton, en Alamos auemos dicho, en otros lugares. Lee lo que notamos al Soneto 4.

PVES ENTRE LAS RVINAS DE SV BVELO,  
 SVS CENIZAS BAXAR EN VEZ DE HVESOS, &c. ]  
 Pues visteis entre las ruinas de su atreuido buelo, baxar sus cenizas en vez de huesos. Oponese esta sentencia de Don Luis a lo que refiere Ouidio lib. 2. Met. donde descriuiendo este suceso, dize, que Iupiter fulminò con vn rayo a Faeton, y que cayò en el Eridano, que oy llaman el Po: el qual le recibìò compassiuo, y labò su rostro, y sus Ninfas le sepultaron, inscriuiendo en su sepulcro la causa de su ruina. Desuerte, que no desatado en cenizas, sino entero el cuerpo, cayo en las aguas. Las palabras de Ouidio son:

*At Pater omnipotens, superos testatus & ipsum  
 Qui dederat currus, nisi opem ferat, omnia fato  
 Interitura graui, summam petit arduus arcem.  
 Vnde solet nubes latis inducere terris:  
 Vnde mouet tonitrus, vibrataque fulmina iactat.  
 Sed neque quas posset terris inducere nubes  
 Tunc habuit, nec quos cælo demitteret imbres  
 In tonat, & dextra libratum fulmen ab aure  
 Misit in aurigam: paniterque anima que rotisque*

*Exiit, & sauis compescuit ignibus ignes.*

Y mas adelante:

*At Phaeton, rutilos, flamma populante capillos;  
Voluitur in praeceps, longoque per aera tractu  
Fertur: ut interdum de caelo stella sereno,  
Quae si non cecidit, potuit cecidisse videri.  
Quem procul à patria diuerso maximus orbe  
Excipit Eridanus: fumantiaque abluuit ora.  
Naiades Hesperiae trifida fumantia flamma  
Corpora dant tumulo, signant quoque carmine saxum.  
Hic situs est Phaeton currus auriga paterni:  
Quem si non tenuit, magnis tamen excidit ausis.*

Y SUS ERRORES LARGAMENTE IMPRESSOS

DE ARDIENTES LLAMAS VISTEIS EN EL SVELO.]  
Y pues visteis en el suelo impressos largamente sus errores de ardientes llamas. Alude al daño que refiere Ouidio en el libro citado, que ocasionò en la tierra Faeton, por no saber regir el carro de su padre, a cuya causa viendose abrazada, pidió à Jupiter la misma tierra, que remediasse tan graue daño. Sus palabras son:

*Corripitur flammis ut quaeque altissima tellus,  
Fissaque agit rimas, & succis aret ademptis.  
Pabula canescunt, cum frondibus vritur arbor,  
Materiamque suo prabet seges arida damno.  
Parua queror magna pereunt cum manibus vrbes.  
Cumque suis totas populis incendia gentes  
In cinerem vertunt: Sylua cum montibus ardent.*

Y lo demàs que se figue.

ACABAD CON MI LOCO PENSAMIENTO,  
QUE GOVERNAR TAL CARRO NO PRESUMA. ]  
Pues visteis esto, Acabad con mi loco pensamiento, que no presume goernar carro de vn Sol, que amante solicita.

ANTES QUE LO DESATE POR EL VIENTO  
CON RAYOS DE DESDEN LA BELDAD SVMA. ] An-  
tes que la suma beldad de la que adora lo desate por el vien-

viento con rayos de desdén: Esto es, antes que lo conuier-  
ta en cenizas.

Y LAS RELIQUIAS DE SU ATREVIMIENTO

EMBUELVA EL DESENGAÑO EN Poca ESPUMA.]

Y el desengaño embuelva en poca espuma: esto es, sepulte  
en poca agua las reliquias de su atreimiento.

SONETO LXI.

*No destrozada naue en roca dura*

*Tocò la playa mas arrepentida,*

*Ni paxarillo de la red tendida*

*Volò mas temeroso à la espesura:*

*Bella Ninfa, la planta mã segura,*

*No tan alborotada, ni afligida*

*Hurtò de verde prado, que escondida*

*Vinora, regalaua en su verdura:*

*Como yo, Amor, la condicion airada,*

*Las rubias trenças, y la vista bella,*

*Huyendo voy, con pie ya desatado,*

*De mi enemiga en vano celebrada.*

*A Dios, Ninfa cruel, quedaos con ella*

*Dura roca, red de oro, alegre prado.*

**E**L argumento deste Soneto es el desengaño del Poeta,  
y su arrepëtimiento, pōderado con exéplos q̄ lo apoyã.

NO DESTROÇADA NAVE EN ROCA DVRA,

BESÒ LA PLAYA MAS ARREPENTIDA.] No besò la

playa naue destrozada en dura roca, con mas arrepenti-  
miento de auerse fiado de las inñtables ondas del mar. Imitó  
en algo al Petrarca Son. 119.

*Non d' atra, è tempestosa onda marina*

*Fuggio in porto giamai stanco nocchiero;*

*Com' io dal fosco è torbido pensiero*

*Fuggo, oue 'l gran desio mi sprona, è inchina.*

Pero expressamente a Monseñor de la Casa Son. 17.

*Ne rotta nauè mai parti da scoglio*

*Si pentita del mar, com' io rimango.*

NI PAXARILLO DE LA RED TENDIDA

VOLO MAS TEMEROSO A LA ESPESVRA. ] Ni volò

paxarillo a la espesura del monte, mas temeroso de la red  
que tendió el astuto cazador. Imitó a Monseñor de la Ca-  
sa Son. 19.

*Et fo come augellin, campato il visco,*

*Che fugge rato à i piu nascosti rami*

*E sbigotisce del passato risco.*

Y en el 39.

*Come vago augelletto fuggir sole*

*Poi, che scorto ha 'l lacciuol tra i verdi rami,*

*Cosi te fugge il cor.*

BELLA NINFA, LA PLANTA MAL SEGVRA

NO TAN ALBOROTADA, NI AFLIGIDA

HVRTÒ DE VERDE PRADO, QVE ESCONDIDA

VIBORA REGALAVA EN SV VERDVRA. ] No retirò

bella Ninfa la mal segura planta del verde prado, que es-  
condia entre su verdura la venenosa vibora, có tanto albo-  
roto, y tá affligida, por el daño reconocido. Imitó al Arios-  
to Cant. I. Estanc. II.

*Timida pastorella mai si presta*

*Non volse piede inanzi à serpe crudo.*

Si ya no es que se acordase de Virgilio en el lib. 2. Æneid.

*Obsupuit: retroque pedem cum voce represit*

*Improuisum aspris veluti qui sentibus anguem,*

*Pressit humi nitens; trepidisque repente refugit*

*Attollentem iras, & carula colla tumentem.*

Que lo tomò de Homero en el 3. de su Iliada: *Sicut autem,*

*cum quis serpentem conspicatus , resiliens fugit montis in sal-  
tibus, tremorque occupavit membra, retroque secessit, pallorque  
ipsum cepit in genis.* O por ventura imitò D. Luis a Iuvenal  
en la Satyra 1.

*Palleat, ut nudis pressit, qui calcibus anguem.*

O mas propriamente a Ouidio en el lib. 2. Fast.

*Attonitusque metu redijt, ceu sepè viator,*

*Turbatum viso retulit angue pedem.*

Dixo Don Luis, hurtò para significar la presteza, y violen-  
cia en el retirar el pie, acordandose del Latino, que se vale  
deste verbo *rapio, is*, en esta significacion. Si ya no es que  
mirò a la propia de *furor, artis*, de donde se deduce esta voz,  
que vale entre los Latinos, hurtar a escondidas, para notar  
el miedo, y recato con que retira el pie quien aduirtió im-  
prouisamente el riesgo que se escondia entre la yerua.

COMO YO, AMOR, LA CONDICION AIRADA,

LAS RUBIAS TRENÇAS, Y LA VISTA BELLA,

HUYENDO VOY, CON PIE YA DESATADO,

DE MI ENEMIGA, EN VANO CELEBRADA.] Ninguno

destos, ni mas arrepentido, ni mas presto, ni mas temero-  
roso huyò el riesgo, como yo voy huyendo, ò Amor, libre  
ya deste peligro, la airada condicion, las rubias trenças, y  
la hermosa vista de mi enemiga, vanamente celebrada de  
mi afecto. Repara en la atencion de Don Luis, la condiciò  
airada de su dama, corresponde al suceso de la naue des-  
troçada en la dura roca, donde siempre se mira mas furio-  
so el mar: Las doradas trenças de su cabello, a la red que  
preuiene el caçador, para coxer al incauto paxarillo. A lo  
mesmo aludiò el Petrarca Soneto 149.

*Amor fra l' herbe vna leg giadra rete*

*D' oro, è di perle tese sotto vn ramo*

*De l' arbor semper verde ch' i tanto amo.*

La hermosa vista de su dama, por el riesgo que procedia  
della, corresponde al temor de la Ninfa, que mirò la vibo-  
ra escondida entre la yerua del verde prado. Dize nuestro

Poeta, que fue en vano celebrada, no porque su belleza no fuese digna de serlo, sino porque no aprouechò con ella este genero de lisonja.

A DIOS, NINFA CRUEL, QVEDAOS CON ELLA  
 DVRA ROCA, RED DE ORO, ALEGRE PRADO.] Con-  
 cluye el Soneto, despidiendose de su Ninfa, y dizièdo, q se  
 quedè cò ella los riesgos de que va huyèdo defengañado.

## SONETO LXII.

*Verdes juncos del Duero à mi Pastora  
 Texieron dulce, y generosa cuna,  
 Blancas palmas (si el Tajo tiene alguna)  
 Cubren su pastoral albergue aora.  
 Los montes mide, y las campañas mora  
 Flechando una dorada media luna,  
 Qual dizen que à las fieras fue importuna  
 Del Eurotas la casta caçadora.  
 De vn blanco armiño el esplendor vestida,  
 Los blancos pies distinguen de la nieue  
 Los coturnos, que calça esta homicida.  
 Biental, pues, montaraz, y endurecida,  
 Contra las fieras solo vn arco mueue,  
 Y dos arcostendiò contra mi vida.*

Parece que Don Luis escriuiò este Soneto, por alguna  
 dama que nació en vna de las ciudades que baña el  
 Duero, y al presente residia en Toledo, ò otro lugar cer-  
 ca

ca del Tajo, donde se entretenia caçando. No se puede afirmar qual fuesse vno, ni otro, mas de lo que se congetura del mismo Soneto.

VERDES JUNCOS DEL DUERO à MI PASTORA

TEXIERON DULCE, Y GENEROSA CVNA. ] Denota el Poeta el nacimiento de su dama, y su nobleza, diziendo, que la texieron dulce, y generosa cuna los verdes juncos del Duero, mirando tambien a la fabrica que se suele hazer dellos. Deste rio dexamos dicho arriba. Lee el Soneto 19. y el 30. el lugar no alcanço qual sea: puede se presumir, que fuesse alguna de las ciudades de Castilla, por donde passa el Duero.

BLANCAS PALMAS (SI EL TAJO TIENE ALGVNA)

CUBREN SV PASTORAL ALBERGVE AORA. ] Residia en otra parte, que donde aua nacido esta dama: y para declarar, que era en Toledo, ò otro lugar que riega el Tajo, dize, que cubren agora su pastoral albergue blancas palmas del Tajo. Y con reparo cuidadoso, respeto de hallarse pocas, ò ningunas en las riberas deste rio, dize el Poeta, si acaso tiene alguna. Del Tajo, y su nacimiento diximos en el Soneto 10. y en el 17.

LOS MONTES MIDE, Y LAS CAMPAÑAS MORA

FLECHANDO VNA DORADA MEDIA LVNA,

QVAL DIZEN QUE à LAS FIERAS FVE IMPORTVNA

DEL EVROTAS LA CASTA CAÇADORA. ] Refiere agora el exercicio de su dama, y dize, que media los montes, y habitaua las campañas, flechando las fieras con el dorado arco, de la suerte que dizenlo hazia la casta caçadora del Eurotas, esto es, Diana. Imitò a Virgilio en el lib. 1. Æneid. donde para explicar la hermosura de Dido, la compara à Diana en las riberas del Eurotas, ò en el monte Cynthio:

*Qualis in Eurota ripis, aut per iuga Cynthi*

*Exercet Diana choros.*

Que lo tomò de Homero L. 6. Odiss. Por vêtura se acordò

Don



Don Luis de vn Soneto de Pedro Gradinico, que dize:

*Qual d' Eurota à le riue, ò in cima à monti*

*Cacciar Diana acompagnata suole*

*Da vaghe Ninfe.*

Eurotas es rio consagrado a Diana. Lee nuestro Comento a la I. Soledad vers. 515.

DE VN BLANCO ARMIÑO EL ESPLENDOR VESTIDA. ] Vestida el esplendor de vn blanco armiño. En el Soneto 27. dixo:

— *Calçada*

*Coturnos de oro el pie, armiños vestida.*

Del armiño diximos en el Soneto 27.

LOS BLANCOS PIES DISTINGVEN DE LA NIEVE,

LOS COTURNOS QUE CALÇA ESTA HOMICIDA. ]

Pondera la blancura de los pies de su dama, diziendo, que era tanta, que solamente los distinguian de la nieve que pisauan los coturnos que lleuaua calçados. De los coturnos diximos en el comento del Polifemo Estanc. 38.

BIEN TAL PVES. ] Afsi pues, desta fuerte pues.

— MONTARAZ. ] O porque habitaua los montes, ò por la aspereza de su condicion. Esta voz montaraz se deduce de monte, y se llama afsi, qualquier animal racional, ò irracional inculto, y aspero.

— Y ENDVRECIDA. ] Al ruego de los que la amauan, ò por las fieras que perseguia.

CONTRA LAS FIERAS SOLO VN ARCO MVEVE,

Y DOS ARCOS TENDIÒ CONTRA MI VIDA. ]

Pondera la condicion cruel, y desdeñosa de su dama, con galante alusion, dize, que mouiendo como caçadora vn arco contra las fieras, tendiò contra su vida dos arcos, aludiendo a los de sus hermosos ojos. Luis Velez de Guevara en aquel florido Romance suyo, que comiença, *Soberuia esta Galatea*. Se auentajò à mi ver en esta sentencia:

*A imitacion de Diana*

*Ostenta vn aljaua ociosa,*

*Que*

Que de tres arcos que lleva,  
El que es de marfil le sobra,

SONETO LXIII.

Tras la bermeja Aurora el Sol dorado  
Por las puertas salia del Oriente,  
Ella, de flores la rosada frente,  
El, de encendidos rayos coronado.  
Sembrauan su contento, ò su cuidado,  
Qual con voz dulce, qual con voz doliente,  
Las tiernas aves, con la luz presente,  
En el fresco ayre, y en el verde prado.  
Quando saliò bastante à dar Leonora  
Cuerpo à los vientos, y à las piedras alma  
Cantando de su rico albergue, y luego  
Ni oì las aves mas, ni vi la Aurora;  
Porque al salir, ò todo quedò en calma,  
O yo, que es lo mas cierto, sordo, y ciego.

EL argumento deste Soneto es la hermosura de vna dama, a quien celebra, llamada Leonor.

TRAS LA BERMEJA AURORA.] Este mismo Epiteto le diò Propercio lib. 3. Eleg. 13.

*Quos Aurora suis rubra colorat equis.*

Y Virgilio lib. 3. Æneid. aludiendo a ello:

*Iamque rabeſcebat ſtellis Aurora fugatis.*

Varron lib. 6. de lingua Lat. da la razon, porque se llama

*Aurora: Apud Aetium, iamque Auroram rutilare procul cer-  
no. Aurora dicitur ante Solis ortum, ab eo quod ab igne Solis  
tam aureo aer aurescit. Quod addit Rutilare, est ab eodem colo-  
re. Aurei enim Rutili: & inde etiam mulieres valde rufa Rutila  
dicte.*

— EL SOL DORADO. ] Así Virgilio lib. 4. Georg.  
*Quod superest, ubi pulsam hyemem Sol aureus egit.*  
Ennio apud Cicer. i. diuinat. *Quid tandem de vobis Sol au-  
reus meruit? Y Ausonio.*

*Scandit lanigeri tropicum Sol aureus astrum.*

ELLA, DE FLORES LA ROSADA FRENTE,  
EL, DE ENCENDIDOS RAYOS CORONADO. ] La Au-  
rora coronada de flores la rosada frente, y el Sol corona-  
do de encendidos rayos.

SEMBRAVAN SV CONTENTO, Ò SV CUIDADO,  
QUAL CON VOZ DVLCE, QUAL CON VOZ DOLIÈTE,  
LAS TIERNAS AVES CON LA LVZ PRESENTE  
EN EL FRESCO AIRE, Y EN EL VERDE PRADO. ]  
Es imitacion de Lucrecio lib. 2.

*Primum aurora nouo cum spargit lumine terras,  
Et varia volucres nemora auia peruolitantes  
Aera per tenerum liquidis loca vocibus opplent.*

QUANDO SALIÒ BASTANTE À DAR LEONORA  
CVERPO À LOS VIENTOS, Y À LAS PIEDRAS ALMA,  
CANTANDO DE SV RICO ALBERGUE. ] Para exage-  
rar Don Luis la belleza de la dama, que celebra en este So-  
neto, y la dulçura de su canto, la pondera con dos imposi-  
bles, que pudo causar, saliendo de su albergue. Dize, que  
fue bastante à dar cuerpo a los vientos, y alma a las pie-  
dras. Aludiendo en lo segundo, al efecto de la musica de  
Orfeo, y del canto de Anfiou: pues al vno, segun fingieron  
los Poetas, le seguian por còrte, y el otro las atraia con su  
voz: desuerte, que ellas por si mismas, lleuadas del dulce  
canto, construyeron los muros de Thebas, como auemos  
dicho en otro lugar. Dize, que fue Bastante su hermosura a  
dar

dar cuerpo a los vientos: esto es, formal, y perfecto, como el nuestro, para seguirla amantes, porque de otra manera, no fuera encarecimiento el de Don Luis, que siendo el viento, como es, cosa mobil, necesariamente ha de ser vna substancia corporea: que de otra suerte no se podria mouer de su naturaleza, ni por accidente, como se colige de Aristoteles en el 6. Libro de la Fisica. De aqui es, que las inteligencias, porque son incorporeas, no se mueuen localmente, ni por si, ni por accidente, como se concluye en el octauo Libro Phisic. del mesmo Filosofo. Siendo, pues, el viento cosa mouible, es substancia con cuerpo; bien, que no se ve por ser sutil, y no grueso. Y assi dixo nuestro Señor, y Maestro Iesu Christo, por San Iuan cap. 3. *Spiritus ubi vult spirat, & vocem eius audis, & nescis unde veniat, aut quo vadat.* Que segun muchos de los Expositores, se entiende del viento: bien que el doctissimo Maldonado opina, que se ha de entender de otra fuerte. Presumo, que Don Luis aludiò tambien en esta sentencia a la causa de que se forman los vientos, que segun los Filosofos, prouiene del Sol, que con su calor leuanta de la tierra vnas exhalaciones gruesas, mezcladas con algun vapor humedo. Las qualas llegando a la media region del ayre, son, por virtud del mouimiento velocissimo, rebatidas de diuersas partes, formandose desta pelea los vientos. Quiere, pues, nuestro Poeta, que la dama sea Sol, y que saliendo haga la mesma operacion que el del cielo. Destas dos interpretaciones escoja el curioso la que gustare.

————— Y LVEGO,

NI OÍ LAS AVES MAS. ] Porque su canto las enmudeció, ó porque auiendo salido de todo punto, cessaron de cantar, como sucede, quando acaba de salir el Sol.

————— NI VI LA AURORA. ] Porque acabò de

de a manecer, saliendo su dama, que supone que era Sol.

Porque al salir, ò todo quedò en calma.]  
Por escucharla, ò por el efecto referido.

O YO, QUE ES LO MAS CIERTO, SORDO, Y CIEGO.]  
Porque a nada atendiò en saliendo su dama, sino a oír su canto, y ver su hermosura, ò porque quedò deslumbrado de sus rayos, que es el efecto del que mira al Sol, y sordo con la suauidad de su voz, aludiendo al efecto que dicen causa en nosotros la harmonia que forma el mouimiento continuo de los cielos.

### SONETO LXIV.

*Con diferencia tal, con gracia tanta  
Aquel rui señor, llora que sospecho  
Que tiene otros cien mil dentro del pecho,  
Que alternan su dolor por su garganta.  
Y aun creo que el espíritu levanta  
(Como en informacion de su derecho)  
A escribir del cuñado el atroz hecho  
En las hojas de aquella verde planta.  
Ponga, pues, fin à las querellas que usa,  
Pues ni quejarse, ni mudar estança,  
Por pico ni por pluma se le veda:  
Y llore solo aquel, que su Medusa  
En piedra conuirtió, porque no pueda,  
Ni publicar su mal, ni hazer mudança.*

CON ocasion del canto de vn Ruiseñor, pondera el Poeta el infeliz suceso de su amor.

CON DIFERENCIA TAL, CON GRACIA TANTA  
AQUEL RUISEÑOR LLORA, QUE SOSPECHO  
QUE TIENE OTROS CIEN MIL DENTRO DEL PECHO.]  
Esta sentencia imitó el Marino en el Soneto 3. de sus Pastorales:

*Sovra l' orlo de vn rio lucido, è netto*

*Il canto soavissimo scioglica*

*Mosico Rossignuol, che hauer para*

*E mille voci, è mille angelli in petto.*

QUE ALTERNAN SU DOLOR POR SU GARGANTA.]  
Imitacion de Garcilaso, que hablando del mismo canto del Ruiseñor en la Egloga 1. dize.

*Y aquel dolor que siente*

*Con diferencia tanta,*

*Por la dulce garganta*

*Despide.*

Tomolo de Virgilio lib. 4. Georg.

*Qualis populea marens Philomela sub umbra*

*Amisfos queritur fetus quas durus arator*

*Observans nido implumes detraxit, at illa*

*Flet noctem, ramoque sedens miserabile carmen*

*Integrat, & mœstis late loca questibus implet.*

Imitó Virgilio a Homero libro 16. Odiss. 1. del libro 19. Infinitos Autores se valieron de la misma comparacion, que por no ser a proposito deste lugar dexò de referir.

Y AVN CREO QUE EL ESPIRITU LEVANTA

(COMO EN INFORMACION DE SU DERECHO)

A ESCRIVIR DEL CUÑADO EL ATROZ HECHO

EN LAS HOJAS DE AQUELLA VERDE PLANTA.] El

Ruiseñor, como auemos referido en otro lugar, se llama Filomela, que refieren los Poetas, que fue hija de Pandion, a quien forçò su cuñado Tereo, y ella dibujò en

vn lienço que embió a su hermana su desdicha, informandola desta suerte de la violencia, que su esposo auia hecho. Alude Don Luis a esto, y con gallardo espíritu, como suele siempre, valiendose de los equiuocos de nuestra lengua, dize, que el Ruiseñor leuantaua el espíritu à escriuir en las hojas de los arboles el hecho atroz de su cuñado, como en informacion de su derecho. Hojas se llaman las de los arboles, y a su semejança tambien las de los pliegos de papel en que se escriue. En los pleytos, y causas ay hecho, y derecho, y assi quando se escriue, para informar los Iuezes, primero se propone el hecho, que es el cuerpo principal de la causa, y luego el derecho, que es el sentido de las leyes, para el caso propuesto: Llamanse estos escritos, informaciones en derecho, a que aludiò nuestro Poeta.

PONGA PVES FIN À LAS QVERELLAS QUE VSA,  
PVES NI QVEXARSE, NI MVDAR ESTANÇA

POR PICO, NI POR PLVMA SE LE VEDA.] Abraça agora el Poeta las dos cosas propuestas primero, y dize, q̄ ponga fin a las quejas que vsa, pues no se le prohíbe quejar se, ni mudar lugar, ò cantando, ò bolando. Y es galantissimo reparo en D. Luis, que auiendo referido en el primer quarteto la dulçura del canto: y luego en el segundo la alusion a los terminos forentes, dixese, que no se le vedaua por pico, ò pluma quejar se, que son los modos con que se defienden las causas, y pleytos, informando de palabra, ò por escrito: y porque son frases vulgares en nuestro Idioma, al que habla bien, dezir, que tiene buen pico, y al que escriue con aprobacion, que tiene buena pluma: dize nuestro Poeta, que no se le prohíbe por pico, ò pluma quejar se, ni mudar estança: Esto es, Audiencia, ò Tribunal, donde se escuche, ò a sitio donde mejore su fortuna.

Y LLORRE SOLO AQVEL QUE SV MEDVSA

EN PIEDRA CONVIRTIÒ.] La fabula de Medusa à que alude D. Luis, es bien notoria, pero no se escusa re-  
fe-

serirla. Cuentan los Poetas , que enamorado Neptuno de sus cabellos , se ayunto con ella en el Templo de Minerva. Enojada la Diosa deste desacato, no pudiendo castigar a Neptuno , conuirtió su enojo contra Medusa, transformando sus cabellos , que auian sido ocasion de aquel exceso, en horribles culebras , para que todos la aborreciesen, añadiendole tal calidad, que qualquiera que la mirase, se conuirtiese en piedra: y como por esta causa hiziese grande estrago en los pueblos comarcanos , conuindos a piedad los Dioses , pusieron en el animo a Perseo, que la matare. Ouidio en el lib. 4. Met. difiere desto, dize, que Polidetes, sabiendo la virtud de la cabeça de Medusa, embió a Perseo por ella, y que èl para salir con su empresa, pidió a Mercurio sus alas, y a Palas su escudo: fue adonde estaua Medusa, y le cortò la cabeça. Lee a Nat. Com. lib. 7. de sus Mithol. Aludiendo pues D. Luis, al efecto que causaua, dize, que llora solamente aquel a quien conuirtió su Medusa en piedra. No es nueuo llamar Medusa a la dama, que nuestro Poeta lo imitó de los mejores Poetas Italianos: Sanazaro en la 2. parte de sus Rimas:

*Hor haueff' io tutta al mio petto infusa  
La virtu, ch' Helicon inspirar suole,  
Ch' io potessi condolci alte parole  
Mostrar al mondo questa mia Medusa.*

Y en otro Soneto:

*Mirate donne mie l' alma dolcezza  
Che tien ne gli occhi questa mia Medusa.*

Lorenço de Medicis padre del Papa Leon , en el Soneto que comienza, Come lucerna à l' hora, &c.

*Piu mia bella Medusa marmo sculto  
Non mi fa, ne sirena m' addormenta.*

Lugar que se ajusta no poco al de nuestro Poeta.

— PORQUE NO PVEDA,

NI PVBLICAR SV MAL, NI HAZER MVDANÇA. I  
Pondera bien Don Luis la crueldad de su dama , diziendo,



que le conuirtió en piedra , para que no pudiesse quexarse en el tormento, por ser vno de los mayores al afligido. Dixo lo bien Publio Syro:

*Heu dolor quam miser est, qui in tormento vocem non habet.*  
 Y Philon Iudio lib. de Ioseph: *Affectus qui premuntur, non per verba expirent, grauiores redduntur.* Y yo en la Cancion que escriui en la muerte de doña Maria de Herrera , aludiendo a esta sentençia dixè:

*Mas no es mucha la fuerça del tormento,*

*Quando dexa la voz al sentimiento.*

Tambien es infelicidad grãde no poder mudarse para mejorarse de fortuna , pues como dize Platon lib. 8. de legibus, la mudançã es dañosa, como no sea en los males , que entonces claro està , que pueden cesar , mudandose el que los padece, a parte donde se mejore: *Mutationem (dize) omnibus in rebus prater quam malis esse periculosissimam in temporibus omnibus inuenimus.* A estos dos generos de tormentos aludió D. Luis.

## SONETO LXV.

*Si ya la vista de llorar cansada*

*De cosa puede prometer certeza,*

*Bellissima es aquella fortaleza,*

*Y generosamente edificada.*

*Palacio es de mi bella celebrada,*

*Templo de Amor, alcaçar de nobleza,*

*Nido del Fenix de mayor belleza,*

*Que bate en nuestra edad pluma dorada.*

*Muro que sojuzgais el verde llano,*

Torres, que defendeis el noble muro,  
 Almenas, que à las torres sois corona;  
 Quando de vuestro dueño soberano  
 Merezcáis ver la celestial persona,  
 Representalde mi destierro duro.

**I**Nfierefe deste Soneto, que le compuso Don Luis en nó-  
 bre de algun señor amigo suyo, a vn castillo, ò casa de  
 placer, donde afsistia la dama que celebra. Supone el Poe-  
 ta, que la reconoce desde lexos, despues de larga ausencia.

SI YA LA VISTA DE LLORAR CANSADA,  
 DE COSA PVEDE PROMETER CERTEZA. ] Si la  
 vista cansada: esto es, gastada de llorar por la ausencia, y da-  
 ños padecidos en ella, puede ya determinar con certeza al-  
 guna cosa: esto es, si los ojos cansados del mucho llanto  
 pueden ya distinguir lo que miran. Frasi es comun Caste-  
 llana, dezir, que tiene cansada la vista el que ve poco, ò por  
 vegez, ò por otro accidente: y tambien se dize del que llo-  
 ra mucho, que ha de cegar llorando, a que aludiò ingenio-  
 samente el Poeta, que hablando del Amor, dixo:

*Dum natat in lachrymis lumen utrumque perit.*

BELLISSIMA ES AQUELLA FORTALEZA. ] Aquella  
 fortaleza que descubro es bellissima, como si dixesse; no  
 puede ser otra aquella fortaleza, que la de mi dueño, por-  
 que conuiene en las señas, siendo bellissima: esto es, bizar-  
 ra, ilustre, y bien fabricada.

Y GENEROSAMENTE EDIFICADA. ] Para significar  
 Don Luis, que estava fabricada con arte, y magnificencia,  
 se valiò de semejante frasi: si ya no es que lo dixesse por el  
 dueño.

PALACIO ES DE MI BELLA CELEBRADA. ] Assigu-  
 rase mas el Poeta, y dize: sin duda, que es Palacio del her-  
 moso objeto que celebros.

TEMPLO DE AMOR.] Porque residia en la hermosa-  
ra del dueño, ò le venerauan por su causa en aquella forta-  
leza: y no la llama Templo impropriamente Don Luis, por-  
que se dixo asì (segun Parrasio in quæsitis suis. Epist. 57.  
y lo trae Thomas Dempstero en sus Paralipomenos ad  
cap. 2. Rossini) qualquier lugar cerrado, aunque sea profa-  
no: *Templum est quilibet locus clausus, etiamsi profanus, &  
non augurio consecratus.* Y M. Ter. Varron lib. 6. de lin-  
gua Latina, apoya esto. *Curia Hostilia (dize) Templum est, &  
tamen sanctum non est.*

—ALCAÇAR DE NOBLEZA.] Por el noble dueño  
que lo habitaua.

NIDO DEL FENIX DE MAYOR BELLEZA,

QUE BATE EN NUESTRA EDAD PLUMA DORADA.]

Con este nombre celebraron muchos Poetas sus damas, a  
quien imitò el nuestro. Petrarca Son. 153. de la primera  
partè, hablando de Madona Laura:

*Questa Fenice de l' aurata piuma.*

Y en la 2. parte Soneto 281. a quien imita mas D. Luis:

*E questo 'l nido, in che lamia Fenice*

*Mise l' aurate, è le purpuree penne.*

O à Francisco Maria Molza en vn Soneto:

*Alma Fenice, che dal sacro nido*

*Al ciel v' alzate con sì salde penne.*

MURO QUE SOJUZGAIS EL VERDE LLANO.] Por lo  
eminente, y leuantado. En la 1. Soledad, por la misma cau-  
sa dixo de vn escollo:

*Imperioso mira la campaña*

*Vn escollo.*

Y poco antes de la cumbre de vn monte:

*Vencida al fin la cumbre*

*Del mar siempre sonante.*

*De la muda campaña*

*Arbitro igual.*

TORRES QUE DEFENDRIS EL NOBLE MURO.] En  
los

los muros en conuenientes espacios se edifican torres, que firuen de defensa a los mismos muros, hiriendo los que estàn en ellas a los que pretenden escalarlos. Vegetio en el cap. 2. del lib. 4. *Ambitum muri directum veteres duci noluerunt, ne ad iectus arietum esset dispositus, sed, sinuosis anfractibus iactis fundamentis, clausere vrbes, crebrioresque turres in ipsis angulis ediderunt propterea: quia si quis ad murum tali ordinatione constructum, vel scalas, vel machinas voluerit aduocare, non solum à fronte, sed etiam à lateribus, & prope à tergo veluti in sinum circumclusus opprimitur.* El lugar oportuno, y los interualos que ha de auer de las vhas a las otras, enseña Vitrubio en el lib. 1. cap. 5. de Architectura: *Turres (dize) sunt projicienda in exteriorem partem, uti cum ad murum hostis impetu velit appropinquare, à turribus dextera, ac sinistra lateribus apertis telis vulneretur.* Y poco despues. *Interualla autem turrium ita facienda, ut ne longius sit alia ab alia sagitta emissione, uti si qua oppugnetur, tum à turribus, que erunt dextra, & sinistra, scorpionibus reliquisque telorum missionibus hostes reiciantur.*

ALMENAS QUE À LAS TORRES SOIS CORONA. ]  
 Por la semejança, ò porque ceñian la parte superior de las torres, llama D. Luis corona suya a las almenas. Coronar por ceñir es frasi que vsaron los antiguos, y nuestro Poeta imitandolos muchas vezes, como notamos en la Soledad 1. y en otros lugares de sus obras.

QUANDO DE VUESTRO DUEÑO SOBERANO  
 MEREZCAIS VER LA CELESTIAL PERSONA,  
 REPRESENTALDE MI DESTIERRO DURO. ]  
 Quando merezcais ver la celestial persona de vuestro soberano dueño, representalde mi destierro duro: Esto es, la ausencia que duramente he padecido.

SONETO LXVI.

*Ni en este monte, este ayre, ni este rio*

Corre fiera, buela aue, pece nada,  
 De quien con atencion no sea escuchada  
 La triste voz del triste llanto mio.  
 Y aunque en la fuerça sea del estio  
 Al viento mi querella encomendada,  
 Quando à qual dellos mas le agrada  
 Fresca cueba, arbol verde, arroyo frio;  
 A compasion mouidos de mi llanto  
 Dexan la sombra, el ramo, y la hondura,  
 Qual ya por escuchar el dulce canto  
 De aquel que de Strimon en la espesura  
 Los suspendia cien mil vezes: tanto  
 Puede mi mal, y pudo su dulçura.

**E**ste Soneto està imitado de vno de Luis Groto el cie-  
 go de Adria, que a diferente affunto en la primera par-  
 te de sus Rimas, con igual harmonia, dixo:

*Non moue, erge, apre, il corpo, i piede, l' ale*

*Nel monio pesce, fiera, auget, che tanto,*

*Bonardo, nuoti, vada, è voli quanto*

*Naota, va, è vola il tuo nome immortale*

*Sia Delfin, Pardo sia, sia auget Reale,*

*Li toglie in nuoto, in corso, in volo il vanto*

*Tua fama, a cui in mar, terra, aria à canto*

*Alcun d' essi non guizza, salta, ò Sale.*

*Notator, corridor, volator passa*

*L' agile, snella tua, veloce fama;*

*C' hebbe infinite braccia, piante è penne.*

*Ne scoglio, ò monte, ò nube vnqua ritenne*

*Lo suo notar, correr, volar, che chiama  
Rio il mar, la terra argusta, è l' aria bassa.*

NI EN ESTE MONTE, ESTE AYRE, NI ESTE RIO,  
CORRE FIERA, BUENA AVE, PECE NADA,  
DE QUIEN CON ATENCION NO SEA ESCUCHADA  
LA TRISTE VOZ DEL TRISTE LLANTO MIO.] Esta  
figura llama Rauisio Textor, Articulo lib. 3. Profodia, y  
trae este exemplo:

*Pastor, arator, eques, panni, colui, superavi*

*Capras, rus hostes, fronde, ligone, manu.*

Gerardo Bofio lib. 5. institut. Orat. cap. 2. la llama Asyn-  
deton. Pondera Don Luis en este Soneto la fuerça de su  
amoroso accidente, y dize, que no corre fiera por el mon-  
te, buena ave por el ayre, ò nada pece por el rio, de quien  
no sea escuchada atentamente la triste voz de su llanto.  
Voz del llanto es frasi usada aun en las sagradas letras. Da-  
uid Psalm. 6. vers. 9. *Exaudiuit Dominus vocem fletus mei.*  
Isaias cap. 65. vers. 19. *Et exultabo in Ierusalem, & gaudebo  
in populo meo: & non audietur in eo ultra vox fletus, & vox  
clamoris.* Yo en vn Soneto de la 2. parte de mis Rimas:

*Oye, señor, los miseros clamores,*

*Que à tu piedad desde mi pecho embio,*

*No desprecies la voz del llanto mio,*

*Que un tiempo enmudecieron mis errores.*

Y AVNQUE EN LA FVERÇA SEA DEL ESTIO,  
AL VIENTO MI QVERELLA ENCOMENDADA,  
QUANDO à CADA QVAL DELLOS MAS LE AGRADA  
FRESCA CUEVA, ARBOL VERDE, ARROYO FRIO.]  
Continua Don Luis, y dize, que aunque se quexe en el ri-  
gor del estio, que es el tiempo en que le agrada mas a la  
fiera la fresca cueva, al ave el verde arbol, y al pece el frio  
arroyo.

A COMPASION MOVIDOS DE MI LLANTO

DEXAN LA SOMBRA, EL RAMO, Y LA HONDVRA.]

Dexan todos, compadecidos de su llanto, para oírle, la som-  
bra

362 *Obras de Gongora Comentadas*  
bra de la cueba, el ramo del arbol, y la hondura del arto-  
yo.

QUAL YA POR ESCVCHAR EL DVLCE CANTO  
DE AQVEL QUE DE STRIMON EN LA ESPESVRA  
LOS SUSPENDIA CIEN MIL VEZES.] Declara nue-  
stro Poeta los efectos que causaua su llanto comparatiua-  
mente, diciendo, que de la fuerte que Orfeo cantando en  
las vmbrosas riberas del rio Strimon, suspendia infinitas  
vezes las fieras, y las aues, assi le sucedia a el, llorando su  
desventura. Strimon es rio que diuide a Macedonia de la  
Tracia. Fingieron los Poetas, que en su Ribera llorò Or-  
feo mucho tiempo la perdida de su querida esposa. Virgi-  
lio lib. 4. Georg.

*Septem illum totos perhibent ex ordine menses  
Rape sub aëria, deserti ad Strymonis undam  
Fleuisse, & gelidis hæc euoluisse sub antris  
Mulcentem tigres, & agentem carmine quercus.*

Statio lib. 5. Syllu.

— *Qualis conspecta coniuge segnis  
Odrysius vates, positus ad strymona pleëtis,  
Obstupuit tristemque rogum sine carmine fleuit.*

Cien mil vezes dixo D. Luis por infinitas, tomando el nu-  
mero finito, por el infinito.

— TANTO

PVEDE MI MAL, Y PVDO SV DVLÇVRA.] Concluye  
D. Luis el Soneto, diciendo, que su mal, y la dulçura del  
canto de Orfeo, pudieron tanto, que obligaron a las fie-  
ras, aues, y peces al exceso que ha referido.

## SONETO LXVII.

*Tres vezes de Aquilon el soplo ayrado  
Del verde honor priuò las verdes plantas,  
Y al animal de Colcos otras tantas*

*Ilus-*

Ilustrò Febo su vellon dorado;  
 Despues que figo (el pecho traspassado  
 De aguda flecha) con humildes plantas,  
 O rubia Clori, tus pisadas santas,  
 Por las floridas señas que dà el prado.  
 A vista voi (tiñendo los alcores  
 En roja sangre) de tu dulce buelo,  
 Que el suelo pinta de cien mil colores,  
 Tanto, que ya nos siguen los pastores,  
 Por los estraños rastros que en el suelo  
 Dexamos, yo de sangre, tu de flores.

TRES VEZES DE AQUILON EL SOPLO AIRADO

DEL VERDE HONOR PRIVÒ LAS VERDES PLÁTAS.]

Descriue D. Luis el tiempo que auia que estaua enamorado  
 de su dama, y para significar, que eran tres años, dize, que  
 el soplo del ayrado Aquilon auia robado tres vezes el  
 verde honor a las verdes plantas: esto es, despojado los ar-  
 boles de sus verdes hojas. Puso nuestro Poeta al Aquilon,  
 para significar el otoño, ò inuierno, en que ordinariamen-  
 te fuele soplar este viento Septentrional, frio, y seco. Dixo-  
 se assi, por el impetu grande, parecido al buelo del Aguila.  
 Llamasse tambien Boreas, y los Españoles le dezimos re-  
 ganon. Virg. en el 2. lib. de la Georg. a quien imitò expres-  
 samente D. Luis:

*Et iam olim seras posuit cum vinea frondes,*

*Frigidus & Syluis Aquilo decussit honorem.*

Seneca in Apocolocintofin siue ludum de Morte Cl. Cæs.

*Et deformis hiems gratos carpebat honores.*

Quidio in Ibin. hablando del inuierno se acordò deste vié-  
to:



— Cum tristis hyems Aquilonis in horruit alis.

Y Marcial lib. 1. Epig. 50.

At cum December canus, & bruma impotens  
Aquilone rauco mugit.

Y Lucano lib. 4. Pharf.

Pigro bruma gelu, siccisque Aquilonibus harena,  
Ethere constricto pluuia in nube tenebat,  
Vrebant montana niues, camposque iacentes  
Non duratura conspectu sole pruina,  
Atque omnis proprior mergenti sidera calo  
Aruerat tellus biberno dura sereno.

Y AL ANIMAL DE COLCOS OTRAS TANTAS

ILVSTRÒ FEBO SV BELLON DORADO. ] Y otras tantas  
vezes ilustrò Febo su dorado vellon al animal de colcos:  
esto es, al Aries. Entra el Sol en este signo (que es el primero  
del Zodiaco) a los 22. de Março, y entonces comienza el verano.  
Aludiendo a esto Seneca in Thyest. dixo:

Hic, qui nondum vere benigno  
Reddit Zephyro vela tepenti,  
Aries praeceps ibit in undas,  
Per quas pauidam vexerat Hellen.

Y Claudiano lib. 3. de laudibus Stilic.

Phryseus roseo producat fertile cornu  
Ver Aries.

Y Marcial lib. 10. Epig. 51.

Sidera iam Tyrius Phrysei respicit agni  
Taurus, & alternum Castora fugit hyems.  
Ridet ager, vestitur humus, vestitur & arbor.

Imitò Don Luis a Manilio lib. 1.

Aurato princeps Aries in vellere fulgens  
Respicit admirans auersum surgere Taurum.

Yo en vn Soneto a igual intento que nuestro Poeta, dixe:

Quatro vezes el Sol con rayos de oro  
Ilustrò al Aries la serena frente,

Despues que à la razon inobediente

En ciegos lazos mi prision adoro.

Y aunque, oprimido del poder, no ignoro

La fuerza de mi mal, tan dulcemente

Lisongea la causa el accidente,

Que como agrauio los remedios lloro.

Sujeto figo, pero no engañado,

El error, que à pesar de la experiencia

Facilita vn deseo poderoso:

Mal ballará templança mi cuidado,

Si me niego à la luz de la prudencia,

Y en mi propia inquietud busco el reposo.

Llamò Don Luis al Aries, animal de Colcos, aludiendo a la fabula tan decantada de los Poetas, dicen, que Frixo, y Heles hermanos, huyendo los rigores de su madrastra Ino, passaron el mar en vn Carnero, que Neifile su madre tomó de Mercurio, y que poco aduertida, ò temerosa, cayò Heles en el mar, que por su muerte se llamò Helesponto: y prosiguiendo su viage Frixo, llegò à Colcos, donde consagrò al Dios Marte el Carnero, que despues fue colocado por signo en el cielo. Ouidio en el lib. 3. Fast. haze mencion desto:

*Vtique fugam capiant aries nitissimus auro*

*Traditur, ille uehit per freta longa duos:*

*Dicitur infirma corna tenuisse sinistra*

*Fœmina cum de se nomina fecit aqua:*

*Penè simul perijt, dum vult succurrere lapsæ*

*Frater, & extentas porrigit illa manus.*

*Flebat, ut amissa gemina Consorte pericli,*

*Caruleo iunctam nescius esse Deo.*

*Littoribus tactis aries fit sidus, & huius*

*Peruenit in colchas aurea lana domos.*

Lee a Hyginio lib. 2. Astron. Y a Natal Conde, si deseas mayores noticias, que yo en cosa tan vulgar no quiero detenerme.

DESPUES QUE SIGO (EL PECHO TRASPASSADO  
DE AGVDA FLECHA) CON HVMILDES PLANTAS,  
O RUBIA CLORI, TVS PISADAS SANTAS.] Des-  
pues que con humildes plantas sigo enamorado, ò rubia  
Clori, tus santas pisadas. Sanazaro Egloga 5. de quien pu-  
do ser que se acordàse D. Luis:

*E co i vestigi sancti*

*Calcibi te stelle erranti.*

POR LAS FLORIDAS SEÑAS QUE DÀ EL PRADO.]  
Informado de las señas que dà el prado de que tu le has  
pisado. Imito, a mi ver, a Nonnio lib. 4. Dionis. vers. 126.  
donde hablando de otra hermosura, dize:

— *Cum ires*

*Ex pede argenteo rosarum rubebat pratum.*

Si ya no es que se acordase del Petrarca en el Soneto 130.  
de su primera parte:

*Piaggia ch' ascolti sue dolci parole,*

*E del bel piede alcun vestigio serbe;*

O en el 133.

*Com' l candido pie per l' herba fresca*

*I dolci passi honestamente maore,*

*Virtu, che intorno i fior apra è rinoue,*

*De le tenere piante sue par ch' esca.*

A VISTA VOI ( TIÈNDO LOS ALCORES  
EN ROJA SANGRE ) DE TV DVLCE BVELO,

QUE EL SVELO PINTA DE CIEN MIL COLORES.]

TIÈNDO los alcotes: esto es, las estancias pastoriles con  
roja sangre, que derraman mis pies por seguirte, voi a vista  
de tu dulce buelo: esto es, siguiendo tus veloces passos, que  
pintan de cien mil colores el campo, porq̄ pisandolo hazen  
que produzca diueras flores, que lo esmaltan. Es imitaciõ  
de Mintuino, que en vn Soneto hablando de su dama, dize:

*Candido pie, cui sottogiace Amore*

*Che nel passar su per l' arena stampi*

*Noue stelle, onde auien che lieto auampi*

L' aer de intorno, è l' herba verde infiore.

TANTO, QUE YA NOS SIGVEN LOS PASTORES,  
 POR LOS EXTRAÑOS RASTROS QUE EN EL SUELO  
 DEXAMOS, YO DE SANGRE, TV DE FLORES. ]Tan-  
 to: esto es, con tanto extremo, que nos siguen ya los pasto-  
 res, por los estraños rastros, que dexamos en la tierra, yo  
 de la sangre que derramo, siguiendote por abrojos, y espi-  
 nas; y tu de las flores que produce el campo, hollandote  
 tus hermosos pies.

SONETO LXVIII.

*Al tramontar del Sol la Ninfa mia,  
 De flores despojando el verde llano,  
 Quantas troncaua la hermosa mano  
 Tantas el blanco pie crecer hazia.  
 Onde auale el viento que corria,  
 El oro fino con error gatano,  
 Qual verde hoja de alamo lozano  
 Semueue al rojo despuntar del dia.  
 Mas luego que ciñò sus sienas bellas  
 De los varios desposos de su falda,  
 (Termino puesto al oro, y à la nieue,)  
 Jurarè que lucio mas su guirnalda,  
 Con ser de flores, la otra ser de estrellas,  
 Que la que ilustra el cielo en luces nueue.*

Con ocasion de auer salido vna tarde su dama al campo,  
 describe D. Luis en este Soneto su hermosura.

AL TROMONTAR DEL SOL.] Al ausentarse, al yrse à poner el Sol.

— LA NINFA MIA

DE FLORES DESPOJANDO EL VERDE LLANO.] Es frasi de Claudiano en el 2. lib. de raptu Proserpinæ, a quié siempre imita D. Luis:

*Pratorum spoliatur hones.*

QUANTAS TRONCAVA LA HERMOSA MANO  
TANTAS EL BLANCO PIE CRECER HAZIA.] Imito a Torquato Tasso en vn Soneto de la primera parte de sus Rimas:

*Colei che sovra ogni altra amo & honore  
Fiori coglier vid' io su questa rina:  
Ma non tanti la man cogliea di loro,  
Quanti fra l' herbe il bianco pie n' aprima:*

ONDEVALE EL VIENTO QUE CORRIA  
EL ORO FINO CON ERROR GALANO.] El Tasso en el Soneto referido:

*Ondeggiano sparsi i bei crin d' oro  
Onde Amor mille è mille lasci ordina,*

Bernardo Tasso:

*Mentre che l' aureo crin v' ondeggia intorno  
A l' ampia fronte con legiadro errore.*

Puede ser que lo tomassen todos de Horacio in Epod. Od. 15.

*Intonsosque agitare Apollinis aurà capillos.*

Si ya no es de Ouidio, que en el lib. 1. Met. refiriendo la huida de Dafnes, dize:

*Et leuis impulsos retro dabat aurà capillos.*

QUAL VERDE HOJA DE ALAMO LOZANO

SE MUEVE AL ROJO DESPUNSTAR DEL DIA.] Declara Don Luis con esta comparacion la blandura con que el viento heria en el cabello de su dama, formando las ondas que ha referido. Dize, que era de la suerte que al despuntar del dia se mueve la verde hoja de lozano alamo.

Acor:

Acordose de Ouidio libro 1. de Arte Amandi:

*Lenibus impulsa Zephyris, auraque salubri,  
Tot generum frondes; herbaque summa tremuit.*

Coripo Africano en el 2. lib. de laud. Iust.

*Exaltata putes placidis beneflantibus eunis  
Ludere conifera frondosa cacumina sylva  
Et flexis nutare comis, lentoque vicissim  
Vertice facundos hinc, illus flectere ramos.*

MAS LVEGO QUE CIÑO SVS SIENES BELLAS

DE LOS VARIOS DESPOJOS DE SV FALDA. ] Pero luego que ciño sus hermosas sienes de las varias flores, que auia recogido en sus faldas. Claudiano en el lib. 2. de raptu Proserp.

*Nunc sociat flores seseque ignara coronat.*

TERMINO PVESTO AL ORO Y A LA NIEVE. ] Diuidiendo el oro de su cabello, de la nieue de su frente. Termino es el que se pone en los campos, para diuidir las jurisdicciones, a que aludiò nuestro Poeta. Claudiano en el libro citado, dixo, que la corona de flores enfrenó la libertad del cabello:

—— *Libertatemque comarum*

*Iniecta voluit tandem frenare corona.*

Y aunque es bizarro termino, no iguala al de nuestro Don Luis, con paz sea dicho de los Criticos, q̄ todo lo césurá.

IVRARÈ QUE LVCIO MAS SV GVIRNALDA,

(CON SER DE FLORES, LA OTRA SER DE ESTRELLAS)

QUE LA QUE ILVSTRA EL CIELO EN LVCES NVEVE. ]

Alusion a la corona de Ariadna, que es vna de las imagenes del cielo: consta, segun los Astronomos de ocho estrellas, aunque segun Hyginio lib. 3. Astr. consta de nueue, Ouidio sintiò lo mismo lib. 3. Fast. a quien siguiò D. Luis.

Fingieron los Poetas, que Baco enamorado de Ariadna, hallandola en la Isla de Dia, desamparada de Teseo, se casò con ella, y que Venus la diò vna corona, fabricada por su esposo Vulcano, de oro, y piedras preciosas, que despues

en honra de Ariadna la trasladò Baco al cielo. Ouidio en el lugar citado, hablando Baco con Ariadna la dize:

*Sintque tuæ tecum faciam monumenta corona,  
Vulcanus veneri quam dedit, illa tibi.*

*Dicta facit, gemmasque nouem transformat in ignes  
Aurea per stellas nunc micat illa nouem.*

Y en el lib. 3. Met. refiriendo el suceso:

*Protinus Ægides rapta Minoide Diam,*

*Vela dedit, comitemque suam crudelis in illo,*

*Litore destituit. Deserta & multa querenti*

*Amplexusque, & opem Liber tulit utque perenni*

*Sydere clara foret, sumptam de fronte coronam*

*Immisit cælo. Tenuis volat illa per auras;*

*Dumque volant gemma nitidos vertuntur in ignes*

*Consistuntque loco specie remeante corona.*

Yo en mi Ariadna.

No ya cruel la que buyò ofendida

Escarmientos o pone al blando ruego,

Que sus braços conce te agradecida

Al noble Dios en inmortal sosiego.

Propicia Venus la primera berida

Medicinò con el segundo fuego

Trasladando à su frente generosa

La corona que honra la suya hermosa.

Grata à Niseo, que su Imperio anima,

Gustò Acidalia, que gloriosamente

La aurea madexa de Ariadna oprima

El sacro honor, que possessò su frente:

Baco despues, para mostrar que estima

El dueño hermoso, la adornò luciente

De estrellas, y en el cielo colocada,

Conserua el nombre de su esposa amada.

Prudencio lib. 1. contra Synim. se acordò tambien desta  
Fabula:

*Mox Ariadneus stellis cœlestibus ignis*

Adi-

*Additur, hoc pretium noctis persoluit honore*

*Liber, ut Æthereum meretrix illuminet axem.*

Algunos dizen, que Teseo diò esta corona a Ariadna, yendo a Creta. De la materia que fuesse compuesta ay variedad en los Poetas, no quiero cansarte con multitud de lugares. Lee a Carolo Pascalio lib. 1. cap. 9. de Coronis, don de hallaràs mas largamente estas noticias.

SONETO LXIX.

*En el cristal de tu diuina mano  
 De Amor bebi el dulcissimo veneno,  
 Nectár ardiente que me abrasa el seno,  
 Y templar con la ausencia pensè en vano.  
 Tal, Claudia bella, del rapaz tirano  
 Es harpon de oro tu mirar sereno,  
 Que quanto mas ausente del, mas peno,  
 De sus golpes el pecho menos sano,  
 Tus cadenas al pie, lloro al ruido  
 De un eslabon, y otro mi destierro,  
 Mas desviado, pero mas perdido.  
 Quando serà aquel dia, que por yerro,  
 O serafin, desates, bien nacido,  
 Con manos de cristal nudos de hierro?*

**P**Arece que escriuiò D. Luis este Soneto, estando ausente de su dama.

EN EL CRISTAL DE TV DIVINA MANO



DE AMOR BEVI EL DULCÍSSIMO VENENO.] En metáfora de los vasos de cristal en que se suele beber, describe D. Luis la blancura, y belleza de la mano de su dama, que pudo enamorarle, diziendo, que beuió en el cristal de su diuina mano el dulcísimo veneno de Amor. En el Polifemo Estancia 36. con sentencia igual:

*En lo viril desata de su vulto*

*Lo mas dulce el amor de su veneno,*

*Bebelo Galatea, y da otro passo,*

*Por apurarle la ponçoña al vaso.*

Opiano lib. 2. de venatione, hablando del Amor, dize, que sus saetas elpiran veneno:

*Tales ó crudelis Diue, tenes ignitas saggitas,*

*Funeftas, ardidas, rationis corruptrices, furibundas,*

*Tabem spirantes immedicabiles.*

Y Virgilio en el lib. 1. Æneid.

*Occultum inpires ignem, fallàsque veneno.*

Propercio lib. 2. Eleg. 12. hablando del amor:

*Inactos isto satius tentare veneno.*

Ælio Donato in Terent. Act. 4. Scena 3. dize: *Amor venenum occultum est.* Llama D. Luis veneno dulce al cuidado amoroso, porque siempre el Amor mezcla sus deleites con amargura. Por esto dixo Nonnio lib. 42. Dyonis. vers. 441. hablando de esta fingida Deidad:

*Aculeum habens dulce amarum.*

Y Meleagro Anthol. lib. 7. Epig. 13.

*An tu indicas, quod etiam dulcem & incredibilem*

*Amarum semper cordi simulum amoris habet?*

Y Plauto in Cistel. Acto 1. Sc. 1. vers. 71.

*Nam è castor amor, & melle, & felle est facundissimus:*

*Gustu, qui dat dulce, amarum ad satietatem usque oggerit.*

NECTAR ARDIENTE QUE ME ABRASA EL SENO.]

Dixo veneno dulce, y agora declara su efecto, llamandole nectar ardiente, por lo dulce; y venenoso. Dulce fuego le llama Museo en su Fabula de Hero vers. 167.

*Vrebatnr autem cor dulci igne virgo Hero.*

Y mas abaxo ponderando su fuerça:

*Verum amoris me vrit intestinus ignis.*

Y Nonnio lib.6. Dionys. vers. 175.

— *Immitem semper nocte, & die*

*Intus latentem habens circa cor auctum ignem.*

Virgilio lib. 4. Æneid. le llama ciego:

*Vulnus alit venis, & caco carpitur igni.*

Quanto perturba esta passion el animo, pondera Plauto in Trucul. Act. 1. Sc. 1. vers. 22. de quien parece que se acordò D. Luis:

*Si semel Amoris poculum accepit mere,*

*Eaque intra pectus se penetravit potio,*

*Ex Templo, & ipsius perijt, & res, & fides.*

Y TEMPLAR CON LA AVSENCIA PENSÈ EN VANO.]  
Dificilmente se templa vn amoroso accidente con breue ausencia: pero en la larga se desvanece. Dixolo nuestro elegantissimo Poeta Garcilaso en la Elegia a Boscan:

*La breue ausencia haze el mismo juego*

*En la fragua de Amor, que en fragua ardiente,*

*El agua moderada haze al fuego:*

*La qual veràs, que no tan solamente,*

*No le suele matar, mas lo refuerça*

*Con ardor mas intenso, y eminente;*

*Porque vn contrario, con la poca fuerça*

*De su contrario, por vencer la lucha,*

*Su braço auiva, y su valor esfuerça.*

*Pero si el agua en abundancia mucha,*

*Sobre el fuego se espàrce, y se derrama,*

*El humo sube al cielo, el son se escucha,*

*Y el claro resplandor de viua llama,*

*En poluo, y en ceniza conuertido,*

*Apenas queda del sino la fama:*

*Asi la ausencia larga, que à esparcido*

*En abundancia su licor, que amata*

*El fuego que el Amor tenia encendido;  
De tal suerte lo dexa, que lo trata  
La mano sin peligro, en el momento,  
Que en apariencia, y son se desvarata.*

Acordandose desto dixo nuestro Poeta, que presumió vanamente templar con la ausencia el fuego de amor.

TAL CLAVDIA BELLA DEL RAPAZ TIRANO

ES HARPON DE ORO TV MIRAR SERENO.] Declara agora la fuerça de su hermosa vista, y dize, que es tal harpon de oro del rapaz tirano: esto es, tan fuerte, tan eficaz harpon del amor.

*QUE QVANTO MAS AVSENTE DEL, MAS PENO,  
DE SVS GOLPES EL PECHO MENOS SANO.]* Que quanto mas ausente del, siento mas su violencia, y està mi pecho mas herido de sus golpes. Imitò a Musco in Her. vers. 90.

*Simul in oculorum radijs crescebat fax amorum,  
Et cor feruebat inivicti ignis impetu.*

TVS CADENAS AL PIE, LLORO AL RUIDO

DE VN ES LABON, Y OTRO MI DESTIERRO.] Apri-  
sionado mi pie en tus cadenas, lloro mi destierro al ruido de sus eslabones. Fue usado este modo de los antiguos Poetas, para declarar la sujecion de los amantes. Tibulo lib. 1. Eleg. 1.

*Me retinet vinctum formosa vincla puella.*

Y Ouidio lib. 1. de remedio Amor.

*Tu tamen & quamvis firmis retinebere vinclis.*

Horacio lib. 1. Carm. Od. 33.

*Ipsam me melior, cum peteret Venas;  
Grata detinuit compe de Myrtale  
Libertina.*

Y en el 4. lib. Od. 11.

*Telephum, quem tu petis, occupavit  
Non tuae sortis iuvenem puella  
Dives, & lasciva: tenetque grata*

*Compe de vincetum.*

MAS DESVIADO, PERO MAS PERDIDO.] Mas desviado de tu vista: pero mas perdido de Amor.

QUANDO SERÀ AQVEL DIA QUE POR YERRO,

O SERAFIN, DESATES, BIEN NACIDO

CON MANOS DE CRISTAL NVDOS DE HIERRO? ]

Quando llegara el dia, ò bien nacido Serafin, que desates con manos de cristal nudos de hierro, aunque sea no queriendo? Esto es, quando me librarán tus manos de las duras prisiones, aunque sea acaso, ò inuoluntariamente, aprisionandome con mas suaves laços?

SONETO LXX.

De pura honestidad Templo sagrado,  
Cuyo bello cimiento, y gentil muro  
De blanco nacar, y alabastro duro  
Fue por divina mano fabricado.  
Pequeña puerta de coral preciado,  
Claras lumbreras de mirar seguro,  
Que à la esmeralda fina el verde puro  
Aueis para viriles usurpado.  
Soberuio techo, cuyas cimbrias de oro,  
Al claro Sol, en quanto en torno gira,  
Ornan de luz, coronan de belleza:  
Idolo bello, à quien humilde adoro,  
Oye piadoso al que por ti suspira,  
Tus hymnos canta, y tus virtudes reza.

Este Soneto està imitado de vno de Antonio Mintur-  
no, que anda en sus Rimas Pag. 17. Si bien a mi juyzio  
le excediò con grandes ventajas nuestro Poeta. Pondrè el  
de Minturno, que dize afsi:

*In si bel tempio di memorie adorno  
Vedeu' io lampeggiar soauemente  
L' uscio d' avorio, è folgorare intorno  
L' alte finestre di piro po ardente;  
D' vn lucido Cristallo, è di possente,  
Virtu l' alta Colonna; vn chiaro giorno  
Il tetto d' oro a le mie luci spente,  
E di perle, è di rose vn bell' soggiorno.  
Sopra vn bel quadro adamantino seggio  
Siede l' signor, anzi il nemico mio  
Pieno di dolce foco onesto, è sacro.  
Qui mi sospinse il caldo è van desio  
Tal; che la via d' uscirne omai non veggio,  
Qui con la penna il bel nome consacro.*

DE PVRA HONESTIDAD TEMPLO SAGRADO. ] En  
Metafora de vn Templo descriue D. Luis la hermosura in-  
terior, y exterior de su dama.

CVYO BELLO CIMIENTO, Y GENTIL MVRO. ] Por  
estas dos partes principales del edificio entiendo nuestro  
Poeta toda la Humana fabrica.

DE BLANCO NACAR, Y ALABASTRO DVRO,

FVE POR DIVINA MANO FABRICADO. ] Para signi-  
ficar la belleza, y casto desden de la que celebra, dize, que  
fue fabricado por la diuina mano, de blanco nacar, y duro  
alabastro. Es imitacion del Petrarca en la Cancion de la  
segunda parte, que comienza, *Tacer non posso*, donde en la  
segunda Estancia, descriuiendo la belleza de Mad. Laura  
dize:

*Muri eran d' alabastro, è tetto de oro,  
D' avorio uscio, è fenestre de Zafiro  
Onde 'l primo suspiro*

*Mi giunse alcor, è giungera l' estremo.*

Sus interpretes, Velutelo, y Gefualdo, entienden por muro de alabastro el cuerpo, como he declarado.

PEQUEÑA PUERTA DE CORAL PRECIADO. ] Continuando la Metafora llama a la boca pequeña puerta de coral precioso, para ponderar el color purpureo de sus labios, siendo, como diximos en otra parte, el mas estimado. Así lo siente Plinio en el libro 32. cap. 2. donde refiere las partes donde se halla. Sus virtudes, y calidades explicó en estos versos. Marbodeo, Poeta antiquissimo, cap. 20. Dactylothec.

*Corallus lapis est, dum vivit in aquore vimen,  
Retibus auulsus, vel casus acumine ferri,  
Aere contacto fit durior, & lapidescit,  
Quique color viridis fuerat, modo purpureus fit.  
Et velut Arbusculi ramusculus esse videtur.  
Circa semipidem vix longior inveniendus.  
Ex quo finguntur gestamina commoda multis,  
Quippe salutaris gestantibus ipse probatur,  
Illius ut dixit Zoroastes mira potestas,  
Et sicut scribit Metrodorus maximus Auctor,  
Fulmina, Thyphonas, tempestatesque repellit,  
A rate, vel tecto, vel agro quocumque geratur,  
Aut in vinetis aspersus, & inter oliuas,  
Aut à ruricolis cum semine iactus in agros,  
Grandinis auertit calamis contraria tela,  
Multiplicans fructus ut fertilitate redundant,  
Umbras Dæmoniacas, & Thesala monstra repellit,  
Introitus præstat faciles, finesque secundos,  
Collo suspensus pellet de ventre dolorem.*

Monseñor de Aresi en sus empreſas sacras refiere otras muchas, y el Matriolo, y Mizaldo Cent. 4. num. 70. que podràs leer si gustares.

CLARAS LUMBRERAS DE MIRAR SEGVRO. ] Llama lumbreras a los ojos, siguiendo la propuesta Metafora: así se

se dicen cierto genero de ventanas, que se hazen en lo alto de los Templos, para que tengan claridad: en las quales se ponen vidrieras, para seguridad del ayre: à que atendió D. Luis, diziendo, que eran de mirar seguro.

*QUE à LA ESMERALDA FINA EL VERDE PVERO  
AVEIS PARA VIRILES VSRPADO.* ] Descriuiendo Don Luis metafóricamente en esta maravillosa fabrica, la hermosura de su dama, llegando a los ojos, para significar, que eran verdes, dize, que auian vsurpado lo verde a las finas esmeraldas, para viriles deste hermoso Templo. El Minturno, celebrando los ojos de su dama, los llama esmeraldas, de quien pudo ser lo tomase D. Luis.

*Questo leggiadro è verde mio smeraldo  
Polgerando da l' alta, è chiara fronte.*

*SOBERVIO TECHO, CUYAS CIMBRÍAS DE ORO  
AL CLARO SOL, EN QUANTO EN TORNO GIRA,  
ORNAN DE LVZ, CORONAN DE BELLEZA.* ] Sigue la Metáfora, y hablando de la cabeza, y sus rubios cabellos, dize: Soberuio techo, cuyas cimbrías de oro adornan de luz, y coronan de belleza al Sol, en quanto rodea. Quiere dezir, que el Sol rodea el mundo, ilustrado de tan hermosa luz, como le prestan sus cabellos. Llamò techo de oro a la cabeça, imitando al Minturno, y Petrarca en los lugares citados, de quien tambien lo tomó nuestro gran Poeta Garcilaso de la Vega en la Egloga 1. aunque ninguno de sus Expositores lo advirtió:

*Los cabellos, que vian  
Con gran desprecio al oro,  
Como à menor tesoro,  
A donde están? à donde el blanco pecho?  
Do la coluna que el dorado techo  
Con presuncion graciosa sostenia?*

Cimbria se dize el arco de madera, sobre el qual se formó la buelta de la boueda; y por la semejança que tienen en lo esferico, llamò D. Luis a la cabeça cimbria.

IDOLO BELLO à QUIEN HVMILDE ADORO.] En la  
Eftanc. 25. del Polifemo llamò afsi a Galatea.

*El bello Iman, el Idolo dormido*

*Que azero figue, idolatra venera.*

Lee lo que notamos a este lugar. Ludouico Domenichi en  
vno de sus Sonetos, llamò afsi a su dama, de quien pudo fer  
lo tomase D. Luis:

*Idol mio, s' à l' angeliche parole*

*Il vostro cor dolcissimo è conforme.*

OYE PIADOSO AL QUE POR TI SUSPIRA,

TVS HYMNOS CANTA, TVS VIRTVDES REZA.] A  
llamado Idolo a su dama: y afsi dize, que cãta sus hymnos,  
que son las alabanças que se dan a cosas diuinas, y que reza  
sus virtudes, continuando la misma metafora.

SONETO LXXI.

O claro honor del liquido elemento,

Dulce arroyuelo de luciente plata,

Cuya agua entre la yerua se dilata

Con regalado son, con passo lento.

Pues la por quien el ar, y arder me sienta,

Mientras en ti se mira, Amor retrata

De su rostro la nieue, y escarlata

En tu tranquilo, y blando mouimiento.

Vete como te vas, no dexes floxa

La vnda sarienda al cristalino freno,

Con que gobiernas tu veloz corriente:

Que no es bien que confusamente acoxa



380 *Obras de Gongora Comentadas*  
*Tanta belleza en su profundo seno*  
*El gran señor del humido tridente.*

**E**ste Soneto está imitado de vno de Bernardo Tasso,  
que dize así:

*O puro, ò dulce, ò fúmicel de argento*  
*Piu rioco assai, c' Hermo, Pattolo, ò Tago,*  
*Che vai al tuo camin lucente è vago*  
*Fra le sponde di gemme à passo lento.*  
*O primo honor del liquido elemento*  
*Conserua integra quella bella imago,*  
*Di cui non pur quest' occhi infermi appago*  
*Ma pasco di dole' esca il mio tormento.*  
*Qual bora inte si speschia, è nele chiare*  
*E lucid' onde tue, si laua il volto*  
*Colei, ch' arder potrebbe orsi, è serpenti:*  
*Ferma il tuo corso, & tutto inte raccolto*  
*Condensa i liquor tuoi caldi è ardenti*  
*Per non portar tanta ricchezza al mare.*

PUES LA POR QUIEN ELAR, Y ARDER ME SIENTO,  
MIENTRAS EN TI SE MIRA, AMOR RETRATA  
DE SV. ROSTRO LA NIEVE, Y ESCARLATA

EN TV TRANQUILO, Y BLANDO MOVIMIENTO. ]  
El Hiperbaton desta Oracion la haze poco dulce, aunque  
la sentencia es hermosísima. El sentido es. Pues el Amor  
retrata en tu sofegado, y blando mouimiento la nieue, y  
purpura del rostro de aquella por quien me siento elar, y  
arder, mientras se mira en ti: Esto es, pues el amor dexa  
en tus quietas aguas la copia de su belleza mientras se mi-  
ra en ti. Escarlata es la color subida, y fina del carmesi, ó  
grana fina. El Padre Guadiz ( como refiere Couarrubias  
en su Tesoro de la lengua Castellana) dize que es nombre  
Arabigo, corrópido de *Yaqerlat*, que significa lo que aue-  
mos dicho.

VETE COMO TE VAS, NO DEXES FLOXA  
LA VNDOSA RIENDA AL CRISTALINO FRENO.

CON QUE GOBIERNAS TV VELOZ CORRIENTE. ]

Diferenciose D. Luis en la sentencia de la del Soneto del Taffo, dize, pues hablado con el arroyo: Vete lentamente como te vas, y no dexes floxa la vndosa rienda al freno cristalino, con que gobiernas tu presurosa corriente: Esto es, no dexes correr como solia tu corriente, sino vete poco a poco, por no deshazer la hermosa imagen, que estampò el Amor en tus aguas. Atribuyeron los Poetas al mar, y a los rios, cauallos que tirauan su carro, por significar en las riendas con que los sujetavan, el poder que tenian en las aguas, porque en este sentido se toman alguna vez, como en otro lugar auemos notado. Sophocles in OEdipum Coloneum, dixo de Neptuno: *Rex Neptune equis moderans frano.*

QUE NO ES BIEN QUE CONFUSAMENTE ACOXA  
TANTA BELLEZA EN SV PROFVNDO SENO

EL GRAN SEÑOR DEL HVMIDO TRIDENTE. ]

Da la razon agora el Poeta, porque pide que vaya perezoso, y no apresure la corriente de sus aguas, donde el amor retrataua la belleza de su dama, y dize: que no es bien que recoxa el mar confusamente en su profundo seno tanta hermosura: esto es, sin auer perficionado el Amor su retrato, ò porque no se desvaratase la hermosa imagen con el impetu arrebatado de sus ondas.

SONETO LXXII.

*Raya dorado Sol, orna, y colora  
Del alto monte la lozana cumbre,  
Signe con agradable mansedumbre*

*El rojo passo de la blanca aurora,  
 Suelta las riendas a Fauonio, y Flora,  
 Usando, al esparcir tu nueua lumbré,  
 Tu generoso oficio, y Real costumbre,  
 El mar argenta, y las campanas dora.  
 Para que desta vega el campo raso  
 Borde saliendo Flerida de flores:  
 Mas sino huuiere de salir a caso,  
 Ni el monte rayes: ornes, ni colores,  
 Ni sigas de la Aurora el rojo passo,  
 Ni el mar argentes, ni los campos dores.*

**M**anifiesta D. Luis en este Soneto el afecto con que esperaua que saliesse alguna mañana de la primavera, su dama al campo. Pide al Sol que si huuiere de salir, illustre con fauorables, y templados rayos la tierra: pero que si por algun accidente no saliere su dama, esconda su luz en señal de tristeza. Diò motiuo a nuestro Poeta, para este Soneto vno de Francisco Maria Molza, a quien imitò en mucha parte, como podrà cotejar el curioso. El Soneto dize:

*Scopri le chiome d' oro, è fuor de l' onde  
 Rimena Apollo vn si soaue giorno  
 Ch' ogni luogo di fior diuenti adorno,  
 Cui l' usata ricchezza il verno asconde.  
 Il Tebro di smeraldi a se le sponde  
 Dipinga, e qui fra noi faccian soggiorno  
 Gli angeli eletti: & hoggi d' ogni intorno  
 Vistan le care piante Arabe fronde.  
 Tacciano i venti; e à l' apparir del volto,  
 Ch' io adoro in terra, pianamente vegna*

*Chi stampi sotto il pie rose è viole.  
Si vedra poi se stesso il mondo colto  
Da dui viui pianeti, se non sdegna  
Di dar luce à la terra il mio bel sole.*

SIGVE CON AGRADABLE MANSÉDUMBRE

EL ROJO PASSO DE LA BLANCA AVRORA.] Sigue con apacible con templada mansedumbre los purpureos passos de la blanca Aurora: Esto es, no te apresures en tu carrera, comunicando todo el fuego de tus rayos, desuerte, que puedas ofender con ellos.

SVELTA LAS RIENDAS À FAVONIO, Y FLORA.] Permite al Fauonio, que sople suauemente, y que Flora manifieste las flores que ha producido. Lee nuestro Comento a la I. Soled. vers. 133. y el 225. de la segunda, para ilustracion deste lugar.

Y VSANDO AL ESPARCIR TV NVEVA LUMPRE

TV GENEROSO OFICIO, Y REAL COSTUMBRE

EL MAR ARGENTA, LAS CAMPAÑAS DORA.] Propiamente se figura el Sol por los Reyes, y Principes, como auemos referido antes, a que alude D. Luis, diziendo, que vse al esparcir su nueva luz su generoso oficio, y costumbre Real, alumbrando, y viuificando a todos generosamente. Lo de mas està claro.

## SONETO LXXIII.

*Varia imaginacion, que en mil intentos*

*A pesar gastas de tu triste dueño*

*La dulce municion del blando sueño,*

*Alimentando vanos pensamientos.*

*Pues traes los espiritus atentos*

*Solo à representarme el graue ceño*

*Del rostro dulcemente Zabareño,  
Gloriosa suspension de mis tormentos.*

*El sueño (Autor de representaciones)  
En su teatro sobre el viento armado  
Sombras suele vestir de vulto bello.*

*Siguelo, mostrarate el rostro amado,  
Y engañaran un rato tus passiones  
Dos bienes, que seràn dormir, y vello.*

**E**scribe D. Luis este Soneto, ponderando la fuerça de su imaginacion, pidele, que siga al sueño, para que mas viuamente pueda ver la imagen que tantas vezes le representa rigurosa. Es imitacion expresse de vn Soneto de Torquato Tasso en la primera parte de sus Rimas, que dize:

*Pensier che mentre di formar mi tenti,  
L' amato volto, è come sai l' adorni,  
Tutti da l' opre lor toglì, è disforni,  
Gli spirti lassì al tuo seruicio intenti.  
Dal tuo lauoro homai cessa, è consenti  
Che 'l cor se acqueti, è 'l sonno à me ritorni,  
Prima, che Febo, homai vicino, aggiorni  
Queste ombre oscure, co' bei raggi ardenti.  
Deb non sai tu, che piu semblante al vero  
Souente il sogno il finge, è me' l colora,  
E l' imagine ha pur voce soauè?  
Ma tu piu sempre rigido, è seuro  
Il figuri à la mente, & ei tal hora  
La ritragge al mio cor pietosa è graue.*

**VARIA IMAGINACION.** ] La imaginacion, ò fantasia es el concepto, ò ficcion de alguna cosa que se haze en el entendimiento. Llamala D. Luis varia, por los diferentes obje-

objetos, y causas que nos suele proponer. Lee a Aristoles lib. 3. de Anima cap. 3. y 4.

— QUE EN MIL INTENTOS . ] Que en diferentes intentos.

A PESAR GASTAS DE TV TRISTE DVEÑO

LA DVLCE MVNICION DEL BLANDO SVEÑO.] Con fumes, a pesar de tu triste dueño, la dulce municion del blando sueño: esto es, que no le dexas dormir, diuirtiendole, a pesar suyo, en diferentes cosas. Municion dezimos la poluora, y balas, que se suele gastar, para diferentes intentos, en los tiros de fuego. Valese Don Luis desta metáfora, para declarar, quan inutilmente gastaua el aliuto que concedió la Naturaleza, para conseruar la vida. Dixo dulce municion, por el dulce efecto que causa el sueño en los mortales, siendo el descanso de sus fatigas, y de que necesita, para su conseruacion. Como enseña Aristot. lib. de Somn. & Virgil. cap. 2. este mismo Epiteto le dió Teocrito, Eidilio 19. *Europa Venus olim dulce somnium immisit, cum tertia pars noctis stabat, & Aurora propè erat, cum somnus melle dulcior in palpebris sedens, membra resoluens, oculos molli vinculo ligat.* Y Orfeo in Hymn. hablando con el sueño. *Qui liberas omni sollicitudine, adferens dulcem laborum quietem, Sacrosanctum doloris omnis solamen.* Llamò tambien blando al sueño, imitando a Virgilio lib. 2. Georg.

*Mugitusque boum mollesque sub arbore somni.*

Y en la Egloga 7.

*Masco si fontes, & somno mollior herba.*

El regalo, y blandura del sueño es tal, que nació de aqui el adagio: *Blandius somno, mollius somno.* Para significar todo lo que es blando, y regalado. Teocrito Eidilio 5.

*Certè hic pelles agninas, & lanas calcabis somno molliora.*

Y Dion Crisostomo Orat. 3. *Somnum rerum omnium mollissimum.* Antipat. in Epist. *Mollius somno.* Lee a Adriano Iunio Centur. 3. numero 60. donde hallaràs

otros muchos lugares, para comprobacion deste.

ALIMENTANDO VANOS PENSAMIENTOS.] El pensamiento en todos tiempos haze sus operaciones: pero mas en la noche, que en otro alguno de los demàs. Y afsi Francisco Maria Molza, dixo en vno de sus Sonetos:

*Alto silencio, ch' a pensar mi tiri  
In mezo d' notturni, e foschi horrori  
Cose, onde gli altri, e me medesimo honori,  
E viua dopo morte & ami e spiri.*

Y en aquella parte de la noche, que los Latinos llaman *Concubia*, los amantes que estàn sin el objeto amado, suelen afectuosamente darle al pensamiento de sus amores. Por esto Virgilio despues de la descripcion de la media noche, en el lib. 4. A Eneid. refiere este efecto en Elisa Dido:

*An non infelix animi Phanissa, nec unquam  
Soluitur in somnos, oculisve aut pectore noctera  
Accipit, ingeminant cura rursusque resurgens  
Sedit Amor.*

Aludiendo a esto D. Luis, habla en el mismo tiempo con su imaginacion, diciendo: que alimenta en su desvelo vanos pensamientos, que perturban su sosiego.

PVES TRAES LOS ESPIRITVS ATENTOS,

SOLO à REPRESENTARME EL GRAVE CEÑO

DEL ROSTRO DULCEMENTE ZAHAREÑO.] Pues fo laméte para representarme el riguroso ceño del rostro, dulcemente esquivo, y desdenoso de mi dama, traes los espiritus atentos.

GLORIOSA SUSPENSION DE MIS TORMENTOS.]

Dize, que el rostro de su dueño es gloriosa suspension de sus tormentos, porque con el gusto de verle, no sentia los que le causaua su condicion rigurosa.

EL SUEÑO (AVTOR DE REPRESENTACIONES)

EN SV TEATRO SOBRE EL VIENTO ARMADO,

SOMBRA SVELE VESTIR DE ROSTRO BELLO. 1

Quie-

Quiere dezir: pues, para representarme el rostro de mi dama, traes atentos mis espíritus, no me impidas q̄ duerma, porq̄ el sueño Autor de representaciones, suele vestir en su Teatro armado sobre el viéto sombras de bello rostro: Esto es, suele formar imágenes aparétes, y fantasticas, y entóces podrè ver yo mas viuamète la q̄ deseo. Llamamos Autores en España, los q̄ traē a su cargo cōpañias, q̄ representā las Comedias, y Teatro, la parte dōde se representan: y como la acciō de la Comedia ordinariamète suele ser fabulosa, ò por lo menos deué serlo los Episodios, quando ella no lo sea, y los q̄ la representā, suelen fingir personajes diferentes, valiédose D. Luis en esta metáfora felicemète de los equiuocos de nuestra lēgna, llama al sueño Autor de representaciones, porq̄ representa segun el humor q̄ predomina (como enseña Aristoteles lib. de in somn. cap. 4.) Casos Tragicos, ò alegres, mōstruosas visiones, ò agradables objetos. S. Gregorio lib. 8. Mor. c. 13. y en el 4. de sus Dialogos c. 48. atribuye a tres Autores los sueños, a Dios, a la Naturaleza, y al Demonio, y siguiédole los Teologos modernos, los diuidierō en tres Clases, Diuinos, Naturales, y Diabolicos. Los Diuinos, son los q̄ mediāte los Angeles buenos nos embia Dios: y segū la definiciō de Chrisipo, son vna fuerça que mira, y declara lo q̄ Dios quiere significar a los hombrer, como fueron los sueños de Faraon, de Nabucodonosor, y otros que nos enseñan las sagradas Letras. Los naturales proceden de causa intrinseca, ò extrinseca, al que sueña. De las intrinsecas, algunas nacen principalmente del alma, y entonces se dizē, causas animales, ò como otros quierē, morales. Otras nacen del cuerpo, y se llamá corporales, ò segū otros naturales. La causa intrinseca, animal, ò moral, es quādo los sueños vienē de las cosas en q̄ el pensamiento del q̄ està despierto, estiuo demasiamète atento, conforme a la sentencia de Salomon Ecclesiast. cap. 5. vers. 2. *Multas curas sequuntur somnia.* Y de aqui L. Attius, apud Cicer. lib. 1. de diuinat.



*Rex, que in vita usurpant homines, cogitant, curant, vident,  
 Quaeque agunt vigilantes, agitantque ea si cui in somno accidunt,  
 Minus mirum est.*

San Gregorio Nifeno lo declara con vna comparacion agudissima libro de Opificio hominis, dize . que semejantes sueños son , como la citara , cuyas cuerdas, cesando el impulso de la mano del musico , quedan por algun breue espacio, con la vltima percusion, trepidantes, y sonoras. La causa intrinseca corporal nace de la disposicion, y temperamento del cuerpo , que exhausto del ayuno , ò repleto de la embriaguez, ò de otro humor predominante, ò vicio interior enferma. Destas causas nacen varios sueños, ò placidos, ò turbulentos, ò disformes. Los que abundan de sangre, sueñan rosas purpureas, huertos, combites, bailes; y en fin todas las cosas alegres. Los flematicos, el mar, aguas, baños, nauegaciones, naufragios, peso que agraua, fuga tarda que impide, ò quien los quiere ofender. Los colericos, colores rubicundos , questiones , pependencias , incendios. Los melancolicos, humo, obscuridades , tinieblas , caminos por lugares solitarios , nocturnas peregrinaciones, imagenes torpes, y feas, muertes, y cosas tristes, y tragicas. Los que tienen humores puros, sueñan, que están entre suaves, y olorosas flores , y al contrario los que abundan de mal humor, entre cieno en lugares inmundos, y entre cadaveres. Los que están afectos a humor viscoso, que cierra, y embaraça el cerebro, les parece entre sueños, que los ahogan, y oprimen. Esta passion llamamos nosotros pesadilla. Los Griegos *Ephialtes*. Y los Latinos *Incubum morbum*. La causa extrinseca natural de los sueños , es quando la imaginacion del que duerme se mueue de agente extrinseco : Este es de dos modos , vno es el ayre ambiente: otro, la impresion, ò influxo de los cuerpos celestes : y de la suerte que estos con su influxo en la materia corporea engendran varias formas de piedras , metales, y plantas ; assi influyendo en la fantasia, que está

ane-

anegada en los organos corporales, pueden producir especies imaginables, conformes al efecto que emana dellos mismos. Los sueños diabolicos, son los que los malos espiritus introducen engañosamente al que duerme, ò para turbar el animo con varios afectos de Ira, Odio, Desesperacion, ò Luxuria, ò para significar lo oculto, y por venir. Lee a Martin del Rio lib. 4. Disq. Mag. cap. 3. quæst. 6. donde hallaràs muchos exemplos que trae a este intento, que a mi me parece no alargar mas este discurso, pues basta lo referido, para explicacion de nuestro Poeta. Auiendo pues D. Luis llamado Autor de representaciones al sueño, siguiendo la metafora, se acordò del Teatro, que es el lugar, donde se representan las Comedias. Ordinariamente en los lugares publicos, destinados para este efecto, se levanta vn espacio conueniente, formado de tablas, hasta vna vara poco mas de alto, para que puedan mas bien ser vistos los personajes que representan. Dixo nuestro Poeta, que este Teatro del sueño està armado sobre el viento, aludiendo a las alas que le atribuyeron los antiguos. Consta de Virg. lib. 2. A Eneid.

*Par leuibus ventis, volucrique simillima somno.*

Y en el 4.

*Ipsè volans tenues se sustulit alis in auras.*

Ouidio lib. 11. Metam.

*Ille volat, nullos strepitus facientibus alis.*

Y en otra parte del mismo libro:

—— *Postisque e corpore pennis*

*In faciem Ceycis abit.*

Tibulo lib. 2.

*Postque venit tacitus fuluis circumdatus alis  
Somnus.*

Propertio lib. 1. Eleg 3.

*Dum me incundis lassam sopor impulit alis.*

Euripides in Phæniis *Somnium volati, e. in Taur. Somniorum quibus ala nigra.* Calimaco in Hymn. *Letheas somnus circum-*

*cumiacit alas.* La causa porque le fingieron los Poetas con alas, dizen los Mithologicos, que fue por la velocidad con que rodea todo el Orbe, y porque ligeramente, y callado se introduce en los ojos de los que están descuidados. Lee a Natal Conde lib. 3. cap. 14. Dize D. Luis, que fuele vestir sombras de rostro bello, porque forma imágenes aparentes, a que aludiò Prudencio Hymn. 6. ante somnum, de quien lo imitò:

*Sed dum pererrat omnes  
 Quies amica venas,  
 Pectusque feriatum  
 Placat rigante somno:  
 Liber vagat per auras  
 Rapido vigore sensus,  
 Variasque per figuras,  
 Quae sunt aperta, cernit.  
 Quia mens soluta curis,  
 Cui est origo coelum,  
 Purusque fons ab Aethera  
 Iners iacere nescit.  
 Imitata multi formes  
 Facies sibi ipsa fingit,  
 Per quas repente currens  
 Tenui fruatur acta.*

Tambien pudo ser imitacion de Ouidio, que en el lib. 1.º *Metam.* descriuiendo la casa del sueño, dize:

*Quo cubat ipse Deus membris languore solutis.  
 Hunc circa passim varias imitantia formas  
 Somnia vana iacent.*

Y mas abaxo:

*Somnia quae veras aequant imitamine formas,  
 Herculeam Tbrachina iube, sub imagine regis  
 Alcyonem adeant, simulacraque naufraga fingant.*

Continuò D. Luis su metáfora, diziendo: que vestia sombras, porque los personages de la Comedia suelen vestir-  
 se

se segun la representacion , imitando Heroes , y personas illustres, mintiendo el traje el sujeto.

SIGVELO MOSTRARATE EL ROSTRO AMADO. ]  
 Aconseja el Poeta a su imaginacion, que siga al sueño , que fuele fingir estas imagenes aparentes , y que le mostrara el rostro amado de su dama , aludiendo a la causa intrinseca Moral, de que hablamos al principio deste discurso.

Y ENGAÑARÀN VN RATO TVS PASSIONES

DOS BIENES, QUE SERÀN, DORMIR, Y VELLO. ] C6-  
 cluye el Poeta, refiriendo las conueniencias que resultaràn de seguirle , y dize : que engañaràn por algun tiempo sus passiones, dos bienes que puede conseguir, que seràn dormir, que es el descanso de los mortales: y el ver , mientras duerme, la imagen, aunque fantastica de su dama.

SONETO LXXIV.

*Qual parece al romper de la mañana*

*Aljofar blanco sobre frescas rosas,*

*O qual por manos hecha artificiosas,*

*Bordadura de perlas sobre grana:*

*Tales de mi pastora soberana*

*Parecian las lagrimas hermosas,*

*Sobre las dos mexillas milagrosas,*

*De quien mezclada leche, y sangre mana.*

*Lançando, à bueltas de su tierno llanto,*

*Un ardiente suspiro de su pecho,*

*Tal, que el mas duro canto enterneciera:*

*Si enternecer bastara un duro canto,*

*Mirad que aurà con vn coraçon hecho,  
Que al llanto, y al suspiro fue de cera.*

EN este Soneto en que describe D. Luis el llanto de su dama, declara con dos comparaciones la hermosura que formaron en sus mexillas las lagrimas, y el efecto que causaron en su rendido corazon.

QUAL PARECE AL ROMPER DE LA MAÑANA

AL JOTAR BLANCO SOBRE FRESCAS ROSAS.] Imitacion de Torquato Tasso en su Gerusalen libertada Cant. 4. Estanc. 75. donde refiriendo el fingido llanto de Armida, dize:

*Le guancie asperse di que' viui humori  
Che gin cadean fin de la veste al lembo,  
Parean vermigli insieme, e bianchi fiori,  
Se par gli irriga vn rugiadoso nembo,  
Quando su l' apparir de' primi albori  
Spiegano a l' aure liete il chiuso grembo,  
E l' Alba, che gli mira, e se n' appaga  
D' adornarsene il crin diuenta vaga.*

Si ya no es de Francisco Maria Molza en vn Soneto que dize:

*Qual vago fior che sott' il piog già ingombra,  
Et humor copre rugiadoso e lieve,  
Riluce albor, che parte 'l giorno breue,  
E l' caldo, e l' ghiaccio a le campagne sgombra.*

O QUAL POR MANOS HECHA ARTIFICIOSAS

BORDADURA DE PERLAS SOBRE GRANA.] O qual parece la bordadura de perlas sobre grana, hecha por artificiosas manos.

TALES DE MI PASTORA SOBERANA

PARECIAN LAS LAGRIMAS HERMOSAS,

SOBRE LAS DOS MEXILLAS MILAGROSAS.] Desta misma suerte parecian las hermosas lagrimas de mi pastora sobre sus dos milagrosas mexillas.

DE QUIEN MEZCLADA SANGRE, Y LECHE MANA. ]  
 Parecefe a la descripcion que haze Propertio en el lib. 3.  
 Eleg. 3. donde ponderando el hermito color de su dama,  
 dize:

*Vt Maotica nix minio si certet Ibero*

*Vique rosa puro lacte nateat folia.*

Dixo, leche, y sangre mana, deuiendo dezir, manan en plural: En el Polifemo, hablando del modo con que formò el rustico instrumento de los albogues, se valiò desta misma licencia, quando dize:

*Cera, y cañamo omiò que no deuiera*

*Cien cañas.*

Deuiendo dezir, vnieron. Lee lo que alli notamos.

LANÇANDO À BVELTAS DE SV TIERNÒ LLANTO

VN ARDIENTE SVSPIRO DE SV PECHO. ] Imitò a

Ouidio en el lib. 2. Metam.

—— *Suspirat ab imis*

*Pectoribus, lacrymaeque genis labuntur oborta.*

O a Silio Italico lib. 17.

—— *Manantesque ora rigabant*

*Per tacitum lacrymae, & suspiria crebra ciebat.*

TAL, QUE EL MAS DYRO CANTO ENTERNECIERA. ]  
 Pondera la fuerça de su llanto, y suspiros, diziendo: que fue tal que enterneciera qualquiera dellos la piedra mas dura. En nuestra lengua Castellana se suele llamar canto la piedra: pero esta voz, en semejante significacion, no està ya en vso entre los que se precian de hablar cultamente. V sola D. Luis aqui, por el consonante que le obligò, no porque ignorase que era humilde en nuestra lengua.

SI ENTERNECER BASTARA VN DYRO CANTO. ]  
 Repite aora su eficacia, diziendo: Pues si bastara à enternecer vna dura piedra este tierno llanto, ò ardientes suspiros.

MIRAD QUE AVRÀ CON VN CORAZON HECHO

DE QUE AL LLANTO, Y AL SVSPIRO FVE DE CERA. ]

Volottos que sabeis de Amon, mirad lo que puede auer

he.

hecho en un coraçon, que fue de cera al llanto, y a la tier-  
na violècia del suspiro de aquella que le tiene rendido. El  
penultimo verso deste Soneto, es indigno de la grandeza  
de los numeros de Don Luis, porque se halla en èl la figu-  
ra, que los Retoricos llaman Cacoplaton, mas viciosamen-  
te que en otras partes.

## SONETO LXXV.

*Qual del Ganges marfil, ò qual de Paro  
Blanco marmol, qual ebano luciente,  
Qual ambar rubio, ò qual oro fulgente,  
Qual fina plata, ò qual cristal tan claro  
Qual tan menudo aljofar, qual tan caro  
Oriental Zafir, qual rubi ardiente,  
O qual en la dichosa edad presente,  
Mano tan docta de escultor tan raro,  
Vulto dellos formàra, aunque hiziera  
Vltrage milagroso à la hermosura  
Su labor bella, su gentil fatiga;  
Que no fuera figura al Sol de cera,  
Delante de tus ojos su figura,  
O rubia Clori, ò dulce mi enemiga?*

PONDERA D. Luis en este Soneto la hermosura de su da-  
ma, diciendo: que quando el mas docto escultor forma  
ya de los mas ricos metales, y piedras preciosas, alguna fi-  
gura hermosissima, seria ante los ojos de su dama, lo mis-  
mo

mo que ante los rayos del Sol, vna figura de cera, porque la deshizieran sus luces.

QVAL DEL GANGES MARFIL. ] Lee lo que notamos a la Estanc. 38. y 57. del Polifemo.

— O QVAL DE PARO,  
BLANCO MARMOL. ] Lee nuestro Comento a la 2. Soledad vers. 517.

— QVAL EBANO LUCIENTE. ] El ebano es arbol conocidissimo en España, traese de las Indias Occidentales. Virgilio en el lib. 2. Georg. dize: que solamente lo produce la India:

— *Sola India nigrum*

*Per ebum.*

Esta opinion siguiò Solino capitulo 65. cuyas palabras son: *Sed ut peper sola India ita & ebum sola mittit.* El engaño de estos Autores nos enseña oy la experiencia: pues de la India que hablan Virgilio, y los demás, es de la Oriental, porque la que llamamos Occidental, y que descubrió Cristoual Colon, no la conocieron los antiguos, y desta se trae grande cantidad de ebano a España, de donde se lleua a otras muchas partes de Europa, fuera de que se halla tambien en Etiopia, como consta de Herodoto libro 3. donde hablando desta Region, dize: *Hæc & auri multum fert, & cum agrestes omnes arbores, tum vero ebum.* Plinio libro 6. capitulo 30. *Sita est Æthiopia ab Oriente hybernæ ad Occidentem hybernæ, Meridiano Cardine Sylva ebum maxime virent.* Seruio defendiendo à Virgilio, dize: *Atqui & in Ægypto nascitur, sed Indiam omnem plagam Æthiopiæ accipimus.* Pero quien defendera esto? quando Dioscorides libro 1. capitulo 111. claramente lo distingue, dando el principado al ebano de Etiopia. *Ebenus (dize) optima habetur Æthiopica, & nigra, Altera est Indica.* Llama Don Luis Luciente al ebano, por ser la madera que mas resplan-



dice en su vltimo pulimento. Pero claro está, que no era gala, por mucho que lo fuesse, formar del euano imagen de su dama, si le auia de parecer, pues al fin auia de ser negro, seria para las cejas, ò pestañas, aludiendo a lo que dixo en vn Romance, que comienza: *Aunque entiendo poco Griego.* Dôdo descriuiendo la hermoçura de Hero, quando llega a referir sus cejas, dize:

*De ebano quiere el amor,  
Que las cejas sean dos arcos,  
Y no de ebano bruñido,  
Sino recien aferrado.*

QUAL AMBAR RUBIO.] Lee lo que notamos en el Soneto 4.ª la palabra electro, que es lo que D. Luis llama ambar rubio.

○ QUAL ORO FVLGENTE.] Para formar los cabellos. El mismo Epiteto le dió al oro Apuleyo: *Ad istum planè modum fulgente auro decoratum.*

QUAL TAN CARO

ORIENTAL ZAFIR.] Qual Zafiro tan precioso pudiera formar los hermosos ojos de Clori? Ventanas de Zafiro llamó Petrarca los ojos de su Laura en la Cancion citada: *Tacer non posso:*

*D' auorio uscio, e fenestre de Zafiro.*

Acordóse Don Luis del Zafiro Oriental, por ser los mejores los que se traen de aquella parte, como refiere Alberto Magno, y Laurencio Beyerlink en su Teatro Vitæ Humanæ, en la letra G. fol. 11. hablando desta piedra, dize: *Saphiri genus vtrunque, aqueum, & obscurum inuenitur Calecutio, Cananore, & Bisnaga: præsantiores ex Zeilana: laudatissimi ex Pegua adferuntur.* Lee nuestro Comento al Polifemo Estanc. 46.

QUAL RUBI ARDIENTE.] Lee lo que notamos a la Estanc. 42. del Polifemo.

## SONETO LXXVI.

*Suspiros tristes, lagrimas cansadas,  
 Que lança el coraçon, los ojos llueuen,  
 Los troncos bañan, y las ramas mueuen  
 Destas plantas a Alcides consagradas.  
 Mas del viento las fuerças conjuradas  
 Los suspiros desatan, y remueuen,  
 Y los troncos las lagrimas se beben,  
 Mal ellos, y peor ellas derramadas.  
 Hasta en mi tierno rostro aquel tributo  
 Que dan mis ojos, inuisible mano  
 De sombra, ò de ayre me lo dexa enjuto:  
 Porque aquel Angel fieramente humano,  
 No crea mi dolor; y assi es mi fruto  
 Llorar sin premio, suspirar en vano.*

**R**efiere el Poeta el infelice estado de su amor, y la causa  
 porque no espera conseguir piedad de su ingrato due-  
 ño.

SUSPIROS TRISTES, LAGRIMAS CANSADAS  
 QUE LANÇA EL CORAÇON, LOS OJOS LLVEVEN. ]  
 Los tristes suspiros que arroja el coraçon, y las cansadas la-  
 grimas que llueuen los ojos. Lançar, es voz antigua Caste-  
 llana, que significa arrojar, como se arroja la lança. Cansa-  
 das lagrimas, dixo, por lagrimas de sus cansados ojos. Assi  
 en el Soneto 55.

*Si ya la vista de llorar cansada.*

Lee lo que alli notamos.

LOS TRONCOS BAÑAN, Y LAS RAMAS MUEVEN

DESTAS PLANTAS A ALCIDES CONSAGRADAS. ]

Para ponderar el Poeta la copia de su llanto, y la fuerza de los suspiros, dize: que bañauan sus lagrimas los troncos de los alamos, y movian sus suspiros las ramas dellos. Plantas consagradas a Alcides llamo a los alamos, como en la primera Soledad vers. 696. donde dixo:

*De Alcides lo lleuò luego a las plantas.*

Lee lo que alli notamos.

MAS DEL VIENTO LAS FUERÇAS CONJURADAS,

LOS SUSPIROS DESATAN, Y REMUEVEN. ] Pero las fuerças del viento cójuradas en mi año, deshazé, y remueuen: esto es, quitan, y lleuan los suspiros.

Y LOS TRONCOS LAS LAGRIMAS SE BEBEN. ] Y los troncos se beben las lagrimas, sin dexar señal dellas.

MAL ELLOS, Y POR ELLAS DERRAMADAS. ] O por la ingratitud del sujeto, por quien se derramaron, ò por el poco fruto que esperaba, respeto de no auer dexado señal, q̄ informale de su pena los accidentes que ha referido.

HASTA EN MI TIERNO ROSTRO AQVEL TRIBUTO  
QUE DAN MIS OJOS, INVISIBLE MANO

DE SOMBRA, Ò DE AYRE ME LO DEXA ENJUTO. ]

Continua D. Luis el intento, y dize: que no solamente los troncos se bebieron las lagrimas, que derramaron sus ojos, sino que las que humedecieron su tierno rostro invisible mano de sombra, esto es, de imagen fantástica, ò la del ayre, las negò a la atencion de su dama, dexandolo enjuto.

PORQUE AQVEL ANGEL FIERAMENTE HVMANO,

NO GREA MI DOLOR. ] Refiere agora la causa, y dize que fue, porque el angel a quien amaua, humano por naturaleza, y fiero por su condicion, no creyesse su dolor, no viendoseñales del en su rostro si quiera.

Y ASSI ES MI ERVTE,

LLORAR SIN PREMIO, SVSPIRAR EN VANO.] Cō-  
cluye el Soneto nuestro Poeta, diziendo : que por las cau-  
sas referidas es el fruto de su amoroso cuidado , llorar sin  
premio, por no poderle esperar de quien no ve las señales  
de su dolor: y suspirar en vano, porque no le oye quien pu-  
diera dolerse, escuchandole, de su pena.

SONETO LXXVII.

*Herido el blanco pie del hierro breue*

*(Saludable si agudo) amiga mia,*

*Mi rostro tiñes de melancolia,*

*Mientras de rosicler tiñes la nieve.*

*Temo (que quien bien ama temer deue)*

*El triste fin de la que perdió el dia,*

*En roxa sangre, y en ponçoña fria*

*Bañado el pie, que descuidado mueue.*

*Temo aquel fin, porque el remedio para,*

*Sino me presta el sonoro Orfeo,*

*Con su instrumento dulce, su voz clara.*

*Mas ay que quando no mi lyra, creo,*

*Que mil vezes mi voz te reuocara,*

*Y otras mil te perdiera mi deseo.*

EL asunto deste Saneto es vna sangria del touillo, que  
hizieron a su dama.

HERIDO EL BLANCO PIE DEL HIERRO BREVE

(SA-

(SALVDABLE SI AGVDΘ) AMIGA MIA.] Pondera D Luis a su dama, el sentimiento que le causò verla sangrar, y assi la dize: que herido su blanco pie del hierro breue: esto es, de la pequeña lanceta, aunque aguda, saludable, por el efecto.

MI ROSTRO TIÑES DE MELANCOLIA.] Por el riesgo en que te miro. Es propio en el que teme ponerse descolorido, y como la palidez es efecto de la melancolia, dixo D. Luis, que con su riesgo le tiñó de melancolia el rostro: esto es, que lo puso descolorido, y palido. Aludió a la sentencia de Horacio Od. 7. Epod.

*Ora pallor albus inficit:*

*Mentesque percussa stupent.*

O a la de Virgilio en el lib. 4. Eneíd. donde hablando de Dido, que preuenia su muerte, dixo:

*Hec effata flet, pallor simul occupat ora.*

Ariosto en el Canto 13. Estanc. 47.

*Resta pallida, e smorta, e si tremante*

*Che non ha forza di tenersi in piede.*

Y Torquato Tasso Canto 6. Estanc. 64.

*Insolito timor cost' l' accora*

*Che sente il sangue suo di ghiaccio farsi,*

*Tal hor secrete lagrime, e tal hora*

*Sono occulti da lei gemiti sparsi,*

*Pallida, e sangue, e sbigottita in atto*

*Lo spauento e' l' dolor v' hauea ritratto.*

Y en el Canto 7. Estanc. 35.

*Turbossi vedendo il glorioso nome,*

*L' empio guerriero, e scolorossi in viso,*

*Pur celando il timor, gli disse, &c.*

La causa de que se pongan descoloridos los que se sobresaltan, ò temen, es porque el temor haze retirar la sangre a las partes internas, y la congela, y corrompe, debilitando el coraçon: y assi la naturaleza por socorrerlo (como a la parte mas noble del cuerpo, siendo segun los Peripateticos,

cos, el coraçon el primero, al nacer, y el ultimo, a morir) embia la fangre de la parte superior, y no bastando, embia en su fauor la de las demàs partes; y de aqui nace la palidez, y el yelo.

MIENTRAS DE ROSICLER TIÑES LA NIEVE. ]  
Mientras tiñes de rosicler la nieue: Esto es, mientras tiñes la nieue de tu pie, con la fangre de tu rota vena.

TEMOR ( QUE QUIEN BIEN AMA TEMER DEVE. ]  
Propio afecto, en quien ama, es el temor. Afsi lo dixo Ouidio Epist. 1.

*Res est solliciti plena timoris Amor.*

Y en el lib. 7. Metam.

*Sed cum etiam timemus amantes.*

EL TRISTE FIN DE LA QUE PERDIÒ EL DIA. ]  
Alusion a la fabula de Euridice. Lee nuestro Comento al Polifemo Estanc. 17. Dixo D. Luis, de la que perdiò el dia: esto es, de la que murió, imitando los antiguos Escritores, que vsurparon el dia, y la luz, por la vida: y por la muerte, la noche. Catulo Epig. 5.

*Soles occidere, & redire possunt,  
Nobis cum semel occidit breuis lux,  
Nox est perpetua dormienda.*

Propercio lib. 2. Eleg. 15.

*Nox tibi longa venit, nec reditura dies.*

Ciceron Pro Rosc Amer. *Propter quos hanc suauissimam lucem aspexeris, eos indignissimè luce priuare?* Virgilio libro 4. Æneid.

*Quo magis incaptum peragat, lucemque relinquat:*

Y Ennio lib. 3. Annal.

*Postquam lumina scis oculois Ancæ reliquit.*

Por el nacer dixeron los antiguos *lumen adire*, y por el morir, *lumina linquere*. Lucrecio lib. 3.

*Lumina qui linquant, moribundi particulatim.*

Y en el 5.

*Dulcia linquebant labentis lumina vitæ.*

Neuio in Lycurgo:

*— Vbi bipedes volucres lino linquant lumina.*

En las sagradas letras, por el dia se entiende muchas vezes todo el tiempo de la vida , como obseruò Fr. Geronimo Laureto in Sylu. Allegor. donde podràs verlo.

EN ROXA SANGRE, Y EN PONÇONA FRIA,

BAÑADO EL PIE QUE DESCVIDADO MVEVE.] Alu-  
de a la causa de la muerte de Euridice, que referimos en el  
lugar citado del Polifemo. Dixo ponçona fria, porque to-  
do veneno frio es mas eficaz , que el caliente ; y así para  
ponderar su fuerça, los mejores Autores se acordaron del,  
y no del calido. Virgilio Eglog. 3. para explicar lo veneno-  
so de vna vibora, la llama fria:

*Frigidus, ò pueri, fugite hinc, latet anguis in herba.*

Y en la 8.

*Frigidus in pratis cantando rumpitur anguis.*

Y Teocrito Etdilio 15. *Timeo maxime serpentem frigidum.* Martin del Rio, explicando aquel lugar de Se-  
neca in Agam. *Frigidus custos* (dize) *Draco noxius &*  
*veneno plenus, sic Virgilius frigidum anguem vocauit.* Y  
el Escoliafies antiguo de Iuuenal, sobre el verso de la Sa-  
tira 7.

*Nil prater gelidas ausa conferre cicutas.*

Explicando esta palabra *gelidas*, dize, *mortiferas, mors enim frigida est.* Y Galeoto Marcio libro de Promiscua  
Doctrina cap. 12. dize, hablando del lugar citado de Vir-  
gilio, que doctamente llamó frigida a la vibora, porque  
todas las cosas venenosas por excelencia se pueden llamar  
frias, porque los venenos desta naturaleza son momenta-  
neos; y mucho menos eficaces los calientes. S. Isidoro cap.  
4. lib. 12. dize, con que se apoya esto: *Omne autem venenum*  
*frigidum est, & ideo anima, que ignea est, fugit venenum frigi-*  
*dum.* Bien que Iacobo Greuino en el libro 1. de venenis,  
siente al contrario, y quiere, que los venenos calientes sean  
mas prestos, y eficaces, valiendose para esto de vn lugar  
de

de Galeno : pondrè sus palabras : *Videmus enim natura quodam instinctu res calidas , molles leues , aut tenues citius. quam frigiditas , duras , graues , & viscidas actiones suas perficere , quemadmodum. Galen. lib. 3. Simplicium medicamentorum scriptura reliquit , cum inquit : venena quaedam esse , qua longo tempore postquam fuerunt assumpta , interficiunt , præcipuè ea que viscidam & terrestrem naturam habent. Quo fit ut existimem , venena que statim occidunt esse calida , tenuis & leuia. Qua ratione etiam facilius , & venas , & arterias ingrediuntur , & inde ad cor.* Pero entrambas opiniones se ajustan a la complexion del que tomare el veneno , porque el frio obrara mas eficazmente , en quien fuere de naturaleza frio ; y el caliente , en el que fuere de complexion caliente: Porque en el que tuuiere complexiõ fria, el veneno frio, extinguirà el calor natural , con que no podrá resistir largo espacio sus efectos: y por el contrario, en el que la tuuiere calida , el veneno caliente le matará con mayor breuedad.

TEMO AQUEL FIN , PORQUE EL REMEDIO PARA,  
SINO ME PRESTA EL SONOROSO ORFEO,

CON SU INSTRUMENTO DULCE SU VOZ CLARA.]

Refiere agora la causa de su temor, y dize, que teme, q̄ su dama tenga igual fin al de Euridice , porque èl no puede seguir el remedio de Orfeo: si ya no es que el mismo Orfeo le presta su dulce instrumento, y su numerosa voz.

MAS AY! QUE QUANDO NO MI LYRA , CREO

QUE MIL VEZES MI VOZ TE REVOCÁRA,

Y OTRAS MIL TE PERDIERA MI DESEO. ]

Repara nuestro Poeta en el imposible que ha propuesto, para remediar el daño que temia , y dize , facilitandolo , mas ay que es tal la fuerza de mi amor , que creo , que ya que no consiguiera mi Lyra por lo dulce , lo que Orfeo consiguió con la suya , mi enamorada voz te boluiera mil vezes a la vida , y otras mil te perdiera el deseo de verte. Auiendo Orfeo , como singen los Poetas , baxado al



infierno, y obligado con su dulce canto a que Pluton, y Proserpina le restituyesen su esposa, se la concedieron con calidad, que no la boluiesse a mirar hasta auer salido del infierno: Pero deseoso de verla Orfeo, olvidò el precepto, y boluiò a perder su querida Euridice. Ouidio lib. 10. Metam. refiere largamente el suceso, dõde podràs verlo. Y en Virgilio lib. 4. Georg. Marcial, compendiosamente en el lib. 14. Epig. 165. hablando de la citara de Orfeo, dize:

*Reddidit Eurydicen vati: sed perdidit ipse,  
Dum sibi non credit, nec patienter amat.*

## SONETO LXXVIII.

No enfrene tu gallardo pensamiento  
 Del animoso Iouen mal logrado  
 El loco fin, de cuyo buelo osado  
 Fue ilustre tumba el liquido elemento.  
 Las dulces alas tiende al blando viento,  
 Y sin que el torpe mar del miedo elado  
 Tus plantas moje, toca leuantado  
 La encendida region del ardimiento.  
 Corona en puntas la dorada esfera,  
 Do el paxaro Real su vista afina,  
 Y al noble ardor regalese la cera,  
 Que al mar, do tu sepulcro se destina,  
 Gran honra le serà, y à su ribera,  
 Que le hurte su nombre tu ruina.

Con alusion a la fabula de Icaro, y memoria de su ruina, escriuiò D. Luis este Soneto a D. Luis Gaitan de Ayala, persuadiendole a que no desista medroso de su amorosa pretension; pues auerla intentado le preuiene inmortal renombre.

NO ENFRENE TV GALLARDO PENSAMIENTO  
DEL ANIMOSO IOVEN MALGRADO  
EL LOCO FIN.] Alusion a Icaro. Lee nuestro Comento a la 1. Soledad vers. 169.

—DE CVYO BVELO OSADO  
FVE ILVSTRE TVMBA EL LIQVIDO ELEMENTO. ]  
El Sanazaro en vn Soneto de la 2. parte de sus Rimas, que comiença: *Icaro cadde qui*. Dixo al mismo intento:

*Ben puo di sua ruina esser contento  
S' al ciel volando a guisa di colomba  
Per troppo ardir fu esanimato e spento.  
Ed hor del nome suo tutto rimbomba  
Vn mar sì spatiofo, vn elemento,  
Cbi hebbe al mondo mai si larga tomba.*

LAS DVLCES ALAS TIENDE AL BLANDO VIENTO.]  
Profigue D. Luis en esta metafora su alusion , y aconseja, que entregue al blando viento las dulces alas. Llamalas dulces , por la ocasion que pudo ocasionar su amorosa osadia.

Y SIN QVE EL TORPE MAR DEL MIEDO ELADO  
TVS PLANTAS MOJE, TOCA LEVANTADO.

LA ENCENDIDA REGION DEL ARDIMIENTO. ]  
Parece que falta en esto D. Luis a la alusion propueſta, por que Ouidio en el lib. 8. *Metam.* introduce a Dedalo , que aconseja a su hijo , que igualmente se guarde tocar las aguas, que de acercarse al Sol ; porque la agua no agrauase las p.<sup>as</sup> mas de sus alas, ni los rayos del Sol derritiesen la cera con que estauan vnidas. Sus palabras son:

*Infruit & natum: medioque et limite curras,  
Icare ait, moneo. ne, si demissior ibis,*

Vada grauet pennas: si Celsior ignis adurat  
Inter utrumque vola.

Quiere pues dezir nuestro Poeta: lleguen tus leuantados pensamientos al glorioso sujeto, que sollicitas amante, y que diò motiuo a tu atreuimiento, sin que el temor de la ruina humille indignamente tu generoso brio.

CORONA EN PUNTAS LA DORADA ESFERA,  
DO EL PAXARO REAL SV VISTA AFINA,

Y AL NOBLE ARDOR REGALESE LA CERA. ] Continua el Poeta su pensamiento, y persuade, que llegue cõ su buelo a coronar la dorada esfera: esto es, el Sol de la hermosura de su dama, dõde el Aguila afina su vista, aunque el noble ardor de sus hermosos rayos deshagã su temeridad. Ningun animal ay de vista mas perspicaz que el Aguila, de quien refieren los naturales, que examina a los rayos del Sol la de sus hijos, arrojando del nido al que no mira su luz fixamente, como a bastardo, y adulterino, a q̃ aludiò D.L.

QVE AL MAR DO TV SE PVLCRO SE DESTINA,  
GRAN HONRA LE SERÀ, Y À SV RIBERA,

QVE LE HVYTE SV NOMBRE TV RVINA. ] De la muerte de Icaro fingieron los Poetas, que se llamò Icario el mar donde cayò precipitado, a que aludiò Don Luis. Ouidio lib. 8. Metam. refiriendo este successo:

*Altius egit iter, rapidi vicinia Solis*

*Mollet odoratas pennarum vincula ceras.*

*Tabuerant cere: nudos quatit ille lacertos,*

*Remigioque carens nonnullas concipit auras:*

*Oraque cerulea patriam clamantia nomen.*

*Excipiuntur aqua: que nomen traxit ab illo.*

Lo mismo repite en la Elegia 1. del lib. 1. Trist. y en el libro 3. Eleg. 4. y en el 3. de los Fastos, y en el lib. 2. de Arte amandi. Garcilaso de la Vega, aludiendo a este successo, dixo en el Soneto 12.

*Que me ha de aprouechar ver la pintura*

*De aquèl que con las alas derretidas,*

*Cayendo fama, y nombre al mar ha dado.*

Yo en el Soneto 24. de la primera parte de mis Rimas:

*Rindiò la dulce vida al ardimiento*

*Icaro, que en sus plumas confiado,*

*Inobediente diò precipitado*

*Nombre inmortal al liquido elemento.*

Dize pues nuestro Poeta, que serà grande honra para el mar, donde cayere precipitado, y para toda su ribera, que su ruina le hurte el nombre: esto es, que le haga mudar su primero nombre, cõ ocasion de su precipicio, como el mar Icacio, por la muerte de Icaro. Este Soneto de D. Luis està en mucha parte imitado de vno de Luis Tansilo, que pondrè aqui para que le cotejes:

*Poiche spiegate ho l' ale al bel desio,*

*Quanto piu sotto l' pie l' aria mi scorgo,*

*Piu le superbe pennè al vento porgo*

*E spregio il mondo, e verso 'l ciel m' inuio.*

*Ne del figliuol di Dedalo il fin rio*

*Fa che giu pieghi, anzi via piu risorgo:*

*Che io cadro morto a terra, ben m' accorgo:*

*Ma qual vita pareggia il morir mio!*

*La vose del mio cor per l' aria sento,*

*Oue mi porti temerario! China,*

*Che raro e' senza duol troppo ardimiento.*

*Non temer, respond' io, l' alta ruina;*

*Fendi sicur le nubi, e muor contento,*

*Se l' ciel s' illustre morte ne destina.*

SONETO LXXIX.

*Gallardas plantas que con voz doliente*

*Al osado Faeton llorastis viuas,*

*Y ya sin invidiar palmas, ni oliuas,*

Muertas podeis ceñir qualquiera frente,  
 Assi del Sol estivo al rayo ardiente  
 Blanco coro de Nayades lasciuas  
 Precie mas vuestras sombras fugitiuas,  
 Que verde margen de escondida fuente:  
 Y assi bese (à pesar del seco Estio)  
 Vuestros trócos, y aun tiêpo pies humanos,  
 El rauda curso deste undosorio,  
 Que lloreis (pues llorar solo a vos toca  
 Locas empressas, ardimientos vanos)  
 Mi ardimiento en amar, mi empressa loca.

Viendo vnos alamos, descriue D. Luis en este Soneto su  
 passion amorosa, con alusion a la fabula de Faeton, y  
 la transformacion de sus hermanas en estos arboles.

GALLARDAS PLANTAS QUE CON VOZ DOLIENTE  
 AL OSADO FAETON LLORASTIS VIVAS. ] Gallar-  
 das plantas, que viuiendo en ser humano, antes de vuestra  
 transformacion, llorastis con doliente voz la muerte del  
 osado Faeton. Lee lo que notamos en la 1. Soledad vers.  
 695. y en el Soneto 4.

Y YA SIN INVIDIAR PALMAS NI OLIVAS,  
 MUERTAS PODEIS CEÑIR QUALQUIERA FRENTE. ]  
 Y aora, auiendo perdido vuestro primero ser, y transfor-  
 madas en alamos, podeis ceñir qualquiera frente, sin inui-  
 diar palmas, ni oliuas: Esto es, podeis coronar qualquiera  
 frente generosa, no menos que las palmas, y oliuas. Para  
 ponderar la atencion, y cuidado de nuestro Poeta, es ne-  
 cessario dezir algo de las Coronas, que usaron los antiguos  
 destos tres arboles, y en que ocasion. La Palma, fue como

notamos en el Polifemo Eftanc. 52. y en el Soret. 17. simbolo de la Victoria. Y afsi se coronauan della los que la conseguian : consta de Atheneo lib. 15. cap. 8. A estas Coronas de Palma las llama este Autor Pfilmas, y Thyreaticas, en memoria de la victoria, que los Lacedemonios tuvieron cerca de Thyrea. Tábien haze memoria de la Corona de palma Apuleyo lib. 11. *Metam. Ad manum dextram gerebam flammis adultam facem, & caput decore corona cinxerat palma candida folijs in modum radiorum persistentibus* Lee los lugares citados para ilustracion deste. La oliua tambien fue simbolo de la Victoria ; y afsi los mensajeros que lleuauan la nueua della, iban coronados con sus ramos. *Æschilo in Agam.* introduce al que lleva la nueua a Clitemnestra de auer ganado a Troya los Griegos, coronado con oliua: *Praconem à littore huc tendentem prospicio teneris oliua frondibus.* De aqui pudo ser, que naciesse la costumbre antigua, de que los muertos la lleuassen, como victoriosos de las humanas peleas. Plinio lib. 15. cap. 4. dize, de quanto honor fuesen estas coronas de oliua, y a quien, y porque razon se dauan. Sus palabras son : *Olea honorem Romana maiestas magnum præbuit, turmas equitum idibus Iulij ex ea coronando: item minoribus triumphis ovantes. Athenæ quoque victores olea coronant, Græci vero oleastro Olympiæ.* Dalecampio dize, que Q. Fabio Rutiliano instituyó, que los de la Orden Equestre, fuesen a cavallo, y coronados de oliua al Capitolio, desde el Templo del honor, en los Idus Quintilios, que es por el mes de Julio. Este arbol fue consagrado a Minerua, a quien tambien llamaron Palas, y debaxo de estos nombres demostraron los Gentiles, duplicado el poder desta fabulosa deidad, como quiera que con el nombre de Palas presidia a las batallas ; y con el de Minerua, a la paz: porque los prudêtes Capitanes, por medio de la guerra disponen tal vez la mas segura paz. Desta fue simbolo este arbol. Consta de Virgilio lib. 8. *Æn.* dõde introduce a Eneas, que lleva vn ramo de oliua en señal de paz:

*Paciferaque manu ramum pretendit oliua.*

Y Prudencio Peristoph.

*Tu decem sanctos recebes, & octo  
Caesar Augusta studiosa Christi  
Verticem flauis oleis reuincta  
Pacis honore.*

Y Silio Italico:

*— Tunc pignora pacis  
Pretendens dextra ramum canentis oliua.*

Por esta causa usará, en señal de paz, de esta corona los antiguos. Virgilio se introduce coronado de oliua en este sentido lib 3 Georg.

*Ipsa caput tonsa folijs ornatus oliua  
Dona feram.*

Y Prudencio in Psichom. introduce coronada deste arbol a la discordia, para disimularse con mentida figura de la concordia.

*Nam, pulsa culpam acie, Discordia nostros  
Iatrat cuneos, sociam mentita figuram,  
Scissa procul palla, strictum & serpente flagellam  
Multiplisi, media camporum in strage iacebant.  
Ipsa redimitos olea frondente capillos  
Ostentans, festis respondet leta choreis:  
Sed sicam sub veste tegit, te maxima virtus,  
Te solam tanto e numero, concordia tristi  
Fraude petens.*

El mesmo Prudencio lib. 2. contra Symmacum, finge, que la Ciudad de Roma lleuaua el yelmo coronado de oliua, queriendo significar en este adorno ambas cosas, la guerra, y la paz. Y hablando de si, dize:

*Nunc merito ducor venerabilis, & caput Orbis,  
Cum galeam sub fronde olea, cristasque rubentes  
Concutio, viridi velans fera cingula ferto,  
Atque armata Deum sine crimine cadis adoro.*

Usaron tambien los antiguos coronarse de las ramas de

ala-

alamos, para denotar la fortaleza del animo: consta de Horacio lib. 1. Od. 7.

Teucer salamina patremque

Cum fugeret, tamen vda Liao

Tempora populea fertur vinxisse corona.

Y a Hercules a quien le tocava la tutela deste arbol, le fingieron coronado con el. Infierese de Stacio lib. 3. Sylu.

Sic ait, & tangens surgentem altaribus ignem,

Populeaque mouens albertia tempora Sylua,

Et syga, & Atherei iuravit fulmina patris.

Dixeron, que fue grato este arbol a Hercules, por auer del cansado muchas vezes a su sombra, que es la mas agradable entre las de otros arboles. Ouidio lib. 10. Metam.

Et ecce

Opportuna sua blanditur populus umbra.

Y Horacio lib. 2. Carm. Od. 3.

Quo pinus ingens, albaque populus,

Vnbra[m] Hospitale[m] consociare amant

Ramis.

Coronauanse deste arbol los Athletas en sus certámenes: infierese de Artemidoro lib. 2. cap. 25. y la causa. Sus palabras son: *Sola vero alba populus Athletis utilis est propter Hercule[m]*. Y tambien vsaron, coronarle de sus ramas los amantes: infierese de Teocrito Eidil. 2.

Dic Amorem meum, vnde venerit veneranda luna.

Venissim enim ego, per dulcem amorem, venissim

Vel duobus, vel tribus comitatus de nocte amans.

Mala quidem in sinu Bacchi habens,

In capite autem habens populum, Herculi sacrã plantam,

Vndique purpureis lemniscis inuolutam.

Por esto, pues, dixo D. Luis, que los alamos podian ceñir qualquiera frente, sin invidiar las palmas, ni oliuas.

ASSI DEL SOL ESTIVO AL RAYO ARDIENTE

BLANCO CORO DE NAYADES LASCIVAS,

PRECIÉ MAS VVESTRAS SOMBRAS FUGITIVAS,



QUE VERDE MARGEN DE ESCONDIDA FUENTE.]

Añsi hermoso coro de alegres Nayades, precie mas vuestras fugitiuas sombras, contra los ardientes rayos del Sol, en el seco Estio, que el verde margen de la mas escondida fuente. Las Ninfas de las fuentes, y de los rios, se llamaron Nayades, de la voz Griega *Naiein*, que significa en la lengua Latina *fluere*, y en la nuestra *correr*, porque los rios, perpetuamente corren. Y así Ausonio en su Mosela, inuocandolas, dize:

*Tu mihi flumineis habitatrix Nais in oris*

*Squamigeri gregis ede choros. Liquidoque sub alueo*

*Differe ceruleo fluitantes amne cateruas.*

Y Marcial lib. 6. Epig. 68. en la muerte de Euthichio, combidando a llorar las Ninfas del Lago Lucrino, por su causa dize:

*Flete nefas vestrum, sed toto flete Lucrino,*

*Nayades, & luctus sentiat ipsa Thetis.*

Llamalas D. Luis lasciuas, por alegres: que en esta significacion se usa alguna vez desta palabra, como notamos en la primera Soledad. Llamò fugitiuas las sombras de los alamos: esto es, burladoras, acordandose de Plinio lib. 17. cap. 12. donde hablando de las sombras de los arboles, quando trata de la del alamo, dize: *Populo nulla, ludentibus folijs*. Bien se, que se ha de entender, segun Dalecampio, del alamo negro, porque Plinio pone tres diferencias; blanco, negro, y libico: los dos vltimos son de hojas menores; y así quiere Dalecampio, que se entienda del alamo negro: pero no ay tan grande diferencia, que sea ninguna la sombra de los vnos, y del otro, grande: y que por esta causa le llame Virgilio umbroso, como dexamos notado. Lo que Plinio, a mi ver, quiso dezir, es, que la sombra deste arbol es ninguna, porque como el viento mueue mas facilmente sus hojas, que las de otros arboles, no tiene seguridad: y por esto dixo, *ludentibus folijs*. Y D. Luis, por la misma razon, fugitiuas sus sombras.

Y ASSI BESE (À PESAR DEL SECO ESTIO)

VUESTROS TRONCOS, YA VN TIËPO PIES HVMANOS,  
EL RAUDO CVRSO DESTE VNDOSO RIO.] Y asì, a pe-  
sar de los ardores del seco Estio, bese con igual corriente  
vuestros troncos, que otro tiempo fueron pies humanos,  
el lleno curso deste vndoso rio. Raudo viene de Raudal,  
que es la canal del rio, por donde passa el agua con gran  
presteza, y velocidad.

QUE LLOREIS (PVES LLORAR SOLO À VOS TOCA  
LOCAS EMPRESAS, ARDIMIENTOS VANOS

MI ARDIMIENTO EN AMAR, MI EMPRESA LOCA.]  
Concluye el Soneto, pidiendoles, que lloren el ardimien-  
to que tuuo, en auer emprendido locamente el amar desfi-  
gual sujeto: pues a ellas solamente les toca llorar semejan-  
tes atreuimientos, aludiendo al que tuuo Faeton, querien-  
do gouernar el carro de su padre.

SONETO LXXX.

*Cosas, Celalua mia, he visto estrañas,  
Cascarse nubes, desbocarse vientos,  
Altas torres besar sus fundamentos,  
Y vomitar la tierra sus entrañas.  
Duros puentes romper qual tiernas cañas,  
Arroyos prodigiosos, rios violentos,  
Mal vadeados de los pensamientos,  
Y enfrenados peor de las montañas.  
Los dias de Noe, gentes subidas  
En los mas altos pinos leuantados,*

En

*En las robustas hayas mas crecidas:*

*Pastores, perros, chazas, y ganados*

*Sobre las aguas vi, sin forma, y vidas:*

*Y nada temi mas que mis cuidados.*

**E**N ocasion de algun grande diluuió, y auenida, huuo de escriuir D. Luis este Soneto, ponderando la grandeza de su cuidado: pues en medio de las calamidades que refiere, dize: que le temia mas que el riesgo que via.

**COSAS, CELALVA MIA, HE VISTO EXTRAÑAS.** ] Habla el Poeta con su dama, y dize: Celalua mia, cosas he visto estrañas: esto es, fuera del orden comun, fuera de lo que suele suceder, que en esta significacion usamos desta voz deducida de la Latina, *extraneus, a, m.*

**CASCARSE NYBES.** ] Precipitarse nubes. Pondera Don Luis con este Hiperbole el impetu grande con que llouia. Así Virgil. lib. 1. Georg. al mismo intento:

— *Ruit arduus Æther.*

Y Titoliuio lib. 4. en vna grande tempestad: *Cælumque in se ruere aiebant.* Y Valerio Flaco lib. 1. Argon.

— *Vasto pariter ruit igneus Æther  
Cum tonitru.*

Y Marcial lib. 3. Epig. vlt.

*Imbribus immodicis cælum nam fortè ruebat.*

Esta voz cascar, de que usa D. Luis, se deduce de la Latina, *casus, a, m.*, que significa cosa muy antigua, como quiere Pompeyo Festo, de verborum significatione, y Varron lib. 6. de lingua Latina, donde pone su origen: *Casum (dize) significat vetus eius origo sabina, que vsque radices in oscam linguam egit.* Lo mismo sintió Ennio lib. 1. Annal.

*Quam primam casci populi genuere Latini.*

Y Actio apud Varronem:

*Veteres, ò Camena, cascas res volo profarier,*

*Et Priamum.*

El mismo Varron trae en comprobacion vn Epigrama de Papinio, ò Pomponio, segun Prisciano, que Joseph Scaligero en sus Coniectaneas a este Autor enmienda assi:

*Ridiculum est, cum te cascam tua dicit amica,**Fili Petroni, sesquisenex puerum**Dic tu pusam illam: sic fiet mutuo muli**Nam verè pusus tu, tua amica senex.*

De aqui pues auemos deducido esta voz cascar, y al que està viejo, dezimos, que està cascado: y tambien a lo que se cae, como D. Luis en este Soneto: Porque como las cosas antiguas està cerca de su ruina, con propiedad a lo q̄ cae, dezimos, que casca; si bien no està en vso entre los que hablan bien nuestra lengua Castellana: pero no por esto culparemos a D. Luis, que la supo colocar defuerte, que no difuena a los mas zelosos de nuestro Idioma.

——DESBOCARSE VIENTOS. ] Para ponderar Don Luis esta grande tormenta, dize: que viò desbocarse los vientos, aludiendo a los cauallos, que inobedientes al freno corren furiosamente; y assi les llaman desbocados, y no es impropia la Metafora, porque los antiguos Poetas atribuyeron cauallos a los vientos. Virgil. en el lib. 2. *Æneid.* se los atribuye al Euro:

*Aduersi rupto cœu quondam turbine venti**Configunt Zephyrusque, Notusque, & latus Eois**Eurus equis.*

Y Valerio Flaco al Aquilon, lib. 1. Arg. donde descriuiendo vna grande tormenta, dize, hablando de los vientos:

*——Fur dunt se carcere lati**Thraces equi.*

Y Euripides in Phœniss. al Zefiro:

*Zephyro stantibus equitante.*

Y Horacio lib. 4. Od. 4. al Euro, como Virgilio:

*——Vel Eurus**Per siculas equitauit ondas*

ALTAS TORRES BESAR SVS FVNDAMENTOS,

Y VOMITAR LA TIERRA SVS ENTRAÑAS.] Vi ar-  
ruinarse las altas torres, y vomitar sus entrañas la tierra:  
esto es, los rios, y arroyos, que encerraua en ellas. Alude a  
lo que refiere Ouidio lib. 1. Metam. donde descriuiendo el  
diluuio, dize de Neptuno, a quien la ciega gentilidad atri-  
buyò el dominio de las aguas:

*Ipsè tridente suo terram percussit: at illa*

*Intremuit, motuque vias patefecit aquarum:*

*Expatiata ruunt per apertos flumina campos,*

*Cumque satis arbuſta ſimul, pecudesque viroſque*

*Tectaque, cumque ſuis rapiunt penetralia ſacris.*

DVROS PVENTES ROMBER, QVAL TIERNAS CAÑAS,

ARROYOS PRØDIGIOSOS, RIOS VIOLENTOS.] Vi

tambien, que los prodigiosos arroyos, y violentos rios,  
rompian los duros puentes, como si fueran tiernas cañas.

MAL VADEADOS DE LOS PENŒAMIENTOS,

Y ENFRENADOS PEOR DE LAS MONTAÑAS.] Pon

dera Don Luis con hiperboles, el impetu, y profundidad  
de los arroyos, y rios, diziendo: que eran mal vadeados de  
los pensamientos, por su grandeza, y profundidad, esto es,  
que ni aun con el pensamiento se podian vadear: y peor en-  
frenados de las montañas, por el impetu, y creciente que  
las excedia. Lee el lugar citado de Ouidio, hasta el fin, a  
quien imitò nuestro Poeta.

LOS DIAS DE NOÈ.] Vi vna representacion de los  
dias de Noe: esto es, del vniuersal diluuio. En las sagradas  
letras es frasi frequente, de quien lo tomò D. Luis. En  
Isai. cap. 54. vers. 9. *Sicut in diebus Noe istud mihi est, cui iu-  
raui ne inducerem aquas Noe ultra supra terram.* Y en S. Ma-  
th. cap. 24. vers. 37. *Sicut autem in diebus Noe, ita erit & ad-  
uentus filij hominis.*

———— GENTES SVBIDAS

EN LOS MAS ALTOS PINOS LEVANTADOS,

EN LAS ROBUSTAS HAYAS MAS CRECIDAS.] Mira

esto

esto a lo que refiere Ouidio en el lugar citado.

*Iamque mare, & tellus nullum discrimen habebant, &c.*

PASTORES, PERROS, CHOÇAS, Y GANADOS,

SOBRE LAS AGVAS VI SIN FORMA, Y VIDAS. ] Vi sobre las aguas sin vida los pastores, los perros, y los ganados, y sin su forma antigua las choças, que arrebataron las ondas.

Y NADA TEMI MAS QUE MIS CUIDADOS. ] Concluye D. Luis su Soneto, y dize: que viendo las calamidades que ha referido, y padeciendo el mesmo riesgo, no temia otro mayor que el de sus amorosos cuidados.

### SONETO LXXXI.

Del color noble, que à la piel bellosa  
 De aquel animal diò naturaleza,  
 Que de corona ciñe su cabeça,  
 Rey de las otras, fiera generosa,  
 Vestida vi à la bella desdenosa,  
 Tal que juzguè, no viendo su belleza  
 (Segun dezia el color con su fiereza)  
 Que la engendrò la Libia ponçoñosa.  
 Mas viendola, que Alcides muy ufano  
 Por ella en tales paños bien podia  
 Mentir su natural, seguir su antojo:  
 Qual ya en Lidia torció con torpe mano  
 El huso, y presumir que se vestia  
 Del Nemeo Leon el gran despojo.

**D**Escrive D. Luis en este Soneto el desdèn, y hermosura de vna dama, con ocasion de auerla visto vestida de leonado.

DEL COLOR NOBLE QUE À LA PIEL BELLOSA  
DE AQUEL ANIMAL DIÒ NATVRALEZA,  
QUE DE CORONA CIÑE SV CABEZA,  
REY DE LAS OTRAS, FIERA GENEROSA,

VESTIDA VI À LA BELLA DESDEÑOSA.] Yo vi vestida a la bella desdeñosa, del color que diò la Naturaleza a la hermosa piel de aquel animal, generosa fiera, que ciñe de corona su cabeça, y es Rey de las otras fieras. El color leonado, por ser parecido al de la piel del Leon, le llamaron así nuestros Españoles. El Latino le dize *fuluus*, que segun los Gramaticos, es color que se compone de verde, y bermejo: *Fuluus color dicitur, qui ex rufo & viridi videtur esse mistus, in alijs plus viridi, in alijs plus rufi habens.* Agrecio Gramatico antiguo, siente diferente. *Fuluum* (dize) *rubeum, & nigrum, ut fuluum Leonem.* Virgilio, por la razon referida, le da este Epiteto al Leon, lib. 2. *Aeneid.*

— *Fulvique insternor pelle Leonis.*

Y Silio Italico lib. 17.

— *Iam membra cubili*

*Erigit, & fulvi circumdat pelle Leonis.*

Llama D. Luis hermosa la piel, imitando al mismo Virgilio que en el lib. 8. *Aeneid.* dixo:

*Præcipuamque toro, & villosi pelle Leonis  
Accipit Aeneam.*

Y Silio Italico grande imitador suyo en el lib. 16.

*Aurifero perfusa Tago villosa Leonis  
Terga feri.*

Dize, q̄ ciñe de corona su cabeça, por ser este animal Rey de los otros irracionales, imitò a Marcial lib. 8. *Epig.* 55.

*Sed cuius tremere ipsi quoque iura Leones,  
Cui diadema daret marmore p̄sta Nomus.*

El mismo D. Luis se declara mas en el siguiénte verso, diziédo: que era generosa fiera Rey de las otras fieras, imitando al mismo Marcial en el lib. 1. Epig. 61.

*Quid frustra nemorum dominum, Regemque fatigas!*

*Non nisi delecta pascitur ille fera.*

Y mas ajustadamente a Claudiano lib. 1. in Eutrop.

*Sic iam terribilem stabulis, dominumque ferarum*

*Crescere miratur genitrix Massyla Leonem.*

Opiano lib. 3. de Venatione, le llama inclito Rey:

—— *Postremo autem unum profert mater*

*Vtiro facundo inclytum Regem Leonem.*

Y San Isidoro lib. 7. cap. 2. hablando del Hijo de Dios, que en las sagradas letras le dan muchas vezes este nombre, le pone por el Reyno, y fortaleza: *Leo* (dize) *pro Regno, & fortitudine.* Y Pierio Valeriano lib. 1. le pone por Geroglífico de Imperio. Llamale fiera generosa, por ser entre los irracionales el que tiene mas generosidad, como dize Plinio lib. 8. cap. 16. *Leoni prapcipua generositas, tunc cum colla armosque vestiunt iube.* Y en el libro 10. capitulo 21. hablando de los gallos Galinaceos. *Itaque terrori sunt etiam Leonibus ferarum generosissimis.* Que mucho? Si refieren, que este noble animal perdona al que se le humilla. A que aludid Ouid. lib. 3. Eleg. 5. de Tristibus:

*Corpora magnanimo satis est prostrasse Leoni:*

*Pagna suum finem, cum iacet hostis, habet.*

Comprueba esto con exemplos Plinio en el lib. 8. cap. citado, y Solino cap. 27. donde podrás verlo, y las demás propiedades deste animal. Y en Eliano Hist. Anim. lib. 4. v 5.

TAL, QUE JUZEVE, NO VIENDO SU BELLEZA,  
(SEGUN DEZIA EL COLOR CON SU FIERREZA)

QUE LA ENGENDRO LA LIBIA PONCOÑOSA. ] De-  
fuerte, que no viendo la hermosura de su rostro, sino el color del vestido, y el fiero desden suyo, juzguè, segun



conuenia en el color, y la fiereza con el Leon, que la auia engendrado la ponçonosa Libia: que es la parte donde ay mayor cantidad de estos animales, y de mas fiereça, segun testifica Plinio, y Solino en los lugares citados. Libia llamaron los Griegos a la Africa, segun Plinio lib. 5. cap. 1. *Africam Græci Libyam appellauerunt*. San Isidoro lib. 14. cap. 5. Etim. dize, que se llamó Libia, porque de alli sopla el viento Libio, que llaman Africo, ò porque Epaso hijo de Iupiter, que edificò a Menfis en el Egipto, tuuo vna hija llamada Libia en su muger Casiota, que despues reynò en Africa, que por su causa se llamó Libia. Otros quieren, que se dixete así, *quasi Leipta*, que significa falta, por la penuria que padece de agua esta region. Salust in bello Jugart. descriuiendola, dize: *Ager frugum fertilis, bonus pecori, arbori infecundus: cælo, terraque pœnuria aquarum*. Sus terminos refiere San Isid. y Leon Africano. Llamala nuestro Poeta, ponçonosa, porque en ella se crian, mas que en otro parte, fieras ponçonosas, y principalmente Leones: Y así Horacio dixo libro 1. Od. 22.

*Nec Iuba tellus generat, Leonum*

*Arida nutrix.*

Son tan prodigiosos los animales que se hallan en ella, que nació aquel adagio *Libica fera*, contra el hombre engañoso, y de costumbres cautelosas. Y tambien: *Semper adfert Libya mali quippiam: semper Africa aliquid noui apportat*. Nuestro gran Poeta Garcilaso en la Eleg. 2. a quien imitó D. Luis:

*Si donde el Sol ardiente reuerbera*

*En la arenosa Libia, engendradora*

*De toda cosa ponçonosa, y fiera.*

MAS VIENDOLA.] Pero luego q̄ vi su hermoso rostro.

— QUE ALCIDES MUY VFANO,

POR ELLA EN TALES PAÑOS, BIEN PODIA

MENTIR SV NATVRAL, SEQVIR SV ANTOJO.]

Iuzguè, que por tal hermosura podia Alcides muy vñano disfracar su natural varonil en aquellos vestidos femeni- les, y seguir su antojo.

QUAL YA EN LIDIA TORCIÒ CON TORPE MANO EL HUSO.] Como en otro tiempo lo hizo en Lidia, tor- ciendo con torpe mano el huso: esto es, hilando indignamè te como muger. Alude a lo que refieren de Hercules los antiguos Escritores: dizen, que siruiendo a Onfale Reyna de Lidia, llegò enamorado a sujetarse tanto, que hilaua entre sus doncellas, como refiere Ouidio in Epist. Deia- niræ:

*Vna recens crimen defertur adultera nobis:  
Vnde ego sum Lydo facta nouerca Lamo.  
Mæander, toties qui terris errat in isdem:  
Qui lapsas in se sæpè retorquet aquas:  
Vidit in Herculeo suspensa monilia collo,  
Illo, cui cælum sarcina parua fuit.  
Non puduit fortes auro cobibere lacertos:  
Et solidis gemmas apposuisse toris.  
Nempè sub his animam pestis Nemea lacertis  
Edidit: vnde humerus tegmina leuus habet.  
Ausus es hirsutos mitra redimire capillos:  
Aptior Herculeæ populus alba coma.  
Nec te Mæonia lasciua more puella  
Incingi Zona dedecuisse pudet.*

Y mas adelante.

*Non pudet Alcide vietricem mille laboribus  
Rasilibus calathis imposuisse manum?  
Grassaque robusto deducis pollice fila:  
Æquaque formosa pensa rependis heræ.  
Ab quoties, digitis dum torques stamina duris:  
Præualida fusos comminuere manus.  
Diceris in felix scutica tremefactus habenis  
Ante pedes domina pertimuisse minas.*

Y en el lib. 2. de Arte amandi:

*Ille fatigata vincendo monstra nouerca,*

*Qui meruit caelum, quod prior ipse tulit.*

*Inter Ionicas calathum tenuisse puellas*

*Dicitur, & lanas excoluisse rudes.*

Otros atribuyen este sucesso a Iole, hija de Eurito Rey de Oechalia, que en vengança de auer muerto Hercules a su padre, y auer apoderadose de su Reyno, disimulando el odio, se casò con èl, y lo sujetó de fuerte, que le hizo que vistiesse trage mugeril, en vez de sus aperos vestidos, ponerse anillos, y vntarse con vnguentos preciosos, tocarse cofias; y en fin adereçarle, como pudiera la mas delicada doncella. Y no contenta con esto, le hizo, que hilase entre sus mugeres. Y así el Bocacio, ponderando la fuerça del Amor, dize: *Chi fu piu valeroso huomo di Ercole: il quale innamorato mise le sue forze in oblio, e diuenuto vile filo' l' accia con le femine de Iole.* Pero elegantissimamente Torquato Tasso en el 16. Canto de su Gerusalen libertada.

*Mirase qui fra le Meonie ancelle*

*Fauoleggiar con la conoschia Alcide,*

*Se l' inferno espugnò, reffe le stelle*

*Hor torce il fasso, Amor se l' guarda e ride.*

*Mirase Iole con la destra imbelle*

*Per ischernno, tratar l' armi bannicide,*

*E' n daffo ha il cuoio del Leen che sembra*

*Ruuido troppo a sè tenere membra.*

Aqui el Tasso confundió ambas cosas, porque dize: *fra le Meonie Ancelle*, que mira al sucesso de Onfale Reyna de Lidia, que segun Diodoro se llamó antes Meonia, a quien sirvió Hercules. Refiere este Autor en el libro 4. de su Biblioteca, que auendo muerto Hercules a Iphito, hijo de Eurito Rey de Oechalia, le sobreuiuo vna graue enfermedad, y consultado el Oraculo de Apolo, le respondió, que no sanaria, sino se

se hazia vender por esclauo, y satisfacía con el precio los hijos de Iphito. En execucion de esto pasó al Asia, donde de su voluntad le vendieron sus amigos a Onfale Reyna de Lidia, que antes se llamaua esta region Meonia. Sus palabras son: *Quapropter ut morem Oraculo gereret, pertinacia morbi coactus, in Asiam cum amicis quibusdam traiecit, & vni ex necessarijs sponte vendendum se permisit: in seruitutem vero traditus est, Omphale Maonum (ita qui nunc Lydi sunt olim vocabantur) reginae Iardano prognata; pretiumque venditor Iphiti raris Oraculi iussu expendit.* Pero no dize, que le ocupase en este ministerio Onfale, sino que Hercules le aseguro su Reyno de diuersos enemigos; y que conociendole, y satisfecha de su valor, se casó con él, y tuuieron por hijo a Lamo. Strabon libro 13. tambien afirma, que los Lidios se llamaron antes Meonios: *Thebes (dize) campos Lydi, qui tum dicebantur Maones.* Antonio Volsco antiguo Comentador de Ouidio a la Epistola citada, sobre aquel verso, *Vna recens, &c.* dize: *De Omphale Iardane filia Lydorum Regina dicit apud quam Hercules seruiuit.* Y Vbertino: *Non de Iole intelligit, sed de Omphale Lydorum Regina: cui Hercules ita seruisse dicitur: ut omnia faceret, quae imperasset.* Y mas adelante. *Lydi autem populi Asia, qui aliquando Maonic dicti sunt, neque villo pacto intelligendum est de Iole, quia ex ea non suscepit Lamum, neque ex Lydia, aut Meonia fuit sicut hanc fuisse ostendit, cui Hercules seruisse dicit.* Terencio en su Eunuco introduce a Thraio, soldado, que se quiere entregar a Tais, a exemplo de Hercules, y hablandole Gnaton, le dize: *Quid nunc? qua spe, aut quo consilio huc inus? quid inceptas Thraio?* Responde el soldado. *Ego ne? ut Thaidime dedam, & faciam quod iubeat. Quid est?* Dize Gnaton, replica el, *Qui minus huic quam Hercules seruiuit Omphale.* Fulgencio

en el lib. 2. Mythol. claramente atribuye a Onfale el suceso: *Hercules enim amavit Omphalem, quae cum persuasit & coli delicatos exueruare contractus, & lasciuienti pollice fusi tere-tem rotare vertiginem.* Desuerte, que no pudo ser loe la que refiere el Tasso, y està Hercules entre las esclauas de Lidia. Si bien ay algunos que dicen, que a entrambas siruid en este ministerio. Huyò desta duda nuestro Poeta, y siguiendo la mas sègura opinion, dize, que hiló en Lidia Alcides.

— Y PRESVMIR QUE SE VESTIA

DEL NEMEO LEON EL GRAN DESPOJO. ] Y vistiendo aquellos femeniles paños, podía presumir, que se vestia la piel del Leon Nemeo, por la semejança del color, y la condicion desdenosa de su dueño. Entre las haçañas que refieren de Hercules, fue vna auer muerto el Leon Nemeo, por orden de Euristeo. Diodoro Siculo lib. 4. de su Biblioteca, refiere, que auiedo consultado Hercules el Oraculo de Apolo en Delfos, le respondió, que obedeciese a Euristeo: el qual le impondria doze peleas, las quales fenecidas se le daria la inmortalidad en premio. Y auiedo obedecido, lo primero que le impulso Euristeo, fue, que matase el Leon Nemeo, hizolo así; y de alli adelante, por triunfo, y defensa vistió su piel. La ferocidad deste animal, y el modo con que le matò Hercules, refiere el Autor citado, con estas palabras: *Euristheus primum Leonis in Nemea interficiendi negotium illi imponit. Vastus hic supra modum erat. Et quia nec ferro, aut aere, nec lapidibus vulnerari poterat, id tantummodorestabat, ut vi manum domaretur. Grassabatur autem frequentissimè inter Mycenae, & Nemeam, circa montem, qui ab euentu Tretus id est perforatus, dicitur, ad radices enim fossam habebat continentem, in qua stabulari monstrum solebat. Illic Hercules ei occurrens manus infert, fugamque arripiendi ad lustrum fortiter instat, & altero de oñijs praestructo, cominus adortus, brachijs constrictum suffocat. Exuvias autem (quae tam grandes erant ut totum ambirent corpus) sibi circumdatis,*

pro

*pro munimento aduersus pericula deinceps usurpauit.* Lo mismo refiere Apolodoro lib. 2. Otros quieren, que fuesse diferente la causa, que obligò a Hercules, para esta empresa. Lee a Natal Conde lib. 2. Mythol. que yo figo la autoridad de los Autores referidos.

SONETO LXXXII.

*Sacra planta de Alcides, cuya rama  
 Fue toldo de la yerua, fertil soto,  
 Que al tiempo mil libreas le auéis roto  
 De verdes hojas, de menuda grama,  
 Sed oy testigos de estas que derrama  
 Lagrimas Licio, y de este humilde voto,  
 Que al rubio Febo haze, viendo a Cloto  
 De su Clori romper la vital trama.  
 Ardiente morador del sacro coro,  
 Si libre a Clori por tus manos dexa  
 De alguna yerua algun secreto xugo,  
 Tus aras teñirà este blanco toro;  
 Cuya cerviz assi desprecia el yugo,  
 Como el de amor la enferma Zagaleja.*

**E**scriuiò D. Luis este Soneto, con ocasion de estàr enferma alguna dama que èl celebraua.

SACRA PLANTA DE ALCIDES.] Assi llama al alamo.  
 Lee lo que notamos a la 1. Soled. vers. 695.

— CVYA RAMA

FVR TOLDADO DE LA YERVA.] Lee el Soneto 79.

— FERTIL SOTO,

QUE AL TIEMPO MIL LIBREAS LE AVEIS ROTO  
DE VERDES HOJAS, DE MENUDA GRAMA.] Nuevo  
modo, y elegante, para dezir, que de las hojas, y yerua, que  
le auian concedido en muchos siglos muchas primavera, que  
lo auia desnudado el rigor de los inuiernos, que auian pas-  
sado por él. Aludiendo a los vestidos, que suelen los Seño-  
res, y Caualleros ricos dar cada año a sus criados, que lla-  
man librea. Esta, segun Cobarruias en su Tesoro de la len-  
gua Castellana, la dauan antiguamente solos los Reyes a  
sus criados, para que se diferenciassen de todos los demás:  
y porque estos tienen muchos priuilegios, y libertades, se  
llamò aquel vestido librea.

SED OY TESTIGOS DE ESTAS QUE DERRAMA

LAGRIMAS LICIO.] Sed oy testigos de estas lagri-  
mas que derrama Licio. Así se llama el mismo Don Luis  
en vn Soneto, que hizo al año Climaterico de su edad:

*En este Occidental, en este, ò Licio*

*Climaterico lustro de la vida.*

— Y DE ESTE HUMILDE VOTO,

QUE AL RUBIO FEBO HAZE.] Y sed tambien testi-  
gos de est voto, que humildemente haze al rubio Febo.  
Alude D. Luis al antiguo rito con que ofrecian votos por  
la salud a sus vanos Dioses los Gentiles. Propercio lib. 2.  
Eleg. 9. a quien D. Luis imitò, sin duda:

*Hac mihi vota tuam propter suscepta salutem,*

*Cum capite hoc stigia iam peterentur aqua.*

Y Tibulo lib. 1. Eleg. 5.

*Ipsè ego cum tristi morbo defessa iaceres*

*Te dicor votis eripuisse meis.*

— VIENDO à CLOTO

DE SV CLORI ROMPER LA VITAL TRAMA.] Vien-  
do que Cloto rompía el hilo de la vida de su Clori. Lee la  
primera Soledad vers. 936.

ARDIENTE MORADOR DEL SACRO CORO,  
 SI LIBRE à CLORI POR TUS MANOS DEXA  
 DE ALGVNA YERVA, ALGVN SECRETO XVGO.] La  
 inuencion de la Medicina atribuyeron los Poetas a Apo-  
 lo. Ouidio en el lib. 1. Metam. introduce al mismo, que si-  
 guiendo a Dafne, dize:

*Inuentum Medicina meum est, opiferque per Orbem  
 Dicor, & herbarum subiecta potentia nobis.*

En el lib. 3. de los Fastos, llama arte de Febo a la Medi-  
 cina:

*Vos quoque Phabea morbos qui pellitis arte.*

Y en el lib. 4. de Tristib. Eleg. 3.

*Si valeant homines, ars tua Phabe iacet.*

Y en otra parte:

*Carminis, & Medica Phabe repertor opis.*

Y Macrobio lib. 1. Saturn. cap. 17. dize: que por esta causa  
 las Virgines Vestales le llamauan Medico: *Namque (dize)  
 Virgines Vestales ita indigitant. Apollo Medice, Apollo Paan.*  
 Por esto pues inuoca nuestro Poeta a Febo, llamandole  
 morador del sacro coro, porque preside a las nueue Mu-  
 sas, como auemos dicho en otra parte, y ardiente, por el  
 fuego de sus rayos, y dize: Tu, ó ardiente morador del sacra-  
 do coro: esto es, tu que asistes al coro de las Musas, como  
 presidente suyo, si algun secreto xugo de alguna yerua,  
 aplicado por tus manos dexa con vida a Clori, y libre de  
 su enfermedad.

TUS ARAS TEÑIRÀ ESTE BLANCO TORO,  
 CUYA CERVIZ ASSI DESPRECIA EL YVGO,

COMO EL DE AMOR LA ENFERMA ZAGALEJA.]

En agradecimiento deste beneficio teñirà tus aras la san-  
 gre de este blanco toro, que aun no ha rendido la ceruiz al  
 yugo, sino antes le desprecia, no menos que mi enferma  
 Zagaleja, el yugo del Amor. Alude D. Luis al rito de los  
 antiguos, en el sacrificar a sus vanos Dioses las victi-  
 mas, guardando el orden conforme al sexo, sacrificando



toros, ò becerros a los Dioses, y a las Diosas, vacas, ò terneras; blancos a los que fingieron que asistían en el cielo; y a los que en el infierno negros. Arnobio en el lib. 7. aduersus gentes, tratando desta superstición, dize: *Sed si sexibus sexus pares, idest, fœminas fœminis, mares autem hostias dijs maribus immolari sacrificiorum iura perscribunt; qua in coloribus ratio est, vt merito his albas, illis atras conueniat nigerrimasque mactari? Quia superis Dijs (inquitis) atq; hominum dexteritate pollentibus, color lætus acceptus est, ac felix hilaritate candoris. At vero Dijs lauis, sedesque habitantibus inferas, color furuus est gratior, & tristibus suffectus è fucis.* Y Roscino lib. 3. cap. 33. de antiquitatibus Roman. figuriendo esto. *Porrò sua singulis Dijs victima etiam deputata erant, superis alba, & impares; inferis nigra, & pares mactabantur.* Y entre los Dioses, a quien le tocaba por víctima el Toro, era a Apolo, y por la misma causa blanco, como consta de infinitos lugares. Seneca in O Edip. ex ore Tiresiæ:

*Sed quo vocat me patria, quo Phœbus, sequar,*

*Fata eruantur: si foret viridis mihi*

*Calidasque sanguis, pectore excuterem Deum:*

*Adpellite aris candidum tergo bouem,*

*Curuoque nunquam colla depressum iugo,*

Quidio lib. 4. de Ponto, aludiendo a este rito Eleg. 9.

*Nunc pro Caesaribus superis decernere grates*

*Albae opimorum colla ferire boum.*

Y en la 4.

*Colla boues niueos certa præbere securi*

*Quos aluit campis herba Falisca suis.*

Acordose aqui Quidio de los campos Faliscos, por donde corre el rio Clitumno, donde por beber de sus aguas, dize Plinio en el lib. 2. cap. 103. que los bueyes son blancos: *In Falisco (dize) Clitumni amnis aqua pota candidos boues facit.* Apoya esto Virgil. lib. 2. Georg.

*Hinc albi Clitumni greges, & maxima taurus*

*Victima, sæpè suo perfusi flumine sacro,*

*Romanos ad templa Deum duxere triumphos.*

Y Claudiano in Panegy. 6. Consul. Hon.

*Quin & Clitummi sacras victoribus undas  
Candida quæ latijs præbent armenta triumphis,  
Visere cura fuit.*

Lo mismo Propercio lib. 1. Stacio lib. 3. Silu. y Silio Itálico lib. 4. Destos lugares se infiere el cuidado con que los antiguos buscauan, para el sacrificio las víctimas blancas, a que aludiò D. Luis, quando dixo este blanco Toro: Y tocando luego la segunda supersticion de los Gentiles, dize: que aun no auia conocido el yugo. Teniafe en la antigüedad por impia, y sacrilega cosa, que se sacrificase el buey, que huuiesse arado, como obseruò Adriano Turnebo lib. 28. cap. 2. a duers. por autoridad de Theon, Interprete de Arato: *Impium* (dize) *& nefarium esse videbatur, iuencum aratorem immolare; ut Theon Arati interpres scribit.* Por esto dixo Virgilio, cuyo lugar declarò este Autor en el lib. 6. *Æneid.*

*Nunc grege de intacto septem mactare iuencos  
Præstiterit.*

Y en el lib. 4. Georg.

*Et intacta totidem seruice iuencos.*

Y Seneca in Agam. a quien imitò D. Luis:

*Ad tua coniux  
Candida tauri delubra cadit  
Nescia aratri, nullo collum  
Signata iugo.*

Si ya no es a Ouid. lib. 1. Fast.

*Colla rudes operum præbent ferienda iuenci,  
Quos aluit campis herba falisca suis.*

O en el 3.

*Tollit humo munus, cæsa prius ille iuencæ,  
Quæ dederat nulli colla præmenda iugo.*

Vease pues la atencion con q̄ D. Luis escriuio; y quan estudiosamente se valiò de lo mas escondido de la antigüedad.

## SONETO LXXXIII.

O piadosa pared, merecedora  
 De que el tiempo os reserve de sus daños,  
 Pues sois tela do justan mis engaños  
 Con el fiero desdèn de mi señora:  
 Cubra essas nobles faltas desde agora,  
 No estofa humilde de Flamencos paños  
 Do el tiempo pueda mas, sino en mil años  
 Verde tapiz de yedra viuidora.  
 Y vos, aunque pequeño, fiel resquicio  
 (Porque del carro del cruel destino,  
 No pendan mis amores por Trofeo)  
 Ya que secreto sedme mas propicio,  
 Que aquel q̄ fue en la grã Ciudad de Nino,  
 Barco de vistas, puente de deseos.

Parece que D. Luis escriuiò este Soneto, con ocasion de que en la casa donde vivia su dama, alguna pared gastada, con el tiempo, diò lugar a que por alguna raja pudiesse hablarla, ò verla, desde su casa, con quien por ventura confinava, ò con la de algun amigo, de quien se valia para este fin. Hablando pues con la pared, dize:

O PIADOSA PARED. ] Llamala piadosa, por la causa referida. Esta figura, como auemos dicho otras vezes, se llama Profopopeya, que se comete quando se habla con las cosas inanimadas, como si tuvieran sentido, ò quando las in-

insensibles se introducen, hablando como en la Elegia 16. del lib. 1. de Propertio, donde se quexa la puerta de la casa de su dama del fastidio de los amantes que la asistian, y Propertio del rigor suyo, que no permitia que oyese sus quejas, y por esto la llama cruel:

*Ianua vel domina penitus crudelior ipsa,  
Quid mihi tam duris clausa taces foribus?*

Y mas adelante:

*Tu sola humanos numquam miserata dolores,  
Respondes tacitis mutua cardinibus.*

— MERCEDORA

DE QUE EL TIEMPO OS RESERVE DE SUS DAÑOS,  
PUES SOIS TELA DO JUSTAN MIS ENGAÑOS,  
CON EL FIERO DESDÈN DE MI SEÑORA. ] Tela, ò  
valla se llama la pared, que se haze de tablas, de poco mas  
de vna vara de alto, para executar los Caualleros en las  
justas, sirve para que no choquen los cauallos. En esta meta-  
fora, pues, dize D. Luis, que la pared era tela donde sus en-  
gaños, esto es, su engañada esperança, justaua con el fiero  
desdèn de su dama, a quien persuadia en vano, bien que por  
la ocasion que le daua de poderla ver, ò hablar, dize, que  
era mercedora de que el tiempo la reseruasse de sus da-  
ños, no arruinandola.

CUBRA ESSAS NOBLES FALTAS DESDE AORA,  
NO ESTOFA HVMILDE DE FLAMENCOS PAÑOS,  
DO EL TIEMPO PVEDA MAS. ] Cubra por este be-  
neficio que recibo, essas nobles faltas, esto es, essas ra-  
jas, ò hendeduras, que noblemente me permiten ver a  
mi señora; no la estofa de Flamencos paños, donde el  
tiempo pueda executar mas facilmente sus acostumbra-  
dos rigores, deshaziendolos, porque son aunque precio-  
sos, humildes para tal lugar. Las tapicerias mejores a que  
aludiò D. Luis, son las que se texen en Flandes, la trama de  
que se componen, se dize estofa, y para ponderar su afec-  
to, y la veneracion que tenia a las paredes de la casa de su  
da-

dama, que era humilde, para adornarlas, respecto de lo que merecian, y de lo poco que podia durar contra las injurias del tiempo.

— SINO EN MIL AÑOS

VERDE TAPIZ DE YEDRA VIVIDORA.] Sino verde tapiz de viuidora yedra, que dure mil años, que no la consuma jamas el tiempo. De la yedra diximos en el Polifemo Estanc. 39. Quiso dezir D. Luis, que era merecedora la pared, de que la adornase muchos siglos la yedra, cuya duracion compite con el tiempo, y no tapicerias Flamencas, q̄ podian resistir menos q̄ la pared las injurias de los años.

Y VOS, AVNQUE PEQUEÑO, FIEL RESQUICIO  
(PORQUE DEL CARRO DEL CRUEL DESTINO,  
NO PENDAN MIS AMORES POR TROFEO)

YA QUE SECRETO SEDME MAS PROPICIO.] Conuientese aora el Poeta a la raja de la pared, y dize: y vos resquicio aunque pequeño, fiel, porque no permitis a otro el mismo fauor, ó porque no revelais el que recibo, ya que sois secreto, fauorecedme mas dichosamente, porque no pendan mis amores per Trofeo del carro del cruel destino. Alude al suceso de Piramo, y Tisbe, y por esto dize: que porque no Triunfe cruel el destino de sus amores, malgrandolos con Tragico suceso, como el de aquellos infelices amantes, le fauorezca piadoso. Colgauan del carro del que Triunfaua los despojos de los enemigos, que auia vencido. Propercio lib. 3. Eleg. 3. descriuiendo el Triunfo, dize:

*Qua videam spolijs oneratos Casaris axes  
Ad vulgi plausus sapè resistere equos.*

Lee a Bulengero Opusc. de Triumpho.

QUE AQVEL, QUE FVE EN LA GRAN CIUDAD DE NINO BARCO DE VISTAS, PVENTE DE DESBOS.] En la fabula de Piramo, y Tisbe el mismo D. Luis en persona de Piramo, q̄ le introduce, habládo con el resquicio de la pared, le llama Barco de vistas:

Barco ya de vistas dixo

Angosto no, sino Augusto.

Llamò D. Luis a Babilonia la gran Ciudad de Nino , no porque fuesse fundacion suya, sino por auer sido marido de Semiramis, que la fundò. Solino cap. 60. *Chaldea gentis caput Babylon est, à Semiramide condita, tam nobilis, ut propter eam, & Assirij, & Mesopotamij in Babylonia nomen transferrint.* Y Pomponio Mela, hablando de Siria, dize: *Olim ac diu potens, sed cum eam regno Semiramis tenuit, longè potentissima, ex operibus certe eius insignia multa sunt. Duo maximè excellunt: constituta urbs miræ magnitudinis Babylon, ac Siccis olim regionibus Euphrates, & Tygris immixsi.* En la misma fabula de Piramo llamò tambien D. Luis Ciudad de Nino a Babilonia:

Quando tropezando Tisbe  
A la calle diò el pie çurdo,  
De no pocos endechada  
Caticulares aullos:  
Dexò la Ciudad de Nino, &c,

SONETO LXXXIV.

Rey de los otros rios caudaloso,  
Que en fama claro, en ondas cristalino,  
Tosca guirnalda de robusto pino,  
Ciñe tu frente, y tu cabello undoso:  
Pues dexando tu nido cavernoso,  
De Segura en el monte mas vezino,  
Por el suelo Andaluz tu Real camino  
Tuerces soberuio, raudoy espumoso:

Ec

Ami,

*Ami, que de tus fertiles orillas*

*Piso, aunque ilustremente enamorado,*

*La noble arena con humilde planta;*

*Dime, si entre las rubias pastorcillas*

*Has visto, que en tus aguas se han mirado,*

*Beldad qual la de Clori, ò gracia tanta.*

**C**elebra en este Soneto D. Luis la hermosura de alguna dama de Cordoua, y hablando con el rio Guadalquivir, que los antiguos llamaron Betis, y baña los muros de aquella nobilissima ciudad, le dize.

REY DE LOS OTROS RIOS CAUDALOSO. ] Vno de los más celebres rios que tiene Espana es el Betis, que dió nombre a la Prouincia Betica, que oy se dize Andalucia, y es vna de las tres partes en que los antiguos diuidieron a España, que fueron, la Tarraconense, Betica, y Lusitania. Pomponio Mela de Situ Orbis lib. 2. hablando desta region, dize: *Tribus autem est distincta nominibus, parsque eius Tarraconensis, pars Betica, pars Lusitania vocatur.* Y Solino cap. 26. siguiendo lo mismo. *Hispania diuidua est Prouintijs Tribus.*

QUE EN FAMA CLARO, EN ONDAS CRISTALINO. ] Claro, como auemos dicho en otra parte, se dize al que es ilustre, y generoso, y tambien a las cosas puras, y transparentes. Y D. Luis con atencion distingue esta claridad, diciendo: que es claro en la fama, esto es, ilustre, y generoso: y claro, y cristalino en sus ondas.

TOSCA GVRNALDA DE ROBVSTO PINO,

CIÑE TV FRENTE, Y TV CABELLO VNDOSO. ] Siempre se pintaron los rios coronados, ya de cañas, ya de alamo, ó otras plantas, mirando siempre a la propiedad, segun la tierra por donde corrian. Claudiano hablando del Eridano,

dand, en cuya ribera fingieron los Poetas, que se auian conuertido en alamos las hermanas de Faeton, le pinta coronado de sus hojas:

*Non illi madidum vulgaris arundine crinem  
Velat bonos, rami caput umbrare virentes  
Heliadum, totisque fluunt electra capillis.*

Y al Tibre, en el Panegyrico al Consulado de Probino, y Olybrio, le describe coronado de cañas:

—— *Crispo densantur gramine colla,  
Vertice luxuriat toto crinalis arando.  
Quam neque fas Zephyris frangis, nec sole perustam  
Æstiuo candore mori: sed viuuda frondet  
Æquæuum complexa caput.*

Y Don Luis atendiendo a esto describe al Betis coronado de pino, por tener su origen en las sierras de Segura, de donde se traen los famosos pinos, que sirven para entenas de los nauios, y fabrica de las casas. Estos se traen por el mismo rio, desde la sierra donde se cortan, atados vnos a otros: Desuerte, que sobre ellos vienen familias enteras de los que los conducen, como en vna barca, ò nauio. Silio Italico lib. 3. le introduce con corona de oliua, por las muchas que se crian en su ribera:

—— *Genuit quos vbera ripa  
Palladeo Bethes umbratus cornua ramo.*

Y Marcial en el lib. 12. Epig. 100.

*Betis oliuifera crinem redimisse corona:  
Aurea qui nitidis vellerâ tingis aquis.*

El vno, y los otros Poetas Españoles le atribuyeron con propiedad estas coronas, por las causas referidas.

PVES DEXANDO TV NIDO CAVERNOSO

DE SEGVRA EN EL MONTE MAS VEZINO.] Nace este rio, como auemos dicho, en la sierra de Segura, q̄ segun la diuision de los antiguos, estaua en la Prouincia Tarraconense: consta de Pomponio Mela libro 3. cap. 1. *Betis* (dize) *ex Tarraconensi regione demissus, per banc ferè*



*mediam diu sicut nascitur, uno amne decurrit.* El mismo Don Luis en la 2. Soledad, hablando deste origen, dize:

*Vn babari templado*

*A quien el mismo escollo,*

*A pesar de sus pinos eminente,*

*El primer beilo le concedió pollo,*

*Que al Betis las primeras ondas fuente.*

Strabon en el libro 3. llama a este monte Argenteo, por la plata que refiere se hallaua en él: *Non procul* (dize) *à Castaone mons est, vnde Batis dicitur profluere, quem montem argenteum vocant, ob argenti in eo metalla.* Florian de Ocampo en el lib. 3. cap. 8. siguiendo esto mismo, dize, hablando del Betis. *Primeramente, quanto a su nacimiento dezian ser contra las partes Orientales, en la fuente Ligustica, grande, y crecida, como laguna, que manaua de cierto monte, cuyo nombre, y apellido significaua en su lengua Española, tener dentro de sí copia y abundancia de plata: por la qual causa los Latinos le llamaron despues Argentario, y Strabon Griego le dize Argurio, que quiere dezir lo mismo: porque (segun hallamos en Auieno) tenia por sus laderas tan grandes venas de estaño, tan descubiertas, y claras, que quando los rayos del Sol en él dauan, resplandecia desde muy lexos, a manera de plata. Deste metal traían aquellos años sus aguas, y las arenas deste rio crecida multitud por todas las poblaciones en que tocaua. Claro sabemos ser este monte la sierra que llamamos de Sigura. Plinio en el libro 3. capitulo 1. llama Tugiente a este monte, donde nace el Betis, y tiene su origen el rio Tader, que oy se llama Sigura, y por la vecindad deste rio se llama así el lugar de quien tomó el nombre la sierra. Flauio Dextro en su Chronicon año del Nacimiento de nuestro Redentor de 301. *Secura in confinio Beticae, que secura etiam Tader dicitur, &c.* Y Iuliano Arcipreste el año de 375. numero 178. *Secura, que & Tader dicitur, appropinquante fluminis peremnis, terminos interlabentis nomine, &c.**

POR EL SVELO ANDALVZ TV REAL CAMENO  
 TVERCES SOBERVIO, RAUDO, Y ESPVMOSO.] Cor-  
 re este rio, como auemos dicho, por la Andalucia, con tor-  
 cidas bueltas, hasta entrar en el Ocoeano Atlantico, junto  
 al puerto que oy se llama de Santa Maria.

A MI QUE DE TVS FERTILES ORILLAS  
 PISO, AVNQUE ILVSTREMENTE ENAMORADO,  
 TV NOBLE ARENA CON HVMLDE PLANTA.] A  
 mi que piso con humilde planta, aunque ilustremente ena-  
 morado la noble arena de tus fertiles orillas. Pondera D.  
 Luis su humilde rendimiento, quando por estar enamora-  
 do de ilustre sujeto, pudiera estar soberuio, y desvanecido:  
 y assi dize, que pisaua, aunque ilustremente enamorado, su  
 ribera, con humilde planta.

DIME SI ENTRE LAS RVBIAS PASTORCILLAS  
 HAS VISTO, QUE EN TVS AGVASSE HAN MIRADO,  
 BELDAD, QVAL LA DE CLORI, Ò GRACIA TANTA.]  
 Dime si has visto entre las rubias pastorcillas, que se han  
 mirado en tus aguas, belleza igual a la de Clori, ò tanta  
 gracia, como la suya,

SONETO LXXXV.

O Niebla del estado mas sereno,  
 Furia infernal, serpiente mal nacida,  
 O ponçoñosa vibora escondida  
 De verde prado en oloroso seno:  
 O entre el nectar de Amor, mortal veneno,  
 Que en vaso de cristal quitas la vida,  
 O espada sobre mi de un pelo asida,  
 De la amorosa espuela duro freno.

O Zelo, del favor verdugo eterno;

Bueluete al lugar triste donde estauas,

O al Reyno (si allà cabes) del espanto:

Mas no cabràs allà, que pues ha tanto,

Que comes de ti mismo, y no te acauas,

Mayor deues de ser que el mismo infierno.

**E**ste Soneto a los zelos imitò Don Luis con felicidad de vno del Sanaçaro, al mismo assunto, que el curioso podrá cotejar:

O Gelosia d' amanti horribil freno,

Cb' in vn punto mi volgi, e tien si forte,

O sorella de l' empia amara morte,

Che con tua vista turbi il ciel sereno.

O serpente nascosto in dolce seno

Di lieti fior, che mie speranze hai morte,

Tra prosperi successi aduersa sorte,

Tra suauu viuande aspro veneno.

Da qual valle infernal nel mondo uscisti,

O crudel mostro, o peste de' mortali,

Che fai li giorni miei si oscuri e tristi?

Tornati giù non raddopiar miei mali.

Infelice paura, a che venisti?

Hor non bastaua Amor con li suoi strali?

## SONETO LXXXVI.

Culto jurado, si mi bella dama,

En cuyo generoso mortal manto

Arde, como en cristal de Templo santo,

De

De vn limpio amor la mas illustre llama,  
 Tu Musa inspira: viuir à tu fama,  
 Sin inuidiar tu noble patria a Manto,  
 Tornarte ha en premio de tu dulce canto,  
 No de verde laurel caduca rama,  
 Sino de estrellas inmortal corona.

Haga pues tu dulcissimo instrumento  
 Bellos efectos, pues la causa es bella:  
 Que no avrà piedra, planta, ni persona,  
 Que suspersa no siga el tierno acento,  
 Siendo tuya la voz, y el canto de ella.

CON ocasion de escriuir este Soneto a Iuã Rufo Jurado de Cordoua, celebra en el D. Luis la hermosura de su dama, obligandole a q̃ el tambien la celebre en sus versos.

CVLTO JVRADO. ] Con razon llamò assi a Iuan Rufo, por auer sido vno de los mas ingeniosos Poetas de su tiemp. Compuso la Anfriada, Poema digno de ser leido, y en cuya alabança escriuiò D. Luis el Soneto, de que ya aue- mos hecho mencion-

— SI MI BELLA DAMA

EN CVYO GENEROSO MORTAL MANTO  
 ARDE, COMO EN CRISTAL DE TEMPLO SANTO,  
 DE VN LIMPIO AMOR LA MAS ILVSTRE LLAMA,  
 TV MVSA INSPIRA. ] Si mi bella dama inspira su fa-  
 vor a tu Musa: esto es, si permite, que la celebres mi hermo-  
 sa dama, en cuyo generoso, aunque mortal manto. Esto es,  
 en cuyo generoso cuerpo arde la mas illustre llama de vn  
 limpio amor, como en cristal de santo Templo. Parece  
 que D. Luis habla del casto amor de su dama, para con el,

si ya no es que lo dixesse, porque su vista obligaua a amarla pura, y honestamente. Este pensamiento se apoya con el Soneto que referi del Minturno, explicando el 70. de nuestro Poeta, donde en Metafora de vn Templo descriue la hermosura de vna dama. El Terceto primero viene con la sentencia deste quarteto, dize pues:

*Sopra vn bel quadro adamantino seg gio  
Siede 'l signor, anzi 'l nemico mio,  
Piene di dolce feco, onesto, e sacro.*

— VIVIRÀ TV FAMA. ] Eternizárase tu fama, por el affunto de tu canto.

SIN INVIDIAR TV NOBLE PATRIA à MANTO. ] Sin que tu patria invidie, teniendote à ti, la de Virgilio: Manto fue hija de Tiresias, adiuino, a quien se concedió el mesmo don, que a su padre, y edificò la Ciudad de Mantua, patria de Virgilio, que tomó por ella el nombre. Don Luis puso la fundadora, por la Ciudad, ò porque se llamó al principio así, y despues Manto, a Manto.

Y ORNARTE à EN PREMIO DE TV DVLCE CANTO,  
NO DE VERDE LAVREL CADUCA RAMA,

SINO DE ESTRELLAS INMORTAL CORONA. ] Y en premio de tu dulce canto, te adornará inmortal corona de estrellas; y no caduca rama de verde laurel. Este pensamiento está imitado de vn Soneto de Bernardo Tasso, q̄ comiēça: Qual corona signor, &c.

*Mag gior trofei, e piu pregiati benori  
Aspetta il crine tuo: che fronde e fiori:  
Son poco pregio a cosi degna soma.  
Ma veg gio il cielo al tuo valor cortese.  
Coronarti di stelle.*

Y mas propiamente de su hijo Torquato Tasso en el 1.<sup>o</sup> Canto de su Gerusalen libertada Estanc. 2.

*O Musa, tu, che di caduchi allori  
Non circondi la fronte in Helicon:  
Ma su nel cielo infra i beati sbori*

*Hai di Stelle immortali aurea corona.*

Y yo en la Cancion 5. de la segunda parte de mis Rimas,  
imitandole:

*O Musa tu, que la sagrada frente  
No de hojas ciñes de caduca rama,  
Sino de estrellas en region mas pura.*

HAGA PVES TV DVLCISSIMO INSTRUMENTO  
BELLOS EFECTOS, PVES LA CAUSA ES BELLA. ] Ha  
ga pues tu dulcissimo instrumento, celebrando la hermosu  
ra de mi dama, bellos efectos, pues la causa de que proce-  
den es tan bella.

QUE NO AVRÀ PIEDRA, PLANTA, NI PERSONA,  
QUE SVSPENSA NO SIGA EL TIERNO ACENTO,  
SIENDO TVYA LA VOZ, Y EL CANTO DE ELLA. ]  
Alude nuestro Poeta a los efectos del canto de Orfeo, di-  
ziendo: que no avrÀ piedra, planta, ni persona, que no siga  
suspensa su tierno acento, siendo la voz de Iuan Rufo, y el  
assunto del canto, la hermosura de su dama.

SONETO LXXXVII.

*Tazen aqui los huesos malogrados  
De una amistad, que al mundo serà una,  
O ya para experiencia de Fortuna,  
O ya para escarmiento de cuidados.  
Nació entre pensamientos, aunque bonrados,  
Grave al Amor, a muchos importuna,  
Tanto que la mataron en la cuna  
Ojos de invidia y de ponçoña armados.  
Breve urna los sella como huesos*

Al fin de malograda criatura,

Pero versos los honran inmortales,

Que quedaràn en el sepulcro impressos,

Siendo la piedra Filismena dura,

Daliso el escultor, sincel sus males.

**E**ste Soneto escriuió D. Luis a vn amor que se malogró aun antes que se declarasse. Descriuele en metafora de vna criatura muerta en su primera infancia, declarando en los vltimos versos, con nombres supuestos de Filismena, y Daliso, el de su dama, y el suyo.

TANTO QUE LA MATARON EN LA CVNA

OJOS DE INVIDIA, Y DE VENENO ARMADOS.] Alude D. Luis a la fascinacion, ò mal de ojo, que nosotros llamamos. Muchos niegan, que aya semejante mal: pero esta opinion està reprouada de los mejores Autores antiguos, y modernos: consta de S. Thomas en la Epistola de S. Pablo, ad Galatas, donde dize: *O insensati Galata quis vos fascinauit non obedire veritati?* Alexandro Aphrodisio *Problematum secundo, num. 54.* Aristot. *Probl. 34. particula 20.* y Alberto Magno in *4. Metaphys. tract. 3. cap. 1.* Marfilio Ficino in *Platonice Theologiæ lib. 13. cap. 1.* & in *Plat. conuiuium Orat. 7. cap. 4.* Porphirio lib. de *Sacrificijs*, y Plutarco *5. Sympos. cap. 7.* hazen memoria deste pernicioso mal, y Virgilio en la *Eglog. 3.*

*Nescio quis teneros oculus mihi fascinat agnos.*

Plinio en el lib. 7. cap. 2. lo assegura, y refiere por opinion de Ifigono, y Ninfodoro, que en Africa auia familias de gente, que alabando las cosas las ofendian, matauan los niños, y secauan los arboles. Y el mismo Ifigono, dize, que en los pueblos Iliricos, y Tribalios ay linages que ahojan, y matã a aquellos, a quien miran con a hincos, mayormente, mirando con ojos ay rados: y que este mal le sienten mas facilme-

te

te los niños: y afirma, que estos tales tienen dos pupilas, ò niñetas en cada ojo. Lo mismo afirma Agelio lib. 9. cap. 5. y la experiencia concuerda con esto pues vemos consumirse algunos niños en breve tiempo, sin otra causa, y otros efectos mas señalados. La causa cierta, de que proviene este daño (dexando otras opiniones, por no hazer molesto este discurso) es que el que ahoja, abunda de venenosos humores, de los quales salen vapores malignos, por los ojos, q̄ llegando a cuerpos delicados, como son los de los niños, los dañan, y emponçonan, y respeto de q̄ las viejas tienen abundancia de estos malos humores, por saltarles el méstruo, y tener los poros muy cerrados, a cuya causa se detiene en el cuerpo estos humores, comúnmente vemos q̄ dañan mas q̄ otras personas. Ayuda también, para que estos vapores salgan mas venenosos, tener imaginacion dañada, y odio a la persona q̄ se mira; porq̄ la imaginacion remueue los humores, y la mala haze q̄ preualezcan los q̄ son dañosos: de que procede, que el que ahoja, imprima su veneno mas eficazmente, si al tiempo que mira tiene imaginacion de ofender lo que está mirando: y porq̄ en las mugeres viejas, de poco saber, tiene mas fuerza la imaginacion, por esto concurren en ellas, mas q̄ en otras personas, las causas de ahojar facilmente: y a vezes acontece, q̄ teniendo vna persona amistad, y parentesco con otra la ahoje, sin quererlo hazer. La causa refiere Iuan Ruelio. en el 3. lib. de Natura stirpium cap. 38. donde dize, que del mucho habito que vno tiene de empecer a otro, sucede, que sin querer prosiga la costumbre en su efecto, segun su calidad. Y por quanto ay personas muy acostumbradas a imaginar mal, y tener habito, y costumbre de inuidia, con que ofenden a los que miran: por esto, si esta costumbre está muy arraigada, vniuersalmente el que mira daña a los que vee. Heliodoro en el libro 3. Æthiop. en comprobacion desto, definiendo la fasciacion, ò mal de ojo, dize: *Hic aër vnde quaque nobis circumfusus, per oculos, nares, & anhelitum, & alios poros intus*



*penetrans, & una secum exteriores qualitates, quibus imbutus est inferens, qualis influxerit, talem quoque affectum ijs, qui illum exceperunt, inseminat. Quam obrem cum aliquis cum inuidia res praecclaras est intuitus, simul & circumstantem aërem infesta qualitate impleuit, & spiritum à se amarulentia plenum in id, quod propinquum est, transmisit, ille autem ut tenuis, & subtilis, usque ad ossa ipsa, & medullas penetrat; atque ita plerisque fuit inuidia morbi causa, qui proprium nomen fascinationis accepit.* Lee a Martin del Rio en el libro 3. de sus disquisiciones Magicas, quæst. 4. sect. 1. donde largamente trata esta materia. Y con mucha claridad, y distincion el Padre Iuan Eusebio Nieremberg, en la 2. part. de su oculta Filosofia, cap. 28. hasta el cap. 45.

## SONETO LXXXVIII.

Claro arroyuelo de la nieue fria  
 Baxaua mudamente desatado,  
 Y del silencio, que guardaua el prado,  
 Con labios de clauelas se reia.  
 Con sus floridos margenes partia,  
 Sino su amor Fileno, su cuidado:  
 No à visto à su Belisa, y ha dorado  
 El Sol casi los terminos del dia.  
 Con lagrimas turbando la corriente,  
 El llanto en perlas coronò las flores,  
 Que ya boluieron en cristal la risa.  
 Llegò en esto Belisa  
 La alba en los blancos lilijs de su frente,

*Y en sus divinos ojos los Amores,  
Que de un casto veneno  
La esperança alimentan de Fileno.*

**E**ste Soneto escriuiò D. Luis al Rey nuestro Señor Don Felipe Quarto, en ocasiò de auer salido a caça. Descriue el cuidado que le causaua la ausencia de su generosa con sorte, y el gusto de boluerla a ver, auiendo carecido de su vista casi todo el dia. Introduce a los Reales esposos, con nombres Pastoriles de Fileno, y Belisa. Los tercetos deste Soneto guardã entre si vn orden de que no he visto exemplar, ni en los Poetas Italianos, ni en los Españoles. Añadiendo dos versos de siete silabas, que se interponen entre los de onze. Autoridad tuuo D. Luis para introducir estas nouedades: pero yo no las imitarè.

CON LACRIMAS TVRBANDO LA CORRIENTE,  
EL LLANTO EN PERLAS CORONÒ LAS FLORES,  
QUE YA BOLVIERON EN CRISTAL LA RISA.] Turbando con lagrimas la corriente del arroyo, coronò su llanto las flores de perlas: esto es, llenò con su llanto de perlas las flores, que conuirtieron su risa en cristal. Quiere dezir, que el arroyo desatado de la nieue que antes regaua solamente las flores, acrecentado de su llanto las anegò despues.

LLEGÒ EN ESTO BELISA

LA ALBA EN LOS BLANCOS LILIOS DE SV ERENTE.] En esta sentencia pondera la blancura de su hermosa frente, y alude a los lilios de la Real Casa de Francia.

Y EN SVS DIVINOS OJOS LOS AMORES.] Es imitacion de Roberto Obricio Eidilio I.

*Subque verecanda duo lumina fronte resident,  
Lumina mellitos iaculantia semper amores.*

## SONETO LXXXIX.

*Los blancos lilijs, que de ciento en ciento  
 Hijos del Sol nos da la Primavera,  
 A quien del Tajo son en la ribera  
 Oro su cuna, perlas su alimento:  
 Las frescas rosas, que ambicioso el viento  
 Con pluma sollicita lisongera,  
 Como quien de una y otra hoja espera  
 Purpureas alas, y lasciuo aliento:  
 A vuestro gentil pie cada qual deue  
 Su beldad toda, que harà la mano,  
 Si tanto puede el pie, que ostenta flores,  
 Porque vuestro color vença la nieue,  
 Vença su rosicler, y porque en vano  
 Hablando vos espiren sus olores.*

**E**N este Soneto celebra Don Luis alguna dama, cuya hermosura pondera, diciendo: que los blancos lilijs que viuifica el Sol, y ofrece abundantemente la primavera en la ribera del Tajo, donde tienen por su cuna el oro que lleva, y por alimento las perlas que produce, y las frescas rosas que ambicioso lisongea el viento con inuisible pluma, como aquel que de sus hojas espera purpureas alas, y regalado aliento, deuen a su hermoso pie toda la belleza que tienen: y concluye, diciendo: que si puede tanto su pie, que pisando
 osten-

ostenta flores, que hará la mano, coxiendolas, porque vença su color en lo blanco la nieve de los lilios, y en lo purpureo el rosicler de las rosas, y porque espiren en vano sus olores, quando ella hable: pues deuerà mas puro aliento a su boca.

LOS BLANCOS LILIOS, QUE DE CIENTO EN CIENTO, HIJOS DEL SOL NOS DÀ LA PRIMAVERA.] Los blancos lilios, hijos del Sol, que nos dà de ciento en ciento la primavera: esto es, abundantemente Llama hijos del Sol a los lilios, por su hermosura, ò porque los producen sus vitales rayos. El Sol, como dize Aristot. en el primero lib. Phyl. es principio de la Generacion: y Mercurio Trimegisto in Asclep. hablando deste Planeta, dize: *Sol enim sicut mundus sempiternus, sic & ipse semper gubernator vitalium, vel totius viuacitatis eorum frequentator, & dispensator est.* Y el mismo Aristoteles libro 2. de Generat. & Corruption. capitulo 2. text. 58. *Sole adueniente apud nos est generatio, recedente corruptio.* Y porque el Sol solamente no es causa de la generacion, si bien es el principal, como quiere Alberto Magno in 2. de Generat. & Corruption. tract. 3. cap. 5. dize Don Luis, que nos los dà la primavera, porque en este tiempo es quando los produce la tierra, por virtud de su vital calor, segun refiere Juan Gramatico in 4. de Generat. Anim. cap. 10. *Sole ad Borealia signa accedente, terra germinat, & planta floribus vernant.* Los signos Boreales, ò Septentrionales, son Aries, Taurus, Geminis, Cancer, Leo, & Virgo. En el de Aries, que es el primero, entra el Sol a 21. de Março, que es el principio de la primavera, a que aludiò Don Luis.

A QUIEN DEL TAJO SON EN LA RIBERA

ORO SV CVNA, PERLAS SV ALIMENTO.] A los quales en la ribera del Tajo, son el oro que lleva cuua suya, y alimento las perlas que produce. Siguiò Don Luis la opinion de Pomponio Mela, que en el libro 3. capitulo 1. le

le atribuye no solo el oro , como los demás Autores afirman que lleva, sino tambien perlas. Sus palabras son: *In altero (sina) Olyssipo, & Tegi ostium, amnis aurum gemmasque generantis.*

LAS FRESCAS ROSAS QUE AMBICIOSO EL VIENTO  
CON PLUMA SOLICITA LISONGERA.] Y las frescas rosas que con lisongera pluma sollicita , corteja ambicioso el viento. Alude D. Luis a las plumas de las alas , que los antiguos atribuyeron a los vientos, para significar su velocidad, como notamos en la 2. Soledad vers. 183. que podràs ver, si gustares : y tambien aludiò al obsequio que se haze al poderoso , de quien se espera algun fauor , ò merced, escriuiendo en su alabança , quien pretende ambicioso lisongearle.

COMO QUIEN DE VNA, Y OTRA HOJA ESPERA  
PURPUREAS ALAS, SI LASCIVO ALIENTO.] Como aquel que esperaua ambicioso formar purpureas alas de sus purpureas hojas, y conseguir del fragante olor que respirauan, regalado aliento.

A VUESTRO GENTIL PIE CADA QVAL DEVE  
SV BELDAD TÒDA.] Lee los lugares con que ilustramos el Soneto 67. a este mismo intento. Y el Soneto 68.

— QUE HARÀ LA MANO,

SI TANTO PVEDE EL PIE QUE OSTENTA FLORES?]  
Si puede tanto el pie, que ostenta flores: esto es, que les dà ser, que las produce, que harà la mano?

PORQUE VUESTRO COLOR VENÇA SV NIEVE,  
VENÇA SV ROSICLER, Y PORQUE EN VANO  
HABLANDO VOS ESPIREN SVS OLNRES.] Porque vuestra hermosura quede victoriosa , excediendo vuestro color la blancura de los lillos, y lo purpureo de las rosas, y porque se auentaje el puro aliento de vuestra boca al suave olor que respiran. Quiere dezir , si produce flores vuestro pie, mejor podrà vuestra mano hazer que sean inferiores a vuestra hermosura.

SO-

## SONETO. XC.

Peinava al Sol Belisa sus cabellos  
 Con peine de marfil, con mano bella,  
 Mas no se parecia el peine en ella,  
 Como se obscurecia el Sol en ellos.  
 En quanto, pues, estuuo sin cogellos,  
 El cristal solo, cuyo margen huella,  
 Bebia de una dulce, y otra estrella  
 En tinieblas de oro rayos bellos.  
 Fileno en tanto, no sin harmonia,  
 Las horas acusando, assi invocava  
 La segunda Deidad del tercer cielo:  
 Ociosa, Amor, serà la dicha mia,  
 Si lo que deuo à plumas de tu aljava,  
 No lo fomentan plumas de tu buelo.

**E**ste Soneto escriuiò D. Luis a los Catolicissimos Re-  
 yes D. Felipe Quarto, y Doña Isabel de Borbon nues-  
 tros Señores, en que alaba dignamente, con dulce, y nume-  
 rosa sentencia la hermosura, y fineza de los dos Reales  
 Consortes. Celebralos con nombre de Fileno, y Belisa, co-  
 mo en otras partes. *cf. p. 445*

PRINAVA AL SOL BELISA SVS CABELLOS.] Este pri-  
 mer quarteto es el mismo que el del Soneto 50. que escri-  
 uiò en alabança de la señora doña Brianda de la Cerda,  
 mudando solamente el nombre. Lee lo que alli notamos.

EN QVANTO PVES ESTVVO SIN COGELLOS. ] En

todo el tiempo que tuuo sueltos los cabellos, y que no los recogió tocandose.

EL CRISTAL SOLO CVYO MARGEN HVELLA.] Parece que supone, que estaua peinandose al margen de algun rio, ó fuente, y así dize: que solamente el cristal, cuyo margen huella. Si ya no es que lo dixesse por el cristal del espejo que tenia cerca de sí, y a cuya luz se estaua tocando, que juzgo es la mas acertada interpretacion.

BEBIA DE VNA DVLCE, Y OTRA ESTRELLA,

EN TINIEBLAS DE ORO RAYOS BELLOS.] Bebia de vna, y otra dulce estrella: esto es, de sus dulces ojos, los bellos rayos, que estauan entre las tinieblas del oro de su cabello: esto es, cuya luz embaraçaua el dorado cabello.

FILENO EN TANTO, NO SIN HARMONIA,

LAS HORAS ACVSANDO, ASSI INVOCAVA

LA SEGUNDA DEIDAD DEL TERCER CIELO.] Fileno en tanto, acusando de pereçosas las horas que su dueño se ocupaua en este exercicio, inuocaua con dulce canto desta suerte al hijo de Venus. Llama segunda Deidad del tercer cielo al Amor, por ser hijo de Venus, que como aue mos dicho, la ponen en el tercer cielo los Astronomos.

OICIOSA, AMOR, SERÀ LA DICHA MIA,

SI LO QUE DEVO À PLVMAS DE TV ALJAWA,

NO LO FOMENTAN PLVMAS DE TV BVELO.] O

Amor ociosa será, mi dicha, si lo que deuo a las plumas de tualjaua, hiriendo con igual flecha el coraçon de la que adoro, no lo fomentan las plumas de tus alas, sollicitandome el bien de boluerla a ver breuemente.

## SONETO XCI.

*Prision del nacar era articulado,*

*De mi firmeza vn emulo luciente,*

*Vn diamante, ingeniosamente*

En oro tambien el aprisionado.  
 Cloris, pues, que su dedo apremiado  
 De metal, aun precioso, no consiente,  
 Gallarda un dia sobre impaciente  
 Lo redimio del vinculo dorado.  
 Mas ay! que infidioso laton breve,  
 En los cristales de su bella mano,  
 Sacrilego diuina sangre bebe.  
 Purpura ilustrò menos Indiano  
 Marfil, invidiosa sobre nieve  
 Claveles deshojó la Aurora en vano.

**E**scriuiò D. Luis este Soneto a vna dama q̄ se hiriò con vn alfiler, quitandose del dedo vna fortija de diamâtes.

PRISION DEL NACAR ERA ARTICVLADO

DE MI FIRMEZA VN EMVLO LUCIENTE.] Vn emulo luciente de mi firmeza era prision del nacar articulado: esto es, de vno de los dedos de Clori. Llamale nacar, por el color, y articulado, porque se compone de aquellos nudos, ó juntas, que dezimos artejos, y en Latin Articulos. Alguna vez los pusieron los antiguos por el mismo dedo, tomando la parte por el todo: consta de Ouidio lib. 2. de Ponto Eleg. 3.

*At reditus iam quisque suos amat, & sibi quid sit*

*Vtile sollicitis computat articulis.*

Mira en esta sentencia Ouidio al modo que solian tener los antiguos en contar por los dedos, a que aludiò Iuuenal en la Satyra 10.

— *Atque suos iam dextra computat annos.*

Pero esto no es de aqui. Vn reparo he hecho bien digno de



atencion. Llama D. Luis nacar al dedo, y como auemos aduertido en otro lugar, se dize afsi, la concha, en la qual se crian las perlas, y en Latin se llama *gemma* la perla, ò piedra preciosa, y tambien la yema del famiento, que es aquel capullo donde sale la flor de la vba, y a los nudos del famiento les llaman tambien articulos: consta de muchos lugares. Ciceron lib. de Senect. *Itaque incunte vere in his, qua relictæ sunt, existit tanquam ad articulos sarmentorum, ea que gemma dicitur, à qua oriens vna sese ostendit.* Ouid. Eleg. 12. lib. 2. Trist.

*Quoque loco est vitis, de palmite gemma mouetur.*

Y Virgilio lib. 2. Georg.

— *Nec metuit sargentens pampinus Austros,*

*Aut ætæm cælo magnis Aquilonibus imbrem:*

*Sed tradit gemmas, & frondes explicat omnes.*

Dixose afsi metaforicamente, por la semejança que tiene con las perlas, y piedras preciosas. Y D. Luis mirando a esto, llamó nacar articuládo al dedo, por el diamante que tenia en él.

VN DIAMANTE, INGENIOSAMENTE

EN ORO TAMBIEN EL APRISIONADO. ] Declara D. Luis aora, qual era el emulo luciente de su firmeza, y dize: q̄ era vn diamante ingeniosamente aprisionado también el en oro: Esto es, engaçado con arte, con primor en el oro de vna fortija. Muy frequente hallaràs en las obras de D. Luis la figura q̄ los Poetas llaman Dierefsis, de q̄ procede muchas vezes parecer algo languidos sus versos, como el penultimo deste quarteto, donde esta diction *Diamante*, q̄ en la mensura Castellana, consta de tres silabas, contrayendose las dos primeras vocales ordinariamente, haze que sea de quatro silabas, diuidiendo la primera: y afsi mismo la segunda de ingeniosamente. Tal vez suele parecer bien: pero nunca el excessso es loable.

CLORIS, PVES, QVE SV DEDO APREMIADO

DE METAL AVN PRECIOSO NO CÔSIENTE. ] El primer

ver-

verso tiene el achaque mismo que auemos notado arriba, porque la penultima silaba de apremiado, la divide, bien que mas loablemente, porque aqui està significando el apremio, y fatiga, que continuadamente causaua en el dedo de Cloris la fortija de oro. Dize, que no consiente, que su dedo estè apremiado, aun de precioso metal, para dar a entender su libre condicion, que aun no permitia sujetarse a la violencia del mayor poder.

GALLARDA VN DIA SOBRE IMPACIENTE,

LO REDIMIÒ DEL VINCULO DORADO.] No es menester poco valor para negarse al tirano señorío del oro; y así lo dà a entender D. Luis, diziendo: que Cloris gallarda sobre impaciente, redimiò del dorado vinculo su apremiado dedo, esto es, se quitò impaciente con gallardo desprecio la fortija de oro, que apremiava su dedo.

MAS AY! QUE INSIDIOSO LATON BREVE.] Perfrasis del alfiler, que se haze del laton. Pusò la materia, por lo materiado, figura Metonimia.

EN LOS CRISTALES DE SV BELLA MANO,

SACRILEGO DIVINA SANGRE BEVE.] Hermosa metafora, con que declara la blancura, y belleza de la mano, y el efecto que hizo el alfiler, hiriendola, y sacando sangre de lla. En el Soneto 69. siguió la misma metafora, quando dixo a diferente intento:

*En el cristal de tu diuina mano*

*De Amor bebi el dulcissimo veneno.*

Lee lo que alli notamos.

PVRPURA ILVSTRÒ MENOS INDIANO

MARFIL, INVIDIOSA SOBRE NIEVE

CLAVELES DESHOJÒ LA AVRORA EN VANO.] Comparatiuamente descriue lo que pareció la vertida sangre en la blanca mano, dize: que menos ilustrò la purpura el Indiano marfil, y la Aurora invidiosa deshojó en vano: esto es, con menos felicidad, para competirla, sobre la nieue purpureos clauelos. Es imitacion de Virgilio en el lib. 12.

de su Eneida, donde descriuiendo la hermosura de Lauinia, y el color purpureo de su rostro, dize:

*Indum sanguineo veluti violauerit ostro*

*Si quis Ebur, vel mixta rubent ubi lilia multa*

*Alba rosa: tales virgo dabat ore colores.*

## SONETO XCII.

*Quantas al Duero le he negado ausente,  
Tantas al Betis lagrimas le fío;  
Y de centellas coronado el rio,  
Fuego tributa al mar de urna ya ardiente.  
Volcan desta agua, y destas llamas fuente  
Es, ingrata señora, el pecho mio,  
Los suspiros lo digan, que os embio,  
Si la selua lo calla, que lo siente.  
Cenizas de este Eridano segundo  
Cenizas son, igual mi llanto tierno  
A la de Faeton loca experiencia.  
Arde el rio, arde el mar, humea el mundo:  
Si del carro del Sol no es mal gouierno,  
Lagrimas, y suspiros son de ausencia.*

**E**ste Soneto escriuió D. Luis, hallandose en Cordoua, ausente de alguna dama que auia dexado en Castilla, en alguno de los lugares por donde passa 'el rio Duero. Describe el miserable estado de su amor, y con alusion a los efectos que causò el mal gouierno de Faeton, refiere los que procedian de aquella ausencia.

QUANTAS AL DUERO LE HE NEGADO AVSENTE,  
TANTAS AL BETIS LAGRIMAS LE FIO.] Quantas  
lagrimas he negado al Duero, por estàr ausente de su ribe-  
ra, tâtas le fio al Betis, acrecentâdo cõ mi llâto sus aguas.

Y DE CENTELLAS CORONADO EL RIO,

FUEGO TRIBUTA AL MAR DE VRNA YA ARDIËTE.]  
Y coronado en vez de verde pino, ò frondosa oliua, de cen-  
tellas el rio, tributa fuego al mar desde su urna, ardiente ya  
por el calor que le comunican mis abrafados suspiros. Imitò  
a Ouidio lib. 2. Metam. donde descriuiendo la fabula de  
Faeton, a que alude nuestro Poeta, refiere del Tajo:

*Quodque suo Tagus amne vehit, fuit ignibus aurum.*

VOLCAN DE ESTA AGVA, Y DE ESTAS LLAMAS FVËTE,  
ES, INGRATA SEÑORA, EL PECHO MIO.] Mi pecho,  
ingrata señora, es Volcan, q̄ encierra esta escondida agua,  
que derraman mis ojos, y fuente de donde se originan estas  
llamas que abrafan sus cristalinias ondas. Volcanes se lla-  
man ciertos montes, que vomitan fuego de sus entrañas:  
dixeronse assi de Vulcano, que segun el error de la gentili-  
dad, era Dios del fuego. Y por esta razon se llaman Vulca-  
nias las Islas adjacentes a Sicilia, que tambien se dixeron  
Eolias, donde se ve continuadamente este incendiò. Lee a  
Strabon lib. 6. y a Plinio lib. 3. cap. 8. y 9.

LOS SUSPIROS LO DIGAN QUE OS EMBIO,

SI LA SELVA LO CALLA, QUE LO SIENTE.] Digan  
esta verdad los suspiros que os embio, si lo callare la selua,  
que lo siente, abrafada de su fuego.

CENEFAS DE ESTE ERIDANO SEGVNDO,

CENIÇAS SON.] Cenefa, ò çanefa, segun Couarrubias  
en su Tesoro de la lengua Castellana, es la guarnicion que  
va rodeando las orillas de la ropa, y es nombre Hebreo  
*Szanif*, que significa la venda q̄ rodea la cabeça del verbo  
*Sçana*, que significa rodear: y tâbien puede traer origen del  
verbo *Tsanaf*, q̄ vale, vertere, voluere, circuire, porque và  
dando buelta por las orillas de la vestidura, ò del nombre

*Canaf, ora vestis, ò del nombre, canau, cauda seu extremas,* lo que comunmente llamamos rapacejos. Tamarid dize ser arabigo. Tambien se dize asì el friso de la colgadura, ò cama. Lee nuestro Comento a la 1. Soledad vers. 24. llama D. Luis al Betis, segundo Eridano, cuya ribera dize, que està guarnecida de cenizas, aludiendo a los efectos que causò Faeton, gouernando el carro de su padre.

— IGUAL MI LLANTO TIERNO

A LA DE FAETON LOCA EXPERIENCIA. ] Igual mi tierno llanto, a la experiencia loca de Faeton: esto es, igual efecto causa mi tierno llanto, que la imprudente experiencia de Faeton, que es abraçar la tierra, y encender las aguas.

ARDE EL RIO, ARDE EL MAR, HVMBEA EL MVNDO. ] Ouidio refiriendo esta fabula lib. 2. Met.

*Arfit & Euphrates Babylonius, arfit Orontes*

*Thermoodonque citus, Gangesque, & Phasis, & Ister,*

*Æstuat Alpheus, ripe Sperchiades ardent.*

Y mass adelante:

*Dissilit omne solam: penetratque intartara rimis*

*Lumen, & infernum terret cum coniuge Regem,*

*Et mare contrahitur, siccæque est campus arena.*

SI DEL CARRO DEL SOL NO ES MAL GOBIERNO, LAGRIMAS, Y SUSPIROS SON DE AUSENCIA. ] Cõ cluye D. Luis, continuando la alusion a la misma fabula, y dize: q̃ si estos daños no los causa el mal gouierno del carro del Sol, los causan lagrimas, y suspiros de vn ausente.

## SONETO LXXXIII.

*Oro no rayò asì flamante grana,*

*Como vuestra purpurea edad agora,*

*Las dos q̃ admite estrellas vuestra Aurora,*

*r se-*

Y soles expondrà vvestra mañana;  
 Aue, aunque muda ya, emula vana  
 De la mas culta, de la mas canora,  
 En este, en aquel sauze, que decòra  
 Verdura si, bien que verdura cana,  
 Insinuare vvestra hermosura, quant a  
 Contiene oy vvestro albor, y dulce esfera  
 En horas no caducas vvestro dia.  
 Respondá pues mi voz a beldad tanta,  
 Mas no responderà, aunque Apolo quiera,  
 Que la beldad es vvestra, y la voz mia.

**P**ROpone D. Luis en este Soneto celebrar la hermosura de alguna dama de poca edad, confessando, que para tan alto assunto es humilde voz la suya.

ORO NO RAYÒ ASSI FLAMANTE GRANA,  
 COMO VVESTRA PURPUREA EDAD AORA,  
 LAS DOS Q̄ ADMITE ESTRELLAS VVESTRA AVRORA,  
 Y SOLES EXPONDRÀ VVESTRA MAÑANA. ] No assi rayò el oro en flamante grana, como aora ilustran vvestra purpurea edad las dos estrellas que admite vvestra Aurora, y expondrà soles vvestra mañana: Esto es, no hermoseò el oro la flamante grana, mas ilustremente que hermosean agora vvestra niñez los hermosos ojos que son oy estrellas, y seràn despues en vvestra juventud lucientes soles. El oro creian los antiguos, que estaua consagrado al Sol, y la plata a la Luna, y à entrambos atribuyeron lo radiante: Y assi dixo D. Luis, que el oro no rayò assi la flamante grana. Flamante es participio del verbo Latino *flammo*, *as*, que significa entre otras cosas resplandecer, tábien por transf-  
 la.

lacion llamamos flamante a lo nuevo, por lo luciente. De este equiuoco se vale Don Luis, para compararla a la primera edad, a quien llamó purpurea, por hermosa, y florida, que en esta significacion se halla alguna vez en los mejores Autores, a que mirò nuestro Poeta, quando en la primera Soledad vers. 324 dixo:

*Purpurea teneruella conducida  
De su madre, no menos enramada  
Entre algobues, se ofrece.*

Lee lo que alli notamos, a que añado el lugar de Horacio lib. 4. Od. 1. donde hablando de los Cisnes, que naturalmente son candidísimos, dize:

*Tempestiuus domo  
Paulli, purpureis oloribus  
Comeffabere maximi.*

Porphirio, y Leuinio Torrécio explican: *Purpureis oloribus, pro pulchris.* Virgilio lib. 1. Georg. en este sentido.

*Apparet liquido sublimis in aëre Nisus,  
Et pro purpureo pœnas dat Scylla capillo.*

Y en el 1. Æneid. llama luz purpurea: esto es, resplandeciente, y hermosa, a la iuuentud:

*Lumenque iuuenta*

*Purpureum.*

Y Valerio Flacco lib. 5. Argon.

*Rosea perfudit luce iuuenta.*

Y Albinovano ad Liuiam, dixo. *Purpuream nauem, pro pulchram.* Tambien puede ser, que dixesse Don Luis flamante grana, por blanca, y resplandeciente: y que en este mismo sentido se valiesse de la voz, purpurea. Porque como obserua nuestro eruditísimo Iuan Luis de la Cerda, ay dos diferencias de purpuras, vna punicea: y otra blanca. Comprueba esto Plutarco in vita Alexand. donde hablando de la purpura Hermoniaca, dize: *Alexander Susis potitus, quadraginta millia talentum argenti signati inuenit, præterea instrumentum regium aliud, & res pretiosas*

*fas innumerabiles. Vbi etiam purpura Hermoniacae quinque-  
millia talentum narrat inventa, annos servata decem mi-  
nus ducentos, quae florem recentem adhuc ac novitium reti-  
neret, cuius ferunt causam esse, quod puniceorum infectu-  
ra melle perfecta fuerit, & candido oleo candidorum. Quis-  
pè horum in pari etate splendorem integrum, & fulgentem  
conspici. Y nuestro Poeta Iuan de Mena en la copla  
72.*

*De candida purpura su vestidura.*

Y otros muchos lugares que recogio el Autor referido, comentando el lugar citado de Virgilio. Con propiedad hizo D. Luis esta distincion de Aurora, y mañana, para significar la primera edad: esto es, la niñez, y despues la juventud, porque Aurora, es aquella luz dudosa, que se ve en el Oriente, antes que salga el Sol, como notamos al Soneto 63. Mañana, viene de la voz Latina *Mane*, que es el principio del dia, quando ya està claro: infiere se de Persio Satyra 3.

*— Iam clarum mane fenestras*

*Intrat.*

Y de Ausonio, Ephemeride:

*Mane iam clarum referat fenestras.*

Varron libro 5. de lingua Latina dá la Etimologia: *Dicitur principium mane, quod tum manat dies ab Oriente. Nisi potius quod bonum antiqui dicebant manum.*

AVE, AVNQUE MVDA YA, EMVLA VANA

DE LA MAS CVLTA, DE LA MAS CANORA,

EN ESTE, EN AQNEL SAVCE QUE DECORA

VERDVRA SI, BIEN QUE VERDYRA CANA,

INSINVARE VVESTRA HERMOSVRA.] Yo, pues, ave,

aunque muda, emula vana de las mas cultas, y canoras, cantando entre estos sauces, que hermosa es verdura, aunque cana, insinuar: esto es, darè noticia de vuestra hermosura. Alude Don Luis a la fabula de Filomela, cuya transformacion en Ruiseñor cuenta Ouidio en el libro 6.



Metam. y auemos referido en el Comento al Polifemo Estanc. 23. Y porque fingen que se cortò la lengua su cuñado Tereo, y que ella, figurando en vna tela, el suceſſo ſuyo, le hizo notorio a ſu hermana, dize D. Luis, que inſinuarà ſu hermoſura, publicandola, aunque ſin lengua, con dulce canto, entre los verdes fauces, emula vana, aunque dulce de las mas cultas, y canoras a quien pertenezia la grandeza deſte aſunto.

—QUANTA

CONTIENE OY VUESTRO ALBOR.] Aſſeguralo agora, diziendo, manifeſtarè quanta hermoſura contiene oy vueſtro albor: eſto es, vueſtra Aurora, vueſtra primera edad.

—Y DULCE ESFERA

EN HORAS NO CADUCAS VUESTRO DIA.] Y quanta contiene en horas, no caducas vueſtro dia, esfera de tan hermoſos ſoles.

RESPONDA PUES MI VOZ À BELDAD TANTA.] Sea pues mi voz igual a tanta beldad, correſpondan mis numeros a ſu belleza. Eſte verbo reſponder, viene del Latino *reſpondeo, des*, que ſignifica reſponder a la pregunta, y alguna vez ſe pone por igualar, ſatisfacer, agradar a alguno, y por el conuenir con alguna coſa. En eſte vltimo ſentido dize Plinio lib. 36. cap. 22. *Struſturam ad normam, & libellam, & ad perpendicularum reſpondere oportet*. Por igualar, y ſatisfacer. Ciceron in Trebon. *Cui quidem amori, vtinam cæteris rebus poſſem, amore certè reſpondebo. Id eſt ſatisfaciam, vel par ero*. Y Virgilio lib. 1. Georg.

*Illa ſeges, demum votis reſpondet avari  
Agricola.*

*Reſpondere ad animum alicui*. Es lo miſmo que agradarle. Suetonio in Cæſ. cap. 46. *Villam, quia non tota ei reſponderat, totam diruiſſe*. Y otras muchas autoridades que traen los Gramaticos en eſta dccion, que podràs ver ſi guſtares.

MAS

MAS NO RESPONDERÀ, AVNQUE APOLO QUIERA,  
QUE LA BELDAD ES VUESTRA, Y LA VOZ MIA. ]  
Pero no podrá ser esto, aunque Apolo quiera, inspirando-  
me su furor, porque es vuestra la beldad, y mi voz no pue-  
de, siendo mia, celebrarla dignamente, por ser desigual a  
tan alto asunto.

## SONETO XCIII.

*Ya besando vnas manos cristalinas,  
Ya anudandome a vn blanco, y liso cuello,  
Ya esparciendo por el aquel cabello,  
Que Amor sacò entre el oro de sus minas,  
Ya quebrando en aquellas perlas finas  
Palabras dulces mil sin merecello,  
Ya cogiendo de cada labio bello  
Purpureas rosas sin temor de espinas,  
Estana, ò claro Sol, invidioso,  
Quando tu luz, hiriendome los ojos  
Matò mi gloria, y acabò mi suerte.  
Si el cielo ya no es menos poderoso,  
Porque no den los tuyos mas enojos,  
Rayos como à tu hijo te den muerte.*

**Q**Vexase D. Luis en este Soneto del Sol, que impidiò  
con su nueva luz las glorias amorosas que poseia.  
Describe las con dulçura, y elegancia, y pide, que se execu-  
te en el igual castigo, que en su hijo Faeton, quitandole la  
vida

vida algun rayo, porque los luyos no den mas enojos.

YA ANVDANDOME AVN BLANCO, Y LISO CVELLO.]

Quidio Epistola 3. a quien pudo ser que imitase D. Luis:

*Non sic appositis vincitur vitibus vlmus,*

*Et tua sunt collo brachia nexa meo.*

YA QUEBRANDO EN AQVELLAS PERLAS FINAS,  
PALABRAS DVLCES MIL SIN MERECELLO.] El Ma-  
rino en la Cancion que comienza: *Obaci aventurosi*, por ven-  
tura imitando a D. Luis, dixo:

*Gli occhi mi bacia, e fra le perle elette*

*Frangue due parolette*

*Cor mio dicendo.*

YA COGIENDO DE CADA LABIO BELLO

PVRPVREAS ROSAS SIN TEMOR DE ESPINAS.] Es  
imitacion del Ariosto en el capitulo que comienza: *O piu-  
che il giorno*:

*Mirar le rose in su la labra sparse,*

*Porui la bocca, e non temer de' spini.*

## SONETO XCV.

*Aunque à rocas de fee ligada vea  
Con laços de oro la hermosa nave,  
Mientras en calma humilde, en paz suave,  
Serenos el mar la vista lisonjea:  
Y aunque el Zefiro este ( porque lo crea )  
Tassando el viento, que en las velas cave,  
Y el fin dichoso del camino grave  
En el aspecto celestial se lea:  
E visto blanqueando las arenas*

De

De tantos nunca sepultados huesos,  
 Que el mar de Amor tuvieron por seguro,  
 Que del no fio, si sus fluxos gruesos  
 Con el simon, ò con la voz no enfrenas,  
 O dulce Arion, ò sabio Palinuro.

**E**scribe Don Luis a algun amigo suyo este Soneto, y en metafora de vna naue describe el incierto estado de qualquier amante, aun estando fauorecido, y el riesgo que en la mayor tranquilidad se puede prometer de la inconstancia de vn mar tan mal seguro, como el del Amor. Confirma esto con exemplo de las agenas calamidades, a cuya causa dize: que no se fiará del, sino le asegura del peligro, que reconoce aduertido, con razon, y discurso eficaz. Imitò expressamente nuestro Poeta en este Soneto vno de Torquato Tasso, en la 1. parte de sus Rimas, que es el siguiente:

*Ben veggio auinta al lido ornata naue  
 E l' nocchier, che m'alleta, e l' mar che giace,  
 Senza onda, e l' freddo Borea, & Austro tace  
 E Sol dolce l' increspa aura soaue.  
 Mal' aria, e l' vento e l' mar fede non haue.  
 Altri seguendo il lusingar fallace,  
 Per notturno seren gia sciolse audace,  
 C' hora e sommerso, ò va perduto, e paue.  
 Veggio Trofei del mar, rotte le vele,  
 Tronche le sarte, e biancheggian l' arene  
 D' ossa in sepolte, e intorno errar gli spirti.  
 Pur se conuien, che questo Egeo crudele,  
 Per donna, solchi, almen fra le Sirene  
 Troui la morte, e non fra scogli, e Sirti.*

AVNQUE À ROCAS DE FEE LIGADA VEA

CON LAÇOS DE ORO LA HERMOSA NAVE. ] Por la her-

hermosa naue, quiere significar la ocasion oportuna de amar sujeto hermoso, y assi dize: que aunque este assegurada con laços de oro, aludiendo a los dorados cabellos de la dama, y atada a rocas de fee: esto es, a la firmeza de su voluntad.

MIENTRAS EN CALMA HVMILDE EN PAZ SVAVE,  
SERENO EL MAR LA VISTA LISONGEA.] Esta serenidad del mar entiende, por el tranquilo estado del amor.

Y AVNQUE EL ZEFIRO ESTÈ (PORQUE LO CREA)

TASSANDO EL VIENTO QUE EN LAS VELAS CAVE.]

Por este viento fauorable, y manso, que solamente espira en las velas, lo que basta para la segura nauegacion, entien de el gusto, ò qualquier otro afecto moderado, que no perturbe el animo.

Y EL FIN DICHOSO DEL CAMINO GRAVE

EN EL ASPECTO CELESTIAL SE LEA.] Y aunque se lea en el aspecto celestial: esto es, en el hermoso rostro del objeto amado, el fin dichoso del graue camino: esto es, la correspondencia que sollicito anhelante.

HE VISTO BLANQUEANDO LAS ARENAS

DE TANTOS NVNCA SEPULTADOS HUESOS,

QUE EL MAR DE AMOR TVVIERON POR SEGVRO,

QUE DEL NO FIO.] Continua la Metafora, diziendo:

que no fia del Amor, porque a visto blanquear las arenas de muchos huesos no sepultados, de los que fiaron de la tranquilidad de su inconstante mar. Significando los infelices sucessos, y infortunios de los amâtes. Mirando a otras infelidades de la vida, repitiò, en igual Metafora, la misma sentencia Don Agustín Collado del Hierro, en vna Elegia, que en respuesta de otra mia anda en la primera parte de mis Rimas:

*Suena espumoso el mar embrauecido,*

*Mirò los huesos blanquear, y suena*

*De las perdidas gentes el gemido;*

*Y de mi naue la perdida entena*

*Viste de horror la playa peligrosa,  
Y mis despojos la desnuda arena.*

— SI SUS FLUXOS GRUESOS

CON EL TIMON, Ò CON LA VOZ NO ENFRENAS,  
O DULCE ARION, Ò SABIO PALINURO.] Si tu no enfrenas, ò dulce Arion, y sabio Palinuro, con la suavidad de tu canto, y tu prudente gouierno sus gruesos fluxos: esto es, sus tempestuosas ondas, quere dezir: que no fiarà del amor, viendo escarmientos tales, sino le asegura su discurso, y tu sabia prouidècia. De Arion, y sus cãtos, diximos en la primera Soledad vers. 51. y de Palinuro vers. 435. gruesos fluxos se dize, por grandes, por tempestuosos. Lee lo que notamos en la misma Soledad vers. 437.

SONETO XCVI.

*Vndosa tumba da al farol del dia*

*Quien ya cuna le diò a la hermosura,*

*Al Sol, que admirarà la edad futura,*

*Al esplendor Augusto de Maria.*

*Real, pues, aue, que la region fria*

*Del Arcturo corona, esta luz pura*

*Solicita no solo, mas segura*

*A tanta lumbrè vista, y pluma fia.*

*Bebiendo rayos en tan dulce esfera*

*Querrà el Amor, querrà el cielo, que quãdo*

*El luminoso objeto sea consorte,*

*Entre castos afectos, verdadera*

*Diuina luz su animo inflamando,*

*Fenix renazca a Dios, si Aguila al Norte.*

**E**scriuiò D. Luis este Soneto en ocasion que el Serenissimo Carlos Principe de Gales, oy Rey de Inglaterra, y Escocia, vino a España a ver la Católica, y Serenissima Infante Doña Maria, Emperatriz agora de Alemania, de feando (enamorado, no menos de su virtud, que de su belleza) ilustrar su Corona con perla tan preciosa en legitimo matrimonio. Recibiòle nuestro Catolico Rey con la demonstracion, y grandeza, que si fuera Principe natural de España, y como se deuia a tanta Magestad. Tratòse esta materia largamente, y al fin con ciertas condiciones se determinò la conclusion que no tubo despues efecto, para que consiguièsse Alemania triunfo tan esclarecido.

VNDOSA TUMBA DA AL FAROL DEL DIA,

QUIEN YA CUNA LE DIÒ Á LA HERMOSURA.] Sepulcro da en sus ondas al Sol, quien diò cuna a la hermosura: esto es, a Venus, que nació en sus aguas, como fingieron los Poetas: Quiere dezir, ambas cosas se deuen al mar, el Sol, y la hermosura.

AL SOL QUE ADMIRARA LA EDAD FUTURA,

AL ESPLENDOR AVGVSTO DE MARIA.] Y ambas cosas conuienen a la Serenissima Infante Maria, que es Sol, que admirarà la futura edad, y hermoso esplendor de su Augustissima Casa.

REAL PUES AVE QUE LA REGION FRIA

DEL ARCTVRO CORONA.] Real ave pues, a quien corona la fria Region del Arcturo: esto es, la Isla de Inglaterra, que està en el Oceano Septentrional. Arctos llaman los Griegos aquella imagen del Septentrional, que nosotros llamamos Osa, y Carro. Lee lo que notamos a la 1. Soled. vers. 708. para inteligencia deste lugar. Dixo fria Regiò, por serlo todas las q està debaxo, ò cerca del Polo Arctico, q de Arctos se dixo así. Oud. L. 3. Trist. Eleg. 10.

*Tum patet, & Boreas, & nix iactata sub Arcto:*

*Tum patet has gentes axe tremente premi.*

Y en la Eleg. 4.

*Proxima sideribus tellus Erymanthidos versa*

*Ad tenet, astricto terra perusta gelu.*

Dixo D. Luis fria Region del Arcturo, porq̄ se llama assi la estrella, que segun los Astronomos está en la imagē Septentrional Bootes, ò Arctophilax, despues de la cola de la Osa mayor. Higinio, descriuiendo esta imagen entre las estrellas, de que consta, dize: *Habet in Zona unam [stellam] clarius ceteris lucentem, hac stella Arcturus appellatur.*

—ESTA LVZ PURA

SOLICITA NO SOLO, MAS SEGVRA

A TANTA LUMBRE VISTA, Y PLUMA FIA.] No solamente solicita esta pura luz: pero con seguridad fia a tan hermosos rayos la vista, y el buelo. Ha llamado Sol a la Serenissima Infante, y Aguila al Principe: y assi continuando su metafora alude a la propiedad desta Ave, que examina a la luz del Sol su vista, y es la que mas encumbra su buelo.

BEBIENDO RAYOS EN TAN DVLCE ESFERA

QUERRA EL AMOR, QUERRA EL CIELO, q̄ QUANDO EL LUMINOSO OBJETO SEA CONSORTE.] Esta, pues, coronada Aguila del Norte, bebiendo rayos en tan dulce esfera, como la deste Sol Español, querra el Amor, y querra el cielo, que quando sea su Consorte el luminoso objeto, que amante solicita.

ENTRE CASTOS AFECTOS VERDADERA,

DIVINA LVZ SV ANIMO INFLAMANDO,

FENIX RENAZCA à DIOS, SI AGVILA AL NORTE.]

Entre los castos afectos desta conjugal vnion, inflamando su animo la verdadera, y divina luz de la Catolica Iglesia, renazca Fenix para Dios, siguiendo su ley, si Aguila para el Norte con nueva vida, y sin la ceguedad de los hereticos errores. Del Fenix, y de su renouacion auemos dicho en otras partes, y apenas ay Autor, que no haga memoria desta ave imaginaria. Alude pues Don Luis al modo conque se quema, para renacer de sus cenizas,



468 *Obras de Gongora Comentadas*

que segun los Autores, que hablan del Fenix, es por inflamacion del Sol, cuyos rayos hiriendo en los aromas de que construye la pira, la enciende, y en ella se abraza. Claudiano en el Epigrama, que escriuió del Fenix, dize en comprobacion desto:

— *Tunc conscius Mui*  
*Defunēti, reducisque parans exordia forma,*  
*Arentes tepidis de collibus eligit herbas,*  
*Et cumulum texens pretiosa fronde Sabaum*  
*Componit, bustumque sibi, partumque futurum,*  
*Hic sedet, & Solem blando clangore salutat*  
*Debilior, miscetque preces, & supplice cantu*  
*Præstatura novas vires incendia poscit.*

Y poco mas adelante, dize: q̄ el Sol a su ruego la enciende:

— *Flavis è crinibus unum*  
*Concussa ceruice iacit, missoque volentem*  
*Vitali fulgure ferit, nam sponte crematur,*  
*Vt redeat, gaudetque mori festinus in ortum.*

Y porque mediante este incendio se rejuenece, renaciendo de si misma, la llaman aue del Sol. Claudiano al principio del mismo Epigrama:

*Hæc fortunatus nimium Titanius ales*  
*Regna colit.*

Y en el lib. 2. de Laudibus Stiliconis:

— *Niliq̄ ad litora tandem*  
*Vnicus extremo Phenix procedit ab Euro:*  
*Conueniunt Aquila cunctaque ex Orbe volneres,*  
*Vt Solis mirentur auem.*

Y por ventura en reconocimiento deste beneficio, dize: que el nuevo Fenix lleva las cenizas del antiguo a la ciudad del Sol, y las dexa en su Templo. Lee a Ouidio libro 15. y el Epigrama citado de Claudiano, y las Diatribes que hizo a su Poema del Fenix Don Iusepe Pellicer, donde con mucho cuidado, y grande erudicion, recogió quanto puedes desear.

Por

Por esto, pues, D. Luis con atencion digna de su espiritu, dixo, que inflamado de la diuina, y verdadera luz euangelica su animo, renacera Fenix a Dios, y Aguilta al Norte, libre de la heretica ceguedad: aludiendo tambien a la propiedad del Aguila, de quien se refiere, que estando vieja se renoua, deuiendo a los solares rayos la vista, que por la vez a perdido. S. Epiphanio in Phisiologo: *Aquila volucrum regina, à longissima vita de nominationem accipit, viuit enim annos centum. Cum vero senescit, rostrum ei incuruatur, caligantque oculi, ita vt nec videre possit, nec cibum capere. Igitur in altum sese attollit, & in praruptam se projicit rupem, ad quã rostrum allidit, & se frigidissim mergit aquis, aduersusque solares radios se opponit, tuncque ex oculis cadunt lippitudines, ac iterum iuuenescit.* Desta renouacion hazen mencion las sagradas letras en el Psalmo 102. *Renouabitur vt aquila iuuentus tua.* Y en el capitulo 40. de Isaias vers. 31. *Qui autem sperant in Domino, mutabunt fortitudinem, assumunt pennas sicut aquila.*

SONETO XCVII.

Mariposa, no solo no covarde,  
 Mas temeraria fatalmente ciega,  
 Lo que la llama al Fenix aun le niega,  
 Quiere obstinada que à sus alas guarde:  
 Pues en su daño arrepentida tarde,  
 Del esplendor solicitada llega  
 A lo que luce, y ambiciosa entrega  
 Su mal vestida pluma à lo que arde.  
 Yaze gloriosa en la que dulcemente

Huesa le ha prevenido aguja breue:

Suma felicidad à yerro sumo.

No à mi ambicion contrario tan luciente,

Menos actiuo si quanto mas leue

Cenizas la harà, si abraza el humo.

**P**ONDERA D. Luis en este Soneto la felicidad de la mariposa en morir à la luz q̄ solicita amante, quando su ambicion espera igual castigo, aun sin auerse atreuido a mayor empresa, que la de amar el sujeto por quien padece.

MARIPOSA NO SOLO NO COBARDE,

MAS TEMERARIA FATALMENTE CIEGA. ] Lee nuestro Comento a la I. Soledad vers. 126. llama fatalmente ciega a la mariposa, porque inducida de causa superior, no preuino su propio riesgo.

LO QUE LA LLAMA AL FENIX AVN LE NIEGA

QUIERE OBSTINADA QUE À SVS ALAS GUARDE. ]

Lo que la llama aun niega al Fenix, quiere obstinada que guarde a sus alas: Esto es, quiere obstinada, que la actividad del fuego que abraza aun al Fenix, respete a sus alas, no quemandolas.

PVES, EN SV DAÑO ARREPENTIDA TARDE,

DEL ESPLENDOR SOLICITADA LLEGA

A LO QUE IVCE. ] Pues solicitada del esplendor que admira, llega a la luz que resplandece, tarde arrepentida de su temeridad, por el daño que recibe.

—Y AMBICIOSA ENTREGA

SV MAL VESTIDA PLUMA À LO QUE ARDE. ] Y ambiciosa entrega su mal vestida pluma; esto es, sus deuiles alas al hermoso ardor que solicita ofada.

YAZE GLORIOSA EN LA QUE DULCEMENTE

HUESA LE HA PREVENIDO AGUJA BREVE. ] Yaze gloriosa en la huesa que dulcemente le ha prevenido aguja breue.

breue. Alude a los sepulcros que los Egipcios fabricauan para sus Reyes , que llamauan agujas , de que tratamos en otra parte.

SUMA FELICIDAD à YERRO SUMO. ] Imitacion de Torquato Tasso en el Soneto q̄ comiêça Mètre Madonna s' appoggio pensosa, &c.

*Ab troppo bello error, troppo felice*

*Quel, ch' al' ardente, è immortal desio*

*Gia tant' anni si nega, a lei parlice*

NO à MI AMBICION CONTRARIO TAN LUCIENTE,  
MENOS ACTIVO SI QUANTO MAS LEVE,  
CENIÇAS LA HARÀ SI ABRASA. EL HUMO. ] Este a mi parecer es vno de los lugares mas inuadeables que tiene D. Luis, puede se entender, que el sujeto, por quien se hizo este Soneto, fuesse alguna dama facil, y no hermosa, ò que siguiendo la metafora de la mariposa, quisiessse dezir: que no era menester toda la luz del sujeto, que amaua, para hazerle ceniza, quando bastaua solamente el humo para abrafarle.

SONETO XCVIII.

*Dexa el monte, Garçon bello, no fies*

*Tus años del, y nuestras esperanças,*

*Que murallas de red, bosques de lanças*

*Menos precian los fieros yaualies.*

*En sangre à Adonis, sino fue en rubies*

*Tiñeron mal zelosas assechanças,*

*Y en urna breue funerales danças*

*Coronaron sus huesos de albelies.*

*Dexa el monte, Garçon, poco el luciente*

Venablo en Ida, aprouechò al moçuelo,

Que estrellas pisa aora en vez de flores:

Cruel verdugo el espumoso diente,

Torpe ministro fue el ligero buelo;

No sepas mas de zelos, y de amores.

EN la disposicion destas obras no he guardado el orden de las que andan impressas, dando lugar a los Sonetos, segun me ha parecido mas a proposito, negando algunos a la Estampa, que, ò no son de D. Luis, ò no era bien que saliesen a luz. Perluade D. Luis en este Soneto, al hijo del Marquès de Ayamonte moço bizarro, q̄ dexè el exercicio de la caça, proponiendo para esto el suceso de Adonis, a quien Marte zeloso, en forma de jauli, quitò la vida, y assi mismo el de Ganimedes, a quien enamorado Iupiter, hizo, que vn Aguila robàse andando a caça en el monte Ida.

DEXA EL MONTE, GARÇON BELLO, NO FIES

TUS AÑOS DEL, Y NUESTRAS ESPERANÇAS.] DEXA

hermoso mancebo de fatigar las fieras en el monte, no fies tus floridos años, y las esperanças que tenemos puestas en ti, de los riesgos que puede ocasionarte su asistencia.

QUE MURALLAS DE RED, BOSQUES DE LANÇAS,

MENOSPRECIAN LOS FIEROS JAVALIES.] Porque los fieros jaulies menosprecian todas las preuenciones venatorias. Dixo murallas de red, y bosques de lanças, aludiendo al modo con que se dispone la caça destos animales; y por ser imagen de la guerra la caça, se valiò de terminos militares, llamando murallas a las redes, y bosques de lanças a los venablos, con que se esperan. Lee a Opiano lib. 1. de Venatione.

EN SANGRE À ADONIS, SINO FVE EN RVBIES,

TIÑERON MAL ZELOSAS ASERHANÇAS.] Lee lo que notamos al vers. 583. de la 2. Soledad. Aphonio in Pro-

Progymna. expone esta fabula en esta manera: *Amabat Adonin Dea: Mars ipsam, quodque Dea foret Adonidi, Veneri Mars erat. Deus Deam adamabat, Deaque hominem sequebatur, par cupidus, tametsi genus disp. Perimere Adonin Mars Zelotypus tendebat finem putans amoris Adonidis necem, ferit Adonin Mars. Y Nonno Panopolitano lib. 41. Dyonis.*

*Mars, quia Zelotypus, speciem suis improbus olim  
Mentitus, pulchrum lethali vulnere Adonem  
Confecit.*

Y EN VRNA BREVE FVNERALES DANÇAS,

CORONARON SVS HVESOS DE ALHELIES. ] Y en vrna breue: esto es, en pequeña flor, coronaron las funerales danças sus huesos de alhelies. Alude a la transformació que fingieron los Poetas de Adonis en la flor de su nombre, y a las fiestas Adonias, que los Gentiles instituyeron en memoria deste suceso: las quales celebraban con llanto, en representacion del que hizo Venus por su muerte; y así Ouidio en persona de Venus, refiriendo esta fabula en el lib. 10. Metam. dize:

— *Luctus monumenta manebunt*

*Semper Adoni mei, repetitaque mortis imago*

*Annua plangoris peraget simul anima nostri.*

Ammiano Marcelino lib. 22. haziendo memoria de estas fiestas, que se hazian cada año, dize: *Euenerat iſſtem diebus, annuo cursu completo, Adonia ritu veteri celebrari, amato Veneris, ut fabula fingunt, apri dente ferali deleta* Y Iulio Firmico lib. de errore prot. Relig. *In plurimis Orientis ciuitatibus, licet hoc malum etiam ad nos transitum fecerit, Adonis quasi maritus plangitur Veneris, & percussor eius circumstantibus, vulnusque monstratur. Mars enim in porci syluestris speciem formamque mutatus, ut sibi primas partes in amore Veneris vindicaret, incaute contra se ruentem percutit Iuuenem.* Y Luciano mas largamente Dial. de Dea Syria, y Macrobio lib. 1. c. 2. Tambien en las sagradas letras ay memoria desta ceguedad de los idolatras: consta del cap. 8. de Ezechiel ver. 14.

Et

*Et ecce ibi mulieres sedebant plangentes Adonidem.* Dize Don Luis, que le coronauan funerales danças, porque el modo de la solemnidad deste rito deuia de ser saltando al son de vnas flautas, y cantando canciones lugubres, y tristes. Infiere de Ammiano Marcelino en el lib. 19. *Ac per dierum spatium septem viri quidem omnes per contubernia, & manipulos epulis indulgebant saltando, & cantando tristia quedam genera naniarum, Regiam Iuuenem lamentantes. Fœmina vero miserabili planctu, in primo flore succisam spem gentis, solitis fletibus conclamabant, ut lacrymare cultrices Veneris sæpè spectantur in solemnibus Adonidis sacris.* La flauta de lugubre, y triste acento llamauan Gingras, y en la leagua de los Fenicios Adonis, por la caula referida. Consta de Iulio Poll. capitulo 10. libro 10. *Est & quedam tibia, Gingras, lugubrem, & flebilem vocem fundens, Phænicea quidem, iuxta inuentionem, Musa vero Carica persimilis. Sed Phœniscum lingua Adonim, Gingram vocant, & ab hoc tibia nomen desumpsit.* Y entre las composiciones de los versos ay los que llaman Adonidios, como consta de Proclo in Chrestomathia, teu laudabilia de re Poetica: *Melici autem (dize) carminis varia genera faciunt, in multasque partes diuidunt. Quedam enim ad Deos pertinent alia ad homines, alia denique ad fortuitas calamitates. Ad Deos quidem referuntur Hymnus, Prosedion, Pœan, Disbyrambus, Nomos Adonidis, Iobaeshus, Hyporchemata.* Y mas adelante. *Adonidia dicuntur, qui Adonim referebantur.* La flor en que se conuirtió Adonis, describeu Antonio en el Eidilio 2. que intitula, *Cupido Cruci Affixus:*

*Mirator Narcissus, & Ebaldes Hyacinthus,*

*Et Crocus auricomans, & muricè prætus Adonis.*

Plinio libro 21. llama a esta flor alsiosa: esto es, fria: *Plantaria (dize) transferuntur, & Adonium utrumque æstate. Alsiosa enim admodum sunt.* Y como obseruò Felipe Beroaldo in Coment. Apul. libro 2. Metam. la

llamò assi, porque la ofende el frio, y no puede resistir el yelo. Sus palabras son: *Venus miserata, in florem Adonidem transformavit, qui sanguineo est colore, scribit Plinio lib. 21. Adonium florem sive albosum, ubi annotandum dici albosum id quod frigore infestatur, & algorem ferre non potest.* Tambien se ofende con el demasado Sol, segun refiere el mismo Plinio en el lugar citado, y Teofrasto libro 4. capitulo 7. Fulgencio libro 3. capit. de Mirra, & Adon. dize: que fingieron auer nacido Adonis de Mirra, porque en la lengua Griega significa *Adon* suauidad, y porque la Mirra tiene suave olor, dixeron, que auia parido a Adonis. Parece que Don Luis quiere que sea esta flor el alheli, ni lo apruebo, ni condeno, por no auer hallado mas razon que la referida en los Autores que he visto, para poder afirmar qual sea. Couarrubias en su Tesoro de la lengua Castellana, dize: que aunque ay alhelies de muchos colores el mas preciado es el blanco, y que assi se dixo en Griego *leucoion*. Pero Henrico Stefano en su Tesoro de la lengua Griega tom. 5. col. 1365. en esta diccion interpretada *alba viola*, y en el tom. 1. col. 444. *leucates florem album habens*. Desuerte, que de no ser, como no es, lo mismo viola, que alheli, se engañò Couarrubias, y yo por su opinion, comentando en la Estanc. 42. del Polifemo el verso que dize:

*Negras violas, blancos alhelies.*

DEXA EL MONTE, GARÇON, POCO EL LUCIENTE  
VENABLO EN IDA APROVECHÒ AL MOÇVELO,

QUE ESTRELLAS PISA AGORA EN VFZ DE FLORES.]

Perluadele agora cò el segundo exèplo, diziendo: dexa el môte, ò hermoso mãcebo, adierte quã poco le aprouechò còtra la violencia de vn poderoso amante el luciente venablo en el monte Ida al moçuelo que oy pisa estrellas en lugar de flores: esto es, quan poco le aprouecharon las armas en el monte Ida a Ganimedes, para librarfe de la

vio.



violencia de Iupiter. Lee lo que notamos al vers. 45. de la 1. Soledad.

CRUEL VERDUGO EL ESPUMOSO DIENTE,

TORPE MINISTRO FUE EL LIGERO BUELO,

NO SEPAS MAS DE ZELOS, Y DE AMORES.] Cruel verdugo fue para Adonis el espumoso diente del javali, y torpe ministro del robo de Ganimedes fue el Aguila, que de orden de Iupiter le trasladó al cielo: no sepas mas de la fuerza que tienen los zelos, y el Amor. Esto es, basta que entiendas el riesgo que puede ocasionarte tu hermoſura, y bizarría, sin que sepas por experiencia la violencia de los dos poderosos afectos. Plauto in Menæch. acto 1. sc. 2. haze memoria dellos:

*Dic mihi, nunquid vidisti unquam tabulam pictam in pariete,  
Vbi Aquila Catamitam raperet, aut ubi Venus Adoncum?*

## SONETO XCIX.

Boluiò al mar Alcion, boluiò à las redes  
De cañamo, escusandolas de hierro,  
Con su barquilla redimiò el destierro,  
Que era desvio, y parecia mercedes.  
Reduxò el pie engañado a las paredes  
De su alqueria, y al fragoso cerro,  
Que ya con el venablo, y con el perro  
Pisa Lesbin, segundo Ganimedes.  
Gailardo hijo suyo, que los remos  
Menospreciando con su bella hermana  
La montería siguen importuna:

Don-

Donde la Ninfa es Febo, y es Diana,

Que en sus ojos, del Sol los rayos vemos,

Y en su arco, los cuernos de la Luna.

Este Soneto escriuiò D. Luis al Marquès de Ayamonte, boluiendo de la Corte a su Estado. Describe la honesta ocupacion de dos hermosos hijos suyos, que supòne se exercitauan en la caça, desdenando el exercicio piscatorio, en que introduce al padre, a quien llama Alcion, nombre supuesto de pescador, bien que conuiene mas a muger que a hombre, y en este sentido le hallamos en los Autores antiguos. Ouidio lib. 11. Metam. haze memoria de Alcion hija de Neptuno, y muger de Ceix, que se transformò en aue deste nombre. Lee nuestro Comento al Polifemo Etancia 53.

BOLVIÒ AL MAR ALCION, BOLVIÒ À LAS REDES DE CAÑAMO, ESCUSANDO LAS DE HIERRO. ] Quiere dezir, boluiò Alcion a su primer exercicio, escusando la pesada, y dura esclauitud de vna pretension prolixa.

CON SV BARQVILLA REDIMIÒ EL DESTIERRO, QUE ERA DESVIO, Y PARECIA MERCEDES. ] Con su antigua ocupacion se librò de la costosa asistencia de la Corte, que le tuuo retirado de la patria, juzgandose felicidad, lo que fue castigo, y tormento. Esta voz, *desvio*, està colocada en esta sentençia, con marauillosa ambiguidad, porque mira a tenerle apartado de su tierra, y al disfauor, y poca merced del Principe, a quien asistia.

REDVXO EL PIE ENGAÑADO À LAS PAREDES DE SV ALQUERIA. ] Así leo este verso, aunque en todas las ediciones, y en los manuscritos està Alcarria, donde es fuerça, que estè el verso salto, ò que se cometa la figura *Dieresis*, diuidiendo las vltimas vocales, y haziendo la diction *Alcarria*, de quatro silabas, siendo trisilabo. Alcar-

ria, segun Couarrubias en su Tesoro de la lengua Castellana, es la tierra poblada de muchos lugares pequeños, cortijos, ò casas de labrança. Y Alqueria significa la estancia, ò caseria de labradores: y assi en la 1. Soledad, dixo el mismo D. Luis:

*O bien aventurado*

*Albergue à qualquier hora,*

*Templo de Pales, Alqueria de Flora.*

Dize pues agora, que libre de las inquietudes, que le tuuieron ausente della, reduxo el engañado pie a las paredes de su antigua estancia.

— Y AL FRAGOSO CERRO. ] Bien se pudiera entender, por la ciudad de Toledo, ò su tierra, donde pudo tener algun lugar suyo, si dixera Alcarria, por llamarse alguna parte de la jurisdiccion de Toledo, la Alcarria: pero juzgo, como he dicho, que escriuiò Alqueria, y que habla de otro monte que tenia en su tierra.

QUE YA CON EL VENABLO, Y CON EL PERRO

PISA LESBIN, SEGUNDO GANIMEDES. ] Para ponderar la hermosura, y bizarría del hijo, y porque se exercitaua en la caça, le llama segundo Ganimedes.

GALLARDO HIJO SVYO, QUE LOS REMOS

MENOSPREGIANDO, CON SV BELLA HERMANA

LA MONTERIA SIGVEN IMPORTVNA. ] Declara agora, que era hijo suyo, y dize: que menospregiando los remos: esto es, la ocupacion de su padre, seguia, juntamente con su hermosa hermana, la importuna môtetia. He reparado, que en metafora de la barquilla quiso D. Luis declarar, el exercicio del padre, que era la del gouierno de la Republica, ò el dominio de su propio lugar, que en este sentido llamamos muchas vezes el barco, ò nauio, como auemos notado en otras partes: y consta de infinitos lugares. Agapeto Diacono en el cap. 2. de las Exortaciones al Emperador Iustiniano, dize: *Ceu gubernator, uigilat perpetuo Imperatoris multi oculus intellectus, obtinens tuto aequitatis clauos,*

atque expellens fortiter proluuiem iniquitatis, ut Cymba omnibus modis ornata Republica incedat fluctibus iniquitatis. Cicer. in Pis. cap. 20. N. que tam sui timidus, et qui in maximis turbinibus, ac fluctibus Reip. nauem gubernassem, saluamque in portu collocassem. Y Dion Calsio lib. 52. en la Oracion de Mecenas a Cesar Octauiano. Itaque Vrbs nostra nauis operaria magna similis, repleta varia turba, ac destituta gubernatore, multis nunc seculis grauibus procellis agitata fluctuat, ac hinc inde nullo retinaculo firmata iactatur. Y de otros muchos que no refiero.

DONDE LA NINFA ES FEBBO, Y ES DIANA.] Donde su hermosa hermana es juntamente Febo, y Diana, mirandose en vn mismo sujeto estas dos Deidades.

QUE EN SVS OJOS, DEL SOL LOS RAYOS VEMOS,  
Y EN SV ARCO, LOS CUERNOS DE LA LVNA.] Da la razon del encarecimiento fuyo, diciendo que era Febo, porque en sus bellos ojos se vian los rayos del Sol: y era Diana, porque en su arco se vian los cuernos de la Luna, de clarando en esta sentencia la forma del arco, y el exercicio en que se ocupaua en los montes, imitádo a Diana, de quie por esta causa dixo Horacio en el lib. 3. Carm. Od. 22.

*Montium custos, nemerumque virgo*

Y Catulo:

*Montium domina et fores,  
Siluarumque virentium,  
Saltuumque reconditorum  
Amnia mque sonantiam.*

### SONETO C.

Los rayos que à tu padre son cabello,  
Barba Esculapio à ti, peinas en oro,

480 *Obras de Gongora Comentadas*  
*Tu facultad en Lyra humilde imploro,*  
*Diçte numeros Clio para ello.*

*Afsiste al que dos mundos Garçon bello*  
*Veneran Rey, y yo Deidad adoro,*  
*Purpureará tus aras blanco toro,*  
*Que ignore yugo su loçano cuello.*  
*Piedras labò ya el Ganges, yeruas Ida*  
*Escondiò a otros, la de tu serpiente,*  
*O mas limada oy, ò mas lamada,*  
*En polno, en jugo virtuosamente*  
*Soliciten salud, produzgan vida,*  
*Humano primer Fenix siglos cuente.*

**E**ste Soneto escriuiò Don Luis en vna enfermedad grave que tuuo el Catolico Rey Don Felipe Quarto nuestro Señor, inuoca poeticamente el fauor de Esculapio, para que le solicite salud, con los medios que alcanço su ciencia, a cuya causa le adorò por Dios la ciega gentilidad, prometiendo, en recompèsa deste beneficio, sacrificar le vn blanco toro, que aun no huuiesse reconocido el yugo.

LOS RAYOS, QUE À TU PADRE SON CABELLO,  
BARBA ESCVLAPIO À TI, PEINAS EN ORO. ] En oro peinas, ò Esculapio, los rayos que a tu padre firuen de cabello, y a ti te firuen de barba: Esto es, igual ciencia alcanças tu en la Medicina, que Febo tu padre, para que yo te inuoque en esta necesidad. Esculapio, fue hijo de Apolo, y de Coronis, segun refiere Ouidio lib. 2. Metam. y fue el primero, que enseñado de su padre, como dize Lilio Giraldò Sintagma 7. mostrò, ò hallò perfectamente la medi-  
ci-

cina: y assi desde entonces los profesores desta facultad se llaman de su nombre Asclepiades. Phurnuto, y otros refieren, que criò a Esculapio Chiron, y le enseñò la Medicina, su hija, a quié Ouidio en el lugar citado llama Ocyroes. Higino cap. 273. Mythol. distingue con estas palabras la parte en que fueron Apolo, Chiron, i Esculapio primeros: *Chiron Centaurus Saturni filius, Artem Medicinam Chirurgicaliam ex herbis primus instituit. Apollo autem artem oculariam Medicinam primus fecit: tertio autem loco Asclepius Apollinis filius clinicen reperit.* Fingieron, que llegó a tanto su ciencia, que resucitava los muertos, y que indignado Iupiter, de que huuiesse restituido a la vida a Hipolito, le matò con vn rayo. Lee a Virgilio lib. 7. Æneid. y a su eruditissimo Comentarador Iuan Luis de la Cérda, y a Lilio Giraldo en el lugar citado, que en cosa que tan doctamente han escrito otros, no quieto alargarme. Pintauan a Esculapio con larga barba de oro, como a su padre sin ella, y con largo cabello: y assi Tibulo Eleg. 4. lib. 1. hablando de Febo, y Baco, a quien assi mismo pintauan desbarbado, dixo:

*Solis a terra est Phæbo Bacchoque iuuenta:*

*Nam decet intonsus crinis utrumque Deum.*

De aqui tomò ocasion Dionisio Tirano de Sicilia, segun refiere Ciceron lib. 3. de Natura Deorum, y obseruò en sus varias lecciones Pedro Victorio, cap. 11. para quitar la barba a la estatua de oro de Esculapio, que estaua en Epidaurò, diziendo: que no conuenia, que el hijo tuuiesse barba, no teniendola el padre.

TV FACULTAD EN LIRA HUMILDE IMPLORO,

DICTE NUMEROS CLIO PARA ELLO. ] Por esta causa inuoco en humilde Lira tu facultad: esto es, tu ciencia, y profesió, dicteme Clio versos, para poderlo hazer dignamente. Clio es vna de las nueue Musas, como auemos referido en otras partes, y a quié pertenecía la Historia, en q se immortalizan los hechos de los famosos varones: y assi Virgilio, ò como otros quieren, Ausonio in Epig. de Musarũ inuentis, dize:

H h Clio

*Clio gesta canens transactis tempora reddit.*

Por esto Horacio in Od. 12. lib. 1. Carm. auiendo de tratar de las alabanzas de los hombres, y de los Dioses nombra a Clio, diziendo:

*Quem virum, aut herosa, Lyra, vel acri*

*Tibia sumes celebrare Cleio?*

Leuino Torrencio explicando este lugar, obserua la atencion de Horacio: *Nec sine dilectu* (dize) *Clio nominatur. Deorum enim hominumve laudes* (elea vocant Graci, unde & *Dea nomen*) *ex antiquitati historia petenda sunt.* Y Cruquio sobre el mismo lugar, *hoc enim Clio datur, ut celebret, memoret, laudet fortium virorum gesta, eaque donet immortalitate.* Por esta causa pues la inuoca D. Luis, hablando de nuestro Rey, y con el que los Gentiles fingieron Dios de la Medicina. En el libro primero de los Epigramas Griegos, en el capitulo que trata de los Poetas, ay vn Epigrama, que atribuye a Clio la Cithara, que algunos quieren que sea lo mismo que la Lira:

*Clio dulcisona Cythara suauem cantum.*

Difiere de la sentencia de Virgilio, ò Ausonio en el Epigrama citado, que la atribuye a Terficore:

*Terpsichore affectus Citharis mouet, imperat auget.*

Dixo en humilde Lira, no tanto por el estilo, como por la humildad, y rendimiento con que llegaua a pedirle fauor.

ASSISTE AL QUE DOS MVNDOS GARÇON BELLO

VENERAN REY, Y YO DEIDAD ADORO.] Asiste al hermoso mancebo, a quien dos mundos veneran por su Rey, y a quien yo adoro como a humana Deidad. Termino Poetico vñado de los antiguos, que llamauan Dioses a los Reyes, y Emperadores, como auemos obseruado en otros lugares. Ouidio lib. 2. de Trist. hablando con Augusto le llama assi:

*Per Mare, per terras, per tertia numina iuro:*

*Per te presentem, conspicuumque Deum.*

Y Vir

Y Virgilio en la Eglog. 1. dixo por el mismo:

— *Deus nobis haec otia fecit,  
Namque erit illi mihi semper Deus.*

Y Marcial lib. 7. Epig. 7. de redivo Domitiani:

*Nunc hilares, si quando mihi, nunc ludite Musa:  
Victor ab Othryso redditur Orbe Deus.*

Y otros muchos lugares que hallaràs en los antiguos Poetas. La causa desta supersticiosa lisonja refiere Materno lib. ad Constantium, & Cõstantem Augg. cap. 7. *Amat Graecorum leuitas eos, qui sibi aliquid contulerint, vel qui consilio, aut virtute se iauerint, diuinis appellare nominibus, & sic ab ipsis beneficiorum gratia repensantur, ut Deos dicant, ut Deos esse credant, qui sibi aliquando profuerint.*

PVRPVREARÀ TVS ARAS BLANCO TORO,

QUE IGNORE YVEO SV LOÇANO CVELLO. ] Y teñirà tus aras con su roxa sangre vn blanco toro, cuyo loçano cuello no aya sufrido yugo. Lee lo que notamos al Soneto 82. para declaracion deste lugar.

PIEDRAS LABO YA EL GANGES. ] Piedras labó en otro tiempo el rio Ganges: esto es, piedras dió en otro tiempo la India, cuya virtud alcançaste, para poder curar las enfermedades. Puede entenderse por las piedras preciosas que lleva el mismo Ganges, como refiere Plinio lib. 37. cap. 13. ò por las de toda la India, cuya region mas que otra del mundo las produce: consta del lugar citado de Plinio, donde dize: *Gemmiferi amnes sunt Acesines, & Ganges; terrarum autem omnium maximè India.* Poner el rio Ganges, por la India, lo han hecho los mejores Poetas: Iuuenal en la Satyra 10. para significar el Oriente, y Occidente dixo, desde Cadiz al Ganges:

*Omnibus in terris, quæ sunt à Gadibus vsque  
Auroram, & Gangem.*

Y Claudiano:

*Occiduis quod Gadibus arida Barce;  
Quodque Prætonio secedit littore Ganges.*



## — YERVAS I DA

ESCONDIÒ A OTROS. ] Y el monte Ida escondiò a otros las saludables yeruas, que te releuò a ti. Dos montes ay deste mismo nombre, vno en Frigia, y otro en Creta: pero deste vltimo es de quien habla aqui nueſtro Poeta, donde se hallan yeruas saludables, bien que el monte Ida de Frigia es ameniſſimo, por la variedad dellas. Por eſto Propertio en la Eleg. 1. del lib. 2. hablando de las yeruas del Cretense, y de Esculapio, dixo:

*Et Deus extinctum Cressis Epidaurius herbis*

*Restituit patrijs Androgeona focis.*

Y Virgilio en el libro 12. A Eneid. introduce a Venus, que para curar la herida de Eneas, buscò en este monte el Ditamo:

*Hic Venus indigno nati concussa dolore*

*Dictamnam genetrix Cretæa carpit ab Ida.*

## — LA DE TV SERPIENTE,

O MAS LIMADA OY, Ò MAS LAMIDA. ] Y escondiò a otros la yerua de tu serpiente, ò mas limada oy, ò mas lamida: Esto es, tu ciencia, mas acreditada agora, ò por la experiencia, ò por el estudio. Con vn lugar de Higino in Astron. in Ophiulco, se entenderà este de nueſtro Poeta. Dize, que queriendo Esculapio curar a Glauco, estando encerrado en vna parte oculta, pensando lo que haria, vna culebra se enroscò al baculo que tenia en la mano, y que èl atemorizado la matò, hiriendola muchas vezes. Despues dizen, que vino otra que traia vna yerua en la boca: la qual puso en su cabeça, y hayò luego. Y que Esculapio aplicando esta yerua a Glauco, le sanò: sus palabras son: *Cum AEsculapius Glaucum cogeretur sanare, conclusus quodam loco secreto, bacillum tenens manu, cum quid ageret, cogitaret dicitur anguis ad bacillum eius arrepsisse: quem AEsculapius mente commotus interfecit, bacillo fugientem feriens sapius. Postea fertur alter anguis eodem venisse, ore ferens herbam, & in caput eius imposuisse: quo facto,*

loco

*loco fugiffi, quare Æsculapium vſam eſſe herbam eadem, Glancum  
reviſiſſe: itaque anguis in tutela Æſculapij eſſe dicitur.* La cauſa  
de auerle atribuido la ſerpiente, es por ſer eſte animal vi-  
gilantiſſimo, como lo deuen ſer los buenos Medicos.

EN POLVO, EN JUGO VIRTVOSAMENTE,

SOLICITEN SALVD, PRODVZGAN VIDA. ] Eſtas pie-  
dras pues, que labò el Ganges, reducidas a poluo, y el jugo  
deſtas yeruas ſaludables del monte Ida, ſoliciten con ſu  
virtud, por mano tuya la ſalud que te pido, y aumenten la  
vida de tan generoſo Monarca.

HVMANO PRIMER FENIX SIGLOS CVENTE. ] Cué-  
te ſiglos viuiendo eſte humano Fenix, primero en virtud, y  
grandeza.

SONETO CL

*Deſte mas que la nieue blanco toro,  
Robuſto honor de la vacada mia,  
Y deſtas aues dos, que el nueno dia  
Saludauan ayer con dulce lloro;  
A ti el mas rubio Dios del alto coro  
De ſus entrañas hago ofrenda pia,  
Sobre eſte fuego, que vencido embia  
Su humo al ambar, y ſu llama al oro:  
Porque à tanta ſalud ſea reducido  
El nueſtro ſabio, y docto paſtor rico,  
Que aun los que por nacer eſtàn lo vean,  
Ya que de tres coronas no ceñido,  
Al menos mayor al del Tajo, y ſean  
Grana el gauan, arminiños el pellice.*

**E**ste Soneto escriuiò Don Luis estando enfermo Don Antonio de Paços, Obispo de Cordoua. Pidele a Apolo, que le fauorezca, como inuentor de la Medicina, ofreciendole, porque le dè salud, en sacrificio vn blanco toro, y dos tortolas: Habla el Autor aqui, como Poeta, imitãdo a los antiguos, que ciegos a la verdadera luz de la Religion Catolica, se valian destos sacrificios, para granjear el fauor de sus vanos Dioses.

DESTE MAS QUE LA NIEVE BLANCO TORO,  
ROBUSTO, HONOR DE LA VACADA MIA. ] Lee lo que notamos al Soneto 82.

Y DESTAS AVES DOS, QUE EL NVEVO DIA  
SALVDARON AYER CON DVLCE LLORO. ] Dize, hablando con Apolo, que le ofrece en sacrificio vn blanco toro, robusto honor de su vacada, por lo hermoso, y fuerte, y dos aues, que cõ tierno lloro saludauan ayer el nueuo dia. Las señas parece que conuienen con las de las tortolas, y no sé que en la antigüedad se halle memoria de que se sacrificassen a Apolo estas aues, el toro si, como auemos notado en otras partes: y consta de Virgilio lib. 3. A Eneid.

*Taurum Neptuno, taurum tibi pulcher Apollo.*

La causa, segun refiere Eustathio sobre el primero libro de la Iliada de Homero es, porque este genero de animal cultiua la tierra, y juntamente con el Sol coopera para la procreacion de los animales en razon del sustento.

A TI EL MAS RVBIO DIOS DEL ALTO CORO. ] Perifrasis de Apolo. Lee lo que notamos al Soneto 82.

DE SUS ENTRAÑAS HAGO OFRENDA PIA  
SOBRE ESTE FUEGO, QUE VENCIDO EMBIA

SU HVMO AL AMBAR, Y SU LLAMA AL ORO. ] De las entrañas deste blanco toro, y destas dos aues te hago piadosa ofrenda, ò Apolo, sobre este fuego, cuyo humo vence en la suavidad fragante al ambar, y cuya llama excede en el resplãdor al oro. Aludio al modo del sacrificio de los antiguos, que era degollar las victimas, y luego echar las

entrañas en el fuego, que estaua en las aras. Dionisio Halicarnasio en el libro 7. Antiq. Rom. describe elegantísimamente el rito, y ceremonias con que se hazian estos sacrificios, pondré el lugar que sirve de explicacion al de nuestro Poeta, dize pues: *Peracta pompa, confestim sacrificabant consules sacerdotisque quibus fas erat, & victimarij: idque more nostratium. Lotis enim manibus, & lustratis aqua pura victimis insperfisque in earum capita frugibus cerealibus, conceptisque precibus, tam demum ministros eas mactare iuebant: quorum alij stantem hostiam veete feriebant in tempora: alij suppositis cultris cadentem excipiebant, ac mox excoriatam concidebant membratim, delibatasque ex singulis extis aliisque membris primitias farrea farina imbuebant, & in canistris offerebant sacrificantibus: qui aris impostas succendebant, & vinum inter adolendum affundebant.* De las entrañas de las víctimas tomauan los agueros los Aruspices, como consta de infinitos lugares, que recogió el muy erudito Bernabe Brisonio en el libro primero de formulis Rom. a que añado vno bien celebre de Heliodoro en el libro 10. Ethiop. donde en persona de Theagenes, dize: *Sed neque futurum fatue, dixit Theagenes, si quid ego de Charicliae animo sensi: & si mihi, ut victima diuinanti, credere iustum erit: Ad haec Meroebus, sed non vine, inquit, praclare, victima; sed mactata & resecta, extis significationem Vatibus exhibent.* Dixo, que venció al ambar el humo, ò por lo religioso del sacrificio, ò por los olores que así mismo dió al fuego: si ya no es que aludiesse a la supersticion de los antiguos, que del humo congeturauan en los sacrificios, el bueno, ò mal suceso, y por la misma causa, dixo: que la llama excedia al oro, porque de su resplandor, y claridad tomauan tambien los agueros. De vno, y otro hazen mencion Rossino libro 3. capitulo 9. de Antiq. Rom. cuyas palabras, por ser tan a propósito, para la inteligencia deste lugar, he querido poner aqui: *Flammas (dize) in sacrificijs consi-*

derabant, & ex ijs futura diuinabant hac ratione: si admota flamma victimas statim corripere, & diffusa repente totas occuparet, ac consumeret: si tranquilla, pura, perspicua, & nitida, nullis infecta coloribus alienis, ut nigro rutilove, aut pallido: nec permixta vel sordibus, vel caligine, fumisve, sineque strepitu, & sine egestione, atque eiaculatione fauillarum turbulenta, & crepitante, recto ductu turbinatae pyramidis instar, attolleretur, & insurgeret: Sique non nisi tota victima depasta, atque exusta moreretur: placide numen hostiam acceptare, ac complecti, annuereque, quae requirebantur, conyiciebant: si contra malo vix excitari flatu posset, & cum exarsisset, non coiret sed funderetur, atque in hiatus debisceret, nec in totam subito spargeretur, ac penetraret victimam, sed viciniora sensim velut serpens, lamberet, atque ustularet, nec rectum auctum niteretur sursum, sed in vertigines, gyrosque conuolutus, atram secum & densam eueheret caliginem, aut reperet deorsum, aut dilaberetur ad latera, aut aliena nasceretur specie: sique aut ventis disploderetur, aut restingueretur pluuijs, aut insolitum crepitaret, & circumquaque multum eructaret ardentium fauillarum, aut si palleret plus nimio, vel nigricaret, aut evanesceret, sponte, priusquam tota conflagrasset victima: aut si intactae aliqua partes remanerent, & integra: laesi infestique Numinis, & sacrificium respuentis omen esse suspicabantur. Scrutabantur, & fumos, quos vertigines facerent, quantumque se attollerent, & quo motu, rectove, an obliquo, vel in Orbes contorto, aut complicato, aglomeratione quadam in tortiles spiras: & quo redolent nitore alienovè, an eo, qui ex caribus vstis effumaret.

PORQUE À TANTA SALVD SEA REDVCIDO

EL NUESTRO SABIO, Y DOCTO PASTOR RICO. ]

Esta ofrenda que te hago es porque nuestro sabio, docto, y rico pastor sea reducido a tanta salud.

QUE AVN LOS QUE POR NACER ESTAN LO VEAN,

YA QUE DE TRES CORONAS NO CEÑIDO,

AL MENOS MAYORAL DEL TAJO. ] Que lo vean

aun los que están por nacer, yà que no ceñido de tres co-

ronas, alomenos Mayoral del Tajo, quiere dezir: que viua tanto, que aun los que oy no han nacido le vean, por lo me nos Arçobispo de Toledo, ya que no Sumo Pontifice de la Iglesia Romana.

—Y SEAN

GRANA EL GAVAN, ARMIÑOS EL PELLICO. J Llamale pastor, y assi continuando la metafora, dize: que sea grana su gauan, y su pellico armiños. esto es, veanle Arçobispo de Toledo, y Cardenal.

SONETO CII.

Quantos forjare mas hierros el hado  
 Ami esperança, tantos oprimido  
 Arrastrare cantando, y su ruido  
 Instrumento a mi voz será acordado.  
 Iouen mal de la inuidia perdonado,  
 De la cadena tarde redimido,  
 De quien por no adorarle fue vendido,  
 Por auerle vendido fue adorado.  
 Que piedra se le opuso al soberano  
 Poder, calificado aun de Real sello,  
 Que el remedio frustrase del que espera?  
 Conducido alimenta de un cabello  
 Uno à otro Profeta: nunca en vano  
 Fue el esperar aun entre tanta fiera.

PONDERA D. Luis en este Soneto su constancia, y el animo con que esperaua salir de los trabajos, y en metafora

de vn cautiuerio, y de las cadenas que suelen echar al que le padece, dize, que de todos espera triunfar gloriosamente, valiendose de exemplos que fortalecen su animo.

QUANTOS FORJARE MAS HIERROS EL HADO

A MI ESPERANÇA, TANTOS OPRIMIDO

ARRASTRARÈ CANTANDO. ] Quantos mas hierros forjare el hado, para oprimir mi esperança, tantos arrostrarè cantando en la misma opresion. Otros leen, arrostrarè cantando, y no mal. Arrostrar, vale en nuestra lengua hazer rostro a alguna cosa, ò dar muestras de apeteçella, y afsi dixera, quantos mas hierros forjare el hado, para oprimir mi esperança, tantos esperarè animoso, cantando en medio de mi sujecion.

— Y SV RVIDO

INSTRUMENTO À MI VOZ SERÀ ACORDADO. ] Imitò a Garcilaso de la Vega en la Cancion 4. que comienza: *El aspereça de mis males queero*, donde con diferente intento dize:

*Y en medio del trabajo y la fatiga*

*Estoy cantando yo, y està sonando*

*De mis atados pies el graue hierro.*

Y mas expressamente a Tibulo en la Elegia 6. del libro segundo:

*Spes etiam valida solatur compede vinculum,*

*Crura sonant ferro, sed canit inter opus.*

Si ya no es a vn antiguo Poeta, que en el libro primero Catalectorù, al mismo intento del nuestro, dixo de la esperança:

*Captiuus duras illa solante Cænas*

*Perferet: & vincias vincere posse putat.*

IOVEN MAL DE LA INVIDIA PERDONADO. ] Alienra su esperança con exemplos de los que padecieron trabajos, y llegaron por ellos a suma felicidad. Pone el primero a Ioseph, que invidiado de sus hermanos, fue vendido a mercaderes Ismaelitas, que iban de Arabia a Egipto. Filó

Indio lib. de vita viri ciuilib, siue de Ioseph. refiere esta inuidia de sus hermanos: *Sed inuidia magnarum felicitatum aduersaria perpetua, tunc quoque domum fortunatam aggressa perturbauit, concitatis contra unum pluribus fratribus, qui tanto odio eum prosequerantur, quanta pater beneuolentia, tegentes tamen id, & dispensantes in tempus aliud: unde agebatur in dies.* Dixo Don Luis, mal perdonado de la inuidia, porque auiendo determinado quitarle la vida, comutaron este rigor, a ruego de Ruben, el mayor de los hermanos, en dexarle en vna cisterna, de donde despues le sacaron, para venderle por voto de Iudas, que era el quarto hermano, que temiendo, que los demàs le acabasen de matar, juzgò mas leue el cautiuerio. Dizelo elegantissimamente Filon en el lugar citado: *Eadem die negotiatores quidam iterfaciebant ex Arabia in Aegyptum cum sarcinis: his fratrem extractum vendunt, auctore fratre quarto a primogenito. Hic enim ( ut opinor ) metuens ne ab iratis frater per dolum interimeretur, cum vendi quam mori maluit, leuius malum seruitutem existimans.*

DE LA CADENA TARDE REDIMIDO.] Del cautiuerio, ò larga prision. Los Ismaelitas llegando a Egipto, vendieron a Ioseph a Putifar, criado de Faraon, y General de su Exercito: consta del cap. 39. del Genesis: *Igitur Ioseph ductus est, in Aegyptum, emitque eum Putiphar Eunuchus Pharaonis Princeps exercitus, vir Aegyptius, de manu Ismaelitarum, à quibus perductus erat* Fue muy acepto Ioseph a Putifar: pero su muger enamorandose del, y no pudiendo conseguir del casto mancebo, con torpes halagos la pretendida ofensa, porque honestamente aduertido dexò en sus manos la capa, en ocasion que ella solicitaua violentar su inuencible constancia, irritada de la virtud, que calificò por desprecio, dixo a Putifar, que Ioseph, ingrato a sus beneficios, auia pretendido violar el conjugal lecho, trayendo por testimonio lo mismo que pudiera serlo de la



mayor continencia. Ofendido Putifar, fue ciegame-  
 nte ministro de la torpe vengança de su incaſta eſpoſa , haziendo  
 que lleuaſſen a Ioseph a la carcel donde eſtauan los que  
 por orden del Rey ſe prendian. Alli interpretò dos ſueños  
 al Copero, y panadero del Rey, que eſtauan preſos, a aquel  
 que dentro de tres dias ſe veria reſtituido en la antigua  
 Dignidad , y a eſte que en el miſmo termino ſeria entrega-  
 do al vltimo ſuplicio, pidiendo al Copero ſe acordarſe del:  
 pero ingrato al beneficio, ſe olvidó , ò porque es comun a  
 los que le reciben, ò porque quiſo Dios , que llegarſe Io-  
 ſeph a la ſuma felicidad, no por humanos medios, ſino me-  
 diante el fauor diuino. Aſi lo pondera Filon refiriendo eſ-  
 te ſuceſſo: *At pincernarum Princeps oblitus eſt eius, qui futu-  
 ra predicendo preſentem eius calamitatem ſubleuarat, vel quia  
 nemo ingratus beneficiorum meminit, vel quia Deo viſum eſt lu-  
 uenem non humana, ſed diuina ope ad felicitatem proceſſi.* So-  
 ño pues en eſte tiempo Faraon, que via ſiete vacas gordas,  
 y otras ſiete macilentas, que deuoraban las primeras: y aſi  
 miſmo ſiete eſpigas fertiles, y otras marchitas, y debiles,  
 que las conſumian. Conſultò los ſabios de ſu Reyno, y nin-  
 guno le diò raxon de lo que deſeaua. Acordòſe entòces el  
 Copero de Ioseph, que tal vez ſuele negociar mas eficaz-  
 mente la neceſſidad, que el agradecimiento, llegó al Rey,  
 y propuſole ambicioſo lo que auia callado de ſatento, aſe-  
 gurando ſu quietud en el ingenio, que auia experimenta-  
 do. Mandò Faraon, que ſacaſſen luego de la carcel a Io-  
 ſeph: Obedecé los miniſtros, y quitandole el crecido cabe-  
 llo, y barba, las rotas, y ſucias veſtiduras, con decente habi-  
 to, deſpues de tan larga priſion , le introducen a la preſen-  
 cia del Rey, que le propuſo los ſueños, que perturbauan ſu  
 animo. Declara Ioseph, que las ſiete vacas gordas, y ferti-  
 les eſpigas, ſignificauan ſiete años fertiles, y abundantes: y  
 las vacas macilentas, y debiles eſpigas, otros ſiete años eſ-  
 teriles, que conſumirian la felicidad de los primeros. Pro-  
 pone medios para cuitar eſte daño, admitelos Faraon, y re-  
 mi-

mitete la execucion dellos , dandole toda su potestad , y constituyendole Presidente, y Virrey suyo. Aludiendo pues D. Luis a la larga prision deste gran Patriarca , dixo , que fue tarde redimido de la cadena , por auer salido tarde de-lla.

DE QUIEN POR NO ADORARLE FVE VENDIDO , POR AVERIE VENDIDO FVE ADORADO. ] De los mismos hermanos que le vendieron por no llegar a adorarle, fue adorado por auerle vendido. Quiere dezir , que los hermanos que le vendieron, inuidiosos de la grandeza, que pronosticauan los sueños que les auia referido , estos mismos hermanos vendiendole fueron instrumento de que la consiguiesse, cumpliendose lo que temerosos recelauan. Soñò Ioseph , como refiere el Sagrado Texto en el cap. 37. del Genesis, que sus padres , y hermanos le adorauan: refiriòles con sencilla candidez la disposicion de los sueños , aumentando en ellos la inuidia de la soñada grandeza, el odio que en sus meritos auian concebido. Determinan quitarle la vida , y vltimamente le venden a los que le lleuaron a Egipto , donde consiguió la suprema dignidad. Llegan despues embiados de su padre, para comprar trigo (obligados de la necesidad) a aquella region los inuidiosos fraticidas, y sin conocerle adoran humildes al mismo que soberuios despreciaron , confirmando en el suceso lo que rehusauan inaduertidos. Pondera esto Filon en el lugar citado: *Illi (dize) in AEgyptum profecti fratrem tanquam alienum adeunt , & maiestate stupefacti adorant prisco more hominem, confirmantes euentu somnia.*

QUE PIEDRA SE LE OPUSO AL SOBERANO PODER , CALIFICADO AVN DE REAL SELLO

QUE EL REMEDIO FRUSTRASE DEL QUE ESPERA II Alude al suceso del Santo Profeta Daniel, a quien, inuidiosos del valimiento que tenia con el Rey Dario , acusaron los Satrapas , de que contra su Real edicto adoraua otro Dios, y no al mismo Dario , segun se auia decretado, y a

instancia deſtos bien que contra ſu voluntad , mandò el Rey echarle al lago de los Leones, confiando que el verdadero Dios a quien adoraua le auia de librar : y aſſi hizo cerrar la boca del lago con vna piedra, y ſellola con ſu Real anillo, temiendo que los Satrapas no le quitaffen la vida, ſi como entendia le perdonaffen los Leones; y tambien ſus Grandes ſellaron con otro anillo la piedra, receloſos , que el Rey, ſin ſaberlo ellos lo ſacaſſe del lago : Las palabras del Sagrado Texto en el cap. 6. de Daniel, verſ. 16. ſon las ſiguientes : *Adduxerunt Danielem , & miſerunt eum in lacum Leonum: Dixitque Rex Danieli : Deus tuus, quem colis ſemper, ipſe liberauit te. Allatusque eſt lapis vnus , & poſitus eſt ſuper os lacu: quem obſignauit Rex annulo ſuo, & annulo Optimatum ſuorum; ne quid fieret contra Danielem, & abiit.* Y luego en el verſ. 23. *Eductusque eſt Daniel de lacu , & nulla laſio inuenta eſt in eo, quia credidit Deo ſuo.* Dize pues D. Luis, que piedra ſe opuſo al ſoberano, al diuino poder , calificado aun para mayor grandeza ſuya de Real ſello de Principes de la tierra , que burlaſſe el remedio del que eſpera en el diuino fauor?

CONDUCIDO ALIMENTA DE VN CABELLO

VNO A OTRO PROFETA: NVNCA EN VANO

VE EL ESPERAR AVN ENTRE TANTA FIERA . ]

Confirma eſta ſentencia con ſegundo exemplo del miſmo Profeta Daniel , a quien ſegunda vez , por mandado de Balfasar , ò Euilmerodach , echaron al lago de los Leones , porque no adoraua al Idolo Bel , y eſtando alli le ſocorrio vn Angel , lleuando de vn cabello al Profeta Habacuc , con la comida que tenia preuenida para ſus ſegadores : conſta del capitulo 14. de Daniel: *Erat autem Habacuc Propheta in Iudæa , & ipſe coxerat pulmentum , & intrinuerat panes in alueolo , & ibat in campum vt ferret meſſoribus. Dixitque Angelus Domini ad Habacuc: Fer prandium, quod habet, in Babylonem Danieli, qui eſt in lacu Leonum, & dixit Habacuc: Domine, Babylonem non vidi,*

&

Et lacum nescio. Et apprehendit eum Angelus Domini in vertice eius, & portavit eam capillo capitis sui, posuitque eam in Babylone supra lacum in impetu spiritus sui. Et clamavit Habacuc dicens: Daniel serue Dei, tolle prandium, quod misit tibi Deus. Et ait Daniel: Recordatus es mei Deus, & non dereliquisti diligentes te. A esto pues aludiò D. Luis, y concluye diziendo, que nunca fue en vano esperar remedio en el mayor peligro. Dixo entre tanta fiera, mirando a la verdad del Sagrado Texto, y a la crueldad de aquellos de quien el dependia.

S O N E T O C I I I .

*Sople rabiosamente conjurado*

*Contra mi leño el Austro embrauecido,*

*Que me ha de hallar el ultimo gemido*

*En vez de tabla al ancora abraçado.*

*Que mucho, si del arbol desatado,*

*Deidad no ingrata mi esperança à sido,*

*En Templo que de velas oy vestido*

*Se venera de mastiles besado.*

*Los dos lucientes ya del Cisne pollos,*

*Que Leda hijos adoptò, mi entena*

*Los testifique, dellos ilustrada.*

*Que fuera del cuitado, que entre escollos,*

*Que entre montes, que zela el mar de arena,*

*Derrotado seis lustros à que nada?*

EL argumento deste Soneto casi es el mismo del passado. En Metaphora de vn nauio combatido en el mar de ayrados vientos, delcrite D. Luis el estado suyo, y su constancia en sufrir las inclemencias de su contraria fortuna, alentado con la esperança, que en el mayor riesgo mostrò sus favorables rayos, en el fauor de D. Francisco Parauicino Conde de Sangrá, y del Maestro Fr. Hortensio Feliz Parauicino su hermano.

SOPLE RABIOSAMENTE CONIURADO

CONTRA MI LEÑO EL AVSTRO EMBRABECIDO.]

Ya diximos, que muchos metaforicamente pufieron la naue por la republica. Agora D. Luis, por vsurpacion la pone por su estado, ò espiritu combatido de las aduersidades, imitando los mejores Autores. San Isidoro Pelusota en esta Metaphora, dixo: *Qui in ipso vigore procellarum nauem seruat, & naturam libidinum furijs astuantem refranat dignus est, qui millies beatus predicetur, & coronis exornetur.* Y San Iuan Chrisostomo Homil. 5. de Patient. Iob. *Secundis sese rebus habentibus gratias referre Deo, non admodum mirabile porrò cum multas fuerit fluctus Cymbaque circumnata periclitatur, tunc magna, atque excellens est patientia, atque bonae voluntatis ostensio.* San Gregorio 3. part. Past. admon. 35. *In hoc mundo humana anima, quasi more nauis est, contra ietum fluminis condescens, vno in loco nequaquam stare permittitur, quia ad ima relabitur nisi ad summa conetur.* Y Ouidio lib. 5. Trist.

*Et mea Cymba semel vasta percussa procella*

*Illam, quo lesa est horret adire locum.*

*Ignoscas timeo naufragus omne fretum.*

Puso tambien el Austro, por qualquier viento contrario.

QUE ME HA DE HALLAR EL VLTIMO GEMIDO,

EN VEZ DE TABLA, AL ANCOA ABRAÇADO.]

Sople el Austro rabiosamente conjurado contra mi, que aunque mas conspire contra mi vida, ha de hallarme la muerte abraçado, en vez de flaca tabla, al ancora: esto es, al sagrado,

do, al refugio que constante venero. Alude al modo con q̄  
 fueren escapar de la tormenta los que padecen naufragio  
 en el mar. Así describe en la primera soledad que esca-  
 pò el peregrino.

*Del siempre en la montaña opuesto pino*

*Al enemigo Noto,*

*Piadoso miembro roto*

*Breue tabla Delfin no fue pequeño,*

*Al inconsiderado peregrino,*

*Que a una Libia de ondas su camino*

*Fió, y su vida a un leño.*

La ancora es simbolo del buen Principe, y tipo de la  
 tutela, i refugio: consta de Pierio Valeriano, lib. 45. cap.  
 14. *Hominem (dize) qui rebus suis tutelam presidiumve pa-  
 rauerit opportunum, per nauem, & anchoram significabant.  
 Quod si sola anchora manu pratenta figuraretur, refugium  
 indicabat, quasi vellet innuere pictura hac si aduersa ingru-  
 erit tempestas, resque nostra fluctuare ceperint, paratum esse pro  
 fugium, ut possimus ita seruari.* De aqui nació el Adagio  
 Griego, *Sacram soluere anchoram*, por ocurrir al vltimo  
 refugio: tomòse de los marineros que llaman sagrada an-  
 cora a la grande, y fuerte, la qual arrojan quando se ven en  
 estremo peligro. Luciano in Ioue Tragædo. *Audi iam sa-  
 cram, ut aiunt, anchoram, quamque nulla vi queas abrumpere.*  
 Por esta causa llamò Silio Italico en el libro 7. vltima an-  
 cora a Fabio.

*Ultima fessis*

*Anchora cur Fabius, quem post tot Roma procellas*

*Annibali putet esse parem.*

Alciato en la emblema 144. dize, que los Principes an  
 deser para su pueblo, como las ancoras a los pilotos.

*Quam decet hæc memores gestare insignia Reges,*

*Anchora quod nautis, se populo esse suo.*

Anchora del alma llamò a la esperança el B. Laurencio  
 Iustiniano tract. de Spe, cap. 2. *Spes est anchora anima eã ser-*

*uans, ne procellis tentationum irrumpatur: igitur si te uideris fluctuare in mari isto noli diuelli ab hac anchora, ante quam intres portum.*

QUE MUCHO SI DEL ARBOL DESATADO

DEIDAD NO INGRATA LA ESPERANÇA HA SIDO. ] Que mucho si la esperança ha sido grata Deidad del vassel deshecho, y roto. Esto es, si la esperança ha fauorecido esta naue deshecha con la violencia de contrarios vientos: puso el arbol por el nauio, figura finedoque.

EN TEMPLO QUE DE VELAS OY VESTIDO

SE VENERA DE MASTILES BESADO. ] En templo q̄ vestido oy de velas, esto es, de los votos de los que padecieron naufragio, se venera besado de los vajeles que llegan a él derrotados. Llama don Luis templo la casa de aquellos Caualleros donde hallaron amparo otros desvalidos.

LOS DOS LUCIENTES YA DEL CISNE POLLOS

QUE LEDA HIJOS ADOPTO. ] Los dos hijos lucientes del cisne, que Leda adoptò por suyos, respeto de su resplandor, y de auer serenado mis naufragios. Estos Caualleros Parancinos tienen por armas vn Cisne, y assi aludiendo don Luis a lo que fingieron los Poetas de que Iupiter transformado en cisne, tuuo en Leda por hijos a Castor, y Polux, les llama pollos del cisne, esto es, hijos del cisne, mirando a la empresa de sus armas, y a la fabula referida: lee lo que notamos a la 1. Soledad, vers. 99.

MI ENTENA

LOS TESTIFIQUE DELLOS ILVSTRADA. ] Quando se ven en la gavia estas dos luzes, que los antiguos llamaron Castor, y Polux, es señal de bonança, como notamos en el lugar citado de la primera Soledad. Nuestros marineros las llaman Santelmo.

QUE FVERA DEL EVITADO QUE ENTRE ESCOLLOS,  
QUE ENTRE MONTES, q̄ CELA EL MAR DE ARENA,  
DERROTADO SEIS LVSTROS Á QUE NADA. ] A no  
fer

ser por este favor, que fuera del desdichado que ha treinta años q̄ fluctúa entre escollos, y entre peligrosas firtes?

SONETO CIIII.

*Al tronco descansava de vna encina,  
 Que invidia de los bosques fue lozana,  
 Quando Segur legal vna mañana  
 Alto horror me dexò con su ruina.  
 Laurel que de sus ramas hizo dina  
 Mi Lira ruda si, mas Castellana,  
 Hierro luego fatal, su pompa vana  
 (Culpa tuya Caliope) fulmina.  
 En verdes hojas cano el de Minerva  
 Arbol culto del Sol yaze abrasado,  
 Aljofar sus cenizas de la yerua.  
 Quant a esperança miente a un desdichado!  
 A que mas desengaños me reserva,  
 A que escarmientos me vincula el hado?*

EL argumento deste Soneto son las muertes de don Rodrigo Calderon, la del Conde de Villamediana, y Conde de Lemos, que fauorecian mucho a don Luis. Descrive metafóricamente el amparo que en ellos tenia, y su acelerado fin.

AL TRONCO DESCANSAVA DE VNA ENCINA

QUE INBIDIA DE LOS BOSQUES FVE LOZANA.]

Descansava yo al tronco de vna encina, que fue lozana invidia de los bosques. Acordòse don Luis deste arbol, por



fer simbolo de la fortaleza, y duracion, queriendo dezir, q̄ descansaua a sombra del que por fuerte, y durable parecia que no auia de perecer. Tambien fue Geroglifico del Principado, como vno, y otro consta de Pierio Valeriano, lib. 51. Y aludiendo a esto puede interpretarse, que descansaua a la sombra de vn Principe, inuidia en lo generoso, y bizarro de los demas.

QUANDO SEGV R LEGAL VNA MAÑANA

ALTO HORROR ME DEXÒ CON SV RVINA. ] Quando cortandola vndia segur legal, me dexò con su ruina grande horror. Legal viene de la voz Latina *Legalis*, que significa cosa perteneciente a la Ley. Segur es vn instrumēto, con que se cortan los arboles. Vsuau los Magistrados del pueblo Romano llevar delante de si vnos hombres, q̄ llamauan Lictores, con vnos hazes de varas, y vnas segures atadas, para mostrar la potestad suya en el castigo de los delinquentes: a que aludiò don Luis en la muerte de don Rodrigo Calderon.

LAVREL QUE DE SVS RAMAS HIZO DIGNA

MI LIRA, RVDA SI, MAS CASTELLANA. ] Entiende por el laurel, metafóricamente, al Conde de Villamediana, queriendo significar en esta segunda metáfora su ingenio. Dize, que hizo digna de sus ramas su ruda, aunque Castellana, lira; porque amparò sus versos, haziendolos el Conde tan ingeniosamente. El laurel, como auemos dicho en otras partes, fue simbolo del Poeta: lee a Pierio Valeriano, cap. 16. lib. 50.

HIERRO LVEGO FATAL SV POMPA VANA

(CVLPA TVYA CALIOPE) FVLMINA. ] A este laurel, pues, a este amparo de mis versos fulminò luego su vana pompa fatal hierro, por culpa tuya, ò Caliope. Alude a la causa de su muerte, que fue el auer hecho algunos versos menos atentos que debiera. Y afsi dize, que fue culpa de Caliope, que le inspirò en sus numeros la ocasion de su ruina. Faltò en algo a la propiedad don Luis en esta me-  
ta-

rafora, porque el laurel, segun escriuen los antiguos, està effento de los rayos: ya lo auemos dicho en otro lugar largamente. Lee tambien a Pierio Valeriano en el libro citado, cap. 15. Y assi pudo escuchar a mi parecer la voz fulminar, tratando de la ruina deste arbol, y aplicarla a los otros dos. Si ya no es que lo dixesse para ponderar quan justamente podia cõfiar a la sombra de arbol que parecia seguro a semejante violencia.

EN VERDES HOJAS CANO EL DE MINERVA  
 ARBOL CULTO, DEL SOL YAZE ABRASADO,  
 ALJOFAR SVS CENIZAS DE LA YERVA.] El culto arbol de Minerua, esto es, el oliuo en verdes hojas cano, yaze abrasado del Sol, siendo sus cenizas aljofar de la yerua. En esta tercera metafora describe lo scientifico del Cõde de Lemos, quiere dezir: aquel culto Cauallero, en cuyos verdes años se vio anciano juicio, yaze abrasado del Sol, y sus cenizas encañece la yerua. Minerua fue Diosa de las ciencias. Lee lo que notamos al Soneto 8. llama cano al oliuo; Epiteto, que le diò tambien Silio Italico en el lib. 13.

— — — *Tùm pignora pacis  
 Pretendens dextra ramum canentis oliua*

QUANTA ESPERANÇA MIENTE È VN DESDICHADO.] Concluye diciendo: Que de esperanças se le malogran a vn desdichado, mintiendo lo que prometen.

A QUE MAS DESENGAÑOS ME RESERVA,  
 A QUE ESCARMIENTOS ME VINCULA EL HADO.] Para que desengaños mayores me reserua el hado, o para quales escarmientos me conserua, auiedo visto en la ruina destes Principes el mayor que pudo ofrecerme mi aduersa fortuna?

SONETO CV.

*Ayer naciste, y moriràs mañana,*

*Mucho han escrito a este arumpo li 3 Pa-  
 mas ninguno con tanto acierto como D.º Luy, en este admirable soneto  
 que es de los buenos de sus obras. El mejor.*

UNED

Para tan breue ser: quien te dio vida?

Para viuir tan poco, estás lucida,

Y para no ser nada estás lozana?

Si te engañò tu hermosura vana,

Bien presto la veràs desvanecida,

Porque en tu hermosura està escondida

La ocasion de morir muerte temprana.

Quando te corte la robusta mano,

Ley de la agricultura permitida,

Grosero aliento acabarà tu suerte.

No salgas, que te aguarda algun tirano,

Dilata tu nacer para tu vida,

Que anticipas tu ser, para tu muerte.

**E**L argumento deste Soneto es la breue hermosura de la rosa, de quien tantos an escrito. Imitò D. Luis a. Alfonso en el Eidilio a este intento; que otros atribuyeron a Virgilio: pondré la parte mas principal del, que seruirà de ilustracion de nuestro Poeta; no necesitando este Soneto, por la claridad de sus frasis, de mas interpretacion. Dize, pues:

*Mirabar celerem fugitiua etate rapinam:*

*Et dum nascuntur, consensisse rosas.*

*Ecce, & defluxit rutili coma punica floris.*

*Dum loquor: & tellus teeta rubore micat.*

*Tot species, tantosque ortus, variosque nouatus,*

*Vna dies aperit: Conficit vna dies.*

*Conquerimur, Natura, breuis quod gratia florum est,*

*Ostentata oculis illico dona rapis.*

*Quam*

*Quam longa una dies, etas tam longa rosarum,  
Quas pubescentes iuncta senectia premit.  
Quam modo nascentem rutilus conspexit Eous,  
Hanc rediens sero vespere vidit anum.*

Algunos quieren que este Soneto no sea de don Luis, ni lo afirmo, ni lo niego.

SONETO CVI.

*En este Occidental, en este, o Licio,  
Climaterico lustro de la vida,  
Todo mal afirmado pie es caida,  
Toda facil caida es precipicio.  
Caduca el passo? illustrese el juicio,  
Desatandose va la tierra unida,  
Que prudencia del polvo prevenida  
La ruina aguardò del edificio?  
La piel no solo sierpe venenosa,  
Mas con la piel los años se desnuda,  
Y el hombre no, ciego discurso humano!  
O aquel dichoso que la ponderosa  
Porcion depuesta en una piedra muda,  
La leve dà al Zafiro soberano.*

Este Soneto es digno del espíritu de don Luis, y que merece por la sentencia, y por los numeros grande aplauso entre los profesores de la Poesia. El argumento es al entrar don Luis en el año sesenta y tres de su edad,

que es vno de los que llaman Climatericos, y el de mayor peligro. Habla consigo mismo el Poeta, con nombre supuesto de Licio, persuadiendose a la enmienda de vida, con auisos del cercano peligro.

EN ESTE OCCIDENTAL, EN ESTE ò LICIO,

CLIMATERICO LUSTRO DE LA VIDA.] Si me fuera licito enmendara climaterico año, ò espacio de la vida, porque hablando indiuidualmente del año climaterico, no se puede entender por lustro, ni se halla en ningun Autor que aya dicho, lustro climaterico; porque si cada lustro contiene el termino de cinco años, como auemos dicho en otra parte, vinieran a ser todos los años de la vida climatericos. Bien es verdad, que D. Luis quiso que se entendiese por vna parte del lustro que era el año climaterico que se incluía en él. Seruirà por defensa suya auer usurpado muchos de los antiguos Poetas, el todo por la parte, poniendo año por la Primavera, Otoño, ò Inuierno. Horatio en la 2. Od. Epod. hablando del Inuierno.

*At cum tonantis annus hybernus Iouis*

*Imbres niuesque comparat.*

Y Virg. lib. 6. A Eneid.

— *Cum frigidus annus*

*Transpentum fugat, & terris immittit apricis.*

Y èl mismo en la Egloga 3. llamó al Verano año hermosísimo.

*Nunc frondent syluae nunc formosissimus annus.*

Horacio tambien en la Od. 23. del lib. 3. Car. dize del Otoño.

*Pemifero graue tempus anno.*

Años Climatericos, o como quieren los Latinos Scalares, se llamaron los que constan del numero Septenario, ò nouenario, multiplicados. Ay dos generos, los primeros, y principales sò los del numero septenario, y a estos llamã hebdomaticos, ò climatericos. Son los siguientes, 7. 14. 21. 28. 35. 42. 49. 56. 63. Este vltimo termino es peligrósimo, y del que habla nuestro Poeta, y así lo pondera.

ra Agelio, lib. 1. cap. 7. *Observatum (dize) in multa hominum memoria, expertumque est in senioribus plerisque omnibus, sexagesimum tertium vita annum cum periculo, & clade aliqua venire, aut corporis morbi que grauioris, aut vita interitus, aut animi agritudinis.* Apoya esto con vna carta que refiere de Augusto a Cayo su nieto, en que le dize, que le ayude a solemnizar el gusto de auer salido ya deste termino peligroso, entrando en el año sesenta y quatro de su edad. Los segundos son los que se componen del numero nouenario, a los quales llaman enneaticos, o decretorios, que son los siguientes, 9. 18. 27. 36. 45. 54. 63. Concurrén en este vltimo nueue septenarios, ò siete nouenarios, por lo qual es tan peligroso. La causa, disputan variamente los mejores autores; no quiero cansarte con referir sus opiniones, ni lo que pudiera dezir de los demas terminos que se figuen, pues basta lo referido. Lee a Agelio en el lugar citado, y el cap. 10. del lib. 3. y el tratado q̄ escriuio de annis Climatericis, Henrico Rátzouio q̄ recogió quánto puedes desear acerca desto. Selnecero escriuio en vnos dísticos q̄ trae el mismo Rátzouio elegátissimaméte estos terminos de la edad del hombre, pareciome bien ponerlos aqui, y son los siguientes.

astalos luna	7	<i>Infans septenos postquam compleuerit annos, Producti dentes, murus &amp; oris erunt.</i>	<i>en este siete años influye benige la luna</i>
arta 14	14	<i>Post septem alios Deus hinc concesserit annos, Fit pubes, nato semine nomen habens.</i>	<i>de 7 arta 14 domina chlo</i>
Mercurio	21	<i>Est iuuenis cum septem alios concesserit annos, Et lanugo genas primaque barba regit.</i>	
arta	28	<i>His addas septem, virtutis nomine clarus Est vir, &amp; hac atas optima robur habet.</i>	
Venus	35	<i>Adicias alios septem, volet esse maritus, Et memor arcana posteritatis erit.</i>	
arta	42	<i>His alios iungas septem, prudentia pectus Ornabit, studium nec leuitatis erit.</i>	
Jupiter	49	<i>Annumeres septem, grauitas erit incluta lingua.</i>	
arta			
Saberno			

Sep.

Ata lo  
 ve la Luna  
 a  
 vcurio

56 *Septem alios, lingua congruit ingenium.*

63 *Aditur his nonus cum septenarius, ipse est  
 Perfectus, vires sed nimis interimit.*

*Scilicet bis annis multi periere duobus,  
 Quorum laus celebris Marte togaque fuit.*

*Hi quoque nunc varijs fortuna casibus anni  
 Subijciant multos exitiumque ferant.*

70 *Accedant alij septem, mors dura vocabit  
 Ad tumultum fessos decrepitosque senes.*

mu, Venus

Por esta razon, pues, llamo D. Luis Occidental al año sesenta y tres, imitando a Ouidio, que en el lib. 5. Metam. hablando de la vejez, dixo:

*Labitur occidua per iter decline senecta.*

TODO MAL AFIRMADO PIE ES CAIDA. ] Por el riesgo que tiene : alude a la sentencia de Ouid. lib. 4. Trist. Eleg. 7.

*Iam subeunt anni fragiles, & inertior etas:*

*Iamque parum firmo me mihi ferre graue est.*

Y Torquato Tasso en su Reynaldo, Canto 7. Estancia 3.

*Scorgono alhora vn huom gia carco d' anni*

*Giunto oue cader suol l' humana vita.*

TODA FACIL CAIDA ES PRECIPICIO. ] Porque en aquella edad no cae solamente sino se precipita la vejez: por esto Ciceron in epist. ad Octau. dixo: *O meam calamitosam ac precipitem senectutem.* Y Seneca en la epist. 12. dize, que es alegre la edad que declina, pero no la que se precipita. *Iucundissima est etas deoexa iam, non tamen praecip.*

CADUCA EL PASSO, ILUSTRESE EL IUIZIO. ] Persuadese a mejor vida, diziendo: Pues ya caduca el passo, pues está cercano a la caída, illustrese el juizio, conozca a la luz deste desengaño, la verdad que despreció ciegamente.

DESATANDOSE VA LA TIERRA VNIDA. ] En metafota de vn edificio gastado, y caduco. descriue los daños de la vejez. Imitò a Seneca en la epist. 30. que se valio desta

mis-

misma comparacion. Ita in senili corpore aliquatenus imbecillitas sustineri, & fulciri potest. Vbi tamquam in putri edificio omnis iunctura deducitur, & dum alia excipitur, alia dis-cinditur: circumspiciendum est, quomodo excas.

QUE PRUDENCIA DEL POLVO PREVENIDA

LA RVINA AGVARDÒ DEL EDIFICIO. ] Hermosissima sentencia, dize: Que prudencia preuenida del polvo, esto es, viendo que cae polvo de vn edificio, por su vejez, aguardò a que de todo punto se arruinasse? Quiere dezir: q̄ hombre prudente viendose cercano al vltimo fin, aguardò a que llegasse para tratar de la enmienda de su vida?

LA PIEL NO SOLO SIERPE VENENOSA,

MAS CON LA PIEL LOS AÑOS SE DESNVDA,

Y EL HOMBRE NO, CIEGO DISCVRSO HVMANO! ]

Es imitacion expresa de Tibulo elegia 4. del lib. I.

*Vidi iam iuuenem, premeret cum senior atas,*

*Marentem stultos prateriisse dies:*

*Crudeles diui, serpens nouus exiit annos,*

*Forma non vllam fata dedere moram.*

Refieren los naturales, que la sierpe quando està vieja se mete entre vnas piedras, y alli se desnuda la piel antigua, y con ella la vejez, boluiendo a su primera iuuentud, consta de infinitos lugares, Olato Magno apud Conr. Gesn. de Serpent. lib. 10. *In Septentrione tempore veris fricatione serpentes: cutem exuunt inter saxa.* Ioan. Rauisio Textor. dize, que metiendose en alguna angostura: *Senectutem fertur serpens exuere quod in angusto foramine (cui per vim se impenetrat) veterem deponat pellem:* Tertuliano lib. de Pallio.

*Nominandus est & serpens licet pone pauum: nam & iste quod sortitus est conuertit, coriũ, & eum. Siquidem vt seniũ persensit, in angustias stipat, pariterq; specũ ingrediens, & cutẽ egrediẽs, ab ipso statim limine erasus, exuiijs ibidem relictis nouus explicat: cũ squamis, & anni recusantur.* Virg. en el lib. 3. Georg.

*Cum possitis nouus exuiijs, mitidusque iuuenta  
voluitur.*

Y en el 2. A Eneid.

Qua-



*Qualis ubi in lucem coluber mala gramina pastus,  
Frigida sub terra tumidum quem bruma tegebat,  
Nunc positus novus exuvijs, nitidusque iuuenta  
Lubrica conuoluit sublato pectore terga;  
Ardens ad solem, & linguis micat ore trifulcis,*

Statio lib. 4. Theb.

— *Ceu lubricus alta*

*Anguis humo verni blanda ad spiramina Solis  
Erigitur liber senio, & squalentibus annis  
Exutus, satisque minax interuinet herbis.*

Y Ouidio en el lib. 9. Metam. hablando de Hercules abrasado en el monte Oeta, bien al intento de nuestro Poeta.

*Vtque nouus serpens, posita cum pelle senecta,  
Luxuriare solet, squamaque nitere recenti:  
Sic ubi mortales Tirythius exiit artus  
Parte sui meliore viget, maiorque videri  
Cœpit, & angusta fieri grauitate verendus.*

Y san Isidoro, lib. 12. cap. 4. *Serpentes autem diu viuere dicuntur, adeo ut deposita vetere tunica senectutem deponere, atque in iuuentutem redire perbibeantur.* Plinio en el lib. 8. dize, que quando se siente por el Inuierno la piel encogida, y arrugada, se desnuda della con el jugo del hinojo, y se renueua en la primavera empeçãdose a desnudar desde la cabeça, y no en menos tiempo, que en el de vn dia, y vna noche. Lo mesmo repite en el cap. 22. lib. 20. y a lo mismo alude Eliano lib. 9. cap. 16. Por esta causa fue Geroglifico del q̄ se rejuvenesce, si despues de alguna enfermedad, ò trabajo se restituye a mas robusta salud, ò mayor tranquilidad. Lee a Pierio Valeriano, cap. 3. lib. 14.

O AQUEL DICHOSO QUE LA PONDEROSA

PORCION DEPUESTA EN VNA PIEDRA MVDA,

LA LEVE DA AL ZAFIRO SOBERANO.] O dichoso

aquel que depuesta en vna muda piedra, esto es, en el sepulcro, la pesada carga del cuerpo, buela su alma a gozar nue-

na vida en la eterna morada. Imitò a Prudencio Hymno  
in Exeq. defunctor.

*Spiritus simul & caro uiuit,*

*Rescissa sed ista seorsum*

*Proprios reuocantur in ortus.*

*Petit alter aethera feruens*

*Humus excipit arida corpus.*

O a Moscho apud Stobæum ferm. 124.

— *Magnus aether spiritum*

*Corpus recipiat terra.*

## SONETO CVII.

*Menos sollicitò veloz, saeta*

*Destinada señal, que mordió aguda,*

*Agonal carro por la arena muda*

*No coronò con mas silencio Meta:*

*Que presurosa corre, que secreta*

*A su fin nuestra edad, a quien lo duda,*

*Fiera que sea de razon desnuda,*

*Cada Sol repetido es un cometa.*

*Confieffalo Cartago, y tu lo ignoras?*

*Peligro corres, Licio, si porfias*

*En seguir sombras, y abrazar engaños.*

*Mal te perdonaràn a ti las horas,*

*Las horas, que limando estàn los dias,*

*Los dias que royendo estàn los años.*

Trata de la breuedad de la vida, cõprobando cõ exem-  
plos

plos la verdad que experimentamos cada dia, y persuadiéndose con ellos a despreciar los engaños, y vanidad deste mundo. Es vno de los mas sentenciosos, y elegantes Sonetos que escriuiò don Luis.

MENOS SOLICITÒ VELOZ SAETA

DESTINADA SEÑAL, QUE MORDIÒ AGUDA.] Con menos presteza llegò la veloz facta, impelida del arco a la destinada señal, esto es, al blanco señalado, que clauò aguda. Esta comparacion està imitada del cap. 5. de la Sabiduria, vers. 12. *Tamquam sagitta emissa in locum destinatum, diuisus aer continuo in se reclusus est, ut ignoretur transitus illius: Sic, & nos nati continuo desuimus esse, & virtutis quidem nullum signum valuimus ostendere: in malignitate autem nostra consumpti sumus.*

AGONAL CARRO POR LA ARENA MVDA

NO CORONÒ CON MAS SILENCIO META.] No rodeò agonal carro la meta, con mas silencio, corriendo por la muda arena. Alude a los juegos Curules, que los Griegos llamaron Olimpicos, y los Romanos Circenses. La principal atencion de los que exercitauan este certamè era rodear defuerte la piedra, o termino que llamauan Meta, que no tocasse la rueda interior en ella, mostrando en lo primero su destreza, y escusando en lo segundo el peligro de la vida. A que aludiò Horacio en la primera Od. del lib. 1. Carm.

*Sunt quos curriculo puluerem Olympicum*

*Collegisse iuuat: metaque feruidis*

*Euitata rotis.*

Pero ya referimos en la 1. Soledad, vers. 605. quanto basta para ilustracion deste lugar, leelo si gustares. Llama agonal el carro, porque estos juegos, ò certamenes se dezian Agones. En la etimologia desta voz ay mucha variedad. Festo pone algunas, y concluye có que tomò el nombre del lugar en que tuieron principio los juegos, porque en èl no auia angulo alguno. *Agonium* (dize) *id est ludum;*